

K a r k e l n

Taufregister 1766–1803

(1766)

- 3 r. 19; 26.11.; 28.11.; Ansa **Auszra**, Musquetier von des (unl.) (unl.) (unl.) Regiment; Elske (**Paulaite** – *Nachname nicht angegeben*); Jurgis; Karkel; 1. Jurge Butkus, Bauer (Karkel); 2. Kristups Tewellaitis, Loßg(änger); 3. *Barbe Czeppene*, eines Bauers Ehefr(au); 4. (unl.) (unl.), eine Loßgängerin; (alle aus Karkel); (*Die Kindeseltern hatten am 5.2.1766 in Kallningken geheiratet*); 20; 27.11.; 28.11.; Erdmann **Pfeiffer**, Schuster; Catharina Elisabeth **Rosenwaltin**; Catharina Elisabeth; Karkel; 1. Mertin Jordan, Tischler; 2. Kristups Tewelaitis, Loßgänger; 3. Cibba Skrabbene, eines Bauers Ehefrau; 4. Barbara Getziein, Magd; (alle aus Karkel);
- 4 l. 21; 17.11.; 23.11.; Dowids **Pauplys**, Bauer; Ennusze **Purkaite**; Dows; Karkel; 1. Dowids Kurszaitis sen., Schult; 2. Jurgis Willimaitis, Bauer; 3. Dows Grinnus, Knecht; 4. Maryke Ziezdrait, Magd; 5. Ennike Purkene, Loßgängerin; (alle aus Karkel);
- 5 l. 22; 28.11.; 29.1.; Kristups **Tewelait**, Loßgänger; Katryne **Makkaite**; Urte; Karkel; 1. Erdmann Pfeiffer, Schuster; 2. Ansa Auszra, Musquetier; 3. Endrikkis Jeksztaitis, Loßgänger; 4. Ennikke Jodegsnaite, Magd;

(1767)

- 4a l. 29; 11.3.; 11.3.; Jurgis **Willimaitis**, Bauer; Reggina **Warszkaite**; Jons; Karkel; 1. Dowid *Lang*, Bauer; 2. Jurgis Mokis, Bauer; 3. Dowids Pakutait, Knecht; 4. Maryke Juinaite, Magd; 5. Maryke Knorbinene, eines Bauers Ehefr(au); (alle aus Karkel); 34; 20.3.; 20.3.; Jokubs **Bumbullus**, Knecht; Szule (**Mazuttaite** – *Nachname nicht angegeben*); Jokubs; Karkeln; 1. Dowids Naggaitis, Bauer; 2. Miks

Niklaus, Loßg(änger); 3. Jurgis Lautinaitis, Bauer; 4. Marike Drezaite, Magd;
 5. Urte Kurszaitene, eines Schultzen Ehefr(au); (alle aus Karkel);
 35; 22.3.; 22.3.; Joh(ann) Gottfried **Lau**, Schneider; Erdmuth, geb. **Müllerin**;
 George Erdmann; Augsteglien; 1. Friedrich Artschwager, Dragoner;
 2. Friedrich Müller, Cöllmer (Augsteglien); 3. Catharina Elisabeth Müllerin,
 Magd; 4. Anna Justina Artschwagerin, Magd; (beide aus Augsteglien);
 40; 28.3.; 5.4.; Raphael **Otto**, Bauer; Louisa **Daneleitin**; Gottfried; Karkel;
 1. George Friedrich Gallien, Oberschultz; 2. Christian Krause, Leinweber;
 3. David Otto, Knecht; 4. Maria Elisabeth Gallienin, eines Schreiners
 Ehefr(au); 5. Elisabeth Warnaitin, eines Musquetiers Ehefr(au); (alle aus
 Karkel);
 44; 9.4.; 12.4.; Annussis Zelwaitis, Bauer; Reggina Ignotaite; Dows; Karkel;
 1. Krizzas (unl.), Bauer; 2. (unl.) Ozackis, Bauer; 3. Erdmonns Burmistras,
 Bauer; 4. Urte Cziapaite; 5. Maryke Szettelene, eines Bauers Ehefrau; (alle aus
 Karkel);
 45; 12.4.; 12.4.; Erdmonns **Burmistras**, Bauer; Busze (*Szukkaite – Nachname
 nicht angegeben*); Erdmonns; Karkel; 1. Jurgis Skrabs, Bauer (Karkel);
 2. Annussis Zelwaitis, Bauer; 3. Jurgis Lautinaitis, Bauer; 4. Urte Szukkene,
 eines Bauers Ehefr(au); 5. Cibba Skrabbene, eines Bauers Ehefr(au); (alle aus
 Karkel);

*(So weit zu den Einträgen aus dem Kirchenbuch von Schakuhnen. Weitere
 Einträge zu Geburten im Karkelschen Sprengel sind dort nicht vorhanden.
 Der Vollständigkeit halber sei im Übrigen festgehalten, dass solche Einträge
 auch im Taufregister von Kallningken nicht vorliegen; denn obwohl
 Kallningken – anders als Schakuhnen – relativ nah an Karkeln liegt und der
 Pfarrer von Kallningken bis zum Frühjahr 1767 noch Praecentor von
 Karkeln gewesen und den dortigen Bewohnern also noch vertraut war, ist es
 in jenen Jahren nicht zu Taufen Karkelscher Kinder in Kallningken
 gekommen.)*

(ohne Nummer); Stephan **Warnait**; Urte **Lenkaite**; Else Delinene; 28.3.1767;
 (Ort nicht angegeben); (Paten nicht angegeben);

*(Der vorstehende Eintrag ist nicht förmlicher Bestandteil des Taufregisters,
 sondern befindet sich auf einem – offenbar – mit abgelichteten losen Blatt;*

offenbar war im Zuge (oder nach) der Eheschließung der Tochter mit einem gewissen Aszmys Dehlins festgestellt worden, dass die Braut nicht im Taufregister erfasst war, und ist sodann entsprechend den mündlichen Angaben ein nachträglicher Geburtsvermerk gefertigt worden);

1769

(Die beiden nachfolgenden Seiten sind in der Mikroverfilmung vertauscht und hier in die richtige chronologische Reihenfolge gesetzt; offenbar handelte es sich um „lose Blätter“);

- 13 l. (Nummer unl.); 13.1.; 13.1.; George **Rosenberg**, Wirth; Erdmuth **Kumbartzkin**; Johann; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Martin Rosum; Erdmuth Eichholtz; Daniel Eichholtz; (Randbemerkung: unl.);
- (Nummer unl.); 6.4.; 7.4.; Aszmys **Tremiszaitis**, Chatoull Einsaaße; Elske **Smerczene**; Aszmys; (*Parungel – Ort nicht angegeben*); Fridrich Schenk (Cöllmer, Parungel); George Butkus (Zimmermann, Karkel); Regina Nebelene (Bauersfrau, Wirbaln);
- (Nummer unl.); 26.4.; 30.4.; Jurge **Lautins**, Fischerbauer; Annusze **Skrabbene**; Elske; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Erdmann Gaigals (Fischerbauer, Karkel); Joh(ann) Fridr(ich) Rosenberg (Schuster, Karkel); Annusze Besmehnehne (Soldatenfrau, Karkel); (*Der Mädchenname der Kindesmutter war Skrabbait*);
- (Nummer unl.); 25.5.; 26.5.; Mertins **Pugell**, Dragoner von H(ern) Major von Stutterheim Esquadron Appenburgschen Regiments und dabei ein Landbauer; Barbe **Jokszene**; Regina; (*Tramiszen – Ort nicht angegeben*); Kristups Pallasdys (Knecht, Tramiszen); Marike Graszaite (Magd, Tramiszen); Gryta Girtsait (Dienstbothin, Karkel); (*Der Mädchenname der Kindesmutter war Jokszait*);
- 8 – 9; 11.6.; 13.6.; Jacob **Alzuhn**, Chatoull Cöllmer; Euphrosina **Balkin**; Johann Jacob – Euphrosina (*Zwillinge*); (*Eisenberg – Ort nicht angegeben*); Johann Christoph Balk (Cöllmer, Derwelischken); Leonora Müllerin (Magd, Kallningken); Eleonora Szaepstin (Bauersfrau, Baldczin);
- 10; 13.6.; 14.6.; Jokubs **Bumbullis**, Fischerbauer; Szule **Mazataite**; Dows; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Anzas Waitekaitis (Fischerbauer, Karkel);

Dows Pakutaitis (Fischerbauer, Karkel); Catusze Niclausene (Bauersfrau, Karkel);

11; 30.7.; 30.7.; Annussis **Sellwaitis**, Fischerbauer; Regina **Ignotaite**; Annusze; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Erdmanns Daugels (Fischerbauer, Karkel); Erdmanns Kallwaitis (Fischerbauer, Karkel); Anusze Lautinene (Fischersfrau);

12; 31.7.; 31.7.; Annussis **Kosaks**, Fischerbauer; Ennusze (**Trebalaite** = *Nachname nicht angegeben*); Dows; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Dows Naggaitis (Fischerbauer, Karkel); Else Krageninke(ne) (Fischersfrau, Karkel); Else Smaulaite (Dienstmagd, Karkel);

13; 17.8.; 20.8.; Dows **Dreze**, Fischerbauer; Barbe (**unl.**); Mikkelis; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); (Paten unl.); (*Der Nachname der Mutter ist wegen Beschädigung der Vorlage unleserlich; aus anderem Zusammenhang ergibt sich, dass der Mädchennamen „Stegaite“ lautete*);

12 r. 14; 23.8.; 27.8.; Cristups **Wyrellis**, Gärtner; Grita **Girgzdaite**; Urte; (*Graszten – Ort nicht angegeben*); Jurge Roczys (Fischerbauer, Karkel); Ennike Jodexnaite (Dienstboten, Tramiszen); Marike Krageninkaite (Magd, Karkel); 15; 7.9.; 10.9.; Erdmann **Pidrikaitis**, Fischerbauer; Else **Runskaite**; Indrus; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Dows Szettel (Fischerbauer, Karkel); Catusche Gaigallene (Fischersfrau, Karkel); Jurge Mikelofsky (Dienstjunge, Karkel);

16; 14.5.; 15.5.; Mikel **Besmehn**, Mousquetier von des H(ern) Major v(on) Lewalds Compagnie Stutterheimschen Inf(anterie) Reg(iments); Annusze **Szettelaite**; Marike; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Urte Kurszaitene (Fischersfrau, Karkel); Dows Czepaitis (Fischer, Karkel); Jurge Wabbals (Fischer, Karkel); (Randbemerkung: unl.);

17; 9.10.; 11.10.; Jurge **Runskaitis**, Sohn des Endre Runskaitis aus Akminge; Else **Prusaite**; Urte; (*Akminge – Ort nicht angegeben*); Mikkell Kairys (Cöllmer, Akminge); Busche Juraitene (Fischersfrau, Akminge); Urte Klosaite (Dienstbothin, Akminge); (Randbemerkung: unl.);

(ohne Nummer); 22.10.; 28.10.; Gabriel **Engel**, Cöllmer; Elisabeth **Wiesenbergin**; Raphael; (*Ort nicht angegeben*); 22.10.; 28.10.; Fridrich

Gallien (Oberschultz, Karkel); George Tomait (Cöllmer, Sauseninken); Ana Trutenauin (Cöllmerin, Abschrey);
 (Nummer unl.); 27.10.; 31.10.; Johann **Rheese**, cölmischer Krüger; Erdmuth **Schenkin**; Charlotta; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Joh(ann) Fridr(ich) Rosenbaum, (Praec(entor), Karkel); Christina Erdmuth Rosenbergin (Schusterfrau, Karkel); George Rosenberg (Leineweber, Karkel);
 (Nummer unl.); 4.11.; 5.11.; Anas **Lawinsky**, Loßgänger; Busze **Bendraitene**; Elske; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Jurge Wabbal (Fischerbauer, Karkel); Eva Limantene (Fischersfrau); Merczus Grinnus (Fischerbauer, Karkel); (*Der Nachname der Kindesmutter dürfte falsch sein und tatsächlich „Bendraite“ gelautet haben*);
 (Nummer unl.); 26.11.; 27.11.; Gottfried **Lau**, ein Schneyder (unl.); Erdmuth **Müllerin**; Johann; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); (Paten unl.);

- 13 r. 22; 26.11.; 28.11.; Fridrich **Müller**, Chatoull-Cöllmer; Regina Erdmuth **Lessingin**; George Heinrich; (*Aukszteglien – Ort nicht angegeben*); Euphrosina Artschwagerin (Cöllmerfrau, Augsteglin); Regina Graszaite(ne) (Witwe, Tramiszen); Fridrich Kurau (Schuster, Karkel);
 23; 30.11.; 3.12.; Miks **Kerszaitis**, Fischerbauer; Christine **Kiwitschene**; Marike; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Jurge Mokis (Fischerbauer, Karkel); Catusze Gaigalene (Fischersfrau, Karkel); Urte Roczene (Fischersfrau, Karkel); (*Der Mädchenname der Kindesmutter war „Kiwitschaite“ – oder entsprechend der Schreibweise bei der Eheschließung „Kewiczaita“*));
 24; 19.12.; 19.12.; Daniel **Görke**, ein der Angabe nach in Berlin stehender Soldat; (*Vorname nicht angegeben*) **Görkin**; Daniel; (*Ort nicht angegeben*); David Otto (Bauer, Karkel); Erdmann Schaepst (Mousquetier, Karkel); Urte Gyrtaita (Fischerwitwe, Karkel); (Randbemerkung: Die Mutter dieses Kindes hat sich seit Bartholomae in Karkel und Memel *ser gravida* (*lat.* = „schwanger“) hergetrieben, sie giebt vor, in Szemaiten mit dem Daniel Görke copuliert zu seyn, der nachher seiner Größe wegen nach Berlin unter die Garde gegeben worden. Obgleich diese Angabe (unl.) scheint, kann man doch nicht unser Gäwißheit unterwerfen); (*Es ist davon auszugehen, dass der Nachname der Mutter nicht ihr Geburtsname, sondern ihr angeheirateter*

Name ist; im Übrigen: In den Registern des Kirchspiels Lappienen, wo auch Szemaiten liegt, ist in der fraglichen Zeit kein Daniel Görke verzeichnet);

1770

- (13 r.) 1; 30.1.; 4.2.; Fridrich **Schenk**, Chatoul-Cöllmer; Elisabeth **Behrendtin**; Johann Fridrich; (*Parungel – Ort nicht angegeben*); Christian Urban (Dienstbursch, Parungel); Sallmon Bochum (Cöllmer, Parungel); Erdmuth Schenkin (Cöllmerfrau, Karkel);
- 2; 7.2.; 8.2.; Carl **Gallien**, Bauer; Maria **Hoffmannin**; Anna Justina; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Michael Dexling (Loßgänger, Karkel); Ana Lovisa Artschwagerin (Cölmertochter, Augsteglin); Ana Barbara Balkin (Bauersfrau, Karkel);
- 3; Endrejus **Potzejus**, Brettschneyder cathol(ischer) Religion; Catharina **Buttkaunene**; Maria Elisabeth; (*Ort nicht angegeben*); 24.2.; 25.2.; Maria Elisabeth Schenkin (Cöllmerfrau, Karkel); Joh(ann) Frid(ich) Rhoese (Krüger, Karkel); Dows Szettel (Fischerbauer, Karkel; (*Der Name der Frau ist wohl falsch wiedergegeben, der Mädchenname dürfte „Butkaunaite“ gelautet haben*);
- 4; 27.2.; 28.2.; Jurge **Skrabs**, Fischerbauer, Gryta **Singellene**; Annusze; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Endre Ozakkys (Fischerbauer, Karkel); Catusze Gaigallene (Fischersfrau, Karkel), Anussis Szettel (Fischersohn, Karkel); (*Der Mädchenname der Kindesmutter war „Singelaite“*);
- 14 l. 5; Crisas **Warneitis**, in Pakalnen Russchen Kirchspielsdienender und abgeschiedener Knecht; Maria **Jeszinskene**; Magd catholischer Religion; Ana Maria; (*Ort nicht angegeben*); 15.3.; 15.3.; Michael Jesau (Cöllmer, Parungel); Erdmuth Eichholtzin (Bauersfrau, Karkel); Barbara *Truderdin* (Magd, Karkel); (Randbemerkung: Dieses Kind ist in *Unzucht* gezeuget, und eines als lebendig zur Welt gekommen, da das andere Kind, ein Knäblein, todt geboren ward. Übrigens hat die Mutter Tage lang die größte (unl.) (unl.) (unl.) (unl.)); (*Der Name der Frau ist falsch wiedergegeben, der Mädchenname war „Jeszinskzaite“*);

6; Fridrich **Gallien**, Oberschultz; Anna **Potzkaite**; August Wilhelm; (*Ort nicht angegeben*); 17.4.; 19.4.; Gabriel Engel (Cöllmer, Karkel); Frau J(*ohann*) F(*ridrich*) Rosenbaum (*Vid Past(or) Labtav*), Karkel); Heinrich Schmek (Bauer, Karkel); (*Die Angaben zur zweiten Patin erscheinen etwas widersprüchlich. Die Initialen vor dem Nachnamen sind die des Praecentors selbst – Johann Friedrich –, seine Frau hieß mit Vornamen Christina Constantia; bei der Patin handelt es sich offenbar um die vid(ua) past(oris) Labtav = Witwe des Pfarrers von Laptau (Samland), also um Regina Barbara Rentz, die Witwe des am 29.12.1768 in Laptau verstorbenen Pfarrers Michael Rosenbaum, bei welchem es sich um einen Verwandten des Karkelschen Praecentors gehandelt haben dürfte*);

7; 30.4.; 30.4.; Gottfried **Balk**, Grenadier des v(on) Hardtschen Bataillons des Hauptmanns v(on) *Rosanne* Compagnie; Elisabeth **Krausin**; Johann Gottlieb; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Johann Friedrich Rosenberg (Schuster, Karkel); Sophia Ewaldtin (Fleischersfrau, Russ); Christian Kurau (Dienstbothe, Karkel);

8; 3.6.; 3.6.; Daniel **Eichholtz**, Loßgänger; Barbara **Ferlauin**; Ana Dorothea; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Christian Eichholtz (Kirchenvorsteher, Karkel); Elisabeth Engelin (Cöllmerfrau, Karkel); Marike Knorbenene (Fischersfrau, Karkel); (Randbemerkung: Die beiden Eltern (sind) im Oktober copuliert worden, so ist das Kind zu früh gebohren);

9; 8.6.; 10.6.; Mertin **Grinus**, Fischerbauer; Szuile **Zizdraite**; Jurge; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Dows Ritins (Fischerbauer, Karkel); Catusze Gaigellene (Fischersfrau, Karkel); Crisas Lautins (Fischerbauer, Karkel);

10; 19.6.; 19.6.; Jonus **Pallasdys**, Schwarzer Husar; Gryta **Girtsaite**; Anussis; (*Ort nicht angegeben*); Aszmys Tremiszaitis (Chatouleinsaaße, Parungel); Elske Bridczinene (Bauersfrau), Tramiszen); Anussis Pallasdys (Dienstbote, Tramiszen); (Randbemerkung: Es ist dies das 2.te *Kind*, welches von diesen Eltern ohne vorhergegangene Copulation gezeugt worden, sintemahl der Vater keinen Trau Schein erhalten kann);

11; 11.7.; 13.7.; Peter **Dexling**, hiesiger Glöckner; Anna Christina **Kleinin**; Gabriel; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Johann Zettel (Maurer, Insterburg); Elisabeth Dexlingin (Loßgängerin, Karkel); Anike Barsczaite (*ancilla mea – lat. = meine Magd*), Karkel);

- 12; Stanselis **Meilofsky**, Loßgänger; Marike **Kasimiraite**; Gryta; (*Ort nicht angegeben*); 19.7.; 20.7.; Ende Barkautzky (Fischerbauer, Karkel); Else Woskene (Loßgängerin, Karkel);
- 14 r. 13; 30.7.; 31.7.; Crisas **Stassaitis**, Fischerbauer; Regina **Sziksnaite**; Erdczus; (*Ort nicht angegeben*); Endre Jurgonaitis (Fischerbauer, Karkel); Cibba Skrabbene (Fischersfrau, Karkel); Annussis Szettel (Fischersohn, Karkel);
- 14; 16.8.; 16.8.; Miks **Purkus**, Fischerbauer; Ennike **Krunnaite**; Regina; (*Ort nicht angegeben*); Anussis Szettel (Fischerbauer, Karkel); Enusze Pauplene (Fischersfrau, Karkel); Miks Skrabs (Dragoner, Karkel);
- 15; 19.8.: 20.8.; Christoph **Eichholtz**, Bauer; Erdmuts **Grundtin**; Johann Christoph; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); George David Schenk (Kirchen-Vorsteher, Karkel); Elisabeth Rosomin (Krügerin, Karkel); Elisabeth Schenkin (Cöllmerfrau, Parungel);
- 16; 21.8.; 22.8.; Miks **Knorbens**, Fischer; Marike **Guddaite**; Ennusze; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Anas Waitekaitis (Fischerbauer, Karkel); Gryta Skrabbene (Fischersfrau, Karkel); Anas Jurgonaitis (Fischerbauer, Karkel);
- 17; 23.8.; 25.8.; Miks **Skrabs**, Dragoner vom Alt Platenschen Dragonerreg(iment) unter des H(ernn) Obersten von Papenheim Esquadron; Enusze **Jurgonaitene**; Marike; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Gottfried *Schielmann* (Dragoner derselben Esq(uadron) und Polirer beym Maur(er)m(ei)ster Zettel der hiesigen Kirche arbeitend); Erdmuts Waitekaitene (Fischersfrau, *Karkeln – Ort nicht angegeben*); Dows Waitekait (Fischerbauer, *Karkeln – Ort nicht angegeben*); (*Der Mädchenname der Kindesmutter war „Jurgonaite“; im Übrigen: Der Maurermeister Zettel wird selbst als Pate bei der Taufe vom 13.7. angegeben*);
- 18; 30.8.; 31.8.; Erdczus **Burmistras**; (Fischerbauer und Potabel); Busche **Szukkaite**; Miks; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Endre Azakkys (Fischerbauer, Karkel); Miks Burmistras (Dienstjunge, Karkel); Catusze Gaigalene (Fischersfrau, Karkel);
- 19; 8.9.; 12.9.; Fridrich **Artschwager**, Dragoner unter des Major v(on) Stutterheim Esquadron des Appenburgschen Reg(iments); Euphrosina **Wiesenbergin**; Fridrich; (*Aukszteglien – Ort nicht angegeben*); Michael

- Launert (Chatouleinsaaße, Augsteglin); Catharina Müllerin (Cöllmerfrau, Augsteglin); Christoph Artschwager (Dragoner, Augsteglin);
(ohne Nummer); 21.9.; 22.9.; Jonus **Ewalkins**, Loßgänger; Enike **Butkate**; (Sohn – Name unl.); (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); (Paten unl.);
- 15 l. 20; 14.9.; 15.9.; Merczus **Jokszys**, Landbauer, für 3 Monathen verstorben; Christina **Brinkaite**; Merczus; (*Ort nicht angegeben*); Merczus Pugell (Landbauer, Tramiszen); Else Bridczinene (Bauersfrau, Tramiszen); Christups Gryga (Dienstbothe, Tramiszen);
21; 14.9.; 16.9.; Miks **Tullmins**, Fischerbauer; Annusze **Wabbalaite**; Marike; (*Ort nicht angegeben*); Urte Kurszaitene (Fischersfrau, Karkel); Else Smaulaite (Dienstbothin, Karkel); Anusze Lautinene (Potabelin, Karkel);
22; 17.9.; 18.9.; Miks **Burmistras**, Fischerbauer; Catre **Zuwinaite**; Jurge; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Dows Kurszait (Fischer, Karkel)); Anussis Kuhlins (Fischer, Karkel); Busze Burmistraite (Potabilin, Karkel);
23; 15.9.; 17.9.; Heinrich **Stobbe**, Mousquetier von Stutterheimschen Reg(iment) des Obersten v(on) Lewaldt Compagnie; Ana Barbara **Mandtwillin**; Maria Elisabeth; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Mertin Jordan (Tischler, Karkel); Maria Elisabeth Stobbin (Cöllmertochter, Kallningken); Maria Elisabeth Schenkin (Cöllmertochter, Karkel);
24/25; 6.10.; 6.10.; Johann Gottlieb **Hahn**, Bauer; Maria Elisabeth **Ottin**; Johann Gottlieb – Erdmuth (*Zwillinge*); (*Ort nicht angegeben*); Erdmuth Lauin (Schneyderfrau, Karkel); Christoph Schaedler (Dienstbothe, Karkel); Euphrosina Langin (Schusterfrau, Karkel); (Randbemerkung: Sind Zwillinge, die z(war) *wohlgestaltet* zur Welt gekommen, aber sehr schwach gewesen);
26; 6.10.; 7.10.; Endre **Jurgonaitis**, Fischerbauer; Marike **Drezaite**; Annusze; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Jurge Stassaitis (Fischerbauer, Karkel); Ennusze Lautinene (Potabelin, Karkel); Jurge Czepaitis (Fischersohn, Karkel);
- 15 r. 27; 19.10.; 20.10.; Heinrich **Schmek**, Bauer; Ana Justina **Heydmannin**; Johann Daniel; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Fridrich Kurau (Eigenkätchner, Karkel); Daniel Schenk (Cöllmersohn, Karkel); Cibba Skrabbene (Fischersfrau, Karkel);

28; 11.11.; 12.11.; Erdmann **Grasztaitis**, Fischerbauer; Szuile **Karlaite**; Barbe; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Gottfried Lau (Schneyder, Karkel); Elske Pidrikaite (Fischersfrau, Karkel); Gryta Graszaite (Dienstmagd, Karkel);

29; 16.11.; 18.11.; Anussis **Zezdraitis**, Fischerbauer; Regina **Elbrektaite**; Dows; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Crisas Lautins (Fischerbauer, Karkel); Szuile Grinene (Fischersfrau, Karkel); Cubs Pauplys (Dragoner, Karkel);

30; 23.11.; 23.11.; Miks **Kerszaitis**, Fischerbauer; Christine **Kiwitschene**; Ansas; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Anusze Grinnene (Loßgängerin, Karkel); Gryta Karklinene (Loßgängerin, Karkel); Ansas Tanczus (Knecht, Karkel); (*Der Mädchenname der Kindesmutter war „Kiwitschaite“ – oder entsprechend der Schreibweise bei der Eheschließung „Kewiczaitaite“*);

31; 30.11.; 30.11.; Fridrich **Balk**, Bauer; Gertrud **Schaarin**; Johann Fridrich; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Mertin Rosohm (Krüger, Karkel); Marike Knorbenene (Fischersfrau, Karkel); George Rosenberg (Bauer, Karkel);

32; 3.4.; 4.4.; Miks **Niclaus**, Kahnbauer; Catusze **Kosakaite**; Miks; Dows Kurszaitis (Fischerbauer, Karkel); Eva Limantene (Fischersfrau, Karkel); Cubs Pauplys (Dragoner, Karkel);

33; 10.12.; 13.12.; Jurge **Pauplys**, Dragoner vom Alt Platenschen Reg(iment) unter des H(ern) Major v(on) Kortzfleisch Esquadron; Ennike **Klastaite**; Ennusze; (*Ort nicht angegeben*); Erdmann Gaigals (Fischerbauer, Karkel); Gryta Skrabbene (Fischersfrau, Karkel); Urte Karszaitene (Fischersfrau, Karkel);

1771

161. 1; 10.1.; 11.1.; Dows **Deilins**, Fischerbauer; Cibba **Czepaite**; Ennusze; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Jurge Czepaitis (Fischersohn, Karkel); Marike Karlene (Witwe, Karkel); Urte Czepaite (Dienstbothin, Karkel);
- 2; 15.1.; 17.1.; Jurge **Kurszaitis**, Fischerbauer; Regina **Szettaite**; Else; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Jonus Stubbrys (Wirth, Russ); Else *Sziddigene* (Bauersfrau, Russ); Szuile Kurszaitene (Fischersfrau, Wahrruss);
- 3/4; 5.3.; 5.3.; Martin **Jordan**, Tischler; Ana Maria **Dexlingin**; Gertrud – Ana Barbara (*Zwillinge*); (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Heinrich Schröder (Tischlergeselle, Karkel); Ana Barbara Schenkin (Cöllmerstochter, Karkel);

Ana Elis(abeth) Eichholtzin (Loßgängerin, Karkel); (Randbemerkung: Zwillinge, die zwar (unl.) und wohlgestaltet, dem Vorgeben nach aber nicht zeitig zur Welt gekommen; daher das eine bald nach der Taufe gest(orben));

5; 25.4.; 27.4.; Gabriel **Engel**, Cöllmer; Elisabeth **Wiesenbergin**; Anna Catharina Elisabeth; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Daniel Schenk (Cöllmer, Karkel); Fr(au) Ana Gallinin (Oberschultzin, Karkel); Fr(au) Elisabeth Schenkin (Cöllmerfrau, Karkel);

6; 28.4.; 1.5.; George **Rosenberg**, Bauer; Erdmuth **Kombartzkin**; Justina; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Christoph Eichholtz (Bauer, Karkel); Frau (*Elisabeth – Vorname nicht angegeben*) Rosohmin (Krügerin, Karkel); Maria Elisab(eth) Schenkin (Cöllmerstochter, Karkel);

7; 8.5.; 8.5.; Jurge **Buttkus**, Bauer; Busze **Szinkoraite**; Jurge; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Merczus Buttkus (Loßgänger, Karkel); Christian Grundt (Dienstbothe, Karkel); Catharina Gyrtaita (Witwe, Karkel);

8; 20.5.; 21.5.; Ansa **Baltuttis**, Gärtner; Catharina **Storimene**; Marike; (*Ort nicht angegeben*); Jonus Pallasdys (Bauer, Tewellen); Ennike Szillockene (Bauersfrau, Tewellen), Madline Blozaite (Dienstbothin, Tewellen); (*Der Mädchenname der Kindesmutter dürfte „Storimaite“ gewesen sein*);

16 r. 9; 24.5.; 26.5.; Fridrich **Kurau**, Eigenkätthner; Elisabeth **Heydmannin**; Johan Wilhelm; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Fridrich Gallien (Oberschultz, Karkel); Daniel Heydemann (Kleinschmidt, Karkel); Jgfr. R. J. Rosenbaum (*filia Praecentoris*, Karkel); (*Der erste Vorname des Kindes war zunächst mit „Fridrich“ vermerkt, dann ist darüber „Johan“ geschrieben worden*); (*Bezüglich der letzten Patin – filia (= Tochter) des Praecentors – fällt auf, dass sie noch sehr klein gewesen sein muss, da ihr Vater, der Praecentor, zu diesem Zeitpunkt selbst erst 26 Jahre alt war*);

10; Bertulis **Aduzas**, Fischerbauer; Cathra **Kallwaitene**; Bertulis; (*Ort nicht angegeben*); 9.7.; 11.7.; Gabriel Engel (Cöllmer, Karkel); Jonus Stassaitis (Fischer, Karkel); Barbe Kallwaite (Fischersfrau, Karkel); (*Der Name der Frau ist wohl falsch wiedergegeben, der Mädchenname dürfte „Kallwaite“ gewesen sein*));

11; 18.7.; 19.7.; Miks **Plonus**, Fischerbauer; Ennike **Skeraite**; Elske; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Anussis Petkaitis (Fischerbauer, Karkel); Marike Dwylaite (Fischersfrau, Karkel); Busze Gyrtaita (Dienstbothin, Karkel);

12; 23.7.; 24.7.; Albrecht **Müller**, Chatoul-Cöllmer; Catharina Elisabeth **Lehnertin**; Gertrud; (*Aukszteglien – Ort nicht angegeben*), Dows Naggaitis (Fischerbauer, Karkel); Elisabeth Kurauin (Eigenkätnerin, Karkel); Elisabeth Müllerin (Cöllmerfrau, Augsteglin);

13; 29.7.; 30.7.; Miks **Pauplys**, Loßgänger; Marike **Zezdrait**; Dows; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Anussis Zezdraitis (Fischerbauer, Karkel); Urte Kurszaita (Fischerstochter, Karkel); Regina Grinnene (Fischersfrau, Karkel);

14; 20.8.; 21.8.; Erdczus **Tanczus**, Loßgänger; Else (*Nachname nicht angegeben*); Erdczus; (*Ort nicht angegeben*); Anussis Kosaks (Fischerbauer, Karkel); Marike Lautinene (Fischersfrau, Karkel); Anusze Guddaite (Dienstbothin, Karkel);

15; 27.8.; 28.8.; Jokubs **Fridrikaitis**, Gärtner; Gryta **Girgzdene**; Marike; (*Ort nicht angegeben*); Mikkel Pluppins (Landbauer, Tramiszen); Urte Brinkene (Unterförsterin, Tramiszen); Szuile Bernotaite (Margelle, Tramiszen); (*Der Mädchenname der Kindesmutter dürfte „Girgzdaite“ gewesen sein*);

16; 6.9.; 7.9.; Endre **Azakkys**, Fischerbauer; Urte **Sellwaitene**; Urte; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Dows Kurszaitis (Fischerbauer, Karkel); Anusze Besmehnene (Fischersfrau, Karkel); Christ(ina) Const(antia) Rosenbaum, Conjux Praec(entoris), Karkel); (*Der Mädchenname der Kindesmutter dürfte „Sellwaite“ gewesen sein*);

17 l. 17; 7.9.; 9.9.; Crisas **Wanags**, Fischerbauer; Elske **Graszaite**; Jurge; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Jurge Skrabs (Fischerbauer, Karkel); Enike Skrabbene (Soldatenfrau, Karkel); Dows Szettel (Fischerbauer, Karkel);

18; 21.9.; 21.9.; Dows **Pauplys**, Fischerbauer; Enusze **Purkene**; Erdmann; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Erdmann Gaigals (Fischerbauer); Miks Burmistras (Fischersohn, Karkel); Enusze Skrabbene (Soldatenfrau, Karkel); (*Der Nachname der Ehefrau dürfte tatsächlich „Purkaite“ gelautet haben*);

19; 23.9.; 23.9.; Miks **Kragininks**, Fischerbauer; Elske **Karszaite**; Erdmuth; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Jurge Mokis (Fischerbauer, Karkel); Urte Graszaite (Dienstbothin, Karkel); Gryta Skrabbene (Fischersfrau, Karkel);

- 20; 25.9.; 26.9.; Raphael **Otto**, Bauer; Lovisa **Daneleitin**; Ana Euphrosina;
(Karkeln – Ort nicht angegeben); Michael Hahn (Schustergesell, Karkel);
 Maria Weissin (Bauersfrau, Karkel); Szuile Grinnene (Fischersfrau, Karkel);
- 21; 30.9.; 30.9.; Erdczus **Gaigals**, Fischerbauer; Catusze **Skrabbene**; Erdczus;
(Karkeln – Ort nicht angegeben); Anussis Kurszait (Fischerbauer, Karkel);
 Miks Burmistras (Fischerbursch, Karkel); Gryta Skrabbene (Fischersfrau,
 Karkel); *(Der Mädchenname der Kindesmutter war Skrabbait)*;
- 22; 25.9.; 1.10.; Miks **Kairys**, Chatoul-Einsaasse; Else **Truczkaite**; Erdmann;
(Ort nicht angegeben); Michael Kurau (Arendator, Keschkallen); Mikkelis
 Truczka (Dienstbothe, Akminge); Regina Runskaite (Fischersfrau, Akminge);
- 23; 9.10.; 9.10.; Erdczus **Mikkelaits**, Fischerbauer; Marike **Kragininkaite**;
 Enusze; *(Karkeln – Ort nicht angegeben)*; Jonus Kosaks (Fischerbauer,
 Karkel); Marike Lautinene (Fischersfrau, Karkel); Regina Zezdraite
 (Fischersfrau, Karkel);
- 24; 24.10.; 25.10.; Anussis **Sellwaitis**, Fischerbauer; Regina **Ignotaite**; Dows;
(Karkeln – Ort nicht angegeben); Jurge Szettel (Fischerjunge, Karkel); Urte
 Azakkene (Fischersfrau, Karkel); Marike Skrabbait (Dienstbothin, Karkel);
- 17 r. 25; 28.10.; 28.10.; Kristups **Pallasdys**, Fischerbauer; Szuile **Kirkupaite**; Urte;
(Karkeln – Ort nicht angegeben); Endre Azakkys (Fischerbauer, Karkel);
 Marike Pallasdene (Husarenfrau, Tramiszen); Urte Pallasdaite (Magd,
 Tramiszen);
- 26; 28.10.; 30.10.; Dows **Dreze**, Fischerbauer; Marike **Stegaite**; Mertins;
(Karkeln – Ort nicht angegeben); Dows Czekaits (Fischerbauer, Karkel);
 Marike Kurszaitene (Fischersfrau, Karkel); Regina Drezaite (unl.), Karkel);
- 27/28; 21.11.; 21.11.; Mikkel **Jokszys**, Landbauer; Gryta **Pugellaite**; Anussis –
 Gryte (Zwillinge); *(Ort nicht angegeben)*; Mikkel Pluppins (Bauer, Tramiszen);
 Regina Graszaite (Witwe, Tramiszen); Kristine Jokszene (Bauersfrau,
 Tramiszen); *(Die Mutter war eine angeheiratete „Pugellene“, der
 Mädchenname war „Pagalaite“; die zweite Patin hieß mit Nachnamen
 „Graszaitene“); (Randbemerkung: unl.);*
- 30; 3.12.; 8.12.; Christoph **Otto**, Loßgänger; Regina **Jesauin**; Anna Charlotta;
(Ort nicht angegeben); Martin Rosohm (Arendator, Karkel); Cibba Skrabbene
 (Bauersfrau); Erdmuth Smiktaite (Fischerstochter, Karkel);

31; 11.12.; 12.12.; Ansas **Auszra**, Loßgänger; Else **Paulaite**; Dows; (*Ort nicht angegeben*); Busze Vogtene (Wirthin, Lukiszken); Anussis Ginuttis (Mousquetier, Lukiszken); Jurge Czepaitis (Fischersohn, Karkel);

32; 12.12.; 13.12.; Gottfried **Lau**, Schneyder und Wirth; Erdmuth **Mullerin**; Erdmuth; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Justina Artschwagerin (Cöllmerstochter, Augsteglin); Albrecht Muller (Cöllmer, Augsteglin); Heinrich Lange (Schuster, Augsteglin);

33; 15.12.; 17.12.; Daniel **Eichholtz**, Loßgänger; Ana Barbara **Ferlauin**; Johann Gottfried; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Daniel Schenk (Cöllmer, Karkel); Christina Constantia Rosenbaum (conjux Praec(entoris), Karkel); Fridrich Behrendt (Cöllmer, Parungel);

1772

- 18 l. 1; 24.1.; 27.1.; Anussis **Bridczins**, Landbauer; Else **Pallasdene**; Gryta; (*Tramiszen – Ort nicht angegeben*); Kristups Grasztaitis (Dragoner, Tramiszen); Gryta Jokszene (Bauersfrau, Tramiszen); Marike Kallwaite (Dienstbothin, Spukken); (*Der Mädchennamen der Kindesmutter lautete „Pallasdaite“*);
- 2; 12.2.; 12.2.; Fridrich **Gallien**, Loßgänger; Else **Dysaite**, catholischer Rel(igion); Lovisa Dorothea; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Else Petkaite (Fischersfrau, Karkel); Miks Dwylaitis (Fischerbauer, Karkel); Enusze Plonene (Witwe, Karkel); (Randbemerkung: Eltern dieses Kindes in Szamaiten copuliret);
- 3; 5.3.; 5.3.; Miks **Dwylaitis**, Fischerbauer; Marike **Kurszaite**; Erdczus; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Ansas Kragininks (Fischerbauer, Karkel); Enusze Lautinene (Fischersfrau, Karkel); Regina Kurszaitene (Fischersfrau, Karkel);
- 4; 25.3.; 27.3.; Johann Fridrich **Rosenbaum**, Praecentor bei Karkel u(nd) Schakunen; Christina Constantia **Wengorovius**; Maria Henrietta; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Herr Christoph Nicolaus Wolff (Erzpriester, Memel); Herr Christian Lux (Pfarrer, Schakunen); Herr Johann Gottfried Glube (Cantor, Werden); Frau Euphrosina Klemmin (Försterin, Ibenhorst); Frau Johanna Gottlieb Sperberin (Pfarrin, Kallningken);

- 5; 29.3.; 29.3.; Dows **Abromaitis**, Landbauer; Urte **Grawene**; Dows; (*Ort nicht angegeben*); Jurgis Sziloks (Landbauer, Girgzden); Jurge Jodeitis (Landbauer, Girgzden); Gryta Tirkszlaitene (Bauersfrau, Girgzden); (*Der Mädchennamenname der Kindesmutter dürfte „Grawaite“ gewesen sein*);
- 6; 10.4.; 10.4.; Jurge **Burmeistras**, Fischerbauer; Else **Smaulaite**; Busze; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Dows Kurszaitis (Fischerbauer, Karkel); Ennusz Kosakaite (Fischerstochter, Karkel); Catusze Gaigallene (Fischersfrau, Karkel);
- 7; 16.4.; 17.4.; Jurge **Jakams**; Catharina **Peteraitene**; Gryta; (*Ort nicht angegeben*); Ansis Dijoks (Bauer, Girgzden); Marike Jodaitene (Bauersfrau, Girgzden); Enike Szilokene (Bauersfrau, Girgzden); (*Der Mädchennamenname der Kindesmutter dürfte „Peteraite“ gewesen sein*);
- 18 r. 8; 16.4.; 17.4.; Johann **Weiss**, Dragoner unter des H(ern) Oberst von Pappen Esq(adron) Alt Platenschen Reg(iments); Maria **Gallinin**; (*Sohn – Vorname nicht angegeben*); (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Christian Kurau (Wirth, Karkel); Agutte Buttkene (Loßgängerin, Karkel), Justina Schmekin (Bauersfrau), Karkel;
- 9; 28.4.; 30.4.; Christoph **Eichholtz**, Bauer; Erdmuth **Grundtin**; Heinrich; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Heinrich Lange (Schuster, Karkel); Erdmuth Schenkin (Cöllmerfrau, Karkel); Fridrich Schenk (Cöllmer, Parungel);
- 10; 4.5.; 8.5.; Fridrich **Schenk**, Cöllmer; Maria Elisabeth **Behrendtin**; Christoph; (*Parungel – Ort nicht angegeben*); Elisabeth Schenkin (Cöllmerstochter, Karkel); Daniel Schenk (Cöllmer, Karkel); Urte Tramisene (Cöllmerin, Tramiszen);
- 11; 5.6.; 7.6.; Jurge **Pauplys**, Loßgänger; Ennike **Klastaite**; Dows; (*Ort nicht angegeben*); Crisas Wannags (Fischerbauer, Karkel); Dows Pauplys (Fischerbauer, Karkel); Marike Pauplene (Fischersfrau, Karkel);
- 12; 12.6.; 14.6.; Ansa **Brozaitis**, Loßgänger und blinder Mensch; Gryta **Mikkolaite**; Annusze; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Ansa Tumaitis (Fischerbauer, Karkel); Elske Wanaggene (Fischersfrau, Karkel); Urte Barkautzkene (Fischersfrau, Karkel);
- 13; 17.6.; 18.6.; Kristups **Jokszys**, Landbauer; Christine **Brinkene**; Christian; (*Tramiszen – Ort nicht angegeben*); Ansa Tanczus (Loßgänger, Karkel);

Busze Jokszene (Bauersfrau, Tramiszen); Annike Gyrullene (Dienstmagd, Tramiszen); (*Der Mädchenname der Kindesmutter lautete tatsächlich „Brinkaite“*);

14; 24.6.; 25.6.; Merczus **Pugell**, Landbauer; Barbe **Joksaite**; Jonus; (*Tramiszen – Ort nicht angegeben*); Erdczus Bridczins (Wirthssohn, Tramiszen); Gryta Jokszene (Bauersfrau, Tramiszen); Cathrina Kratschaite (Dienstmagd, Tramiszen);

19 1. 15; 24.7.; 24.7.; Endre **Barkautzky**, Fischerbauer; Urte **Limantene**; Endrus; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Ana Barbara Eicholtzin (Loßgängerin, Karkel); Mikkel Paulaitis (Loßgänger, Karkel); (*Der Nachname der Kindesmutter dürfte falsch wiedergegeben sein und tatsächlich „Limantaite“ gelautet haben*);

16; 26.7.; 27.7.; Jonus **Pallasdys**, Husar vom Lossowschen Reg(iment) H(ern) Rittmeister v(on) Trenk Esquadron; Urte **Girtsaite**; Urte; (*Ort nicht angegeben*); Ansa Pallasdys (Landbauer, Kuhlins); Busze Kallwaite (Dienstbothin, Kuhlins); Erdmuthe Paulaitene (Loßgängerin, Karkel);

17; 29.7.; 2.8.; David **Otto**, Husar vom Lossowschen Reg(iment) H(ern) Major v(on) Berg Esquadron; Ana Barbara **Jesauin**; Johann Christian David; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Martin Rosohm (Cruger, Karkel); Michel Jesau (Cöllmer, Parungel); Ana Elisabeth Krausin (Leinweberin, Karkel);

18; 2.8.; 4.8.; Jurge **Skrabs**, Fischerbauer; Gryta **Singellene**; Jonus; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Erdmann Gaigals (Fischerbauer, Karkel); Dows Willemaitis (Fischersohn, Karkel); Enusze Skrabbene (Soldatenfrau, Karkel); (*Der Mädchenname der Kindesmutter dürfte „Singellaite“ gewesen sein*);

19; 5.8.; 5.8.; Erdmann **Pidrikaitis**, Fischerbauer; Elske **Runskaite**; Jurge; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Miks Mikalofsky (Potabel, Karkel); Christoph Schoedler (Wirthssohn); Ennike Plonene (Fischersfrau, Karkel);

20; 13.8.; 14.8.; Erdczus **Burmistras**, Potabel; Busze **Szukkaite**; Ennusze; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Dowid Czepaitis (Fischerbauer, Karkel); Barbe Skrabbene (Wirthstochter, Karkel); Urte Azakkene (Fischersfrau, Karkel);

21; 13.8.; 13.8.; Crisas **Warnaitis**, Husar vom Lossowschen Reg(iment) unter der Esq(adron) H(ern) (*Name nicht angegeben*); Marike **Jeszinszkene**; Ana

- Dorothea; (*Ort nicht angegeben*); Dowid Kurszait (Fischerbauer, Karkel);
Cybba Skrabbene (Witwe, Karkel); Enusze Laszaite (Witwe, Karkel);
- 19 r. 22; 29.8.; 29.8.; Anussis **Kosaks**, Fischerbauer; Enusze **Tullikene**; Enusze;
(*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Miks Niclaus (Schiffbauer, Karkel); Enusze
Kosakene (Dienstbothin, Karkel); Marike Zuwinene (Witwe, Karkel); (*Der
Nachname der Ehefrau ist falsch angegeben; sie wurde – als Stieftochter des
Jon Tulliks aus Karkeln – wohl auch „Tullikaite“ genannt, ihr Mädchennamen
aber lautete „Trebalaite“*);
- 23; 26.8.; 30.8.; Miks **Besmehn**, dimittierter Mousquetier; Enusze **Szettelene**;
Dows; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Anussis Sztetel (Fischersohn, Karkel);
Regina Sellwaitene (Fischersfrau, Karkel); Erdmann Gaigall (Fischerbauer,
Karkel);
- 24; 6.9.; 7.9.; Miks **Knorbens**, Fischerbauer; Else **Guddate**; Dows; (*Ort nicht
angegeben*); Dows Czepait (Fischerbauer, Karkel); Dows Willemaitis
(Fischersohn, Karkel); Marike Mikelaite (Fischersfrau, Karkel); (*Der Vorname
der Kindesmutter dürfte tatsächlich nicht „Else“, sondern „Marike“ gelautet
haben, wie es auch bei den Vermerken über zwei weitere Taufen angegeben ist.
Jedenfalls hatte Miks Knorbins 1764 die Marike Guddaite geheiratet, und 1778
heirate Marike, Witwe des Miks Knorbins, den Jons Mikalowski*);
- 25; 10.9.; 10.9.; Kristups **Kosaks**, Gärtner; Else **Wirellaite**; Kris(t)ups; (*Ort
nicht angegeben*); Aszmys Peteraitis (Gärtner, Akminge); Else Kairene
(Cöllmerfrau, Akminge);
- 26; 23.9.; 23.9.; Crisas **Stassaitis**, Fischerbauer; Regine **Sziksznaite**; Urte; (*Ort
nicht angegeben*); Crisas Dobels (Fischerbauer, Karkel); Regina Kurszaitene
(Fischersfrau, Karkel); Marike Dranselene (Dienstbothin, Karkel);
- 27; 24.9.; 24.9.; Cubs **Pauplys**, Fischerbauer; Regina **Daugellene**; Dows;
(*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Jurge Lautins (Potabel, Karkel); Marike
Pauplene (Fischersfrau, Karkel); Marike Sztetelene (Loßgängerin, Karkel);
(*Der Mädchennamen der Kindesmutter dürfte „Daugellaite“ gewesen sein*);
- 28; 24.9.; 27.9.; Jons **Ewalkins**, Loßgänger; Enike **Butkate**; Jurge; (*Karkeln –
Ort nicht angegeben*); Jurge Butkus (Wirth, Karkel); Marike (unl.)
(Loßgängerin, Karkel); Marike Knorbene (Fischersfrau, Karkel);

- 20 l. 29; 15.10.; 16.10.; Fridrich **Muller**, Chatoul-Einsaaße; Erdmuth **Lessingin**; Euphrosina; (*Aukszteglien – Ort nicht angegeben*); Michael Launert (Chatoul-Einsaaße, Augsteglin); Ertmuth Lauin (Schneydersfrau, Augsteglin); Elisabeth Kurauin (Eigenkätnerin, Karkel);
- 30; 27.10.; 28.10.; Endrus **Jaeksztatis**, Fischerbauer; Buszia **Joniszkate**; Enuszia; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Jons Kosaks (Fischerbauer, Karkel); Enuszia Grinene (Loßgängerin, Karkel); Marike Tewellate (Dienstbothin, Karkel); (Randbemerkung: Das Kind ist in Kallningken getauft);
- 31; 28.10.; 29.10.; Gottfried **Balck**, Grenadier. Unter-Officier vom Hardtschen Batallion H(ern) Major von *Perille* Compagnie; Elisabeth **Krausin**; Catharina Barbara; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Johann Fridrich Rosenbaum (Praecentor, Karkel); Barbara Kurauin (Loßgängerin, Karkel); Ana Justina Schmekin (Wirthin, Karkel);
- 32; 31.10.; 1.11.; Heinrich **Jesau**, Mousquetier des Alt Stutterheimschen Reg(iments) H(ern) Major v(on) Kleist Compagnie; Cathrina Elisabeth **Kuntzin**; Gottfried; (*Ort nicht angegeben*); Ana Elisabeth Hauptin (Wirthin, Eisenberg); Johann Alczun (Chatoul-Einsaaße, Eisenberg);
- 33; 13.11.; 15.11.; (Fridrich **Gallien**, abgesetzter Amts-Wachtmeister aus Baublen, jetzt hier befindlich, Hurer); Szule **Dwylaite**, Hure; Fritze; Miks Plonus (Fischerbauer, Karkel); Barbe Kallwaite (Fischersfrau, Karkel); Merczus Kragininks (Dienstbothe, Karkel); (Randbemerkung: Das Kind ist in *Huhrerei* gezeuget worden, der Pater führt einen gottlosen Wandel);
- 34; 19.11.; 23.11.; Erdmon **Juinait** jun., Fischerbauer; Else **Willemaitene**; Ertmon; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Crisas Wanags (Fischerbauer, Karkel); Erdczus Willemaitis (Fischersohn, Karkel); Maricke Knorbenene (Fischersfrau, Karkel); (Randbemerkung: (unl.)); (*Der Mädchenname der Kindesmutter lautete richtigerweise „Willemaite“*);
- 20 r. 35; 23.11.; 26.11.; Crisas **Lautins**, Fischerbauer; Marike **Kallwaite**; Miks; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Ansas Waitekait (Fischerbauer, Karkel); Else Wanaggene (Fischersfrau, Karkel); Daniel Schenk (Cöllmer, Karkel);
- 36; 24.11.; 24.11.; Jokubs **Bumbullus**, Fischerbauer; Szule **Mazuttate**; Marike; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Jurge Burmistras (Fischerbauer,

Karkel); Enusze Kosakene (Fischerstochter, Karkel); Marike Mickelene (Fischersfrau, Karkel);

37; 31.12.; 31.12.; Jokub **Fridrikaitis**, Gärtner; Gryta **Girgzdate**; Enuszia; (*Ort nicht angegeben*); Ensies Bernoth (Bauernsohn, Tramiszen); Enike Girullate (Magd, Tramiszen); Enike Deiwykene (*Beruf nicht angegeben*, Krauleidiszken);

1773

- (20 r.) 1; 17.1.; 18.1.; Aszmys **Tramiszus**, Chatoul-Einsaaße; Urte **Kluszate**; Merzczus; (*Parungel – Ort nicht angegeben*); Aszmys Nebel (Bauer, Wirballen); Elias Labbys (Dienstbothe, Akkeningken); Enike Gailene (Asznuggarn);
- 2; 23.1.; 24.1.; Anussis **Zezdraitis**, Fischerbauer; (*Vorname nicht angegeben*) **Kallwate**; Urte; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Raphael Otto (Bauer, Karkel); Urte Zezdraite (Dienstbothin, Karkel); Enusze Pauplene (Fischersfrau, Karkel); (*Die Kindesmutter ist – bis auf eine weitere Ausnahme – bei zahlreichen weiteren Geburten als „Regina **Elbrektaite**“ angegeben*);
- 21 l. 3; 23.1.; 25.1.; Miks **Plonus**, Fischerbauer; Enike **Skeraite**; Urte; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Heinrich Lange (Schuster, Karkel); Ertmuth Lauin (Schneyderfrau, Karkel); Kristup Petraitis (Dienstjunge, Karkel);
- 4; 19.2.; 21.2.; Ansas **Dijoks**, Landbauer; Enike **Pallasdate**; (*Sohn – Vorname nicht angegeben*); (*Tewellen – Ort nicht angegeben*); Ansas Purkus (Bauernsohn, Tewellen); Urte Cyrullene (Bauersfrau, Tewellen), Catrine Dijokene (Dienstbothin, Tewellen);
- 5; 3.3.; 7.3.; Carl Otto **Rosenberger**, Cöllmer; Lovisa Rebecca **Lapdehnin**; Fridrich Wilhelm; (*Ort nicht angegeben*); Martin Schoepst (Chatoul-Einsaaße, *Ort nicht angegeben*); David Balck (Tischler, *Ort nicht angegeben*); Cibba Skrabbene (Fischersfrau, Karkel);
- 6; 8.3.; 10.3.; Daniel **Eichholtz**, Loßgänger, Ana Barbara **Ferlauin**; Daniel; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Daniel Schenck (Cöllmer, *Ort nicht angegeben*); Maria Elisabeth Schenkin (Cöllmerstochter, *Ort nicht angegeben*);

Buszia Butkene (Bauersfrau, *Ort nicht angegeben*); (*Aus anderem Zusammenhang ergibt sich, dass alle Paten ebenfalls aus Karkeln kamen*);
 7; 23.3.; 23.3.; Mikkel **Awiszus**, Loßgänger; Ertme **Bartuzate**; Urte; (*Ort nicht angegeben*); Mickel Pluppins (Landbauer, Tramiszen); Anicke Bernotene (Unterförsterin, Tramiszen); Elske Berczikate (Dienstbothin, Tramiszen);
 8; 22.3.; 23.3.; Ensies **Bendikaitis**, Mousquetier vom Sydowschen Reg(iment) des H(ernn) Cap(itain) v(on) Peninsky Compagnie; Enike **Audejate**; Jurge; (*Ort nicht angegeben*); Anussis Grosz (Wirth, Tewellen); Buszia Bendikene (Loßgängerin, Catrinigkeiten);

- 21 r. 9; 27.4.; 3.5.; Gabriel **Engel**; Cathrina Elisabeth **Wiesenbergin**; Maria Dorothea; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Christina Constantia Rosenbaum (Conjux Praec(entoris), Karkel); Fridrich Balck (Wirth, Karkel); Ana Barbara Eichholtzin (Loßgängerin, Karkel);
 10; 3.5.; 3.5.; Jurge **Joniszkaitis**, Gärtner; Ertmuth **Mickutaite**; Jurge; (*Ort nicht angegeben*); Mickel Joniszkait (Akminge); Merczus Abdoms (Akminge); Marike Strasdehne (Akminge);
 11; 3.5.; 3.5.; Aszmys **Peteraitis**, Gärtner; Enike **Medingate**; Ertmons; (*Akminge – Ort nicht angegeben*); Jurge Sellowitz (Akminge); Marike Zimmermonene (Akminge); Else Kayrene (Akminge);
 12; 5.5.; 5.5.; Heinrich **Schmeck**, Wirth; Justina **Heydmannin**; Johann Heinrich; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Daniel Schenk (Cöllmer, Karkel); Anuszia Besmehnate (Fischersfrau, Karkel); Adam Haage (Knecht, Karkel);
 13; 28.5.; 28.5.; Jurge **Runskaitis**, Loßgänger; Else **Prusaite**; Erdczus; (*Akminge – Ort nicht angegeben*); Johann Mickelat (Akminge); Szuile Zimmermonate (Akminge); Marike Runskate (Akminge);
 14; 27.5.; 28.5.; Miks **Willemaitis**, Fischerbauer; Marike **Mokene**; Dows; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Crisas Kallwaitis (Fischersohn, Karkel); Erdczus Limant (Fischerbauer, Karkel); Else Juinene (Fischersfrau, Karkel); (*Der Mädchenname der Kindesmutter lautete „Mokaite“*);
 15; 12.6.; 13.6.; Jurge **Butkus**, Zimmermann; Buszia **Szinkoraite**; Ertmann; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Anussis Szinkoraitis (Akkeningken); Marike Ewalkene (Loßgängerin, Karkel); Agutte Butkene (Loßgängerin, Karkel);

- 22 l. 16; 17.6.; 18.6.; Mickel **Niclaus**, Schiffbauer; Catusze **Kosakene**; Maricke; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Ertmann Kallwait (Halb-Schulz, Karkel); Enuszia Besmehnene (Fischersfrau, Karkel); Reggina Sellwaitene (Fischersfrau, Karkel); (*Der Mädchennamen der Kindesmutter lautete richtigerweise „Kosakaite“*);
- 17; 17.6.; 20.6.; Christian **Kurau**, Loßgänger; Barbara **Heydmannin**; Johanna Henrietta; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); George David Schenk (Kirchenvorsteher, Karkel); Maria Elisabeth Schenkin (deßen Tochter, Karkel); Erdmuth Eichholtzin (Wirthin, Karkel);
- 18; 3.7.; 5.7.; Miks **Skrabs**, Dragoner von Alt Platen, des H(ernn) Obristen v(on) *Paßstein* Esquadron; Enuszia **Jurgonaitene**; Enuszia; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Dows Czepaitis (Fischerbauer, Karkel); Gryta Skrabbene (Fischersfrau, Karkel); Gryta Grasztaiene (Dienstbothin, Karkel); (*Der Mädchennamen der Kindesmutter dürfte „Jurgonaite“ gewesen sein*);
- 19; 8.7.; 9.7.; Fridrich **Kurau**, Eigenkätner; Elisabeth **Heydmannin**; Friedr(ich) Wilhelm; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Gottfried Balk (Unterofficier, Karkel); Gottfried Rosenberg (Dragoner, Karkel); Cathari(n)a Elisabeth Müllerin (Cöllmerin, *Ort nicht angegeben*);
- 20; 6.7.; 11.7.; Jacob **Alczuhn**, Chatoul-Einsaaße; Euphrosina **Balckin**; Ana Dorothea Eleonora; (*Eisenberg – Ort nicht angegeben*); Mertin Balck (Schneyder, Balczin); Ana Elisabeth Hauptin (Arendatorin, Eisenberg); Maria Stobbin (Cöllmerstochter, Kallningken);
- 21; 30.7.; 30.7.; Heinrich **Stobbe**; dimittie(r)ter Mousquetier; Maria **Goertzin**; Gottfried Heinrich; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Albrecht Müller (Chatoul-Einsaaße, Augsteglin); Ertmon Jodexnis (Loßgänger, Karkel); Anna Barbara Ottin (Soldatenfrau, Karkel);
- 22 r. 22; 2.8.; 2.8.; Gottfried **Klein**, Töpfer; Barbara **Haackin**; Maria Christina; (*Ort nicht angegeben*); Fridrich Kuhr (Tischler, Karkel); Ana Maria Jordanin (Tischlerin, Karkel); Ana Christina Dexlingin (Glöcknerin, Karkel);
- 23; 12.8.; 12.8.; Miks **Brozaitis**, Fischerbauer; Marike **Skeraite**; Marike; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Jurge Juinait (Fischerbauer, Karkel); Gryta Brozaite (Loßgängerin, Karkel); Else Mikalopskene (Potabelin, Karkel);

24; 14.8.; 14.8.; Jurge **Wabbal**, Fischerbauer; Marike **Szettelate**; Dows;
(Karkeln – Ort nicht angegeben); Jurge Skrabs (Fischerbauer, Karkel); Enusze
 Besmenate (Fischersfrau, Karkel); Erdczus Dreze (Dienstbothe, Karkel); *(Die
 zweite Patin dürfte mit Nachnamen tatsächlich „Besmenene“ geheißen haben)*;
 25; 14.8.; 15.8.; Erdczus **Willemaitis**, Fischersohn; Marike **Stassaitene**;
 Regina; *(Karkeln – Ort nicht angegeben)*; Erdczus Kallwaitis (Halb-Schulz,
 Karkel); Elske Kallwaitene (Fischersfrau, Karkel); Urte Dwylaitene
 (Dienstbothin, Karkel); *(Randbemerkung: Dieses Kind ist 4 Monath nach der
 Copulation gebohren)*; *(Der Mädchennamenname der Kindesmutter dürfte
 „Stassaitene“ gewesen sein)*;

26; 24.8.; 27.8.; Crisas **Wanags**, Fischerbauer; Else **Grasztatene**; Dows;
(Karkeln – Ort nicht angegeben); Crisas Dreze (Knecht, Karkel); Enusze
 Besmehnene (Fischersfrau, Karkel); Ertmon Gaigall (Fischerbauer, Karkel);
(Der Mädchennamenname der Kindesmutter war „Grasztatene“);

27; 30.8.; 1.9.; Dows **Pauplys**, Fischerbauer; Enusze **Burkene**; Marike;
(Karkeln – Ort nicht angegeben); Dows Kurszaitis (Fischerbauer, Karkel);
 Barbe Dehlenene (Mägdchen, Karkel); Enicke Pauplene (Fischersfrau, Karkel);
*(Der Mädchennamenname der Kindesmutter dürfte „Burkaite“ gewesen sein; auch
 die Patin dürfte Barbe „Dehlinatene“ geheißen haben)*;

28; 3.9.; 5.9.; Fridrich **Balk**, Wirth; Gertrud **Schaarin**; Gottfried; *(Karkeln –
 Ort nicht angegeben)*; Christoph Eichholtz (Bauer, *Ort nicht angegeben*);
 Cibba Skrabbene (Fischerwitwe, *Ort nicht angegeben*); Gabriel Engel
 (Cöllmer, *Ort nicht angegeben*); *(Aus anderem Zusammenhang ergibt sich,
 dass auch alle Paten aus Karkeln kamen)*;

23 l. 29; 30.8.; 31.8.; Ertmann **Ligmant**, Fischerbauer; Eva **Stassaitene**; Urte;
(Karkeln – Ort nicht angegeben); Miks Willemait (Fischerbauer, Karkel);
 Catusze Niclausene (Fischersfrau, Karkel); Regina Pauplene (Fischersfrau,
 Karkel); *(Der Mädchennamenname der Kindesmutter dürfte „Stassaitene“ gewesen
 sein)*;

30; 18.9.; 19.9.; Fridrich **Schenk**, Cöllmer; Elisab(eth) **Behrendtin**; Charlotta;
(Parungel – Ort nicht angegeben); Gottfried Schütz (Husar, Parungel); Urte
 Tramisene (Cöllmerin, Parungel); Adilke Peteraite (Dienstbothin, Parungel);

- 31; 25.9.; 26.9.; Gottlieb **Hahn**, Bauer; Maria Elisabeth **Ottin**; Michael; (*Ort nicht angegeben*); Maria Gallinin (Bauersfrau, Karkel); Catharina Hintzin (Dienstbothin, Karkel);
- 32; 29.9.; 29.9.; Christoph **Klein**, Schuster; Helena Dorothea **Hirsch**; Catharina Barbara; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Peter Dexling (Glöckner, Karkel); Cathrina Hirsch (Dienstbothin, Karkel); Lovisa Krausin (Loßgängerin, Karkel);
- 33; 3.10.; 3.10.; Anussis **Kurszaitis**, Fischerbauer; Else **Starrakaite**; Busche; (*Ort nicht angegeben*); Jurge Wabbal (Fischerbauer, Karkel); Maria Gallinin (Tochter des Oberschulzen, Karkel); Catusze Gaigallene (Fischersfrau, Karkel);
- 34; 7.10.; 7.10.; Indre **Jurgonaitis**, Fischerbauer; Marike **Drezaite**; Jonus; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Anussis Sellowait (Fischerbauer, Karkel); Crisas Dreze (Dienstbothe, Karkel); Catusze Gaigallene (Fischersfrau, Karkel);
- 23 r. 35; 17.10.; 18.10.; Miks **Tullmins**, Fischerbauer; Enuszia **Wabbalate**; Jurge; (*Ort nicht angegeben*); Anussis Szettel (Fischersohn, Karkel); Erdczus Dreze (Fischersohn, Karkel); Catusze Gaigallene (Fischersfrau, Karkel);
- 36; 20.10.; 21.10.; Miks **Roczys**, Fischerbauer; Urte **Plewaite**; Miks; (*Ort nicht angegeben*); Jonus Kosaks (Fischerbauer, Karkel); Szuile Bumbullene (Fischersfrau, Karkel); Marike Kallwaite (Fischerstochter, Karkel);
- 37; 24.10.; 28.10.; Jurge **Szilloks**, Landbauer; Enike **Grawaite**; Endrikis; (*Girgzden – Ort nicht angegeben*); Anussis Baltuttis (Bauer, Spucken); Urte Abromaitene (Bauersfrau, Tewellen); Jons Bruize (Bauernsohn, Tewellen);
- 38; 28.10.; 29.10.; Fridrich **Kuhr**, Tischlergesell; Eleonora **Kleinin**; Johann Gottfried; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Peter Dexling (Glöckner, Karkel); Ana Barbara Kleinin (Töpferfrau, Karkel); Charlotta Jordanin (Witwe, Karkel);
- 39; 12.11.; 12.11.; Endre **Azakkys**, Fischerbauer; Urte **Sellwaite**; Dows; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Jurge Kiwicz (Fischerbauer, Karkel); Urte Gaigallaite (Fischersfrau, Karkel); Else Mikalopskene (Potabelin, Karkel);
- 40; 13.11.; 13.11.; Erdczus **Tanczus**, Loßgänger; Busze **Kuikate**; Jurge; (*Ort nicht angegeben*); Hans Tanczus (Loßgänger, Karkel); Marike Lautinene (Fischersfrau, Karkel); (*Beim vorliegenden Eintrag stellt sich ein Problem: Es gibt drei weitere Taufvermerke, in denen Busze Kuikaite als Kindesmutter*

aufgeführt ist – Nr. 10 vom 28.4.1774, Nr. 19 vom 1.7.1779 sowie undatierten Vermerk ohne Nummer von Ende März 1783 (zwischen Nr. 8 und 9) –, wobei der Name des Ehemannes jeweils mit „Dowids Tanczus“ angegeben ist. Wenn es sich gleichwohl um dasselbe Ehepaar handeln sollte, kann zumindest ein Vermerk nicht stimmen, weil zwischen dem vorliegenden und dem nächstfolgenden Taufvermerk ein Zeitraum von lediglich fünfeinhalb Monaten liegt. Andererseits ist der Familienname der Kindesmutter derart selten, dass es schwer fällt anzunehmen, es könnten gleich zwei Namensträgerinnen mit dem gleichen Vornamen Busze einen Ehemann aus Karkeln mit Nachnamen Tanczus geheiratet haben);

- 24 l. 41; 23.11.; 23.11.; Dows **Burnus**, Fischer; Urte **Kurszaitene**; Miks; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Endre Azakkys (Fischerbauer, Karkel); Dows Plikkaitis (Knecht, Karkel); Enusze Besmehnene (Fischersfrau, Karkel); (*Der Mädchenname der Kindesmutter lautete richtigerweise „Kurszaite“*); 42; 30.12.; 31.12.; Miks **Kragininks**, Fischerbauer; Else **Karszaitene**; Ansas; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Ansas Kragininks (Fischerbauer, Karkel); Else Juinaitene (Fischersfrau, Karkel); Erdczus Mickelaitis (Fischerbauer);

1774

- (24 l.) 1; 9.1.; 10.1.; Anussis **Sellwaitis**, Fischerbauer; Regina **Ignotaite**; Maricke; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Mickel Besmehn (Fischer, Karkel); Urte Burnene (Fischersfrau, Karkel); Maricke Kallwaite (Fischerstochter, Karkel); 2; 28.1.; 28.1.; Erdczus **Burmistras**, Potabel; Busze **Szukkaite**; Dows; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Miks Burmistras (Fischersohn, Karkel); Ertmann Gaigall (Fischerbauer, Karkel); Gryta Skrabbene (Fischersfrau, Karkel); 3; 27.1.; 29.1.; Wilhelm **Haupt**, Bauer; Maria **Hoffmannin**; Sophia; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Maria Gallinin (Cöllmerstochter, Karkel); Euphrosina Artschwagerin (Soldatenfrau, Augsteglin); Christoph Artschwager (Dragoner, Augsteglin);

- 24 r. 4; 31.1.; 31.1.; Erdczus **Grasztaitis**, Fischerbauer; Szuile **Karlaite**; Erdczus; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Ertmann Pidrikaitis (Fischerbauer, Karkel); Miks Grinnus (Dienstbothe, Karkel); Enike Plonene (Fischersfrau, Karkel); 5/6; 12.3.; 13.3.; Johann **Kurau**, Mousquetier vom Alt Stutterheimschen Reg(iment) d(es) H(ern) Obersten von Lehwaldt Compagnie; Maria Dorothea **Raabin**; Johann Daniel – Fridrich Wilhelm (*Zwillinge*); (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Daniel Heydmann (Schloßergesell, Karkel); Michael Trutnau (Cöllmerssohn, Karkel); Christian Kurau (Einsaaße, Karkel); Ana Justina Schmeckin (Bauersfrau, Karkel); Maria Gallinin (Cöllmerstochter, Karkel); Cibba Skrabbene (Fischersfrau, Karkel); (Randbemerkung: *Zwillings-Söhne*, die gesund zur Welt gekommen);
- 7; 7.4.; 7.4.; Jurge **Burmistras**, Fischerbauer; Else **Smaulaite**; Maricke; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Ertmon Gaigall (Fischerbauer, Karkel); Marike Burmistrene (Fischerstochter, Karkel); Buszia Jeksztene (Fischersfrau, Karkel); (*Die Fischerstochter dürfte tatsächlich mit Nachnamen „Burmisträite“ geheißen haben*);
- 8; 9.4.; 9.4.; Erdczus **Mickelatis**, Fischerbauer; Marike **Kragininkaite**; *Ansus*; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Crisas Lautins (Fischerbauer, Karkel); Merczus Kragininks (Knecht, Bauer); Else Mokene (Fischersfrau, Karkel);
- 9; 21.4.; 22.4.; Albrecht **Müller**, Chatoul-Einsaaße; Catharina Elisabeth **Lehnertin**; Regina; (*Aukszteglien – Ort nicht angegeben*); Gottfried Lau (Schneyder, Karkel); Lovisa Artschwagerin (Cöllmerstochter, Augsteglin); Elisabeth (unl.) (*Bauerntochter, Augsteglin*);
- 25 l. 10; 23.4.; 28.4.; Dows **Tanczus**, Fischerbauer; Buszia **Kuikate**; Jurge; (*Ort nicht angegeben*); Daniel Heydmann (Schloßergesell, Karkel); Mickel Knorben (Fischerbauer, Karkel); Marike Willemaitene (Fischersfrau, Karkel); (*Siehe Anmerkung zu Nr. 40/1773*);
- 11; 30.4.; 1.5.; Johann Fridrich **Rosenbaum**; p. t. Praecentor Karklensis et Schakunensis; Christina Constantia **Wengorovius**; Johann Fridrich; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Herr Pfarrer Fridrich Sperber (Kallningken); Herr Förster Carl Fridrich Klemm (Ibenhorst); Frau Pfarrin Sophia Charlotta Luxin (Schakunen); Frau Barbara Beata Glubin (Cantorin zu Werden);

12; 10.5.; 12.5.; Dows **Szettel**, Fischerbauer; Marike **Kurszaitene**; Marike; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Jurge Lautin (Potabel, Karkel); Urte Burnene (Fischersfrau, Karkel); Maria Elisabeth Schenkin (Cöllmerstochter, Karkel); (*Der Mädchenname der Kindesmutter dürfte „Kurszaite“ gewesen sein*); 13; 8.5.; 13.5.; Daniel **Schenk**, Cöllmer; Maria Elisabeth **Schmidtin**; Wilhelm Daniel; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Gottfried Schenk (Schneyder, Kallningken); Euphrosina Hennigin (Cöllmerin, Abschrey); George Rosenberg (Wirth, Karkel); 14; 18.5.; 22.5.; Daniel **Eichholtz**, Loßgänger; Ana Barbara **Ferlauin**; Johann Fridrich; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Daniel Schenk (Cöllmer, Karkel); Gabriel Engel (Cöllmer, Karkel); Cibba Skrabbene (Fischersfrau, Karkel); 15; 23.5.; 23.5.; Jurge **Kurszaitis**, Fischerbauer; Regina **Szettaite**; Jurge; (*Ort nicht angegeben*); Anussis Szettel (Fischersohn, Karkel); Ertmon Gaigall (Fischerbauer, Karkel); Enuszia Lautinene (Potabelin, Karkel);

25 r. 16; 5.6.; 5.6.; Kristup **Kerszaitis**, Fischerbauer; Marike (*Lawiszate – Nachname nicht angegeben*); Miks; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Ertmann Gaigalle (Fischerbauer, Karkel); Miks Burmistras (Fischersohn, Karkel); Gryta Pallasdene (Fischersfrau, Karkel);

17; 12.6.; 14.6.; Miks **Burmistras**, Fischerbauer; Catra **Zuwinat**; (*Tochter – Vorname nicht angegeben*); (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Ertmon Gaigale (Fischer, Karkel); Urte Burnene (Fischersfrau, Karkel); Enusze Lautinene (Potabelin, Karkel);

18; 17.7.; 19.7.; Ertmon **Gaigall**, Fischerbauer; Catusze **Skrabbene**; Marike; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Mikel Besmehn (Fischerbauer, Karkel); Marike Burmistrene (Fischerstochter, Karkel); Enike Skrabbene (Soldatenfrau, Karkel); (*Der Mädchenname der Kindesmutter dürfte „Skrabbaite“ gewesen sein; auch die Fischerstochter dürfte Marike „Burmisträite“ geheißen haben*);

19; 21.7.; 23.7.; Gottfried **Lau**, Schneyder und Wirth; Ertmuth **Müllerin**; Ana Maria; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Michael Hahn (Wirth, Karkel); Euphrosina Langin (Wirthin, Karkel); Enike Plonene (Fischersfrau, Karkel);

20; 3.8.; 3.8.; Ertmon **Ligmants**, Fischerbauer; Eva **Stassaitene**; Miks; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Cubs Pauplys (Fischerbauer, Karkel); Marike

Willemaitene (Fischersfrau, Karkel); Jurge Mokis (Fischerbauer, Karkel); (*Der Mädchenname der Kindesmutter dürfte „Stassaite“ gewesen sein*);

21; 13.8.; 14.8.; Mickel **Wanags**, Gärtner; Buszia **Girgzdate**; Endrik; (*Ort nicht angegeben*); Mickel Kairys (Cöllmer, Akminge); Erdczus

Zimmermonaitis (Fischerbauer, Akminge); Regine Runskene (Fischersfrau, Akminge);

22; 17.8.; 19.8.; Johann **Weiss**, Dragoner von Alt Platen d(es) H(ern) Obristen v(on) *Papplin* Esquadron; Maria **Gallinin**; Justina; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Heinrich Schmek (Bauer, Karkel); (unl.) (unl.) (eines Cöllmers (unl.), *Augsteglin*); Anna Barbara Otin (Husarenfrau, Karkel);

- 26 l. 23; 26.8.; 28.8.; Jurge **Laszaitis**, Dragoner v(on) Alt Platen d(es) H(ern) Obristen v(on) *Papstein* Esquadron; Enicke **Barczaite**; Ertmutte; (*Ort nicht angegeben*); Ertmon Liegmant (Fischerbauer, Karkel); Marike Mokene (Fischersfrau, Karkel); Christina Urbanin (Mägdchen, Karkel);
- 24; 9.9.; 12.9.; Jurge **Kiwitsch**, Fischerbauer; Marike **Kirkupaite**; Dows; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Dows Kurschaitis (Fischer, Karkel); Crisas Lautins (Fischer, Karkel); Gryta Skrabbene (Fischersfrau, Karkel);
- 25; 12.9.; 13.9.; Kristup **Pallasdys**, Fischerbauer; Szuile **Kirkupaite**; Marike; (*Ort nicht angegeben*); Eva Kiwitzene (Dienstbothin, Karkel); Else Bridczinene (Bauersfrau, Tramiszen); Jurge Czepaitis (Fischerbauer, Karkel);
- 26; 13.9.; 16.9.; Kristup **Dobel**, Fischerbauer; Enike **Krunate**; Kristups; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Crisas Lautin (Fischerbauer, Karkel); Enuszia Skrabbene (Fischersfrau, Karkel); Enike Taurogaite (Dienstbothin, Karkel);
- 27; 30.9.; 2.10.; Miks **Pauplys**, Fischerbauer; Marike **Zizdraite**; Miks; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Anas Kaulitzky (Loßgänger, Karkel); Ertmon Daugehl (Fischerbauer, Karkel); Urte Burnene (Fischersfrau, Karkel);
- 28/29; 14.10.; 18.10.; Martin **Rosohm**, Arendator; Ana Justina **Eichholtzin**; Johann Heinrich – Catharina Barbara (*Zwillinge*); (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Fridrich Eichholtz (Schloßergesell, Memel); Christian Wilhelm (Dragoner, Karkel); Elisabeth Schenkin (Cöllmerfrau, Karkel); Maria Eichholtzin (Bauerntochter, Karkel); (Randbemerkung: Zwillingsskinder, die

- gesund zur Welt gekommen und (unl.) (unl.), die aber 3 Monathe nach der Copulation der Eltern gebohren);
- 26 r 30; 17.10.; 18.10.; Christoph **Eichholtz**, Bauer; Erdmuth **Grundtin**; Barbara Elisabeth; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Barbara Schenkin (Cöllmerstochter, Karkel); Euphrosina Langin (Wirthin, Karkel); Fridrich Eichholtz (Schloßbergesell, Memel);
- 31; 3.11.; 4.11.; Raphael **Otto**, Bauer; Lovisa **Daneleitin**; Maria Charlotta; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Anussis Schinkoraitis (Dienstbothe, Karkel); Maria Gallinin (Mägdlein, Karkel); Maria Weissin (Dragonerfau, Karkel);
- 32; 10.11.; 10.11.; Miks **Dowidaitis**, Bauer; Enusze **Luzaitene**; Dows; (*Ort nicht angegeben*); Dows Smikt (Fischersohn, Karkel); Gabriel Engel (Cöllmer, Karkel); Barbe Kallwaitene (Fischersfrau, Karkel);
- 33; 25.11.; 28.11.; Jurge **Skrabs**; Fischerbauer; Gryta **Singellene**; Marike; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Erdmon Gaigall (Fischerbauer, Karkel); Marike Juinaite (Fischerstochter, Karkel); Enuszia Lautinene (Potabelin, Karkel); (*Der Mädchenname der Kindesmutter lautete „Singellaite“*);
- 34; 29.11.; 29.11.; Cubs **Pauplys**, Fischerbauer; Regina **Daugillene**; Maricke; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Ertmon Liegmant (Fischerbauer, Karkel); Regina Sellwaitene (Fischersfrau, Karkel); Maricke Willemaitene (Fischersfrau, Karkel); (*Der Mädchenname der Kindesmutter dürfte „Daugellaite“ gewesen sein*);
- 35; 1.12.; 2.12.; Christian **Wilhelm**, Dragoner v(on) Alt Platen unter d(es) H(ern) Obristen v(on) Papstein Esquadron; Ana Regina **Kuhnkin**; Catharina Ertmuth; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Gottfried Eichholtz (Wirthssohn, Karkel); Elisabeth Rosohmin (Crügerin, Karkel); Maria Gallinin (Cöllmerstochter, Karkel);
- 36; 5.12.; 7.12.; Merczus **Grinus**, Fischerbauer; Szuile **Zezdraite**; Enuszia; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Crisas Lautins (Fischerbauer, Karkel); Marike Kallwaitene (Wirthstochter, Karkel); Regina Zezdraite (Fischersfrau, Karkel); (*Der Nachname der letzten Patin dürfte tatsächlich „Zezdrene“ gelautes haben*);

1775

- 27 l. 24.1.; 26.1.; Anussis **Bridczins**, Landbauer; Else **Pallasdate**; Dows;
(*Tramiszen – Ort nicht angegeben*); Mickel Jokszys (Landbauer, Tramiszen);
Dows Kurschelis (Dienstbothe, Tramiszen); Agutte Bridczinene (Bauersfrau,
Kupfern);
- 2; 29.1.; 29.1.; Miks **Kragininks**, Fischerbauer; Else **Karschaite**; Regina;
(*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Anas Guddys (Fischerbauer, Karkel); Else
Wanaggene (Fischerfrau, Karkel); Marike Juinene (Fischerstochter, Karkel);
(*Der Nachname der letzten Patin dürfte tatsächlich „Juinaite“ gelautet
haben*);
- 3; 24.2.; 26.2.; Jons **Cyrullis**, Landbauer; Urte **Purkaite**; Jurge; (*Ort nicht
angegeben*); Kristup Jodait (Knecht, Girgzden); Enusze Jodaitene (Bauersfrau,
Girgzden); Jurge Cyrullis (Knecht, Tramischen);
- 4/5; 21.3.; 21.3. Mertin **Jordan**, Tischler; Ana Maria **Dexlingin**; Martin – Ana
Elisabeth (*Zwillinge*); (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Peter Dexling
(Glöckner, Karkel); Maria Elisabeth Schenkin (Cöllmerfrau, Karkel); Charlotta
Schenkin (Cöllmerstochter, Karkel); Ana Maria Stobbin (Loßgängerin,
Karkel); Elisabetha Kurauin (Eigenkätnerin, Karkel); Busze Storimene
(Loßgängerin, Karkel); (Randbemerkung: (unl.));
- 6; 26.3.; 28.3.; Anussis **Kosaks**, Fischerbauer; Enusze **Tullikene**; Annussis,
(*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Jurge Burmistras (Fischerbauer, Karkel);
Marike Naggaitene (Fischersfrau, Karkel); Elske Wanaggene (Fischersfrau,
Karkel); (*Der Nachname der Ehefrau ist falsch angegeben; sie wurde – als
Stieftochter des Jon Tulliks aus Karkeln – wohl auch Tullikaite genannt, ihr
Mädchenname aber lautete „Trebalaitė“*);
- 7; 29.3.; 30.3.; Kristoph **Görke**, Dragoner des Appenburgschen Reg(iments)
d(es) H(ern) Major v(on) Kracht Esquadron; Catrina **Siegmundtin**; Johann;
(*Ort nicht angegeben*); Catharine Ertmuth Müllerin (Chatoul-Cöllmerin,
Augsteglin); Albrecht Müller (eines Chat(oul)-Einsaaßen-Sohn, Augsteglin);
Gertrud Balckin (Bauersfrau, Augsteglin);

- 27 r. 8; 3.4.; 4.4.; Crisas **Tassaitis**, Fischerbauer; Regina **Szeznate**; Jurge, (*Ort nicht angegeben*); Jurge Wabbal (Fischerbauer, Karkel); Marike Kugehlene (Loßgängerin, Karkel); Regine Pauplene (Fischersfrau, Karkel);
- 9; 26.4.; 28.4.; Kristup **Jokschys**, Landbauer; Christine **Brinkaite**; Urte; (*Tramiszen – Ort nicht angegeben*); Anussis Bridczins (Landbauer, Tramischen; Else Graszaite(ne) (Witwe, Tramischen); Catrine Kuhlinicke (Magd, Tramischen);
- 10; 19.5.; 21.5.; Fridrich **Kuhrau**, Eigenkäthner; Elisabeth **Heydmannin**; Johann Heinrich; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Fridrich Müller (Chatoul-Einsaaße, Augsteglin); Heinrich Kurau (famulus meus, Karkel); Elisabeth Kurauin (Bauersfrau, Karkel);
- 11; 31.5.; 31.5.; Mickel **Awiszus**, Loßgänger; Erdmuthe **Bartuzate**; Enicke; (*Ort nicht angegeben*); Urte Brinkene (Unterförsterfrau, Tramischen); Szuile Bernotate (Unterförster-Tochter, Tramischen); Kristup Jokschys (Landbauer, Tramischen);
- 12; 5.6.; 8.6.; Aszmys **Tramischatis**, Chatoul-Einsaaße; Urte **Kluschaite**; Mickkel; (*Parungel – Ort nicht angegeben*); Daniel Bochim (Chatoul-Einsaaße, Parungel); Mikel Bernoth (Unterförster-Sohn, Tramischen); Regine Nebellene (Bauersfrau, Wirballen);
- 13; 9.6.; 11.6.; Fridrich **Schenk**, Chatoul-Einsaaße; Maria Elisabeth **Behrendsin**; Johann Carl; (*Parungel – Ort nicht angegeben*); David Urban (Chat(oul)-Einsaaßen-Sohn, Parungel); Aszmys Tramischus (Chat(oul)-Einsaaße, Parungel); Szuile Jonischkate (Loßgängerin, Parungel);
- 14; 24.6.; 25.6.; Ansas **Kaulitzky**, Loßgänger; Urte **Zizdraite**; Marike; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Anussis Zizdraitis (Fischerbauer, Karkel); Marike Pauplene (Fischersfrau, Karkel); *Marike Brinkene* (Dienstbothin, Karkel);
- 28 l. 15; 1.7.; 4.7.; Dows **Nagaitis**, Fischerbauer; Maricke **Koszaite**; Miks; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Ertmon Kallwaitis (Halbschulz, Karkel); Else Wanaggene (Fischersfrau, Karkel); Albrecht Müller (Chatoul-Einsaaße, Augsteglin);
- 16; 16.7.; 17.7.; Anussis **Zezdraitis**, Fischerbauer; Regine **Kallwaite**; Regine; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Crisas Lautins (Fischerbauer, Karkel); Barbe

Dehlinene (Fischerbauern-Tochter, Karkel); Marike Pauplene (Fischersfrau, Karkel); (*Die Kindesmutter ist – bis auf eine weitere Ausnahme – bei zahlreichen weiteren Geburten als „Regina **Elbrektaite**“ angegeben*); 17; 22.7.; 22.7.; Bertel **Aduzis**, Fischerbauer; Catre **Kallwaite**; Miks; (*Ort nicht angegeben*); Miks Grinus (Knecht, Karkel); Busze Pakutaitene (Fischersfrau, Karkel); Christoph *Pakeisen* (dimittierter Husar, Sekenburg); 18; 5.8.; 8.8.; Mickel **Kairys**, Chatoul-Einsaaße; Else **Trutzkaite**; Urte; (*Ort nicht angegeben*); Ertmon Strasda (Fischerbauer, Akminge); Urte Padaggene (Fischersfrau, Akminge); Else Runskaite (Fischerstochter, Akminge); 19; 14.8.; 20.8.; Fridrich **Müller**, Chatoul-Einsaaße; Erdmuth **Lessingin**; Johann Gottlieb; (*Aukszteglien – Ort nicht angegeben*); Johann Artschwager (Chatoul-Einsaaße, Augsteglin); Albrecht Müller (Chat(oul)-Einsaaßen-Sohn, Augsteglin); Euphrosine Artschwagerin (Chatoul-Einsaaßin, Augsteglin); 20; 8.9.; 10.9.; Ansas **Brozait**; blinder Bettler; Gryte **Mickolaite**; Ertmon; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Ertmon Liegmant (Fischerbauer, Karkel); Jons Mickolaitis (Loßgänger, Karkel); Busze Gyrtaita (Magd, Karkel); 21; 13.9.; 14.9.; Crisas **Dreze**, Fischerbauer; Marike **Szillwittene**; Marike; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Jurge Stassaitis (Fischerbauer, Karkel); Else Wanaggene (Fischersfrau, Karkel); Szuile Drezaite (Dienstbothin, Karkel); (*Der Mädchenname der Kindesmutter dürfte tatsächlich „Szilwittaitaite“ gelautet haben*); 22; 23.9.; 24.9.; Heinrich **Schmeck**; posthumus, gewesener Wirth; Justina **Heydmannin**; Charlotta; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Fridrich Gallin (Oberschulz, Karkel); Catharina Preuckin (Dienstbothin, Karkel); Elisabeth Kurauin (Eigenkätnerin, Karkel);

28 r. 23; 25.9.; 26.9.; Heinrich **Stobbe**, Loßgänger; Maria **Goertzin**; Anna Maria; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Michael Dexling (Loßgänger, Karkel); Marike Tewellate (Magd, Karkel); Christina Dexlingin (Glöcknerin, Karkel); (Randbemerkung: (unl.)); 24; 11.10.; 12.10.; Johann Christoph **Schoedler**, Wirth; Ana Regina **Fridericin**; Johann Christoph; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Johann Bojahr (Wirth, Karkel); Johann Weiss (Dragoner, Karkel); Ertmuth Lauin (Bauersfrau, Karkel);

25; 21.10.; 26.10.; Aszmys **Peteraitis**, Gärtner; Enicke **Maedingene**; Enicke;
(*Akminge – Ort nicht angegeben*); Urte Maedingene (Dienstbothin, Akminge);
Gryta *Roczaite* (Fischersfrau, Akminge); Jurge Barautzkys; (Dienstbothe,
Akminge);

26/27; 1.11.; 1.11.; Dows **Pauplys**, Fischerbauer; Ennusze **Purkene**; Jonus –
Urte (*Zwillinge*); (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Dows Kurschaitis
(Fischerbauer, Karkel); Ertmann Gaigale (Fischerbauer, Karkel); Ana Lovisa
Ottin (Bauersfrau, Karkel); (Randbemerkung: (unl.)); (*Der Nachname der
Ehefrau dürfte tatsächlich „Purkaite“ gelautet haben*);

28; 2.11.; 2.11.; Endre **Azakkys**, Fischerbauer; Urte **Sellwaite**; Maricke;
(*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Gryta Skrabbene (Fischersfrau, Karkel);
Regina Drezene (Dienstbothin, Karkel); Jurge Lautin (Potabel, Karkel);

29; 2.11.; 5.11.; Jurge **Kurschaitis**, Fischerbauer; Regine **Szettaite**; Jurge; (*Ort
nicht angegeben*); Indra Jurgonait (Fischerbauer, Karkel); Jurgis Drezas
(Fischerbauer, Karkel); Catusche Gaigallene (Fischersfrau, Karkel);

30; 10.11.; 12.11.; Gottfried **Schütz**, Loßgänger; Barbara **Urbanin**; Barbara;
(*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Fridrich Rosenberg (Schuster, Karkel); Ana
Barbara Eichholtzin (Loßgängerin, Karkel); Maria Elisabeth Urbanin
(Dienstbothin, Karkel); (*Im Eheschließungsregister ist der Ehemann – anders
als hier und bei weiteren Taufvermerken – mit dem Nachnamen „Schulz“
vermerkt*);

31; 17.11.; 19.11.; Aszmys **Smaul**, Fischerbauer; Szuile **Kozakaite**; Erdczus;
(*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Ansas Kragininks (Fischerbauer, Karkel);
Miks (unl.) (Fischerbauer, Karkel); *Else Burmistraite* ((unl.), Karkel);

29 1. 32; 19.11.; 20.11.; Jons **Ewalkins**, Loßgänger; Enike **Butkene**; Miks; (*Karkeln
– Ort nicht angegeben*); Miks Knorbens (Fischerbauer, Karkel); Merczus
Butkus (Loßgänger, Karkel); Agutte Butkene (Loßgängrein, Karkel); (*Der
Mädchenname der Kindesmutter dürfte „Butkaite“ gewesen sein*);

33; 29.11.; 29.11.; (Martin **Schmidt**); Scortator (*lat. = Hurer*), ein loser
Mensch aus Baublen; Urte **Bendizaite**, Meretrix (*lat. = Dirne*), eine gewesene
Magd des Cöllmer Daniel Schenck; Christina; (*Ort nicht angegeben*); Jurge
Kewicz (Fischerbauer, Karkel); Christina Ertmuth Rosenberg (Schusterfrau,

Karkel); Else Makaite (Dienstbothin, Karkel); (Randbemerkung: Ist ein in (unl.) erzeugtes Kind);

34; 29.11.; 30.11.; Erdczus **Willemaitis**, Fischerbauer; Marike **Stassaitene**; Urte; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Erdczus Liegmant (Fischerbauer, Karkel); Barbe Kallwaitene (Fischerfrau, Karkel); Charlotta Engelin (Cöllmerstochter, Karkel); (*Der Mädchenname der Kindesmutter dürfte „Stassaitene“ gewesen sein*);

35; 29.11.; 30.11.; Gottfried **Urban**, Knecht; Christina **Friedebergin**; Johann Gottfried; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Mertin Urban (Chatoul-Einsaaße, Parungel); Dorothea Jesauin (Chatoul-Einsaaßin, Parungel); Daniel Eichholtz (Loßgänger, Karkel);

36; 1.12.; 3.12.; Anas **Kragininks**, Fischerbauer; Enusche **Kosakaite**; Erdczus; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Erdmon Liegmant (Fischerbauer, Karkel); Dows Burnus (Fischerbauer, Karkel); Enusze Kosakaite (Fischersfrau, Karkel);

37; 1.12.; 3.12.; David **Otto**, Husar des v(on) Lossowschen Reg(iments) d(es) H(errn) Major v(on) Berg Esquadron; Ana Barbara **Jesauin**; Henrietta; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Daniel Heydmann (Bauer, Karkel); Regina Ottin (Loßgängerin, Karkel); Lovisa Krausin (Loßgängerin, Karkel);

38; 16.12.; 17.12.; Miks **Knorben**, Fischerbauer; Marike **Guddaite**; Marike; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Anas Kragininks (Fischerbauer, Karkel); Regine Pauplene (Fischersfrau, Karkel); Else Guddate (Dienstbothin, Karkel);

29 r. 39; 30.12.; 1.1.(1776); Daniel **Schenk**, Cöllmer; Maria Elisabeth **Schmidtin**; Maria Elisabeth; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); David *Groeger* (Cöllmer, Baublen); Catharina *Bötcherin* (Cöllmerin, Rewellen); Elisabeth Schenkin (Cöllmerin, Karkel);

1776

(29 r.) 1; 1.1.; 5.1.; Anussis **Gross**, Landbauer; Urte **Juraite**; Merczus; (*Tewellen – Ort nicht angegeben*); Miks Ginnuttis (Knecht, Tewellen); Enicke Bruiszene (Bauersfrau, Tewellen); Szule Ginnuttene (Bauersfrau, Tewellen);

2; 23.1.; 23.1.; Dows **Burnus**, Fischerbauer; Urte **Kurschaitene**; Dows; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Mickel Besmehn (Fischerbauer, Karkel); Endre Azakkys (Fischerbauer, Karkel); Catusze Gaigallene (Fischersfrau, Karkel); (*Der Mädchennamenname der Kindesmutter dürfte „Kurschaitene“ gewesen sein*);

3; 26.1.; 30.1.; Miks **Plonus**, Fischerbauer; Enike **Skeraite**; Dows; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Miks Dwylait (Fischerbauer, Karkel); Jurge Girtait (Dienstbothe, Karkel); Marike Brozaitene (Loßgängerin, Karkel);

4; 18.3.; 20.3.; Miks **Willemaitis**, Fischerbauer; Marike **Mokene**; Miks; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Mickel Besmehn (Fischerbauer, Karkel); Johan Weiss (Dragoner, Karkel); Marike Willemaitene (Fischersfrau, Karkel); (*Der Mädchennamenname der Kindesmutter lautete „Mokaite“*);

5; 26.3.; 27.3.; Miks **Skrabs**, Fischerbauer und Dragoner v(on) Alt Platen d(es) H(ern) Obersten v(on) Papstein Esquadron; Enuszia **Jurgonaite**; Urte; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Krisas Wanags (Fischerbauer, Karkel); Gryte Skrabbene (Fischersfrau, Karkel); Else Jurgonaite (Fischersfrau, Karkel);

6; 26.3.; 28.3.; Johann **Bojahr**, Bauer; Gertrud **Hoffmannin**; Heinrich; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Christian Grundt (Bauer); (weiterer Text abgeschnitten); (*Der Vorname der Kindesmutter dürfte irrtümlich mit „Gertrud“ bezeichnet sein und tatsächlich – wie bei mehreren späteren Geburten des Ehepaares vermerkt – „Erdmuth“ gelautet haben. Im Sterberegister von 1776 taucht auch keine Ehefrau Gertrud Bojahrin auf, wohl aber ist dort für den 1.11. desselben Jahres eine Erdmuth, Ehefrau des Bauern Bojar, mit der Geburt eines toten Knaben verzeichnet*);

30 l. 7; 8.4.; 8.4.; Crisas **Dobel**, Fischerbauer; Enicke **Krunnaite**; Erdczus; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Jurge Lautins (Potabel, Karkel); Jurge Daugehl (Fischerbauer, Karkel); Regine Pauplene (Fischersfrau, Karkel);

8; 12.4.; 14.4.; Carl Otto **Rosenberger**, Cöllmer; Lovisa Rebecca **Lapdehnin**; Lovisa Henrietta; (*Ort nicht angegeben*); Theodor Bochim (Cöllmer, Darwellischken); Joh(ann) Christoph Balck (Cöllmer, Darwellischken); Mar(ia) Charlotta Bochimin (Cöllmerin, Darwellischken);

9; 13.5.; 17.5.; Dows **Stanczus**, Fischerbauer; Buszia **Kuckate**; Regine; (*Ort nicht angegeben*); Dows Willemaitis (Fischerbauer, Karkel); Marike Pauplene (Fischersfrau, Karkel); Euphrosina Crügerin (Dienstbothin, Karkel);

10; 27.5.; 28.5.; Jokub **Fridrikaitis**, Gärtner; Gryta **Girgzdate**; Mickel; (*Ort nicht angegeben*); Dows Zeimys (Landbauer, Lukischken); Urte Trameschaite (Dienstbothin, Tramischen); Else Barskaite (Dienstbothin, Tramischen);

11; 7.6.; 7.6.; Jurg **Kugehlis**, Loßgänger; Marike **Meilopskaite**; Marike; (*Ort nicht angegeben*); Kristup Kerschait (Fischerbauer, Karkel); Maria Elisabeth Agariin (Dienstbothin, Karkel); Regine Tassaitene (Fischersfrau, Karkel);

12; 12.6.; 17.6.; Christian **Kurau**, Bauer; Barbara **Heydmannin**; Barbara; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Daniel Heydmann (Bauer, Karkel); Charlotta Schenkin (Cöllmerstochter, Karkel); Elisabeth Kurauin (Eigenkätchnerin, Karkel);

13; 11.7.; 13.7.; Johann **Weiss**, Dragoner vom Alt Platenschen Reg(iment) d(es) H(ern) Obristen Papstein Esquadron; Maria **Gallienin**; Ana Charlotta; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Heinrich Breuer (Bauer, Karkel); Regina Schödlerin (Bauersfrau, Karkel); Euphrosina Artschwagerin (Cöllmerfrau, Augsteglin);

14; 3.8.; 4.8.; Enzull **Juraitis**, Fischerbauer; Urte **Karlaite**; Regina; (*Ort nicht angegeben*); Jons Stassaitis (Fischerbauer, Karkel); Eva Limantene (Fischersfrau, Karkel); Ertmut Waitekene (Fischersfrau, Karkel); (*Bei späteren Taufen des Ehepaares wird der Kindesvater als „Enzull Wannags“ angegeben; angesichts des eher seltenen Vornamens dürfte jedenfalls von einer Identität der Person auszugehen sein*);

30 r. 15; 24.8.; 24.8.; Peter **Kuberg**, Bauer; Catharina Barbara **Friedericin**; Mertin; (*Ort nicht angegeben*); Ertmon Schoepst (Mousquetier, Karkel); Catrine Gyrtaita (Witwe, Karkel); Justina Dorothea Fridricin (Mägdchen, Warschkillen);

16; 29.8.; 2.9.; Johann Fridrich **Rosenbaum**, Praecentor Karkel(ensis) et Schakunensis; Christina Constantia **Wengorovius**; Christina Lovisa; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); H(ern) Christian Lux (Pfarrer von Schakunen u(nd) Karkel); H(ern) Johann Gottlieb Glube (Cantor zu Werden); H(ern) Theodor

Benjamin Wengorovius (Stud. theol.); Frau Lovisa Wengorovius (Pfarrwitwe zu Werden); Frau Euphrosina Klemm (Försterin zu Ibenhorst);

17; 5.9.; 8.9.; Kristup **Kerschait**, Fischerbauer; Marike (*Lawiszate* – *Nachname nicht angegeben*); Barbe; (*Karkeln* – *Ort nicht angegeben*); Ertmon Gaigale (Fischerbauer, Karkel); Urte Drezene (Fischersfrau, Karkel); Regine Kuhlinene (Fischerstochter, Karkel); (Randbemerkung: vide 1777 Nro. 23);

18; 9.9.; 11.9.; Merczus **Kliszys**, Loßgänger; Enicke **Jodexnaite**; Kristups; (*Ort nicht angegeben*); Christian Agarius (Dienstbothe, Karkel); Christina Ertmuth Rosenbergin ((unl.), Karkel); Gryta Tanczene ((unl.), Karkel);

19; 18.9.; 18.9.; Crisas **Wanags**, Fischerbauer; Else **Graszaite**; Jonus; (*Karkeln* – *Ort nicht angegeben*); Miks Kragininks (Fischerbauer, Karkel); Ansas Guddys (Fischerbauer, Karkel); Maricke Naggaitene (Fischersfrau, Karkel);

20; 30.9.; 30.9.; Miks **Brozaitis**, Loßgänger; Maricke **Skeraite**; Dows; (*Karkeln* – *Ort nicht angegeben*); Miks Willemaitis (Fischerbauer, Karkel); Busze Grinnene (Fischersfrau, Karkel); Urte Juraite (Fischersfrau, Karkel);

21; 25.9.; 29.9.; Miks **Dwylaitis**, Fischerbauer; Marike **Kurschaitene**; Ennusze; (*Karkeln* – *Ort nicht angegeben*); Jonus Stassaitis (Fischerbauer, Karkel); Urte Kurschaitene (Fischersfrau, Karkel); Barbe Kallwaitene (Fischersfrau, Karkel); (*Der Nachname der Kindesmutter ist falsch wiedergegeben; tatsächlich lautete er „Kurschaite“*);

22; 14.10.; 14.10.; Dowids **Potzka**, Gärtner; Marike **Kurpaite**; Maricke; (*Ort nicht angegeben*); H(err) Otto Rosenberger (Cöllmer, Grazten); Susanna Urbanin (Cöllmerin, Grazten); Maria Elis(abeth) Agariin (Dienstbothin, Karkel);

31 1. 23; 28.10.; 28.10.; Daniel **Eichholtz**, Loßgänger, Barbara **Ferlauin**; Johann Christoph; (*Karkeln* – *Ort nicht angegeben*); Daniel Heydmann (Bauer, Karkel); Maria Elis(abeth) Schenkin (Cöllmerin, Karkel); Christian Grundt (Bauer, Karkel);

24; 1.11.; 3.11.; Ertmon **Gaigale**, Fischerbauer; Urte **Czepaite**; Miks, (*Karkeln* – *Ort nicht angegeben*); Jurge Skrabs (Fischerbauer, Karkel); Dows Smikt (Fischersohn, Karkel); Urte Burkene (Fischersfrau, Karkel);

25; 6.11.; 11.11.; Christup **Grasztaitis**, Dragoner im Appenburgschen Regiment d(es) H(ern) Major v(on) Frankenberg Esquadron; Urte **Pallasdate**; Mickel; (*Tramiszen – Ort nicht angegeben*); Anussis Pallasdys (Dienstbothe, Tramischen); Mickel Pluppin (Bauer, Tramischen); Christina Jogschene (Bauersfrau, Tramischen);

26; 7.11.; 7.11.; Gabriel **Engel**, Cöllmer; Elisabeth **Wiesenbergin**; Ana Barbara; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Erdczus Willemaitis (Fischerbauer, Karkel); Charlotta Engelin (Cöllmerstochter, Karkel); Cibba Skrabbene (Fischerwitwe, Karkel);

27; 10.12.; 10.12.; Jurge **Mikalopsky**; Erdmuth **Smiktaite**; Urte; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Ansas Waitekus (Fischerbauer, Karkel); Urte Kurschaitene (Fischersfrau, Karkel); Barbe Kallwaitene (Fischersfrau, Karkel);

1777

(31 l.) 1; 8.1.; 9.1.; Christoph **Klein**, Schuster; Eleonora **Hirsch**; Johann Christoph; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Christian Krause (Eigenkätchner, Karkel); Kristups Storims (Eigenkätchner, Karkel); Christina Dexlingin (Glöcknerin, Karkel);

2; 21.1.; 23.11.; Jurge **Szilloks**, Landbauer; Enicke **Grawaite**; Anskis; (*Girgzden – Ort nicht angegeben*); David Abromait (Landbauer, Tewellen); Mickel Cyrullis (Dienstjunge, Tewellen); Erdmuth Baltuttene (Bauersfrau, Spucken);

31 r. 3; 30.1.; 2.2.; Jurge **Skrabs**, Fischerbauer; Gryta **Singelene**; Barbe; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); David Waitekait (Fischerbauer, Karkel); Barbe Czepene (Fischerstochter, Karkel); Enusze Skrabbene (Fischersfrau, Karkel); (*Der Mädchenname der Kindesmutter war „Singelaite“; in gleicher Weise wird die Fischerstochter – zweite Patin – „Barbe Czepaite“ geheißen haben*);

4; 28.1.; 31.1.; Gottfried **Eichholtz**, Bauer; (*Juliana Maedingin - Ehefrau, Vor- und Nachname nicht angegeben*); Gottfried; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Mertin Jordan (Tischler, Karkel); George Rosenberg (Bauer, Karkel); Erdmuth Eichholtzin (Bauersfrau, Karkel); (Randbemerkung: vide

1779 Nro. 20); (*Die Kindeseltern hatten am 23.11.1775 in Lappienen geheiratet, die Braut stammte aus Oszpalten*);

5; 30.1.; 2.2.; Mertin **Grinnus**, Fischerbauer; Szuile **Zezdraite**; Urte; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Miks Pauplys (Fischerbauer, Karkel); Juste Woskene (Dienstbothin, Karkel); Urte Kaulitzkene (Loßgängerin, Karkel);

6; 12.2.; 16.2.; Dows **Blindins**, Loßgänger; Urte **Cimmermonate**; Ansas; (*Ort nicht angegeben*); Jons Kluszys (Cöllmer, Akminge); Jurge Cimermons (Fischerbauer, Akminge); Else Kairene (Cöllmerfrau, Akminge);

7; 28.2.; 28.2.; Aszmys **Smaul**, Fischerbauer; Szuile **Kosakaite**; Busche; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Jokub Bumbullus (Fischerbauer, Karkel); Enuszia Kosakaite (Fischerstochter, Karkel); Enuszia Kragininkaite (Fischersfrau, Karkel); (*Die letztgenannte Patin hieß mit Nachnamen „Kragininkene“*);

8; 1.4.; 2.4.; Mickel **Awiszus**, Gärtner; Erdmuthe **Bartuszaite**; Endrikis; (*Ort nicht angegeben*); Christian Brinkait (Unterförster, Tramischen); Mickel Bernoth (Unterförsters-Sohn, Tramischen); Christina Jogschene (Bauersfrau, Tramischen);

9; 5.4.; 6.4.; Miks **Plonus**, Fischerbauer; Enike **Skerait**; Erdczus; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Jurge Gyrtait (Dienstbothe, Karkel); Michael Hahn (Dragoner, Karkel); Urte Juinaite (Fischersfrau, Karkel);

10; 8.5.; 9.5.; Jonus **Pallasdys**, Gärtner; Marike **Storimate**; Szuile; (*Ort nicht angegeben*); Mickel Pallasdys (Loßmann, Tewellen); Enicke Szillockene (Bauersfrau, Tewellen); Enicke Purkaite (Bauerntochter, Tewellen);

32 1 11; 6.6.; 8.6.; Jurge **Burmistras**, Fischerbauer; Else **Smaulaite**; Miks; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Mikkel Besmehn (Fischerbauer, (*Karkeln – Ort nicht angegeben*)); Ertmon Gaigall (Fischerbauer, (*Karkeln – Ort nicht angegeben*)); Busze Burmistrate (Potabelin, (*Karkeln – Ort nicht angegeben*));

12; 10.6.; 13.6.; Johann Christoph **Schoedler**, Bauer; Anna Regina **Fridericin**; Michael; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Johann Heinrich Preuck (Bauer, Karkel); Heinrich Lange (Bauer, Karkel); Maria Weissin (Dragonerfrau, Karkel); (Anmerkung: todt);

13; 17.6.; 18.6.; Christoph **Eichholtz**, Bauer; Ertmuth **Grundtin**; Maria Ertmuth; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Daniel Schenck (Cöllmer, Karkel);

Ertmuth Grundtin (Wirthin, Karkel); Charlotta Schenckin (Cöllmerstochter, Karkel);

14; 18.6.; 19.6.; Anussis **Sellwaitis**, Fischerbauer; Regina **Ignotaite**; Regina; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Dovid Kurschait (Fischerbauer, Karkel); Regine Drezaite (Magd, Karkel); Gryte Skrabbene (Fischersfrau, Karkel); 15; 20.6.; 22.6.; Erdczus **Gaigall** jun., Fischerbauer; Catusze **Skrabbene**; Ertmuthe; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Ansas Besmehn (Schulz v(on) Loye, Karkel); Cibba Skrabbene (Fischersfrau, Karkel); Urte Burnene (Fischersfrau, Karkel);

16; 6.7.; 6.7.; Mickel **Meschka**, Loßgänger; Enike **Blindinene**; Urte; (*Ort nicht angegeben*); Maur(us) Malone (Gärtner, Akminge); Enicke Peteraitene (Gärtnerin, Akminge); Urte Klimmaite (Dienstbothin, Akminge); (*Der Mädchenname der Kindesmutter dürfte „Blindinaite“ gewesen sein*);

17; 11.7.; 12.7.; Gottfried **Lau**, Bauer; Ertmuth **Müllerin**; Catharina; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Fridrich Müller (Chatoul-Einsaaße, Augsteglin); Catharina Müllerin (Chat(oul)-Einsaaßen-Tochter, Augsteglin); Cathrine Girtaite (Fischerwitwe, Karkel);

18; 20.7.; 20.7.; Crisas **Dreze**, Fischerbauer; Urte **S(z)illwittaite**; Jurge; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Jurge Stassaitis (Fischerbauer, Karkel); Ertmon Dreze (Fischersohn, Karkel); Marike Jurgonaite (Fischersfrau, Karkel);

32 r. 19; 29.7.; 1.8.; Wilhelm **Haupt**, Bauer; Maria **Hoffmannin**; Ana Catharina; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Christoph Schoedler (Bauer, Karkeln); Catharina Barbara Cubergin (Bauersfrau, Karkel); Catharina Elisabeth Heydmannin (Bauersfrau, Karkel);

20; 10.8.; 12.8.; Mertin **Pugehl**, Bauer; Barbe **Jogschaite**; Marike; (*Tramiszen – Ort nicht angegeben*); Mickel Bernoth (Dienstjunge, Tramischen); Christine Jogschene (Bauersfrau, Tramischen); Urte Kuhlinaite (Bauerntochter, *Ridczen*);

21; 1.9.; 7.9.; Jurge **Laszaitis**, Dragoner v(om) Alt Platen d(es) H(ern) Obristen v(on) Papstein Esqu(adron); Enicke **Barczaite**; Miks; (*Ort nicht angegeben*); Jonus Stassaitis (Fischerbauer, Karkel); David Bendiks (Karkel); Eva Liegmantene (Fischersfrau, Karkel); (Anmerkung: todt);

22; 5.9.; 9.9.; Dowid **Plickis**, Bauer; Gryte **Pallasdaite**; Jurge; (*Ort nicht angegeben*); Milkus Stanczellaitis (Bauer, Tewellen); Mertin Jodaitis (Knecht, Tewellen); Enicke Szillockene (Bauersfrau, Tewellen);

23; 10.9.; 14.9.; Gottfried **Schenk**, Chatoul-Einsaaße; Lovisa **Artschwagerin**; Johann Gottfried; (*Aukszteglien – Ort nicht angegeben*); Friedrich Launert (Jüngling, Augsteglin); Albrecht Müller (Chatoul-Einsaaße, Augsteglin); Euphrosina Schenkin (Bauersfrau, Lebbeden); (Anmerkung: todt);

24; 21.9.; 24.9.; Crisas **Tassaitis**, Fischerbauer; Regine **Sziksznaite**; Miks; (*Ort nicht angegeben*); Anussis Kurszaitis (Fischerbauer, Karkel); Erdczus Dreze (Jüngling, Karkel); Regine Sellwaitene (Fischersfrau, Karkel); (ohne Nummer am Rand.); 29.9.; 1.10.; Dowids **Potzka**; Cathr(ina) **Kurpaite**; Jurgis; Graczten; Frau (*Ana Charlotta – Vorname nicht angegeben*) Meyerin; Fridrich Urban;

25; 11.10.; 11.10.; Dows **Pauplys**, Fischerbauer; **Enusze** Purkene; Marike; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Anussis Zezdraitis (Fischerbauer, Karkel); Catusze Gaigallene (Fischersfrau, Karkel); Maricke Pauplene (Fischersfrau, Karkel); (Anmerkung: todt); (*Der Nachname der Ehefrau dürfte tatsächlich „Purkaite“ gelautet haben*);

26; 14.10.; 16.10.; Cups **Pauplys**, Fischerbauer; Regina **Daugellaite**; Regine; (*Ort nicht angegeben*); Jurge Wabbal (Fischerbauer, Karkel); Enusze Skrabbene (Bauersfrau, Karkel); *Busche Saunaite* ((unl.), Karkel);

- 33 l. 27; 13.10.; 16.10.; Raphael **Otto**, Bauer; Maria Elisabeth **Daneleitin**; Ana Dorothea; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Christian Agarius (Mousquetier, Karkel); Ana Euphrosina Rosenbergin (Eigenkätchnerin, Karkel); Catharina Gyrtaita (Witwe, Karkel);
- 28; 26.10.; 26.10.; Christian **Wilhelm**, Dragoner v(on) Alt Platen d(es) H(ernn) Obristen v(on) Papstein Esquadron; Elisabeth **Kunkin**; Christina Barbara; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Mertin Rosohm (Loßgänger, Karkel); Gertrud Grundtin (Bauersfrau, Karkel); Cibba Skrabbene (Witwe, Karkel);
- 29; 27.10.; 29.10.; Martin **Urbahn**, Chatoul-Einsaaße; Ertmuth **Rosenbergin**; Johann Christian; (*Parungel – Ort nicht angegeben*); Heinrich Schütz (Chatoul-Einsaaße, Parungel); Gottfried Rosenberg (Dragoner, Karkel); Elisabeth Schenkin (Chatoul-Einsaaßin, Parungel);

30; 17.11.; 19.11.; Daniel **Schenck**, Cöllmer; Maria Elisabeth **Schmidtin**; Catharina Charlotta; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Gabriel Engel (Cöllmer, Karkel); Charlotta Schenckin (Cöllmerstochter, Karkel); Ertmuth Grundtin (Bauersfrau, Karkel);

31; 25.11.; 27.11.; Aschmys **Tramiszus**, Chatoul-Einsaaße; Urte **Kluszaite**; Marike; (*Parungel – Ort nicht angegeben*); Michael Mack (Chatoul-Einsaaße, Parungel); Regine Nebelene (Bauersfrau, Wirbaln); Else Jonischkaite (Magd, Parungel);

32; 3.12.; 5.12.; Gottfried **Rosenberg**, Dragoner des Alt Platenschen Reg(iments) unter des H(ernn) Oberstlieutenant v(on) Kortzfleisch Esquadron; Maria **Dexlingin**; Henrietta; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Christina Rosenbergin (Dienstbothin, Karkel); Fridrich Kurau (Eigenkätthner, Karkel); Christina Ertmuth Rosenbergin (Witwe, Karkel);

33; 25.12.; 2.1.1778; Michel **Maack**, Arendator; Maria Elisabeth **Schützinz**; Gertrude; (*Parungel – Ort nicht angegeben*); Fridrich Behrendts (Witwer, Parungel); Elisabeth Schenckin (Chatoul-Einsaaaßin, Parungel); Ana Dorothea Hauptin (Bauerntochter, Perkuhnen);

34; 30.12.; 4.1.1778; Miks **Pauplys**, Fischerbauer; Marike **Zezdraite**; Regine; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Ansas Waitekaitis (Fischerbauer, Karkel); Regine Pauplene (Fischersfrau, Karkel); Barbe Zellwaite (Fischerstochter, Karkel);

1778

- 33 r. 1; 13.1.; 20.1.; Daniel **Heydmann**, Bauer; Elisabeth **Wenaitin**; Daniel; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Daniel Ewaldt (Fleischergesell, Russ); Gertrude Grundtin (Bauersfrau, Karkel); Johann Kurau (Mousquetier, Karkel);
- 2; 11.2.; 13.2.; Fridrich **Kurau**, Eigenkätthner; Elisabeth **Heydmannin**; Fridrich; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Fridrich Müller (Chatoul-Einsaaße, Augsteglin); Christoph Heydmann (Dienstbothe, Karkel); Ana Maria Rosenbergin (Soldatenfrau, Karkel);
- 3; 9.2.; 15.2.; Dows **Burnus**, Fischerbauer; Urte **Kurschaitene**; Marike; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Erdczus Burmistras (Potabel, Karkel); Marike Burmistraite (Fischerstochter, Karkel); Gryta Skrabbene (Fischersfrau,

Karkel); (*Der Mädchenname der Kindesmutter dürfte „Kurschaite“ gewesen sein*);

4; 15.2.; 21.2.; Johann Fridrich **Urban**, Cöllmer; Susanna **Frischmudtin**; Martin Daniel; (*Graszten – Ort nicht angegeben*); Andreas Agarius (Schustergesell, Karkel); Mertin Balck (Cöllmer, Derwellischken); Euphrosina Alczuhnin (Chatoul-Einsaaßin, Eisenberg);

5; 21.2.; 26.2.; Heinrich **Preuck**, Bauer; Ana Justina **Heydmannin**; Heinrich; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Heinrich Lange (Bauer, Karkel); Christoph Heydmann (Dienstbothe, Karkel); Ana Barbara Heydmannin (Bauersfrau, Karkel); (Anmerkung: ist todt);

6; 9.3.; 12.3.; Gottfried **Urban**, Eigenkäthner; Christina **Friedebergin**; Johann Heinrich; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Heinrich Schütz (Chatoul-Einsaaße, Parungel); Christoph Rosenberg (Eigenkäthner, Karkel); Regine Sellwaitene (Fischersfrau, Karkel);

7; 17.3.; 23.3.; Fridrich **Müller**, Chatoul-Einsaaße; Regina Ertmuth **Lessingin**; Regina Ertmuth; (*Aukszteglien – Ort nicht angegeben*); Fridrich Artschwager (Chatoul-Einsaaße, Augsteglin); Catharina Müllerin (Cöllmerstochter, Augsteglin); Elisabeth Kurauin (Eigenkäthnerin, Karkel);

34 l. 8; 21.4.; 25.4.; Mikkel **Dowidaitis**, Fischerbauer; Ennusze **Laszaitene**; Urte; (*Ort nicht angegeben*); Dows Waitekaitis (Fischerbauer, Karkel); Barbe Kalwaitene (Fischersfrau, Karkel); Urte Dwylaite (Magd, Karkel); (*Der Mädchenname der Kindesmutter dürfte „Laszaite“ gewesen sein*);

9; 2.5.; 5.5.; Heinrich **Stobbe**, Eigenkäthner; Ana Maria **Goertzin**; Catharina Ertmuth; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Christian Krause (Eigenkäthner, Karkel); Catharina Müllerin (Chat(oul)-Einsaaßen-Tochter, Augsteglin); Regina Ertmuth Müllerin (Chatoul-Einsaaßin, Augsteglin);

10; 30.4.; 2.5.; Christoph **Goerke**, Dragoner unter dem Appenburgschen Reg(iment) d(es) H(errn) Capitain von Uchteritz Esquadron; Catharina **Siegmundtin**; Barbara; (*Ort nicht angegeben*); Gottfried Lau (Wirth, Karkel); Ana Regina Schoedlerin (Wirthin, Karkel);

11; 3.5.; 5.5.; Fridrich **Gallien**, Oberschulz; Elisabeth **Agariin**; Johann Carl; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Dows Kurszait (Fischerbauer, Karkel);

Andreas Agarius (Schustergesell, Karkel); Catharina Schenckin (Cöllmerin, Karkel); (Anmerkung: ist todt);

12; 22.5.; 24.5.; David **Otto**, Husar unter dem v(on) Lossowschen Reg(iment) des H(errn) Major Berg Esquadron; Barbara **Jesauin**; Ertmann David; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Michel Jesau (Chatoul-Einsaaße, Parungel); Christoph Heydmann (Jüngling, Karkel); Lovisa Ottin (Bauersfrau, Karkel); (Anmerkung: ist todt);

13; 24.5.; 26.5.; Aszmys **Peteraitis**, Gärtner; Enicke **Maedingaite**; Else; (*Akminge – Ort nicht angegeben*); Jonus Kluszys (Cöllmer, Akminge); Barbe Juraite (Fischersfrau, Akminge); Busze Dannelaite (Dienstbothin, Akminge);

14; 10.6.; 12.6.; Gottfried **Schütz**, Eigenkätthner; Barbara **Urbanin**; Johanna Charlotta; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Gottfried Urban (Eigenkätthner, Karkel); Catrina Tewellaite (Eigenkätthner-Tochter, Karkel); Ertmuth Urbanin (Chatoul-Einsaaßin, Parungel);

15; 24.7.; 26.7.; Miks **Kragininks**, Fischerbauer; Else **Karschaite**; Urte, (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Dows Pauplys (Fischerbauer, Karkel); Else Mokene (Fischersfrau, Karkel); Maricke Lautinene (Fischersfrau, Karkel); (Anmerkung: ist todt);

34 r. 16; 6.8.; 6.8.; George **Butkus**, Bauer; Busze **Szinkorate**; Ennicke; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Agutte Butkene (Loßgängerin, Karkel); Juste Woskene (Dienstbothin, Karkel); Marike Barkautzkene (Fischerstochter, Karkel); (*Die letztgenannte Patin dürfte mit Nachnamen „Barkautzkaite“ geheißen haben*); (*Die Kindeseltern hatten am 30.10.1770 in Kallningken geheiratet*);

17; 11.8.; 12.8.; Gottfried **Lau**, Wirth; Ermuth **Müllerin**; Elisabeth; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Heinrich Lange (Schuster, Karkel); Erdmuth Bojahrin (Bauersfrau, Karkel); Catharina Barbara Cubergin (Bauersfrau, Karkel);

18; 31.8.; 2.9.; Ansas **Kragininks**, Fischerbauer; Enusze **Kosakaite**; Urte; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Jurge Rodczys (Fischerbauer, Karkel); Szuile Niclaussene (Fischersfrau, Karkel); Enuszia Guddaite (Fischerstochter, Karkel);

19; 24.9.; 24.9.; Erdczus **Willemaitis**, Fischerbauer; Maryke Willemaitene; (*Tochter – Vorname nicht angegeben*); (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); (*Ort nicht angegeben*); Ansas Waitekaitis (Fischerbauer, Karkel); Cibba Skrabbene

(Fischersfrau, Karkel); Else Saugaite (Dienstbothin, Karkel); (*Der Mädchenname der Ehefrau lautete richtigerweise „Stassaite“*);
 20; 9.10.; 11.10.; Jurge **Kurschaitis**, Fischerbauer; Regina **Szettaite**; Dows;
 (*Ort nicht angegeben*); Anussis Szettels (Dienstbothe, Karkel); Catusche
 Gaigallene (Fischersfrau, Karkel); Marike Skrabaite (Mägdchen, Karkel);
 (Randbemerkung: unl.);
 21; 14.10.; 14.10.; Jurge **Kugehlis**, Loßgänger; Marike **Mailofskaite**; Else;
 (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Mickel Paulaitis (Loßgänger, Karkel);
 Marike Barkauzkaite (Fischerstochter, Karkel); Enusze Tullmynene
 (Fischerwittwe, Karkel);
 22; 16.10.; 18.10.; Ansa **Kaulitzky**, Loßgänger; Urte **Zezeniaite**; Elske;
 (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Micks Grinnus (Fischersohn, Karkel);
 Marike Pauplene (Witwe, Karkel); Gryta Brozaite (Witwe, Karkel);
 23; 1.11.; 1.11.; Johann **Weiss**, Dragoner vom Alt Platenschen Reg(iment)
 d(es) H(ern) Obristen v(on) Papstein Esquadron; Maria **Gallinin**; Johann
 Christian; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Heinrich Preuck (Bauer, Karkel);
 Catusze Niclausene (Fischersfrau, Karkel); Enicke Laszaitene (Dragonerfrau,
 Karkel);

35 l. 24; 14.11.; 15.11.; Anussis **Zezeniaitis**, Fischerbauer; Regina **Elbrektaite**;
 Enuszia; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Raphael Otto (Bauer, Karkel);
 Marike Pauplene (Witwe, Karkel); Juste Woskene (Magd, Karkel);
 25; 12.12.; 12.12. Crisas **Wanags**, Fischerbauer; Elske **Graszaite**; Enuszia;
 (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Enuszia Lautinene (Potabelin, Karkel); Else
 Kragininkaite (Fischersfrau, Karkel); Enuszia Odelaite (Dienstmagd, Karkel);

1779

(35 l.) 1; 14.1.; 17.1.; Indra **Jeksztaitis**, Fischerbauer; Enuszia **Jonischkaite**; Miks;
 (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Jurge Lautin (Potabel, Karkel); Mikkell
 Guddaitis (Fischerbauer, Karkel); Else Burmistraite (Fischersfrau, Karkel);
 (*Die Angaben zu den Namen der Kindeseltern begegnen Zweifeln,*
insbesondere wenn man sie mit dem Taufvermerk vom 11.2.1782 vergleicht. So
wird der Ehemann mit Vornamen einmal als „Indra“, das andere Mal als

„Endrik“ bezeichnet; trotz der Ähnlichkeit handelt es sich nicht um Varianten ein und desselben, sondern um Varianten zweier verschiedener Vornamen (Endrus/Indra = Andreas – Endrikkis/Endrik = Heinrich). Der Vorname der Ehefrau wird vorliegend mit „Ennusze“, bei der Taufe vom 11.2.1782 mit „Busze“ angegeben; der Vorname „Busze“ dürfte zutreffend sein, ist die Ehefrau doch neben dem weiteren Taufvermerk noch zweimal mit dem Vornamen Busze als Patin in Erscheinung getreten, ebenfalls beim Registervermerk über den Tod einer Tochter);

2; 4.2.; 7.2.; Johann Jacob **Stehr**, Töpfer; Catharina **Hirsch**; Ana Catharina Elisabeth; (Karkeln – Ort nicht angegeben); Christian Grundt (Bauer, Karkel); Sophia Papin (Dienstbothin, Karkel); Eleonora Kleinin (Loßgängerin, Karkel);

3; 18.2.; 18.2.; Erdczus **Juinaitis**, Fischerbauer, der aber schon im September 1778 verstorben; Else **Willemaitis**; Regine; (Ort nicht angegeben); Dows Naggaitis (Fischerbauer, Karkel); Dows Plikkaitis (Fischerbauer, Karkel); Else Wanaggene (Fischerfrau, Karkel); (Anmerkung: todt); (Aus dem Eintrag ergibt sich, dass es sich um eine Zwillinggeburt handelte, bei der der Sohn schon tot zur Welt gekommen war);

4; 21.2.; 22.2.; Erdczus **Burmistras**, Potabel; Busze **Szukkaite**; Busze; (Karkeln – Ort nicht angegeben); Ertmon Gaigall (Fischerbauer, Karkel); Catusze Gaigallene (Fischersfrau, Karkel); Busze Stassaitene (Fischerstochter, Karkel); (Anmerkung: todt); (Die dritte Patin – Fischerstochter – hieß wahrscheinlich „Stassaite“);

5; 22.2.; 22.2.; Jons **Mikalopsky**, Fischerbauer; Marike **Guddaite**; Urte; (Karkeln – Ort nicht angegeben); Christian Grundt (Bauer, Karkel); Barbe Czepaite (Fischersfrau, Karkel); Regine Drezaite (Fischerstochter, Karkel); (Die zweite Patin hieß tatsächlich „Barbe Czepene“);

35 r. 6; 3.3.; 5.3.; Daniel **Eichholtz**, Eigenkätthner; Maria Barbara **Ferlauin**; Gottlieb Wilhelm; (Karkeln – Ort nicht angegeben); George Rosenberg (Bauer, Karkel); Fridrich Schenk (Jüngling, Karkel); Maria Elisabeth Schenkin (Cöllmerin, Karkel);

7; 16.3.; 17.3.; Peter **Cuberg**, Bauer; Catharina **Friedericin**; Gottfried; (Karkeln – Ort nicht angegeben); Gottfried Lau (Bauer, Karkel); Maria

Elisab(eth) Hahnin (Bauersfrau, Karkel); Lovisa Schoepstin (Bauersfrau, Karkel);

8; 17.3.; 19.3.; (Anonymus); Szuile **Dwylaitene**, eine zum dritten Male gefallene Persohn; Marike; (*Ort nicht angegeben*); Miks Burmistras (Fischersohn, Karkel); Ertmuth Lauin (Bauersfrau, Karkel); Else Stassaitene (Fischersfrau, Karkel); (*Der Name der Kindesmutter lautete richtigerweise „Dwylaite“*);

9; 28.3.; 31.3.; Johann Fridrich **Rosenbaum**, p. t. Praecentor Karkl(inensis) et Schakun(ensis); Christina Constantia **Wengorovius**; Sophia Amalia; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); H(err) Carl Fridrich Klemm (Förster, Ibenhorst); Frau Lovisa Wengorovius (Pfarrwitwe, Werden); Frau Sophia Charlotta Lux (Pfarrerin, Schakunen); Jugfr. Sophia Elisabeth Sperber (Kallninken);

10; 11.4.; 14.4.; Crisas **Lautin**, Fischerbauer; (*Marike – Vorname nicht angegeben*) **Kallwaite**; Marike; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Jurge Skrabs (Fischerbauer, Karkel); Maryke Skrabbaite (Dienstbothin, Karkel); Else Wanaggene (Fischersfrau, Karkel);

11; 18.4.; 19.4.; Gottfried **Schenck**, Chatoul-Einsaaße; Lovisa **Artschwagerin**; Catharina Elisabeth; (*Aukszteglien – Ort nicht angegeben*); Fridrich Müller (Chatoul-Einsaaße, Augsteglin); Euphrosina Artschwagerin (Chatoul-Einsaaßin, Augsteglin); Eleonora Ledrachin (Witwe, Augsteglin);

12; 27.4.; 28.4.; Christoph **Schoedler**, Bauer; Ana Regina **Friedericin**; Ana Justina; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Gottfried Lau (Bauer, Karkel); Catharina Elisabeth Cubergin (Bauersfrau, Karkel); Christina Rosenbergin (Mägdchen, Karkel);

13; 28.4.; 28.4.; Jons **Barwa**, Gärtner; Marike **Baltruschate**; Urte; (*Ort nicht angegeben*); Aschmys Petereitis (Gärtner, Akminge); Busze Dannelaite (Magd, Akminge); Else Tanczene (Fischersfrau, Akminge);

- 36 l. 14; 29.4.; 30.4.; Anussis **Bridczin**, Landbauer; Marike **Markszaite**; Endrikis; (*Tramiszen – Ort nicht angegeben*); Mertin Pugell (Landbauer, Tramischen); Christine Jogschene (Bauersfrau, Tramischen); Regine Grasztaitene (Witwe, Tramischen); (*Die dritte Patin – Witwe – hieß richtigerweise „Grasztaitene“*);
- 15; 4.5.; 4.5.; Dows **Grinnus**, Fischerbauer; Busze **Girtaite**; Enusze; (*Ort nicht angegeben*); Jonus Stassaitis (Fischerbauer, Karkel); Eva Liegmantene

(Fischersfrau, Karkel); Enusze Plonene (Fischermägdchen, Karkel);
(Anmerkung: ist todt);

16; 5.5.; 7.5.; Miks **Willemaitis**, Fischerbauer; Marike **Mokene**; Jurge;
(*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Mickel Besmehn (Fischerbauer, Karkel);
Jurge Wilumaitis (Knecht, Karkel); Catusze Gaigallene (Fischersfrau, Karkel);
(*Der Nachname der Kindesmutter dürfte tatsächlich „Mokaite“ gelautet
haben*);

17; 18.5.; 19.5.; Dows **Dehlins**, Fischerbauer; Cibba **Czepaite**; Else, (*Karkeln
– Ort nicht angegeben*); Ertman Gaigall (Fischerbauer, Karkel); Barbe
Kallwene (Fischersfrau, Karkel); Marike Barkauzkene (Fischermägdchen,
Karkel); (*Die letzte Patin dürfte mit Nachnamen „Barkauzkaite“ geheißen
haben*);

18; 7.6.; 10.6.; Jurge **Lautins**, Fischerbauer und Potabel; Enuszia **Skrabbaite**;
Miks; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Mikkel Besmehn (Fischerbauer,
Karkel); Ertmonn Besmehn (Fischersohn, Loye); Ertmon Girgsdis (Bauer,
Wirballen); Gryte Skrabbene (Fischersfrau, Karkel); Marike Lautinene
(Fischersfrau, Karkel); Regine Nebellene (Unterförsterin, Wirballen);
(Anmerkung: ist todt);

19; 29.6.; 1.7.; Dows **Tanczus**, Fischerbauer; Busze **Kuikaite**; Urte; (*Ort nicht
angegeben*); Mickel Niclaus (Schiffbauer, Karkel); Else Mokene (Fischersfrau,
Karkel); Enuszia Kragininkaite (Fischersfrau, Karkel); (*Siehe Anmerkung zu
Nr. 40/1773*);

20; 10.7.; 12.7.; Gottfried **Eichholtz**, Bauer; Juliana **Maedingin**; Justina;
(*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Christian Grundt (Bauer, Karkel); Ester
Rosenbergin (Mägdchen, Karkel); Erdmuth Borowskin;

21; 18.7.; 21.7.; Gabriel **Engel**, Cöllmer; Elisabeth **Wiesenbergin**; Anna
Rosina; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Mertin Schmit (Cöllmer, Karkel);
Maria Elisabeth Schenkin (Cöllmerin, Karkel); Barbara Engelin
(Cöllmerstochter, Karkel);

36 r. 22; 16.7.; 16.7.; Jurge **Skrabs**, Fischerbauer; Gryte **Singellene**; Jurge; (*Karkeln
– Ort nicht angegeben*); Jurge Lautin (Potabel, Karkel); Catusze Gaigallene
(Fischersfrau, Karkel); Frau (*Vorname nicht angegeben*) Bockin (Hebamme,
Memel); (Randbemerkung: Das Kind ist in Memel gebohren und getauft, da

die Mutter zur Mutter gegangen war); (*Der Mädchenname der Kindesmutter war „Singelaite“*);

23; 12.8.; 13.8.; Kristup **Kerschaitis**, Fischerbauer; Marike **Lawiszate**; Kristup; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Kristup Dobel (Fischerbauer, Karkel); Jurge Mokis (Fischerbauer, Karkel); Marike Rodczene (Fischersfrau, Karkel);

24; (Datum unl.); (Datum unl.); Miks **Kragininks**, Fischerbauer; Else **Karschaite**; Enusze; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Jurge Willemaitis (Knecht, Karkel); Marike Lautinene (Fischersfrau, Karkel); Barbe Potzkaite (Magd, Karkel); (Anmerkung: ist todt);

25; 3.9.; 3.9.; Heinrich **Preuck**, Bauer; Justina **Heydmannin**; Johann Christoph; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Fridrich Kurau (Soldat, Karkel); Heinrich Schmit (Cöllmer, Karkel); Catusze Niclausin (Fischersfrau, Karkel); (Anmerkung: ist todt);

26; 30.9.; 3.10.; Fridrich **Gallien**, Cöllmer und Oberschulz; Ana Elisabeth **Agarius**; Samuel; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Fridrich Schenk (K(irchen-)Vorsteher-Sohn, Karkel); Jurge Lautin (Potabel, Karkel); Erdmuth Rheesin (Witwe, Karkel); (Randbemerkung: unl.);

27; 20.10.; 24.10.; Daniel **Schenk**, Cöllmer; Maria Elisabeth **Schmidtin**; Mertin Carl; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Wilhelm Schmit (Cöllmerssohn, Baublen); Christoph Eichholtz (Bauer, Karkel); Ertmuth Rheesin (Witwe, Karkel);

28; 21.11.; 22.11.; Gottfried **Lau**, Wirth und Schneider; Ertmuth **Müllerin**; Johann Fridrich; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Albrecht Müller (Chatoul-Einsaaße, Augsteglin); Fridrich Launert (Loßgänger, Karkel); Regina Ertmuth Müllerin (Chat(oul)-Einsaaßin, Augsteglin);

29; 28.11.; 28.11.; Erdczus **Mikelaitis**, Loßgänger; Marike **Kragininkaite**; Regine; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Jons Kosaks (Fischerbauer, Karkel); Juste Woskene (Magd, Karkel); Catrine Gyrtaita (Witwe, Karkel);

37 l. 30; 19.12.; 19.12.; Daniel **Heydmann**, Bauer; Elisabeth **Welaitin**; Wilhelm; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Johann Kurau (Mousquetier, Karkel); Heinrich Preuck (Bauer, Karkel); Barbara Kurauin (Bauersfrau, Karkel);

31; 23.12.; 24.12.; Gottlieb **Gurk**, Loßgänger; Barbara **Goerkin**; Johann Gottfried; (*Ort nicht angegeben*); Wilhelm Haupt (Bauer, Karkel); Endra Azakke (Fischerbauer, Karkel); Maria Weissin (Soldatenfrau, Karkel); (*Bei der Eheschließung vom 6.11.1778 – sowie auch bei einem späteren Eintrag als Taufpate – ist der Vorname des Kindesvaters mit „Gottfried“ angegeben; da es sich hier um das erste Kind der Eheleute handelte und der Sohn als zweiten Vornamen den Namen Gottfried erhielt, spricht vieles dafür, dass der Vater auch so hieß und mithin ein Fehler des Registerführers vorliegt*);

1780

- (37 l.) 1; 13.1.; 16.1.; Fridrich **Kurau**, Eigenkätchner; Elisabeth **Heydmannin**; Carl Wilhelm; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Andreas Agarius (Schuster, Karkel); Heinrich Kurau (Knecht, Karkel); Ertmuth Müllerin (Cöllmerfrau, Augsteglin);
- 2; 18.1.; 18.1.; Dows **Burnus**, Fischerbauer; Urte **Kurschaitene**; Urte; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Mikel Besmehn (Fischerbauer, Karkel); Enusze Lautinene (Potabelin, Karkel); Else Stassaitene (Fischersfrau, Karkel); (*Der Mädchenname der Kindesmutter dürfte „Kurschaite“ gewesen sein*);
- 3; 30.1.; 1.2.; Michael **Maack**, Chatoul-Einsaaße; Maria Elisabeth **Schützin**; Anna Elisabeth; (*Parungel – Ort nicht angegeben*); Heinrich Schütz (Chatoul-Einsaaße, Parungel); Elisabeth Schenkin (Cöllmerin, Parungel); Barbara Schützin (Eigenkätchnerin, Karkel);
- 4; 5.2.; 6.2.; Aszmys **Peteraitis**, Gärtner; Enike **Maedingaite**; Merczus; (*Akminge – Ort nicht angegeben*); Jurgis Stegaitis (Fischerbauer, Akminge); Adam Juraitis (Fischerbauer, Akminge); Else Stanczene (Fischersfrau, Akminge);
- 5; 15.2.; 16.2.; (Fridrich **Stadie**, ein verlaufner Unterthan von den *Launertschen* Gütern, so wie er es angegeben); Enike **Barczaite**; Maria; (*Ort nicht angegeben*); Gottfried Urban (Eigenkätchner, Karkel); Ertmuth Urbanin (Dienstbothin, Karkel); Barbara Schützin (Eigenkätchnerin, Karkel); (Anmerkung: unehl(ich)); (Randbemerkung: Der Vater hat unter Versprechung der Ehe diese Persohn geschwängert und (unl.) *dessen* bereit);

- 37 r. 6; 8.3.; 9.3.; Jurge **Audejus**, Eigenkätthner; Marike **Graszaite**; Mikkell; (*Ort nicht angegeben*); Maur(us) Labbaitis (Bauer, Labben); Mix Wanags (Jüngling, Karkel); Gryta Krumene (Bauersfrau, Labben);
- 7; 9.3.; 9.3.; Kristups **Grasztaitis**, Dragoner v(om) Appenburgschen Reg(iment) d(es) H(ern) Major v(on) Frankenberg Esquadron; Urte **Pallasdaite**; Kristup; (*Tramiszen – Ort nicht angegeben*); Kristup Grooss (Knecht, Tramischen); Barbe Pluppinene (Bauersfrau, Tramischen); (Randbemerkung: Das Kind soll der Angabe nach zu zeitig gebohren seyn.);
- 8; 18.3.; 19.3.; Ertmann **Gaigall** jun., Fischerbauer; Catusche **Skrabaite**; Miks; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Ertmann Besmehn (Jüngling, Loye); Gryta Skrabbaite (Fischersfrau, Karkel); Jurge Pauplys (Jüngling, Karkel); Barbe Czepaite (Fischermägdchen, Karkel); (*Der Name der zweiten Patin lautete richtigerweise „Gryta Skrabbene“*);
- 9; 29.3.; 31.3.; Christian **Wilhelm**, Dragoner v(om) Alt Platenschen Reg(iment) d(es) H(ern) Major v(on) Busch Esquadron; Regina **Kuhnkin**; Henrietta; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Christian Grundt (Bauer, Karkel); Juliana Eichholtzin (Bauersfrau, Karkel); Regine Drezaite (Fischerstochter, Karkel);
- 10; 4.4.; 4.4.; Johann **Bojahr**, Bauer; Ertmuth **Hoffmannin**; Johann Gottfried; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Gottfried Lau (Schneyder, Karkel); Christoph Eichholtz (Bauer, Karkel); Gertrud Grundtin (Bauersfrau, Karkel);
- 11; 14.4.; 16.4.; Mikkellis **Awiszus**, Landbauer; Ertmuthe **Barschkelaite**; Mickelis; (*Ort nicht angegeben*); Jonus Pallasdys (Landbauer, Tewellen); Jurge Awiszus (Knecht, Tewellen); Enicke Kruttinaite (Bauersfrau, Jaekischken);
- 12; 24.4.; 25.4.; Erdczus **Willemaitis**, Fischerbauer; Marike **Stassaite**; Erdczus; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Jurge Lautin (Potabel, Karkel); Ertmon Kalwait (Fischerbauer, Karkel); Gryta Skrabene (Fischersfrau, Karkel);
- 13; 13.6.; 15.6.; Jonus **Stassaitis**; Fischersohn; Else **Padagate**; Jurge; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Ertmon Liegmant (Fischerbauer, Karkel); Ertmon Daugehle (Jüngling, Karkel); Marike Willemaite (Fischersfrau, Karkel);
- 38 l. 14; 27.6.; 30.6.; Johann **Kurau**, Mousquetier v(om) Alt Stutterheimschen Reg(iments) unter d(es) H(ern) Capitain von *Quoos* Compagnie; Maria Dorothea **Raabin**; Heinrich Christlieb; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*);

Salomon Bochum (Mousquetier, Karkel); Fridrich Kurau (Eigenkätthner, Karkel); Maria Elisabeth Heydmannin (Bauersfrau);

15; 2.7.; 3.7.; Miks **Dreze**, Fischerbauer; Marike (*Nachname nicht angegeben*); Crisas; (*Ort nicht angegeben*); Indra Jurgonait (Fischerbauer, Karkel); Erdczus Dreze (Fischersohn, Karkel); Elisabeth Gallinin (Oberschulzenfrau, Karkel);

16; 12.7.; 12.7.; Ertmons **Pidikraitis**, Fischerbauer; Enike **Klastaite**; Erdczus; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Erdczus Liegmant (Fischerbauer, Karkel); Else Stassaite (Fischersfrau, Karkel); Urte Wanaggene (Fischersfrau, Karkel);

17; 16.7.; 16.7.; Miks **Skrabs**, Fischerbauer und Dragoner des Alt Platenschen Reg(iments) d(es) H(ern) Major v(on) Busch Esquadron; Enusze **Jurgonaite**; Miks; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Jurge Pauplys (Fischersohn, Karkel); Gertrud Grundtin (Bauersfrau, Karkel); Gryta Skrabbene (Fischersfrau, Karkel);

18; 16.7.; 17.7.; Crisas **Tassaitis**, Fischerbauer; Regina **Sziksznaite**; Enuszia; (*Ort nicht angegeben*); Jurge Szettel (Loßgänger, Karkel); Busze Saugaite (Magd, Karkel); Enusze Lautinate (Potabelin, Karkel); (*Die letzte Patin hieß mit Nachnamen richtigerweise „Lautinene“*);

19; 22.7.; 23.7.; Dovid **Grinnus**, Fischerbauer; Buszia **Gyrtaite**; Urte; (*Ort nicht angegeben*); Miks Grinnus (Fischerbauern-Sohn, Karkel); Marike Willemait (Fischersfrau, Karkel); Enusze Plonate (Fischerstochter, Karkel); (*Der Name der zweiten Patin lautete richtigerweise „Marike Willemaitene“*);

20; 26.7.; 27.7.; Johann Fridrich **Urban**, Cöllmer; Susanna **Frischmudtin**; Jacob; (*Graszten – Ort nicht angegeben*); Mertin Balk (Chat(oul)-Einsaaße, Derwelischken); Gottlieb Dexling (Glöcknersohn, Karkel); Ana Charl(otta) Meyerin (Loßgängerin, Graszten);

21; 5.8.; 6.8.; Anussis **Zisdraitis**, Fischerbauer; Regina **Elbrektaite**; Anussis; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Mix Pauplys (Fischersohn, Karkel); Raphael Otto (Bauer, Karkel); Szule Grinnene (Fischersfrau, Karkel);

22; 8.8.; 11.8.; Heinrich **Stobbe**, Eigenkätthner; Ana Maria **Goertzin**; Ana Maria; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Michael Dexling (Eigenkätner, Karkel); Lovisa Krausin (Eigenkätnerin, Karkel); Elisabeth Müllerin (Chat(oul)-Einsaaßen-Tochter, Augsteglin);

- 38 r. 23; 17.8.; 17.8.; Miks **Plonus**, Fischerbauer; Enicke **Skeraite**; Jurge; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Ensul Wanags (Fischerbauer, Karkel); Gottfried Lau (Schneyder, Karkel); Buszia Grinene (Fischersfrau, Karkel);
- 24; 17.8.; 18.8.; Christoph **Eichholtz**, Bauer; Ertmuth **Grundtin**; Johann Christian; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Christian Grundt (Bauer, Karkel); Christian David Schenk (Cöllmer, Karkel); Ana Maria Eichholtzin (Mägdchen, Karkel);
- 25; 26.8.; 27.8.; Gottfried **Urban**, Eigenkätner; Christina **Friedenbergin**; Fridrich; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Johann Kurau (Soldat, Karkel); Gottfried Rosenberg (Soldat, Karkel); Maria Elisabeth Urbanin (Mägdchen, Karkel);
- 26; 22.8.; 27.8.; Martin **Schmidt**, Cöllmer; Charlotta **Schenkin**; Mertin Carl; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Fridrich Schenk (K(irchen-)Vorsteher-Sohn, Karkel); Raphael Engel (Cöllmer, Karkel); Maria Elis(abeth) Schenkin (Cöllmerin, Karkel);
- 27; 27.8.; 27.8.; Ensys **Bernoth**; des Unterförsters dieses (unl.) Sohn; Else **Mitzkaite**; Aschmys; (*Tramiszen – Ort nicht angegeben*); Aschmys Nebel (Unterförster-Sohn, Wirballen); Endrik Waldait (Jüngling, Tramischen); Else Graszaite (Witwe, Tramischen); (*Die letzte Patin – Witwe – hieß Grasztaitene*);
- 28; 2.9.; 4.9.; Mertin **Urban**, Chatoul-Einsaaße; Ertmuthe **Rosenbergin**; Anna Elisabeth; (*Parungel – Ort nicht angegeben*); Gottfried Urban (Schumachergeßell, Memel); Fr(au) (*Vorname nicht angegeben*) Baderin (Schumacherfrau, Memel); Gottfried Urban (Eigenkätner, Karkel); Ertmann Krause (Eigenkätner, Karkel);
- 29; 19.9.; 24.9.; Jurge **Kewicz**, Fischerbauer; Marike **Kirkupaite**; Marike; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Endrik Azakkys (Fischerbauer, Karkel); Marike Czepatene (Fischerstochter, Karkel); Szule Pallasdate (Fischerswitwe, Karkel); (*Die zweite Patin – Fischerstochter – hieß wohl „Czepaite“, die dritte Patin – Witwe – hingegen „Pallasdene“*);
- 30; 23.9.; 26.9.; Johann Gottfried **Rosenberg**, Dragoner vom Alt Platenschen Reg(iment) d(es) H(ern) Oberstlieutn(ant) v(on) Kortzfleisch Esqu(adron); Maria Elisabeth **Dexlingin**; Johann Fridrich; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*);

Peter Dexling (Glöckner, *Ort nicht angegeben*); Fridrich Kombarzky (Bauernsohn, Wyzaiten); Ertmuth Urbanin (Chat(oul-Einsaaßin), Parungel);

- 39 l. 31; 15.9.; 18.9.; Anussis **Bridczin**, Landbauer; Marike **Markszate**; Busze; (*Tramiszen – Ort nicht angegeben*); Mertin Pugell (Landbauer, Tramiszen); Kristup Jogschys (Landbauer, Tramiszen); Gryte Allkeninke (*Beruf oder Stand nicht angegeben*, Tramiszen); Buszia Marksate (*Beruf oder Stand nicht angegeben*, Tramiszen); (Randbemerkung: Das Kind ist in Kallninken getauft); 32; 30.9.; 2.10.; Johann Jacob **Stehr**, Töpfergesell; Catharina **Hirsch**; Johann Jacob; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Johann Christian *Wilhelm* (Schneydergesell, Karkel); Indra Azakkys (Fischerbauer, Karkel); Enusze Skrabene (Fischerwitwe, Karkel); 33; 5.10.; 6.10.; Gottfried **Schenk**, Chatoul-Einsaaße; Lovisa **Artschwagerin**; Fridrich; (*Aukszteglien – Ort nicht angegeben*); Fridrich Müller (Chatoul-Einsaaße, Augsteglin); Elisabetha Müllerin (Chatoul-Einsaaßen-Tochter, Augsteglin); Cibba Skrabbene (Fischerwitwe, Karkel); 34; 8.10.; 8.10.; Ansas **Tanczus**, Loßgänger; Urte **Hipszate**; Enicke; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Ansas Guddys (Fischerbauer, Karkel); Marike Lautinene (Fischersfrau, Karkel); Enike Gengellene (Magd, Karkel); 35; 13.10.; 14.10.; Miks **Brozaitis**, Loßgänger; Marike **Skeraite**; Erdczus; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Jurgis Mokis (Fischerbauer, Karkel); Dows Liegmant (Dienstbothe, Karkel); Enike Plonene (Fischersfrau, Karkel); 36; 24.10.; 24.10.; Ansas **Kragininks**, Fischerbauer; Enuszia **Kosakaite**; Ansas; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Erdczus Jonizkait (Fischerbauer, Karkel); Aschmys Smaul (Jüngling, Karkel); Maricke Mokene (Fischersfrau, Karkel); 37; 13.11.; 13.11.; Cubs **Pauplys**, Fischerbauer; Regina **Daugellate**; Dows (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Erdczus Daugehl (Jüngling, Karkel); Enuszia Lautinene (Potabelin, Karkel); Busze Stassaitene (Fischerstochter, Karkel); (*Die letzte Patin – Fischerstochter – hieß wohl „Stassaitē“*); 38; 1.12.; 3.12.; Jons **Pallasdys**, Husar vom Lossowschen Reg(iment) d(es) H(ernn) Major v(on) Trenk Esquadron; Catrine **Storataite**; Ertmuth; (*Ort nicht angegeben*); Kristup Jogszy (Landbauer, Tramiszen); Else Bernothene (Unterförster-Schwiegertochter, Tramischen); Urte Tramischatē

(Wirthstochter, Tramischen); (Randbemerkung: Die Eltern dieses Kindes sind nicht copuliert); (*Die Kindeseltern haben erst am 28.11.1790 geheiratet*);

- 39 r. 39; 5.12.; 10.12.; Dows **Willemaitis**, Fischerbauer; Ertmuthe **Smiktaite**; Erdczus; (*Ort nicht angegeben*); Dows Waitekait (Fischerbauer, Karkel); Anussis Szettel (Jüngling, Karkel); Marike Stassaitene (Fischersfrau, Karkel);

1781

- (39 r.) 1; 1.1.; 1.3.; Enszul **Wanags**, Fischerbauer; Urte **Karlaite**; Urte; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Jonus Stassaitis (Fischerbauer, Karkel); Urte Girtaite (Dienstbothin, Karkel); Urte Tanczene (Fischersfrau, Akminge);
- 2; 22.1.; 23.1.; Gottfried **Schütz**, Eigenkätchner; Barbara **Urbanin**; David, (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Gottfried Urban (Schustergesell, Karkel); Gottfried Gronert (Loßgänger, Karkel); Christina Ertmuth Rosenbergin (Witwe, Karkel);
- 3; 24.1.; 24.1.; Anas **Linkis**, Fischerbauer, Inse, im Sommer 1780 verstorben); Urte **Szillwitaite**; Catrine; (*Ort nicht angegeben*); Anas Tumaitis (Fischerbauer, Karkel); Enuszia Skrabbene (Hebamme, Karkel); Else Klowaite (Dienstbothin, Karkel); (Randbemerkung: Die Eltern dieses Kindes sind nicht copuliert gewesen, sondern haben nur *Sponsalie gehalten*. Kurz vor der Copulation ist der Vater (unl.) verstorben);
- 4; 4.2.; 7.2.; Jonus **Mikalopsky**, Fischerbauer; Marike **Guddaite**; Ertmuthe; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Mix Mikalopsky (Potabel, Karkel); Else Szukkene (Fischersfrau, Karkel); Regine Drezaite (Fischermägdchen, Karkel);
- 5; 7.2.; 7.2.; Fridrich **Schenk**, Chatoul-Cöllmer; Maria Elisabeth **Berendtin**; Dorothea; (*Parungel – Ort nicht angegeben*); Gottfried Urban (Schustergesell, Parungel); Erdmuth Urbanin (Chat(oul)-Einsaaßin, Parungel); Charlotta Schmidtin (Cöllmerin, Karkel);
- 6; 20.2.; 25.2.; Johann Christoph **Schoedler**, Bauer; Anna Regina **Friedericin**; Ana Regina; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Joh(ann) Gottlieb Hegen (Losgänger, Karkel); Ertmuth Bojahrin (Bauersfrau, Karkel); Maria Lovisa *Schoenkin* (Bauersfrau, Karkel);

- 40 1. 7; 9.3.; 10.3.; Mikkel **Dowidaitis**, Fischerbauer; Enuszia **Laszaite**; Enuszia; (*Ort nicht angegeben*); Ansas Waitekait (Wirth, Karkel); Ertmuth Willemaitene (Fischersfrau, Karkel); Juste Woskene (Dienstbothin, Karkel); 8; 24.3.; 24.3.; Jurge **Kugehlis**, Loßgänger; Marike **Meilofskaite**; Enuszia – Urte (*Zwillinge*); (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Jurgis Mikolaitis (Fischerbauer, Karkel); Dows Butkus (Jüngling, Karkel); Szuile Grinnene (Fischersfrau, Karkel); Urte Barkautzkene (Fischersfrau, Karkel); Barbe Tulmynene (Mägdchen, Karkel); (Randbemerkung: Zwillingstöchter, die wohlgestaltet die h(eilige) Taufe empfangen);
- 10; 22.3.; 25.3.; Christoph **Rosenberg**, Loßgänger; Euphrosina **Danleitin**; Juliana; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Raphael Otto (Bauer, Karkel); Christina Danlaitin (Mägdchen, Karkel); Christina Ertmuth Rosenbergin (Witwe, Karkel);
- 11; 31.3.; 1.4.; Fridrich **Müller**, Chatoul-Einsaaße; Regina Ertmuth **Lessingin**; Albrecht; (*Aukszteglien – Ort nicht angegeben*); Christoph Kraesing (Dragoner, Augsteglin); Albrecht Müller (Chat(oul)-Einsaaße, Augsteglin); Lovisa Schenkin (Chat(oul)-Einsaaßin, Augsteglin);
- 12; 24.5.; 27.5.; Jonus **Zeimys**, Loßgänger; Marike **Skrabaite**; Maricke; (*Ort nicht angegeben*); Crisas Lautin (Fischerbauer, Karkel); Enusze Skrabbene (Fischersfrau, Karkel); Ertmuthe Lautinene (Fischermägdchen, Karkel); (*Der Nachname des „Fischermägdchens“ dürfte „Lautinaite“ geheißen haben*);
- 13; 14.6.; 15.6.; Johann Fridrich **Rosenbaum**; p. t. Praec(entor) loci; Christ(ina) Const(antia) **Wengorovius**; Wilhelm Erhard, (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); H(err) Carl Fridrich Klemm (Förster, Ibenhorst); Frau Lovisa Wengorovius (Pfarrerwitwe, Werden);
- 14; 30.7.; 1.8.; Aschmys **Tramiszatis**; Chat(oul)-Einsaaße; Urte **Kluschene**; Endrikis; (*Parungel – Ort nicht angegeben*); Mikel Bernot (Unterförster-Sohn, Tramischen); Daniel Bochim (Chat(oul)-Einsaaße, Parungel); Maria Elis(abeth) Maackin (Chat(oul)-Einsaaßin, Parungel); (*Die Kindesmutter hieß mit Mädchennamen „Kluschaite“*);
- 15; 3.8.; 5.8.; Christups **Jogschys**, Landbauer; Christine **Brinkaite**; Marike; (*Tramiszen – Ort nicht angegeben*); Enike Jogschaite (Bauerntochter,

Tramischen); Mertin Pugele (Bauer, Tramischen); Else Grasztaitene (Witwe, Tramischen); (*Die dritte Patin – Witwe – hieß „Grasztaitene“*);

- 40 r. 16; 3.8.; 5.8.; Moritz **Engelhardt**, Drechsler, Memel; Helena **Schmidtin**; Jacob; (*Akminge – Ort nicht angegeben*); Johann Heldt (Loßgänger, Akminge); Mix Bruisze (Dienstbothe, Akminge); Enike Jodexnene (Arendatorin, Akminge); Enusze Niklowene (Fischersfrau, Akminge); Urte Bendikene (Loßgängerin, Akminge); (Randbemerkung: Die Mutter ist gravida zum Besuch ihrer Freunde nach Akminge gekommen und daselbst entbunden worden);
- 17; 12.8.; 14.8.; Heinrich **Ginter**, Loßmann; Ertmuth N. N. (Randbemerkung: **Wildate**, vide 1783 Nr. 18); Andreas; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Andreas Ginter (Jüngling, Karkel); Gertrud Grundtin (Bauersfrau, Karkel); Charlotta Eichholtzin (Bauerntochter, Karkel); (*Der Nachname der Kindesmutter bleibt letztlich unklar, zumal ein Heiratseintrag in den Registern nicht zu finden ist. In der Randbemerkung zum vorliegenden Vermerk liest sich der Name eher wie Wiedate, während in dem in Bezug genommenen Vermerk von 1783 der Name – wie hier angegeben – deutlich als „Wildate“ (insbesondere mit der Oberlänge beim „l“) geschrieben steht. Zwei Jahre später erscheinen die Eheleute freilich noch einmal mit der Taufe eines Kindes im Register – Nr. 31/1985 –, wobei der Anfangsbuchstabe dort eindeutig als „G“ zu erkennen ist, die nachfolgenden (wohl) „ul“ lauten sollen – also „Guldate“. Es hat den Anschein, dass der Name rein nach Gehör geschrieben wurde und Praecentor Rosenbaum, der mit litauischen Namen ohnehin seine Probleme hatte, wohl jeweils Unterschiedliches verstanden hat*);
- 18; 22.8.; 22.8.; Jokub **Schuckys**, Fischerbauer; Else **Willemaidene**; Urte; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Dows Waitekait (Fischerbauer, Karkel); Else Wanaggene (Fischersfrau, Karkel); Urte Bernotate (Dienstbothin, Karkel); (*Der Mädchenname der Kindesmutter lautete nicht „Willemaidene“, sondern „Willemaite“; sie war die Witwe des Ermons Juinaitis, siehe Vermerk 3/1979*);
- 19; 29.8.; 2.9.; Jurge **Skrabs**, Fischerbauer; Gryte **Singellene**; Ertmuth; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Anas Waitekait (Fischerbauer, Karkel); Urte Burnene (Fischersfrau, Karkel); Ertmuthe Lautinene (Fischermägdchen, Karkel); (*Der Mädchenname der Kindesmutter dürfte „Singelaite“ gewesen*

sein; der Nachname des „Fischermägdchens“ – letzte Patin – dürfte „Lautinaite“ geheißen haben);

20; 6.9.; 7.9.; Jurge **Wabbal**, Fischerbauer; Marike **Szettelaite**; Regine; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Indra Azakkys (Fischerbauer, Karkel); Ertmuth Willemene (Fischersfrau, Karkel); Busze Lauzate (Dienstmägdchen, Karkel);

21; 11.9.; 12.9.; Daniel **Heydmann**, Bauer; Elisabeth **Welaitin**; Henrietta; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Fridrich Kurau (Fischerbauer, Karkel); Christina Dorothea Fridericin (Mägdchen, Karkel); Cibba Skrabbene (Wehmutter, Karkel);

22; 15.9.; 18.9.; David **Potzka**, Gärtner; Catrine **Kurpaite**; Marike; (*Ort nicht angegeben*); Fridrich Urban (Cöllmer, Graszten); Ana Charl(otta) Meyerin (Loßgängerin, Graszten); Marike Kurpaite (Mägdchen, Lebbeden);

23; 16.9.; 21.9.; Ensys **Lippicks**, Eigenkätthner; Enicke **Jodexnait**; Marike; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Christina Ertmuth Rosenbergin (Witwe, Karkel); Urte Tewellaite (Mägdchen, Karkel); Enicke Bernotate (Mägdchen, Wirballen);

24; 2.10.; 3.10.; Gottfried **Eichholtz**, Bauer; Juliana **Maedingin**; Juliana; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Mertin Rosohm (Loßgänger, Karkel); Christina Rosenbergin (Bauersfrau, Karkel); Charlotta Eichholtzin (Mägdchen, Karkel);

- 41 l. 25; 2.10.; 3.10.; Johann **Bojahr**, Bauer; Ertmuth **Hoffmannin**; Christian; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Gottfried Lau (Wirth, Karkel); Euphrosina Langin (Bauersfrau, Karkel); Joh(ann) Christoph Schoedler (Bauer, Karkel);
- 26; 2.10; 3.10.; Jurge **Szettel**, Loßgänger; Else **Joniszkaite**; Marike; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Jurge Wabbal (Fischerbauer, Karkel); Urte Stassaite (Fischersfrau, Karkel); Enuszia Szettelate (Magd, Karkel); (*Die zweite Patin dürfte mit Nachnamen „Stassaitene“ geheißen haben*);
- 27; 2.10.; 7.10.; Johann Jacob **Launert**, Loßgänger; Maria Elisabeth **Schenckin**; Ana Elisabeth; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Fridrich Artschwager (Chat(oul)-Einsaaße, Augsteglin); Ana Elis(abeth) Müllerin (Mägdchen, Augsteglin); Charlotta Schenkin (Cöllmerin, Karkel);

28; 5.10.; 11.10.; Fridrich **Artschwager**; Chat(oul)-Cöllmer; Euphrosina **Wiesenbergin**; Johann Martin; (*Aukszteglien – Ort nicht angegeben*); Albrecht Müller (Chat(oul)-Einsaaße, Augsteglin); Gottfried Schenk (Chat(oul)-Einsaaße, Augsteglin); Elisabeth Müllerin (Chat(oul)-Einsaaßen-Tochter, Augsteglin);

29; 17.10.; 19.10.; Raphael **Otto**, Bauer; Maria Barbara **Daneleitin**; Catharina Elisabeth; (*Ort nicht angegeben*); George Butkus (Bauer, Karkel); Christina Daneleitin (Mägdchen, Karkel); Regina Ottin (Witwe, Karkel);

30; 17.10.; 19.10.; Mikel **Besmehn**, Fischerbauer; Enuszia **Szettelate**; Urte; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Dows Czepaitis (Fischerbauer, Karkel); Else Wanaggene (Fischersfrau, Karkel); Enuszia Odelaite (Magd, Karkel);

31; 25.10.; 25.10.; Johann **Weiss**, Dragoner v(om) Alt Platenschen Reg(iment) d(es) H(ern) Major v(on) Busch Esquadron; Ana Maria **Gallinin**; Ana Barbara; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Jurge Mokis (Fischerbauer, Karkel); Ana Justina Preuckin (Bauersfrau, Karkel); Ana Barbara Gallinin (Mägdchen, Karkel);

32; 12.11.; 15.11.; Jurge **Mickolaitis**, Loßgänger; Marike **Barkautzkate**; Jurge; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Jurge Butkus (Zimmermann, Karkel); Jurge Grasztaitis (Dienstbothe, Karkel); Busze Grinene (Loßgängerin, Karkel);

41 r. 33; 9.11.; 15.11.; Gabriel **Engel**, Cöllmer; Elisabeth **Wiesenbergin**; Johann Friedrich Carl; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Mertin Schmidt (Cöllmer, Karkel); Gotfried Grundt (Bauer, Karkel); Elisabeth Gallinin (Oberschulzin, Karkel);

34; 20.11.; 20.11.; Jonus **Stassaitis** jun., Fischerbauer; Else **Paddaggate**; Erdczus; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Mix Willemaitis (Fischerbauer, Karkel); Enike Piddrikene (Fischersfrau, Karkel); Urte Wanaggene (Fischersfrau, Karkel);

35; 19.11.; 22.11.; Gottfried **Gronert**, Loßgänger; Lovisa **Friedericin**; Christina; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Mertin Urban (servus meus, Karkel); Barbara Schützin (Eigenkätnerin, Karkel); Christina Dexlingin (Glöcknerstochter, Karkel);

36; 28.11.; 29.11.; Fridrich **Urban**, Cöllmer; Susanna **Frischmudtin**; Michael; (*Graszten – Ort nicht angegeben*); Michael Meyer (Loßgänger, Graszten);

Peter Dexling (Glöcknerssohn, Karkel); Christina Ertmuth Rosenbergin (Hebamme, Karkel);

37; 30.11.; 30.11.; Crisas **Budweth**, Fischerbauern-Sohn; Marike (*Urbanaitė* – *Nachname nicht angegeben*); Enuszia; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Ansas Krageninks (Fischerbauer, Karkel); Enike Plonene (Fischersfrau, Karkel); Marike Kallwaite (Fischermägdchen, Karkel); (Randbemerkung: vide 1783 Nro. 34); (*Der zitierte Eintrag ist schwer leserlich, der Nachname der Mutter lautet wohl – wie in späteren Einträgen – „Urbanin“; allerdings heißt sie in diesen nicht Marike, sondern Ennike mit Vornamen, was richtig sein könnte, weil die – offenbar erste – Tochter des Paares auch so heißt, wenn auch in der Variante Ennusze*);

38; 28.11.; 2.12.; Salomon **Bochum**, Mousquetier des v(on) Alt Stutterheimschen Reg(iments) unter d(es) H(ern) Capit(ain) v(on) Stutterheim Compagnie; Eleonora **Kannegieserin**; Johanna Charlotta Dorothea; (*Parungel – Ort nicht angegeben*); Ertmon Schoepst (Mousqu(etier) und Bauer, Karkel); Ana Charlotta Meyerin (Loßgängerin, Graszten); Regine Nebelene (Unterförsterin, Wirballen); (*Die Kindeseltern hatten am 18.2.1781 in Kallningken geheiratet, die Braut stammte aus Mostaiten, die Eheschließung ist in Lappienen registriert*);

39; 15.12.; 15.12.; Jurgis **Plikis**, Loßgänger; Gryte **Pallasdate**; Aschmys; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); David Cyrullis (Bauer, Tewellen); Jons Buisze (Bauer, Tewellen); Regine Pallasdene (Loßgängerin, Tewellen);

1782

421. 1; 7.1.; 10.1.; Peter **Kuberg**, Bauer; Catharina **Friedericin**; Peter; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Heinrich Lange (Bauer, Karkel); Carl Gallien (Jüngling, Karkel); Ertmuth Lauin (Bauersfrau, Karkel);

2; 15.1.; 16.1.; Daniel **Eichholtz**, Eigenkätner; Maria Barbara **Ferlauin**; Raphael; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Gabriel Engel (Cöllmer, Karkel); Fr(au) Christina Const(antia) Rosenbaum (Conj(ux) Praec(entoris), Karkel); Elisabeth Launertin (Loßgängerin, Karkel);

3; 24.1.; 24.1.; Indra **Azakkys**, Fischerbauer; Urte **Pudakate**; Jurgis; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Dows Kurszaitis (Fischerbauer, Karkel); Erdczus

Burmistras (Potabels-Sohn, Karkel); Gryte Skrabbaite (Fischersfrau, Karkel); *(Der Kindesvater war in erster Ehe mit Urte Sellwaite verheiratet, mit der er auch mehrere Kinder hatte, die aber 1780 verstarb; bei Urte Pudukate handelte es sich also – trotz des gleichen Vornamens – nicht um dieselbe Person)*;

4; 28.1.; 29.1.; Christup **Grasztaitis**; Gärtner; Urte **Pallasdate**; Ertmons; *(Tramiszen – Ort nicht angegeben)*; Jons Pallasdys (Schwarzer Husar, Tramischen); Endrik Waldait (Wirthssohn, Tramischen); Else Bridzinene (Wirthstochter, Tramischen); *(Die dritte Patin – Wirthstochter – dürfte mit Nachnamen „Bridzinaite“ geheißen haben)*;

5; 10.2.; 11.2.; Endrik **Jeksztaitis**, Fischerbauer; Busze **Jonischkate**; Marike; *(Karkeln – Ort nicht angegeben)*; Erdczus Joniszkaitis (Fischerbauer, Karkel); Enusze Lautinene (Potabelin), Marike Wanaggait (Mägdchen, Karkel); *(Siehe die Anmerkung zum Taufvermerk vom 17.1.1779)*;

6; 12.3.; 12.3.; Mix **Kragininks**, Fischerbauer; Else **Karschate**; Urte; *(Karkeln – Ort nicht angegeben)*; Jurge Mokis (Fischerbauer, Karkel); Busze Grinene (Witwe, Karkel); Urte Guddate (Mägdchen, Karkel);

7; 17.3.; 19.3.; Dows **Burnus**, Fischerbauer; Urte **Kurschate**; Maricke; *(Karkeln – Ort nicht angegeben)*; Mickel Besmehn (Fischerbauer, Karkel); Ertmuthe Willemene (Fischersfrau, Karkel); Ertmon Gaigall (Fischerbauer, Karkel); Endrus Burnus (Jüngling, Karkel); Ana Kurszatene (Mägdchen, Karkel); *(Die dritte Patin – Mägdchen – dürfte mit Nachnamen „Kurszaite“ geheißen haben)*;

42 r. 8; 20.3.; 21.3.; Gottfried **Lau**, Bauer; Ertmuth **Müllerin**; Johann Gottfried, *(Karkeln – Ort nicht angegeben)*; Fridrich Müller (Ch(atoul)-Einsaaße, Augsteglin); Elisabeth Müllerin (Ch(atoul)-Einsaaßin, Augsteglin); Heinrich Lange (Bauer, Karkel);

(ohne Nummer und ohne Daten am Rand:) Dows **Stanczus**; Busze **Kuikaite**; Dows; *(Ort nicht angegeben)*; im Monat Mertz; *(Paten nicht angegeben)*; *(Siehe Anmerkung zu Nr. 40/1773)*;

9; 31.3.; 1.4.; Erdczus **Joniszkait**, Fischerbauer; Szuile **Kosakaite**; Enuszia; *(Karkeln – Ort nicht angegeben)*; Mikkel Guddait (Fischerbauer, Karkel); Urte Niklausene (Fischerstochter, Karkel); Enuszia Lautinene (Potabelin, Karkel);

(Die zweite Patin – Fischerstochter – dürfte Urte „*Niclausaite*“ geheißen haben);

10; 10.4.; 10.4.; Anas **Kragininks**, Fischerbauer; Enuszia **Kosakate**; Miks; (Karkeln – Ort nicht angegeben); Jon Kosaks (Fischerbauer, Karkel); Jurgis Budweht (Fischersohn, Karkel); Catuszia Niklausene (Fischersfrau, Karkel); 11; 3.5.; 3.5.; Fridrich **Kuhrau**, Eigenkätner; Elisabeth **Heidmannin**; Ana Barbara; (Karkeln – Ort nicht angegeben); Michel Dexling (Eigenkätner, Karkel); Dorothea Kurauin (Soldatenfrau, Karkel); Ana Dorothea Schmeckin (Mägdlein, Karkel);

12; 3.5.; 3.5.; Mertin **Urban**, Eigenkätner; Ertmuth **Rosenbergin**; Justina; (Parungel – Ort nicht angegeben); Christian Urban (Schmidt, Karkel); Christina Rosenbergin (Mägdlein, Karkel); Barbara Schützin (Eigenkätnerin, Karkel);

13; 2.6.; 3.6.; Michael **Maack**, Chatoul-Einsaaße; Maria Elisabeth **Schützin**; Fridrich Bernhard; (Parungel – Ort nicht angegeben); Heinrich Schütz (Chatoul-Einsaaße, Parungel); Enicke Makaite (Dienstbothin, Parungel); Barbara Schützin (Eigenkätnerin, Karkel);

14; 8.6.; 9.6.; Miks **Willemaitis**, Fischerbauer; Marike **Mokate**; Crisas, (Karkeln – Ort nicht angegeben); Jurge Mokis (Fischerbauer, Karkel); David Willemaitis (Fischerbauer, Karkel); Catusze Niklausin (Fischersfrau, Karkel); 15; 21.6.; 21.6.; Ertmon **Gaigall** jun. (Fischerbauer – Beruf nicht angegeben); Catusze **Skrabate**; Jonus; (Karkeln – Ort nicht angegeben); Michael Raischuck (Zimmermann, Neukirch); Jokub Schuckys (Fischerbauer, Karkel), Urte Burnene (Fischersfrau, Karkel); (Randbemerkung: Die Mutter gebahr Zwillinge, eine Tochter den 20. Juni Abends, die sogleich ohne Taufe gestorben. (Rest unl.))

16; 10.7.; 12.7.; Gottfried **Urban**, Eigenkätner; Christina **Friedebergin**; Christian Gabriel; (Karkeln – Ort nicht angegeben); David Urban (Servus meus, Karkel); Ertmon *Schoepstys* ((unl.), Karkel); Barbara Schützin (Eigenkätnerin, Karkel);

43 l. 17; 21.7.; 21.7.; Erdczus **Willemaitis**, Fischerbauer, Marike **Stassaite**; Erdczus; (Karkeln – Ort nicht angegeben); Dows Waitekus (Fischerbauer,

Karkel); Mix Willemaitis (Fischerbauer, Karkel); Enuszia Skrabbene (Fischersfrau, Karkel);

18; 7.8.; 9.8.; Jonus **Pallasdys**, Husar des v(on) Lossowschen Reg(iments) d(es) H(ernn) Major v(on) Trenk Esquadron; Catrine **Storetaite**; Enike; (*Ort nicht angegeben*); Mikel Bernoth (Unterf(örster)-Sohn, Tramischen); Christine Jogschene (Bauersfrau, Tramischen); Urte Tramischaite (Bauerntochter, Tramischen); (Randbemerkung: Die Eltern des Kindes sind nicht copuliert); (*Die – unverheirateten – Eltern des Kindes sind noch mit zwei weiteren Taufen – Nr. 20 aus 1784 und Nr. 29 aus 1787 – registriert; dabei erscheint der Nachname der Mutter jedes Mal in anderer Fassung, im zweiten Taufvermerk ist gar der Vorname Catryne mit „Gryta“ überschrieben oder umgekehrt; es steht zu vermuten, dass der Registerführer Rosenbaum, der bei litauischen Namen seine Probleme hatte, jedes Mal etwas anderes verstanden und entsprechend festgehalten hat*);

19; 14.8.; 15.8.; Miks **Skrabs**, Fischerbauer; Enuszia **Jurgonaite**; Barbe; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Jurge Skrabs (Fischerbauer, Karkel); Urte Azakkene (Fischersfrau, Karkel); Barbe Czepate (Mägdchen, Karkel); (Randbemerkung: Das Kind ist in Kallninken getauft);

20; 7.9.; 8.9.; Fridrich **Schenck**, Chatoul-Einsaaße; Ana Elisabeth **Behrendtin**; Juliana; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Johann Jesau (Dienstbothe, Parungel); Charlotta Jordanin (Mägdchen, Parungel); Maria Elisabeth Maackin (Ch(atoul)-Einsaaßin, Parungel);

21; 8.9.; 12.9.; Crisas **Wanags**, Fischerbauer; Else **Grasztaitis**; Erdczus; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Crisas Lautin (Fischerbauer, Karkel); Dows Grasztaitis (Dienstbothe, Karkel); Catusze Gaigallene (Fischersfrau, Karkel);

22; 14.9.; 15.9.; Johann **Kurau**, Mousquetier des v(on) Stutterheimschen Reg(iments) d(es) H(ernn) Capit(ain) v(on) *Quooss* Compagnie; Maria Dorothea **Raabin**; Andreas; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Heinrich Kurau (Jüngling, Karkel); Gottlieb Dexling (Jüngling, Karkel); Elisabeth Kurauin (Eigenkätnerin, Karkel);

23; 30.9.; 1.10.; Heinrich **Stobbe**, Eigenkätner; Maria **Görtzin**; Catharina Erdmuth; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Peter Dexling (Glöckner, Karkel);

Eleonora Müllerin (Mägdchen, Kallninken); Elisabeth Kurauin (Eigenkätnerin, Karkel);

24; 30.9.; 1.10.; Erdczus **Mickelait**, Fischerbauer; Marike **Kragininkate**; Marike; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Jurge Rodczus (Fischerbauer, Karkel); Marike Budwetene (Fischersfrau, Karkel); Christina Dexlingin (Mägdchen, Karkel);

25; 10.11.; 12.11.; Ansys **Bernoht**, Unterförster-Sohn; Else **Mitzkaite**; Urte; (*Tramiszen – Ort nicht angegeben*); Mickel Bernoht (Unterf(örster)-Sohn, Tramischen); Regine Nebelene (Unterf(örster)-Witwe); Else Tramischate (Mägdchen, Parungel);

43 r. 26; 18.11.; 21.11.; Jurge **Awizzus**, Loßmann; Urte **Kosakate**; Jurge; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Jurge Grasztaitis (Dienstbothe, Karkel); Jurge Kewicz (Fischerbauer, Karkel); Barbara Kurauin (Bauersfrau, Karkel);

27; 10.12.; 12.12.; Gottfried **Rosenberg**, Dragoner des Alt Platenschen Reg(iments) unter des H(ernn) Obristen v(on) Kortzfleisch Esquadron; Elisabeth **Dexlingin**; Ana Carolina; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Mertin Urban (Eigenkätner, Karkel); Ester Danileitin (Bauersfrau, Karkel); Christina Rosenbergin (Bauersfrau, Karkel);

28; 25.12.; 26.12.; Kristup **Kerszait**, Fischerbauer; Marike **Lawiszate**; Dows; (*Ort nicht angegeben*); Jurge Burgmeister (Fischerbauer, Karkel); Jons Kuhlins (Jüngling, Karkel); Urte Gaigallene (Fischersfrau, Karkel);

29; 26.12.; 29.12.; Anussis **Urbonaitis**, Eigenkätner; Catrine **Tewellaite**; Mikkel; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Mikkel (unl.) (Dienstbothe, *Lappienen*); Busze *Maggene* (*Wirthin, Lappienen*); Erdczus Joniszkait (Fischerbauer, *Karkel*); Busze Jeksztate (*Fischersfrau, Karkel*);

1783

(43 r.) 1; 7.1.; 9.1.; Annussis **Bridczins**, Landbauer; Marike **Markszaite**; Annussis; (*Tramiszen – Ort nicht angegeben*); Mikel Markszaite (Jüngling, *Prudimen*); Mikkel Jogschys (Jüngling, Tramischen); Regine Graszttate (Witwe, Tramischen); (Anmerkung. *Die dritte Patin – Witwe – hieß mit Nachnamen „Graszttaitene“*);

2; 26.1.; 29.1.; Johann Jacob **Launert**, Loßgänger; Elisabeth **Schenkin**; Ana Charlotta; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Daniel Eichholz (Eigenkätner, Karkel); Euphrosina Artschwagerin (Cöllmersfrau, Augsteglin); Lovisa Schenkin (Cöllmersfrau, Augsteglin);

3; 26.1.; 29.1.; Jurge **Kugehl**, Loßgänger; Marike **Meilopskate**; Miks; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Jons Dulkis (Jüngling, Karkel); Agutte Butkene (Loßgängerin, Karkel); Regina Meilopskate (Dienstbothin, Karkel);

44 l. 4/5; 27.1.; 1.2.; Johann Jacob **Stehr**, Töpfer; Catharina **Hirsch**; Ertmann Fridrich – Ana Elisabeth (*Zwillinge*); (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Gottlieb Kiuck (Schuster, Graszten); Joh(ann) David Schulz (*Fischergesell*, Kallninken); Joh(ann) Fridr(ich) Wendefuhr (*Fischergesell*, Kallninken); Ertmuht Paulaitin (Loßgängerin, Karkel); Buszia Butkene (Bauersfrau, Karkel); Christina Hirsch (Dienstbothin, Karkel);

6; 14.2.; 14.2.; Jon **Barwa**, Gärtner; Marike **Wallate**; Kristups; (*Ort nicht angegeben*); Jons Kluschys (Cöllmer, Akminge); Barbe Wanaggate (Loßgängerin, Akminge); Catrine Kloszene (Loßgängerin, Akminge);

7; 27.2.; 2.3.; Kristup **Stuhrys**, Cöllmer; Else **Trutzkate**; Gryta; (*Ort nicht angegeben*); Jurge Stegatis (Fischerbauer, Akminge); Jurge Padeg (Fischerbauer, Akminge); Marike Cimmermonate (Fischersfrau, Akminge); Barbe Wanaggate (Cöllmerin, Akminge); Barbe Kallwate (Fischersfrau, Karkel); (*Die vorletzte Patin – Cöllmerin – dürfte „Wannagene“ heißen haben*);

8; 2.3.; 4.3.; Anas **Tanczus**, Loßmann; Urte **Hipszate**; Urte; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Daniel Heydmann (Wirth, Karkel); Ana Dorothea Heydmannin (Witwe, Karkel); Marike Wanaggate (Mägdchen, Karkel); (*Die Tochter ist am 12.1.1785 gestorben. Allerdings wird der Kindesvater im Sterbevermerk als „Jonus Tanczus“ bezeichnet*);

9; 10.3.; 12.3.; Jonus **Ewalkins**, Loßgänger; Marike **Lippikate**; Ennike; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Jonus Kosaks (Fischerbauer, Karkel); Ennuszia Guddatene (Fischerfrau, Karkel); Ennike Lippikkene (Loßgängerin, Karkel);

10; 15.3.; 16.3.; Annussis **Zisdraitis**, Fischerbauer; Regina **Elbrektaite**; Miks; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Miks Grinnus (Jüngling, Karkel); Krisas Lautin (Fischerbauer, Karkel); Else Mikolopskate (Potabelin, Karkel);
 11; 30.3.; 31.3.; Heinrich **Preuck**, Bauer; Justina **Heydmannin**; Ertmann Michael; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Christian Krause (Eigenkätner, Karkel); Joh(ann) Christoph Brekow (Schmidtgesell, Karkel); Michael Besmehn (Fischerbauer, Karkel); Ertmuth Eichholtzin (Bauersfrau, Karkel); Elisabeth Kurauin (Eigenkätnerin, Karkel);

- 44 r. 12; 8.4.; 11.4.; Johann Fridrich **Rosenbaum**; p. t. Praec(entor) Karkl(ensis) et Schak(unensis); Christina Constantia **Wengorovius**; Dorothea (unl.); (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Herr Oberförster (*Vorname nicht angegeben*) Krüger (Ibenhorst); Herr Feld-Jäger (*Vorname nicht angegeben*) Eckert sen. (Ibenhorst); Frau Lovisa Wengrovius (Pfarrerwitwe, Werden); Jungfer Johanna Sperberin (Kallninken); Jungfer Henrietta Luxin (Schakunen);
 13; 11.4.; 12.4.; Christoph **Stein**, Gärtner; Marike **Krutinaite**; Else, (*Ort nicht angegeben*); Gottfried Seltz (Dragoner, Pelletkallen); Kristups Gailus (Gärtner, Pelletkallen); Marike Butzkene (vidua, Labben);
 14; 11.4.; 12.4.; Mickel **Stancziks**, Mousquetier des Hallmannschen Reg(iments) unter der Compagnie des (*Angaben nicht vervollständigt, Platz leer gelassen*); (*Mutter nicht angegeben*); Dows; (*Ort nicht angegeben*); Christian Krause (Eigenkätner, Karkel); Kristup Tanczus (Chatoul-Einsaaße, Schillekarschen); Gryte Tanczene (Chatoul-Einsaaßin, Schillekarschen);
 15; 22.4.; 23.4.; Christoph **Schoedler**, Bauer; Ana Regina **Friedericin**; Catharina Barbara; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Christina Rosenbergin (Mägdchen, *Karkel*); Peter Cuberg (Wirth, Karkel); Urte Wanaggene (Fischersfrau, Karkel);
 16; 22.4.; 23.4.; Gottfried **Schenk**, Chatoul-Einsaaße; Lovisa **Artschwagerin**; Maria Elisabeth; (*Aukszteglien – Ort nicht angegeben*); Albrecht Müller (Chatoul-Einsaaße, Augsteglin); Lovisa Blohmin (Dienstmägdchen, Augsteglin); Ana Barbara Schenkin (Wirthin, Lebbeden);
 17; 23.4.; 25.4.; Gottfried **Schütz**, Eigenkätner; Barbara **Urbanin**; Heinrich George; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); David Urban (servus meus, Karkel);

Ertmuth Urbanin (*Chatoul-Einsaafin, Parungel*); Michael Maack (*Chatoul-Einsaafse, Parungel*);

18; 28.4.; 29.4.; Heinrich **Ginter**, Loßmann; Ertmuth **Wildate**; Heinrich; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Jacob Ginter (Jüngling, *Karkel*), Christian Grundt (Wirth, *Karkel*); Maria Eichholtzin (*Wirthin, Karkel*); (*Siehe die Anmerkung zum Eintrag Nr. 17 von 1781*);

19; 30.4.; 30.4.; Ansa **Guddys**, Fischerbauer; Buszia **Girtaite**; Jurge; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Krizzas Lautin (Fischerbauer, *Karkel*); Jurge Girtaitis ((unl.), *Karkel*); Else Wanaggene (Fischersfrau, *Karkel*); *Enike* Grinnene ((unl.), *Karkel*);

- 45 l. 20; 2.5.; 3.5.; Indra **Azakke**, Fischerbauer; Urte **Pudakate**; Enuszia; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Jurge Skrabs (Fischerbauer, *Karkel*); Enuszia Skrabate (Fischersfrau, *Karkel*); Ane Kurszatike (Wirthstochter, *Karkel*); (*Die zweite Patin – Fischersfrau – dürfte mit Nachnamen „Skrabbene“ geheißen haben*);
- 21; 6.5.; 7.5.; Daniel **Heydmann**, Bauer; Elisabeth **Wenatin**; Johann Gottlieb; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Christian Kurau (Bauer, *Karkel*); Justina Schmeckin (Mägdchen, *Karkel*); Cibba Skrabbene (Fischerwitwe, *Karkel*);
- 22; 13.5.; 14.5.; Jokubs **Praplesza**, Loßgänger; Szule **Dwylate**; Ertmuthe; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Mickel *Rilleraite* (Fischerbauer, *Karkel*); Enicke Petkate (Dienstmagd, *Karkel*); Urte Kubbotate (*Wirthin, Russ*); Maricke Budwetene (Fischersfrau, *Karkel*); Catre Dwylate (Fischersfrau, *Karkel*); (*Die letzte Patin – Fischersfrau – dürfte mit Nachnamen „Dwylene“ geheißen haben*);
- 23; 24.5.; 25.5.; Endrikis **Kugehlis**, Gärtner; Marike **Schneyderate**; Endrikis; (*Ort nicht angegeben*); Martin Kiuck ((*Beruf nicht angegeben*), *Graszten*); Erdmon *Megys* (Loßmann, *Graszten*); Enike *Potikene* (Gärtnerin, *Graszten*);
- 24; 28.5.; 29.5.; Martin **Bernothe**, Loßgänger; (*Mutter nicht angegeben*); Johann George; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Catharina Müllerin (*Chatoul-Einsaasin, Augsteglin*); Barbara Schützin (Eigenkätnerin, *Karkel*); Christoph *Grasztaitis* (Dienstbothe, *Augsteglin*); (Randbemerkung: vide 1787 Nro. 43); (*In dem in Bezug genommenen Eintrag ist die Mutter mit „Christina Fendrichin“ angegeben*);

25; 16.6.; Martin **Urban**, Eigenkätthner; Ertmuthe **Rosenbergin**; Justina;
(*Parungel – Ort nicht angegeben*); Christian Brekow (Schmidsgesell, Karkel);
Maria Dorothea Urbanin (Schmidtsfrau, Karkel); Maria Elisabeth Rosenbergin
(Drag(oner)frau, Karkel);

26; 23.6.; 24.6.; Mertin **Schedwill**, Loßgänger; Catrine **Braunaite**; Ertmuthe;
(*Tramiszen – Ort nicht angegeben*); Mickel Pluppins (Landbauer, Tramischen);
Eleonora Frantzlin (Dienstbothin, Tramischen); Ennuszia Waldaitene (Wirthin,
Tramischen);

27; 30.6.; 2.7.; Kristups **Pugehl**, Landbauer; Ennicke **Biggate**; Gryte;
(*Tramiszen – Ort nicht angegeben*); Mickel Pluppin (Landbauer, Tramischen);
Marike Bridczinene (Bauersfrau, Tramischen); Gryte Biggate (Mägdchen,
Labben);

28; 6.7.; 7.7.; Jokubs **Schuckys**, Fischerbauer; Regine **Kuhlinat**; Jonus;
(*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Ertmon Gaigall (Fischerbauer, Karkel);
Krisas Kuhlin (Jüngling, Karkel); Catuszia Gaigallene (Fischersfrau, Karkel);
Else Burmistrat (Fischersfrau, Karkel); (*Die vierte Patin – Fischersfrau –
dürfte mit Nachnamen „Burmistrene“ geheißen haben*);

45 r. 29; 30.7.; 3.8.; Martin **Schmidt**, **Cöllmer**; Charlotta **Schenkin**; *Charlotta*;
(*Karkeln – Ort nicht angegeben*); (Vorname unl.) Westphal ((unl.), (unl.));
Fridrich Müller ((unl.), (unl.)); Justina Schenkin ((unl.), (unl.)); Elisabeth
Launertin ((unl.), Karkel); Ennuszia (unl.) ((unl.), Karkel); (Randbemerkung:
vide 1788 Nro. 3);

30; 22.8.; 24.8.; Miks **Kragininks**, Fischerbauer; Else **Karszaite**; Erdczus;
(*Karkeln – Ort nicht angegeben*); (Paten unl.);

31; 31.8.; 2.9.; Christoph **Eichholtz**, Bauer; Ertmuth **Grundtin**; Euphrosina
Wilhelmina; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Christian Grundt (unl.),
Karkel); Elisabeth *Schenckin* (unl.), Karkel); Elisabeth Besmehnin (unl.),
Karkel);

32; Jonus **Zeimys**; (unl.); Marike **Skrabaite**; ;

33; Annussis **Lunkins**; Regina **Pauplene**; (unl.), (Ort unl.);

34; (Eintrag unleserlich);

35; (Eintrag unleserlich);

36; (Eintrag unleserlich);

37; (Eintrag unleserlich);

(Die vorliegende Seite ist so verblasst, dass sie schon im oberen Teil kaum lesbar ist; im unteren Bereich sind nur Schemen und einzelne Namensbestandteile zu erkennen, die kein auch nur ansatzweise geordnetes Bild geben);

- 46 l. 38; 24.10.; 24.10.; Krisas **Bruszinatis**, Fischerbauer; Enuszia **Plonene**; Maricke; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Kristup Nebel (Jüngling, Kallninken); Marike Brozate (Loßgängerin, Karkel); Marike Plonicke (Mägdchen, Karkel); (*Der Mädchennamenname der Kindesmutter war „Plon~~a~~ite“*); 39; 29.12.; 29.12.; Mickel **Cyrulles**, Landbauer; Marike **Labbatike**; Enicke; (*Ort nicht angegeben*); Jons Pallasdys (Bauer, Tewellen); Gryta Pallasdate (Witwe, Tewellen); Elske Grossaite (Mägdchen, Tewellen); Szule Cyrulaite (Mägdchen, Tewellen); (*Die zweite Patin – Witwe – dürfte mit Nachnamen „Pallasdene“ geheißen haben*);

1784

- (46 l.) 1; 16.1.; 18.1.; Jurge **Skrabs**, Fischerbauer; Gryta **Singellate**; Urte; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Dows Waitekait (Fischerbauer, Karkel); Catuszia Gaigallene (Fischersfrau, Karkel); Enuszia Kurzsatene (Mägdchen, Karkel); (*Die dritte Patin – Mägdchen – dürfte mit Nachnamen „Kurszaite“ geheißen haben*); 2; 21.1.; 22.1.; Kristup **Riddys**, Gärtner; Urte **Cimmermonate**; Maurus; (*Ort nicht angegeben*); Kristup Masur (*(Beruf nicht angegeben)*, Lebbeden); Maurus Niklowait (*(Beruf nicht angegeben)*, Aschnuggarn); Muthe Trutzene (*(Beruf nicht angegeben)*, Lebbeden); 3; 23.1.; 23.1.; Anszulle **Wanags**, Fischerbauer; Urte **Karlaite**; Buszia; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Cibba Dehlinene (Fischerwitwe, Karkel); Else Tanczene (Fischersfrau, Akminge); Regine Juraite (Fischermägdchen, Akminge); Dows Pidrikatis (Bursch, Karkel); 4; 30.1.; 30.1.; Jons **Bruize**, Landbauer; Marike **Bruizate**; Kristups; (*Tewellen – Ort nicht angegeben*); Mikkel Cyrullis (Knecht, Tewellen); Mikkel Grooss

(Jüngling, Tewellen); Urte Groossene (Wirthin, Tewellen); *(Die Eheleute sind mit mehreren weiteren Vermerken im Taufregister von Schakuhnen vertreten, bei denen die Namen beider Eheleute so wie hier angegeben sind; die Mutter hieß also mit Mädchennamen tatsächlich wie angegeben und war nicht etwa nur eine angeheiratete „Bruiszene“)*;

5; 11.2.; 13.2.; Gottfried **Eichholtz**, Bauer; Juliana **Maedingin**; Fridrich; *(Karkeln – Ort nicht angegeben)*; George Rosenberg (Bauer, Karkeln); Wilhelm Rhess (Jüngling, Karkel); Gertrud Grundtin (Bauersfrau, Karkel); 6; 26.2.; 27.2.; Christian **Urban**; ein im Monat Septbr. 1783 verstorbener Schmidt; Dorothea **Brekowin**; Christian; *(Karkeln – Ort nicht angegeben)*; Christian Krause (Eigenkätner, Karkel); Joh(ann) Christoph Brekow (Schmidtgesell, Karkel); Ertmuth Urbanin (Eigenkätnerin, Karkel);

- 46 r. 7; 17.3.; 18.3.; Johann Jacob **Launert**, Loßgänger; Elisabeth **Schenkin**; Fridrich Jacob; *(Karkeln – Ort nicht angegeben)*; Heinrich Müller (Jüngling, Augsteglin); Frau *(Vorname nicht angegeben)* Westphalin (Cöllmerfrau, Baublen); Charlotta Rheesin (Mägdchen, Karkel);
- 8; 20.3.; 22.3.; David **Urban**, Loßgänger; Catharina **Barkofskin**; Catharina Elisabeth; *(Ort nicht angegeben)*; Gotlieb Rosenberg (Jüngling, Karkel); Mertin Urban (Eigenkätner, Karkel); Charlotta Eichholtzin (Mägdchen, Karkel);
- 9; 25.3.; 25.3.; Mikel **Plonus**, Fischerbauer; Urte **Kubbosaite**; Busche; *(Karkeln – Ort nicht angegeben)*; Krisas Warnait (Fischerbauer, Karkel); Szule Praplessene (Loßgängerin, Karkel); Urte Gyrtait (Dienstbothin, Karkel);
- 10; 6.5.; 9.5.; Daniel **Eichholtz**, Fischerbauer; Anna Barbara **Ferlauin**; Carl Wilhelm; *(Karkeln – Ort nicht angegeben)*; Gotfried Schütz (Eigenkätner, Karkel); Elisabeth Schenkin (Chat(oul)-Einsaasin, *Parungel*); Frau Praecent(orin) *(Vorname nicht angegeben)* Rosenbaum *(Karkeln – Ort nicht angegeben)*;
- 11; 27.5.; 28.5.; Christoph **Schoedler**, Bauer; Regina **Fridericin**; Maria Elisabeth; *(Karkeln – Ort nicht angegeben)*; Johann Bojahr (Bauer, Karkel); Barbara Goerkin (Dienstbothin, Karkel); Maria Elisabeth Schoepstin (Bauersfrau, Karkel);

12; 10.6.; 11.6.; Johann **Bojahr**, Bauer; Ertmuthe **Hoffmannin**; Fridrich;
(*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Christoph Schoedler (Bauer, Karkel); George
Lau (Jüngling, Karkel); Cibba Skrabbene (Hebamme, Karkel);

13; 12.6.; 14.6.; Christoph **Klein**, Schuster; Eleonora **Hirsch****in**; Gottlieb;
(*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Gabriel Crisin (Tischlergesell, Karkel);
Lovisa Krausin (Eigenkätnerin, Karkel); Christina Hirsch (Dienstbothin,
Karkel);

14; 17.6.; 19.6.; Gottlieb **Lau**, Bauer; Ertmuth **Müllerin**; Albrecht; (*Ort nicht
angegeben*); Johann Bojahr (Bauer, Karkel); Ana Dorothea Warneitin
(Mägdchen, Karkel); Euphrosina Langin (Bauersfrau, Karkel);

15; 6.7.; 7.7.; Johann **Weiss**; Dragoner des Alt Platenschen Reg(iments) d(es)
H(ernn) Major v(on) Busch Esquadron; Ana Maria **Gallin****in**; Fridrich; (*Karkeln
– Ort nicht angegeben*); Wilhelm Haupt (Bauer, Karkel); Barbara Goerkin
(Mägdchen, Karkel); Elisabeth Ottin (Mägdchen, Karkel); Maricke Willemate
(Fischersfrau, Karkel); (*Die letzte Patin – Fischersfrau – hieß mit Nachnamen
„Willemaitene“*);

47 l. 16; 29.7.; 29.7.; Crisas **Kallwaitis**, Fischerbauer; Urte **Szillwittate**; Crisas;
(*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Ertmann Kallwaitis (Fischerbauer, Karkel);
Jurgis Kallwaitis (Jüngling, Karkel); Regina Sellwaitene (Fischersfrau,
Karkel);

17; 28.7.; 1.8.; Dows **Burnus**, Fischerbauer; Urte **Kurschate**; Dows; (*Karkeln
– Ort nicht angegeben*); Mickel Besmehn (Fischerbauer, Karkel); Crisas Lautin
(Fischerbauer, Karkel); Urte Azakkene (Fischersfrau, Karkel);

18; 31.7.; 2.8.; Heinrich **Schütz**, Chatoul-Einsaaße; Anna Elisabeth **Schenkin**;
Johann Heinrich Ferdinand; (*Parungel – Ort nicht angegeben*); Johann Jesau
(Jüngling, Parungel); Fridrich Schenk (Jüngling, Parungel); Barbara Schützin
(Eigenkätnerin, Karkel);

19; 14.8.; 17.8.; Erdczus **Besmehn**, des Potabel Jurge Lautin Schwiegersohn;
Ertmuth **Lautinate**; Miks; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Dows Czepaitis
(Fischerbauer, Karkel); Ertmon Gaigall (Fischerbauer, Karkel); Jurge Stassaitis
(Jüngling, Karkel); Enuszia Besmenate (Fischersfrau); Enuszia Skrabbate
(Mägdchen, Karkel); (*Die vierte Patin – Fischersfrau – dürfte mit Nachnamen
„Besmenene“ geheißen haben*);

20; 27.8.; 27.8.; Jonus **Pallasdys**, Husar des Hohenstockschen Reg(iments) unter d(es) H(ernn) Major v(on) Trenk Esquadron; Gryta (unl.); *Annussis*; (*Ort nicht angegeben*); Mickelis Pluppin (Bauer, Tramischen); Endrickis Jodaitis (Bauer, Tramischen); Enicke Pugellene (Bauersfrau, Tramischen); (Randbemerkung: Die Eltern dieses Kindes sind nicht copuliert, weil der Vater keinen Trau-Schein vom Reg(iment) bekommen zu können vorgibt); (*Siehe Anmerkung zu Nr. 18 aus 1782*);

21; 2.9.; 3.9.; Ensys **Lippiks**, Eigenkätner; Ennicke **Jodexnate**; Ennicke; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Gottlieb Dexling (Glöckner, Karkel); Catrine Urbonate (Eigenkätnerin, Karkel); Enicke Kliszene (Dienstbothin, Karkel);

22; 11.9.; 11.9.; Ansas **Kragininks**, Fischerbauer; Enuszia **Kosakate**; Urte; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Mickel Niklaus (Fischerbauer, Karkel); Else Kragininkate (Fischersfrau, Karkel); Marike Plonate (Mägdchen, Karkel); (*Die zweite Patin – Fischersfrau – dürfte mit Nachnamen „Kragininkene“ geheißen haben*);

23; 12.9.; 13.9.; Mertin **Schedwill**, Gärtner; Catrine **Braunaite**; Barbe; (*Tramiszen – Ort nicht angegeben*); Mickkel (sic!) Bernoth (Jüngling, Tramischen); Mickel *Kirschners* (Dienstbothe, Tramischen); Gryte Girsdene (Loßgängerin, Tramischen);

24; 16.9.; 19.9.; Mikkell **Dovidait**, Fischerbauer; Enuszia **Laszaitene**; Marike; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Jurge Stiklus (*Beruf nicht angegeben*), Pustutten); Buszia Paputaitene (Fischersfrau, Karkel); Barbe Kallwaitene (Fischersfrau, Karkel); Enuszia Szettelate (Dienstmägdchen, Karkel); Regina Willemaitene (Witwe, Karkel);

47 r. 25; 17.10.; 17.10.; Peter **Cuberg**, Bauer; Catharina **Fridericin**; Juliana; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); George Lau (Jüngling, Karkel); Barbara Gorauin (Dienstbothin, Karkel); Regina Schoedlerin (Bauersfrau, Karkel); 26; 16.10.; 17.10.; Gottfried **Gronert**, Loßgänger; Lovisa **Fridericin**; Ana Barbara; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Ertmuth Urbanin (Eigenkätnerin, Karkel); Heinrich Kurau (Jüngling, Karkel); Barbara Rosenbergin (Dienstbothin, Karkel);

27; 14.10.; 17.10.; Adam **Wanags**, Fischerbauer; Barbe **Dellenate**; Miks;
(Karkeln – Ort nicht angegeben); Erdczus Kallwaitis (Fischerbauer, Karkel);
 Mix Grinnus (Jüngling, Karkel); Urte Wanaggene (Fischersfrau, Karkel);
 28; 20.10.; 20.10.; Heinrich **Stobbe**, Eigenkätner; Maria **Goertzin**; Gertrud;
(Karkeln – Ort nicht angegeben); Mertin Reinholdt (Loßgänger, Karkel);
 Elisabeth Kurauin (Eigenkätnerin, Karkel); Gertrud Müllerin (Mägdchen,
 Augsteglin);
 29; 19.12.; 23.12.; Mickel **Besmehn**, Fischerbauer; Enuszia **Szettelaite**;
 Mickel; *(Karkeln – Ort nicht angegeben)*; Anussis Szettel (Jüngling, Karkel);
 Ertmon Kallwait (Fischerbauer, Karkel); Barbe Czepate (Fischersfrau, Karkel);
 Ertmuthe Besmenate (Fischersfrau, Karkel);

1785

- (47 r.) 1; 8.1.; 9.1.; Dows **Dwylait**, Fischerbauer; Catrine **Szuckaite**; Erdczus;
(Karkeln – Ort nicht angegeben); Miks Dwylait (Jüngling, Karkel); Erdzus
 Besmehn (Potabel, Karkel); Marike Zeimene (Loßgängerin, Karkel);
 2; 16.1.; 18.1.; Ensyes **Bernothe**, Landbauer; Else **Mitzkate**; Regine; *(Tramiszen
 – Ort nicht angegeben)*; Salomon Bochum (Mousquetier, Tramischen); Busze
 Nebellene (Mägdchen, Wirballen); Enike Gailene (Bauersfrau, Maszrimmen);
*(Die zweite Patin – Mägdchen – dürfte tatsächlich „Nebellaite“ geheißen
 haben)*;
 3; 17.1.; 18.1.; Kristup **Grooss**, Gärtner; Gryte **Gawehnate**; Endrikis;
(Tramiszen – Ort nicht angegeben); Endrik Waldait (Mousquetier,
 Tramischen); Ertmon Greinus (Bauer, Tramischen); Barbe Pluppinene
 (Bauersfrau, Tramischen);
- 48 l. 4; 21.1.; 21.1.; Christian **Wilhelm**; abgedankter Dragoner; Regina **Kuhnkin**;
 Charlotta; *(Karkeln – Ort nicht angegeben)*; Mertin Reinholdt (Loßgänger,
 Karkel); Wilhelm Rheese (Bauer, Karkel); Catrina Ertmuth Kuhnkin (Magd,
 Karkel); Ertmuth Rheesin (Witwe, Karkel);
 5; 23.1.; 23.1.; Gottfried **Rosenberg**, Dragoner des Alt Platenschen
 Reg(iments) d(es) H(errn) Major v(on) *Blasche* Esquadron; Maria Elisabeth
Dexlingin; Christina Barbara; *(Karkeln – Ort nicht angegeben)*; Gottfried

Dexling (Schulhalter, Pakalnen); Fridrich Balk (Jüngling, Karkel); Ertmuth Urbanin (Eigenthümerin, Karkel);

6; 23.1.; 23.1.; Cubs **Pauplys**, Fischerbauer; Regine **Daugelate**; Ennusche; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Jurge Stassaitis (Fischerbauer, Karkel); Jurgis Dauehl (Jüngling, Karkel); Enuszia Pauplene (Mägdchen, Karkel); Ertmuthe Besmehnene (Potabeln, Karkel); (*Die zweite Patin – Mägdchen – dürfte tatsächlich mit Nachnamen „Pauplaite“ geheißen haben*);

7; 25.1.; 30.1.; Gottlieb **Kiuck**, Arendator; Anna Regina **Janszonin**; Anna Charlotta; (*Ort nicht angegeben*); Mertin Schmidt (Cöllmer, Karkel); Charlotta Rednerin (Mägdchen, Oschpalten); Anna Regina Rednerin (Schmidtsfrau, Oschpalten);

8; 1.2.; 3.2.; Dows **Prusaitis**, Gärtner; Marike **Zimmermonaite**; Ansas; (*Tramiszen – Ort nicht angegeben*); Mickel Bernoth (Jüngling, Tramischen); Kristup Zeimys (Knecht, Tramischen); Urte Puttinene (Bauersfrau, Mitzken);

9; 5.2.; 8.2.; Miks **Willemaitis**, Fischerbauer; Marikie **Mokene**; Miks; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Mickel Besmehn (Fischerbauer, Karkel); Erdczus Gaigall (Fischerbauer, Karkel); Dows Grasztaitis (Dienstbothe, Karkel); Ertmuthe Besmehnene (Potabelin, Karkel); Ertmuthe Drezate (Fischersfrau, Karkel); (*Der Mädchennamen der Kindesmutter dürfte „Mokaite“ gewesen sein; ebenso dürfte die letzte Patin – Fischersfrau – mit Nachnamen „Drezene“ geheißen haben*);

10; 15.2.; 16.2.; Gottfried **Schütz**, Eigenkätner; Barbara **Urbanin**; Ana Dorothea; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Fridrich Melchior (Schmidtgesell, Karkel); Dorothea Eichholtzin (Mägdchen, Karkel); Elisabeth Schützin (Chatoul-Einsaaßin, Parungel);

11; 8.3.; 10.3.; Gabriel **Krissin**, Tischler; Charlotta **Jordanin**; Christina Charlotta; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Mertin Schmidt (Cöllmer, Karkel); Christian Krause (Eigenkätner, Karkel); Elisabeth Launertin (Loßgängerin, Karkel); Charlotta Rheesin (Mägdchen, Karkel);

48 r. 12; 22.3.; 23.3.; Indra **Azakkys**, Fischerbauer; Urte **Pudakate**; Dows; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Erdczus Burmistras (Jüngling, Karkel); Miks Mikalopsky (Potabel, Karkel); Urte Burnene (Fischersfrau, Karkel);

13; 4.4.; 6.4.; Fridrich **Schenk**, Chatoul-Einsaaße; Maria Elisabeth **Behrendtin**; Christian David – Daniel Wilhelm (*Zwillinge*); (*Parungel – Ort nicht angegeben*); Daniel Bochum (Chatoul-Einsaaße, Parungel); Barbara Eichholtzin (Eigenkätchnerin, Karkel); Dorothea Eichholtzin (derselben Tochter); Ertmuth Eichholtzin (Bauersfrau, Karkel);

14; 15.4.; 16.4.; Anas **Tanczus**, Loßgänger; Urte **Ibschate**; Mikelis; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Miks Wanags (Jüngling, (*Ort nicht angegeben*); Buszia Waitekene (Fischersfrau, (*Ort nicht angegeben*); Maricke Willemene (*Beruf nicht angegeben*), (*Ort nicht angegeben*);

15; 14.4.; 17.4.; Gottfried **Urban**, Eigenkätchner; Christina **Friedebergin**; Christina Charlotta; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Mertin Reinholdt (Loßgänger, Karkel); Ana Dorothea Urbanin (Witwe, Karkel); Charlotta Urbanin (Dienstbothe, Karkel);

16; 15.4.; 17.4.; Jurge **Wabbal**, Fischerbauer; Marike **Szettelate**; Marike; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Dows Waitekait (Fischerbauer, Karkel); Ertmon Besmehn (Fischerbauer, Karkel); Buszia Saugate (Dienstbothin, Karkel); Enuszia Besmenate (Fischersfrau, Karkel); (*Die letzte Patin – Fischersfrau – dürfte mit Nachnamen „Besmenene“ geheißen haben*);

17; 7.5.; 8.5.; Ertmon **Greinus**, Landbauer; Urte **Tramischate**; Mickel; (*Tramiszen – Ort nicht angegeben*); Mickel Bernoth (Jüngling, Tramischen); Kristup Pugehl (Landbauer, Tramischen); Urte Bernotate (Unterförster-Frau, Tramischen); (*Die letzte Patin dürfte mit Nachnamen „Bernotene“ geheißen haben*);

18; 25.5.; 28.5.; Miks **Plonus**, Fischerbauer; Urte **Kubbotate**; Regina; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Herrmann Müller (Loßmann, Karkel); Maricke Brozaite (Loßgängerin, Karkel); Barbe Albrektaite (Magd, Karkel); Catre Dwylaite (Fischersfrau, Karkel); (*Die vierte Patin – Fischersfrau – dürfte mit Nachnamen „Dwylene“ geheißen haben*);

19; 4.6.; 4.6.; Miks **Saunus**; ein auf den Kuren Kaehnen gehender Boths-Knecht; Else Kurschaitene, vidua, des verstorbenen Fischerbauers Anussis Kurschaitis nachgelassenes Eheweib; Else; (*Karkel – Ort nicht angegeben*); Jurge Wabbal (Fischerbauer, Karkel); Dows Dreze (Knecht, Karkel); Marike

Zeimene (Loßgängerin, Karkel); Mix Stubbrys (Dienstbothe, Russ); (*Die Kindesmutter hieß mit Mädchennamen „Else **Starrakaite**“*);

- 49 l. 20; 13.6.; 15.6.; Johann Friedrich **Rosenbaum**; p. t. Praecentor; Christina Constantia **Wengorovius**; Michael Erhardt; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); H(err) (*Vorname nicht angegeben*) Neumann (Negociant, Cönigsberg); Frau Pfarr(erin) (*Vorname nicht angegeben*) Lux (Schakunen); Frau Oberförster (*Vorname nicht angegeben*) Krüger (Ibenhorst);
- 21; 22.6.; 22.6.; Krisas **Bruzinaitis**, Fischerbauer; Ennuszia **Plonate**; Dowid; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Kristup Petkait (Fischerbauer, Karkel); Herrmann Müller (Jüngling, Karkel); Urte Wanaggene (Fischersfrau, Karkel);
- 22; 25.6.; 26.6.; Miks **Skrabs**, Fischerbauer; Ennuszia **Jurgonate**; Buszia; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Dows Pauplys (Fischerbauer, Karkel); Buszia Czepate (Fischersfrau, Karkel); Enuszia Skrabbate (Fischermägdchen, Karkel); (*Die zweite Patin – Fischersfrau – dürfte mit Nachnamen „Czepene“ geheißen haben*);
- 23; 4.7.; 5.7.; Jurge **Kugehlis**, Eigenkätner; Marike **Meilopskate**; Jurge; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Dows Butkus (Jüngling, Karkel); Marike Mikolatene (Fischersfrau, Karkel); Regine Meilopskate (Mägdlein, Karkel);
- 24; 21.7.; 21.7.; Fridrich Jacob **Launert**, Loßgänger; Maria Elisabeth **Schenkin**; Ertmann; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Siegmundt Daneleit (Loßgänger, Karkel); Ana Maria Müllerin (Mägdchen, Augsteglin); Eleonora Krausin (Loßgängerin, Karkel); Lovisa Ottin (Bauersfrau, Karkel);
- 25; 2.8.; 3.8.; Anussis **Zisdraitis**, Fischerbauer; Regine **Elbrektate**; Jurgis; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Raphael Otto (Bauer, Karkel); Mix Grinnus (Jüngling, Karkel); Marike Lautinene (Fischersfrau, Karkel);
- 26; 14.8.; 14.8.; Jurge **Butkus**, Bauer und Zimmermann; Buszia **Szinkoraite**; Ennicke; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Merczus Butkus (Loßgänger, Karkel); Agutte Butkene (Loßgängerin, Karkel); Barbara Ottin (Mägdchen, Karkel);
- 27; 14.8.; 14.8.; Erdczus **Dreze jun.**, Fischerbauer; Ertmuthe **Smiktaite**; Crisas; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Erdczus Willemaitis (Fischerbauer, Karkel); Jurge Stassaitis (Jüngling, Karkel); Enuszia Besmenate (Fischersfrau,

Karkel); (*Die letzte Patin – Fischersfrau – dürfte mit Nachnamen „Besmenene“ geheißen haben*);

28; 28.8.; 30.8.; Jonus **Stassaitis**, Fischerbauer; Else **Paddaggate**; Jonus; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Jurge Mokis (Fischerbauer, Karkel); Jurge Stassaitis (Jüngling, Karkel); Maricke Willemate (Fischersfrau, Karkel); (*Die letzte Patin – Fischersfrau – dürfte mit Nachnamen „Willemaitene“ geheißen haben*);

29; 12.9.; 13.9.; Martin **Schmidt**, Cöllmer; Charlotta **Schenkin**; Fridrich Ferdinand; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Justitz-Wachtmeister Löpfke (Perkunen); Gotfried Schenk (Jüngling, Karkel); Raphael Otto (Bauer, Karkel); Elisabeth Launertin (Loßgängerin, Karkel);

(ohne Nummer am Rand); 18.9.; 21.9.; Friedrich **Kuhrau**; Elis(abeth) **Heydmannin**; Michael; Karckel; (*Paten nicht angegeben*);

- 49 r. 30; 22.9.; 23.9.; Erdczus **Mickelait**, Fischerbauer; Marike **Kragininkate**; Erdczus; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Miks Guddaitis (Fischerbauer, Karkel); Erdczus Wyzeikis (Knecht, Karkel); Szule Kragininkate (Mägdchen, Karkel); Marike Petkene (Fischersfrau, Karkel);
- 31; 2.10.; 2.10.; Heinrich **Ginter**, Loßgänger; Ertmuth **Guidate**; Ermuth; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); David Urban (Loßgänger, Karkel); Regina Drezaite (Mägdchen, Karkel); Sophia Ginterin (Mägdchen, Karkel); (*Siehe die Anmerkung zum Eintrag Nr. 17 von 1781*);
- 32; 6.10.; 9.10.; Anussis **Bridczin**, Landbauer; Marike **Markszate**; Ertmuthe; (*Tramiszen – Ort nicht angegeben*); Mikkell Jogschys (Landbauer, Tramischen); Ansa Kulintzky (Dienstbothe, Tramischen); Barbe Pugellene (Bauersfrau, Tramischen);
- 33; 8.10.; 10.10.; Kristups **Girgzdys**, Bauer; Gryte **Stanczellate**; Marike; (*Tewellen – Ort nicht angegeben*); Mickel Cyrullis (Bauer, Tewellen); Ertmon Stanczellait (Jüngling, Tewellen); Edilke Purkate (Mägdchen, Tewellen); Else Tewellene (Bauersfrau, Spucken);
- 34; 26.10.; 28.10.; Anskus **Purkus**, Landbauer; Enicke **Junkeraite**; Anskus; (*Tewellen – Ort nicht angegeben*); Mickel Tirkszlait (Jüngling, Girsden); Ertmon Stanczellait (Jüngling, Tewellen); Marike Pallasdikke (Mägdchen, Tewellen); Gryta Tirkszlaitene (Bauersfrau, Girsden);

35; 29.11.; 29.11.; Jurge **Gyrtaitis**, Loßgänger; Juste **Woskate**; Marike;
(Karkeln – Ort nicht angegeben); Jurge Pugehl (Loßgänger, Karkel); Szule
 Grinnene (Fischersfrau, Karkel); Enuszia Gyrtaitė (Loßgängerin, Karkel);
 Marike Plonate (Dienstbothin, Karkel);

36; 5.12.; 5.12.; Dows **Dwylaitis**, Fischerbauer; Catre **Schuckate**; Miks;
(Karkeln – Ort nicht angegeben); Mix Plonus (Fischerbauer, Karkel); Ennuszia
 Laigallene (Fischersfrau, Karkel); Marike Petkene (Fischersfrau, Karkel);

37; 5.12.; 6.12.; Ertmon **Gaigall**, Fischerbauer; Catusche **Skrabbate**; Jurgis;
(Karkeln – Ort nicht angegeben); Mix Burmistras (Fischerbauer, Karkel);
 Jurge Stassaitis (Jüngling, Karkel); Buszia Waitekene (Bauersfrau, Karkel);

38; 9.12.; 9.12.; Kristups **Pugehl**, Landbauer; Ennike **Biggaite**; Mickel;
(Tramiszen – Ort nicht angegeben); Mickel Pluppin (Landbauer, Tramischen);
 Endrik Jodaitis (Landbauer, Tramischen); Barbe Pugellene (Bauersfrau,
 Tramischen); Urte Greinene (Bauersfrau, Tramischen);

1786

- 50 l. 1; 6.1.; 8.1.; Annussis **Jure**, Fischerbauer; Regine **Sziksznate**; Annussis;
(Karkeln – Ort nicht angegeben); Jurgis Daugehl (Jüngling, Karkel); Miks
 Purkus (Jüngling, Karkel); Marike Wabbalene (Fischersfrau, Karkel);
- 2; 10.1.; 10.1.; Jonus **Mikalopsky**, Fischerbauer; Marike **Guddate**; Ennuszia;
(Karkeln – Ort nicht angegeben); Erdczus Dreze (Jüngling, Karkel); Else
 Mikalopskate (Potabelin, Karkel); Else Guddaite (Dienstbothin, Karkel);
- 3; 22.1.; 23.1.; Gottfried **Schenk**, Cöllmer; Lovisa **Artschwagerin**; Charlotta
 Juliana; *(Auksteglien – Ort nicht angegeben)*; Heinrich Müller (Jüngling,
 Augsteglin); Lovisa Blohmin (Mägdchen, Augsteglin); Catharina Elisabeth
 Müllerin (Cöllmerin, Augsteglin);
- 4; 23.1.; 23.1.; Gottlieb **Blohm**, Schumachergesell; Barbara **Gallinin**; Johann
 Fridrich; *(Karkeln – Ort nicht angegeben)*; Daniel Heydmann (Bauer, Karkel);
 Anna Schmeckin (Mägdchen, Karkel); Barbara Hauptin (Bauersfrau, Karkel);
*(Im Eheschließungsregister wird der Nachname des Mannes mit „Blum“
 angegeben)*;

5; 3.2.; 5.2.; Ansa **Guddys**, Fischerbauer; Buszia **Gyrtate**; Dows; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Miks Wanags (Fischerbauer, Karkel); Urte Gyrtaita (Dienstbothin, Karkel); Juste Gyrtaita (Loßgängerin, Karkel);

6; 21.2.; 21.2.; Jurgis **Awiszus**, Fischerbauer; Urte **Kosakate**; Marike; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Dows Naggaitis (Fischerbauer, Karkel); Barbara Kurauin (Bauersfrau, Karkel); Gryta Kosakaite (Magd, Karkel);

7; 26.2.; 26.2.; Jonus **Ewalkins**, Loßgänger; Marike **Lippikate**; Anskis; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Miks Guddaitis (Fischerbauer, Karkel); Dows Butkus (Jüngling, Karkel); Agutte Butkene (Loßgängerin, Karkel);

8; 19.3.; 20.3.; Johann **Weiss**, Dragoner des Alt Platenschen Reg(iments) unter d(es) H(ern) Major v(on) Busch Esquadron; (*Anna Maria Gallinin – Vorname und Nachname nicht angegeben*); Carl Ertmann; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); David Otto (Schuhmachergesell, Karkel); Mix Willemait (Fischerbauer, Karkel); Justina Preuckin (Bauersfrau, Karkel);

9; 1.4.; 2.4.; Jons **Barwa**; verstorbener Gärtner; Marike (*Baltruschate – Nachname nicht angegeben*); Marike; (*Ort nicht angegeben*); Jons Kloschys (Cöllmer, Akminge); Enike Peteraitene (Gärtnerin, Akminge); Marike Windaite (Fischersfrau, Akminge); Else Bruiszene (Loßgängerin, Akminge); (*Die dritte Patin – Fischersfrau – dürfte mit Nachnamen „Windene“ geheißen haben*);

50 r. 10; 7.4.; 7.4.; Jurge **Wyzeickis**, Loßgänger; Enicke **Jurate**; Erdczus; (*Ort nicht angegeben*); Jurgis Klizis (Knecht, Karkel); Ertmuthe Besmehnate (Potabelin, Karkel); (*Der Nachname der Potabelin lautete richtig „Besmehnene“*);

11; 7.4.; 7.4.; Jokubs **Praplesza**, Loßgänger; Szule **Dwylate**; Urte; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Dows Dwylaitis (Fischerbauer, Karkel); Enuszia Pauplene (Fischermägdchen, Karkel); Enuszia Skrabbene (Wirthin, Karkel); (*Die zweite Patin – Fischermägdchen – dürfte mit Nachnamen „Pauplaite“ geheißen haben*);

12; 17.4.; 19.4.; Martin **Schmidt**, Cöllmer und Adulter (*lat. = Ehebrecher*); Ester **Rosenbergin**, ancilla ejus (*lat. = seine Magd*); Martin Fridrich; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Gottlieb Rosenberg (Wirthssohn, Karkel); Justina Rosenbergin (Wirthstochter, Karkel); Cibba Skrabbene (Hebamme, Karkel);

(Randbemerkung: Das Kind ist in adulterio simplio gezeugt worden); (*Der Kindesvater war verheiratet mit „Charlotta Schenkin“*);

13; 10.5.; 12.5.; Johann **Bojahr**, Bauer; Ertmuth **Hoffmannin**; Ertmuth; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Heinrich Preuck (Bauer, Karkel); Ertmuth Eichholtzin (Bauersfrau, Karkel); Ertmuth Lauin (Mägdchen, Karkel); 14; 21.5.; 21.5.; Crisas **Kallwait**, Fischerbauer; Urte **Szillwittate**; Else; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Enuszia Skrabbene (Hebamme, Karkel); Marike Kallwate (Mägdchen, Karkel); Else Tumate (Fischersfrau, Karkel); (*Die letzte Patin – Fischersfrau – hieß mit Nachnamen tatsächlich „Tumene“*); 15; 9.6.; 9.6.; Erdczus **Willemait**, Fischerbauer; Marike **Stassate**; Ennuszia; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Dows Paputaitis (Fischerbauer, Karkel); Barbe Kallwate (Fischersfrau, Karkel); Enuszia Skrabbate (Fischersfrau, Karkel); Enuszia Skrabbate (Fischermägdchen, Karkel); (*Die zweite und dritte Patin – Fischersfrauen – dürften mit Nachnamen „Kallwene“ bzw. „Skrabbene“ geheißen haben*);

16; 6.7.; 6.7.; Crisas **Budweht**, Sohn des Fischerbauern Jons Budweht; Marike **Urbanaite**; Jonus; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Jokub Praplesza (Loßgänger, Karkel); Cibba Skrabbate (Hebamme, Karkel); Christina Rosenbergin (Mägdchen, Karkel); (Randbemerkung: Der Vater dieses Kindes ist seit 7 Monathen in delirio); (*Die zweite Patin – Hebamme – hieß mit Nachnamen „Skrabbene“*);

17; 14.8.; 14.8.; Peter **Cuberg**, Bauer; Catharina **Fridericin**; Fridrich; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Johann Weiss (Dragoner, Karkel); George Lau (Jüngling, Karkel); Ertmuth Bojahrin (Bauersfrau, Karkel); (Randbemerkung: Der Vater dieses Kindes ist vor kurzer Zeit verstorben);

18; 22.9.; 27.2.; Michael **Haeckerich**, Cöllmer; Gertrud **Müllerin**; Regina Ertmuth; (*Augszteglien – Ort nicht angegeben*); Fridrich Müller (Cöllmer, Augsteglin); Euphrosina Artschwagerin (Cöllmer, Augsteglin); Elisabeth Barkofskin (Dienstmägdchen, Augsteglin);

51 l. 19; 28.9.; 28.9.; Crisas **Warnait**, Fischerbauer; Gryte **Kurschate**; Crisas; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Jurgis Stassaitis (Jüngling, Karkel); Marike Wabbalene (Fischersfrau, Karkel); Catrine Dwylaitene (Fischersfrau, Karkel);

20; 28.9.; 28.9.; Miks **Kragininks**, Fischerbauer; Else **Karschaite**; Jurgis; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Marike Lautinene (Fischersfrau, Karkel); Enuszia Kragininkate (Fischersfrau, Karkel); Jurge Wanags (Jüngling, Karkel); (*Die zweite Patin – Fischersfrau – dürfte mit Nachnamen „Kragininkene“ geheißen haben*);

21; 2.11.; 3.11.; Johann Christoph **Schoedler**, Bauer; Anna Regina **Fridericin**; Charlotta; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); George Lau (Jüngling, Karkel); Ana Dorothea Warnaitin (Karkel); Ertmuth Bojahrin (Bauersfrau, Karkel); 22; 12.11.; 12.11.; Salomon **Bochum**, Mousquetier des v(on) Anhaltschen Reg(iments) d(es) H(ern) Capit(ain) v(on) Stutterheim Compagnie; Eleonora **Kannegiesserin**; Ana Charlotta Dorothea; (*Parungel – Ort nicht angegeben*); Mickel Pluppin (Landbauer, Tramischen); Eleonora Böhnkin (Witwe, Balczin); Gryta Grossene (Gärtnerin, Tramischen);

23; 13.11.; 14.11.; Miks **Caspar**, Fischerbauer; Marike **Lauriszate**; Miks; (*Ort nicht angegeben*); Dovid Szettel (Fischerbauer, Karkel); Catra Burmistrene (Fischerwitwe, Karkel); Enuszia Kuhlinene (Fischerfrau, Karkel); (Randbemerkung: Das Kind ist 5 Wochen nach der Copulation gebohren); (*Die Trauung war ausweislich des Trauregisters an 30.6.1786, lag also ungefähr fünf Monate – und nicht Wochen – zurück; der Nachname der Braut ist dort mit „Marike **Kerszaite**“ festgehalten; die Schrift ist in beiden Fällen durchaus eindeutig lesbar*);

24; 26.11.; 26.11.; Fridrich **Melchior**, Grobschmidt; Dorothea **Brekauin**; Gertrud; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Ertmann Krause (Schneydergesell, Karkel); Ana Lovisa Heydmannin (Bauersfrau, Karkel); Catharina Urbanin (Loßgängerin, Karkel);

25; 15.12.; 17.12.; Kristup **Grooss**, Gärtner; Gryte **Gawehnate**; Mickel; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Mickel Bernoth (Unterförster, Tramischen); Mickel (unl.) (Dienstbothe, Tramischen); Eleonora Bochumin (Soldatenfrau, Tramischen);

26; 25.12.; 26.12.; Jurge **Kewicz**, Fischerbauer; Marike **Kirkupate**; Erdczus; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Indra Azakkys (Fischerbauer, Karkel); Miks Burnus (Jüngling, Karkel); Enuszia Skrabbene (Fischersfrau, Karkel);

27; 28.12.; 28.12.; Gottfried **Eichholtz**, Bauer; Ana Juliana **Maedingin**; Ana Charlotta; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Martin Urban (Loßgänger, Karkel); Erdmuth Eichholtzin (Bauersfrau, Karkel); Maria Eichholzin (ancilla mea, lat. = *meine Magd*, Karkel);

1787

- 51 r. 1; 7.1.; 7.1.; Mickel **Biddrutait**; Gärtner; Marike (unl.); Jurge; (*Ort nicht angegeben*); Ansas Bruisze (*Gärtner, Akminge*); Dows Joniszkait (*Dienstbothe, Akminge*); Marike Barwene (*Gärtnerin, Akminge*); (*Der Nachname der Kindesmutter ist hier – da die fragliche Stelle stark verblasst ist – völlig unleserlich, er dürfte jedoch, wie sich aus einem anderen Vermerk im Taufregister von Schakuhnen ergibt, „Kugellaite“ gelautet haben; die Eheleute lebten zu jener Zeit in Ibenhorst. Der aktuelle Wohnort der Eheleute zum Zeitpunkt des vorliegenden Taufvermerks dürfte jedoch Akminge gewesen sein, wofür nicht nur der Wohnort der Paten spricht, sondern auch der Umstand, dass die Ehefrau, wie das Karkelsche Sterberegister ergibt, Anfang 1790 in Akminge verstorben ist*);
- 2; 9.1.; 9.1.; Indra **Azakkys**, Fischerbauer; Urte **Puddokate**; Jonus; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Dovid Kurszait (Fischerbauer, Karkel); Mix Skrabs (Fischerbauer, Karkel); Jurge Wanags (Jüngling, Karkel); Barbe Czepate (Fischersfrau, Karkel); Gryta Skrabbene (Fischersfrau, Karkel); (*Die vorletzte Patin – Fischersfrau – hieß tatsächlich mit Nachnamen „Czepene“*);
- 3; 17.1.; 17.1.; Erdczus **Besmehn**, Potabel; Ertmuthe **Lautinate**; Erdczus; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Dows Besmehn (Jüngling, *Karkeln – Ort nicht angegeben*); Indra Azakkys (Fischerbauer, *Karkeln – Ort nicht angegeben*); Else Wannagene (Fischersfrau, *Ort nicht angegeben*); Marike Willemene (Fischersfrau, *Karkeln – Ort nicht angegeben*);
- 4; 20.1.; 21.1.; Jurge **Kugehlis**, Eigenkätner; Marike **Meilopskate**; Dows, (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Indra Barkautzky (Jüngling, Karkel); Ennike Tunczene (Chatoul-Einsaaßin, Karschen); Marike Tunczene (Mägdchen, Karschen); (*Die dritte Patin – Mägdchen – dürfte mit Nachnamen „Tunczaite“ geheißen haben*);

5; 19.1.; 21.1.; Fridrich **Gallien**, Oberschulz; Elisabeth **Agariin**; Samuel Gottlieb; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); David Bochum (Jüngling, Derwillischken); Dows Burnus (Fischerbauer, Karkel); Urte Kurschaite (Fischersfrau, Karkel); Ana Lovisa Heydmannin (Bauersfrau, Karkel); (*Die dritte Patin – Fischersfrau – dürfte mit Nachnamen „Kurschene“ geheißen haben*);

6; 20.1.; 21.1.; Miks **Knurbein**, Knecht; Enicke **Petkate**; Barbe; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Ertmon Gaigall (Fischerbauer, Karkel); Barbe Kallwate (Fischersfrau, Karkel); Urte Bernotate (Dienstbothin, Karkel); (*Die zweite Patin – Fischersfrau – dürfte mit Nachnamen „Kallwene“ geheißen haben*); (Randbemerkung: Die Eltern dieses Kindes sind 8 Tage zuvor copuliert);

7; 31.1.; 7.2.; Daniel **Eichholz**, Eigenkätner; Ana Barbara **Ferlauin**; Johanna Henrietta; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Maria Heinrietta Rosenbaumin (filia Praec(entoris), *Ort nicht angegeben*); Eleonora Schenkin (Mägdchen, Parungel); Fridrich Schenk (Cöllmer, Parungel); Ertmuth Eichholtzin (Schmidtsfrau, Lappinen);

52 l. 8; 9.2.; 11.2.; Miks **Grinnus**, Wirthssohn; Regine **Drezate**; Marike; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Erdczus Dreze (Fischersohn, Karkel); Maria Heinrietta Rosenbaum (filia Praec(entoris), Karkel), Else Szettelene (Loßgängerin, Karkel);

9; 11.2.; 11.2.; Jurgis **Mikolatis**, Fischerbauer; Marike **Barkautzkate**; Marike; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Ansus Tumaitis (Fischerbauer, Karkel); Erdczus Barkautzky (Jüngling, Karkel); Marike Brozate (Mägdchen, Karkel);

10; 13.2.; 17.2.; David **Urban**, Loßgänger; Catharina **Barkofskin**; Ana Dorothea; (*Ort nicht angegeben*); Gottfried Rosenberg (Loßmann, Karkel); Maria Heinrietta Rosenbaum (filia Praec(entoris), Karkel); Cibba Skrabene (Hebamme, Karkel); (Randbemerkung: Der Vater dieses Kindes ist auf der Retour vom Graudentzschen Festungsbau im Amte Waldau verstorben);

11; 25.2.; 27.2.; George **Haack**, Arendator; Ana Barbara **Schaackin**; Daniel; (*Graszten – Ort nicht angegeben*); Fridrich Goerke (Jüngling, Nausseden); Theodor Bochum (Jüngling, Derwillischken); Fr(au) Charlotta Schmidtin (Cöllmerin, Karkel); Fr(au) (*Vorname nicht angegeben*) Agariin (Cöllmerin, Darwellischken);

12; (kein Eintrag);

13; (kein Eintrag);

14; (kein Eintrag);

15; 25.2.; 28.2.; Gottlieb **Dexling**, Glöckner; Lovisa **Neumannin**; Christina Dorothea; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Gottfried Urban (Eigenkätner, Karkel); Elisabeth Kurauin (Eigenkätnerin, Karkel); Dorothea Preuckin (Cöllmerin, Karkel); Christina Wendefuhrin (Tischlerfrau, Kallningken);

16; 4.3.; 6.3.; Aschmys **Tramischatis**, Chatoul-Einsaaße; Urte **Kluschte**; Urte; (*Parungel – Ort nicht angegeben*); Salomon Bochum (Cöllmer, Parungel); Fridrich Alczuhn (Dienstbothe, Parungel); Regine Nebelate (Unterförsterin, Wirballen);

17; 13.3.; 17.3.; Heinrich **Schütz**, Chatoul-Einsaaße; Ana Elisabeth **Schenkin**; Christian; (*Parungel – Ort nicht angegeben*); Daniel Bochum (Cöllmer, Karkel); Endrik Waldaitis (Mousquetier, Karkel); Maria (Elis(abeth) Mackin (Chatoul-Einssaßin, Karkel);

18; 20.3.; 20.3.; Jurge **Waischnohr**, Eigenkätner; Catrine **Tewellate**; Ennicke; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Maur(us) Rims (Eigenkätner, Karkel); Urte Tewellate (Mägdlein, Karkel); Cibba Skrabbene (Hebamme, Karkel);

19; 26.3.; 26.3.; Dows **Burnus**, Fischerbauer; Urte **Kurszate**; Erdczus; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Jurge Kewicz (Fischerbauer, Karkel); Dows Besmehn (Jüngling, Karkel); Urte Azakkene (Fischersfrau, Karkel); Enuszia Lautinene (Potabelin, Karkel);

52 r. 20; 7.4.; 8.4.; Fridrich Jacob **Launert**, Loßmann; Elisabeth **Schenkin**; Regina Ertmuth; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Simon Danelait (Loßmann, Karkel); Charlotta Schmeckin (Cöllmerin, Karkel); Charlotta Rheesin (Mägdlein, Karkel);

21; 8.4.; 9.4.; Mickel **Besmehn**, Fischerbauer; Ennuszia **Szettelate**; Ennuszia; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Ertmon Gaigall (Fischerbauer, Karkel); Martin Schmidt (Cöllmer, Karkel); Ana Lovisa Heydmannin (Bauersfrau, Karkel); Marike Wabbalene (Fischersfrau, Karkel); Marike Kallwate (Mägdchen, Karkel);

22; 23.5.; 23.5.; Fridrich **Kurau**, Eigenkätner; Elisabeth **Heydmannin**; Ephraim; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Ertmann Krause (Schneydergesell,

Karkel); Heinrich Kurau (Eigenkätner, Karkel); Maria Kurauin (Soldatenfrau, Karkel);

23; (kein Eintrag;

24; (kein Eintrag;

25; (kein Eintrag;

26; 27.5.; 27.5.; Endrik **Jodaitis**, Bauer; Regine **Pugellate**; Gryte; (*Ort nicht angegeben*); Kristup Powilait (Landbauer, Tramischen); Enike Jogszene (Mägdchen, Tramischen); Enike Pugellene (Bauersfrau, Tramischen); (Randbemerkung: Dieses Kind wurde schwachheitshalber in loco (*lat.* = „an Ort und Stelle“) getauft und starb gleich nach der Taufe);

27; 7.7.; 7.7.; Erdczus **Dreze** jun., Fischerbauer; Ertmuth **Smiktate**; Miks; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Jurgis Willemaitis (Knecht, Karkel); Katze Czepene (Fischersfrau, Karkel); Urte Tanczene (Loßgängerin, Karkel); (Randbemerkung: Auch dieses Kind ist Schwachheits wegen sogleich nach der Geburt im Hause getauft und denselben Tag verstorben);

28; 10.8.; 12.8.; Ensys **Bernothe**, Landbauer; Else **Mitzkate**; Ennicke; (*Tramiszen – Ort nicht angegeben*); Aschmys Tramischus (Chatoul-Einsaaße, Parungel); Else *Klimene* (Loßgängerin, Tramischen); Buszia *Girgzdene* (Loßgängerin, Tramischen);

29; 11.8.; 12.8.; Jonus **Pallasdys**, Husar vom *Hohenstokschen* Reg(iment) d(es) H(errn) Obrist Lieutenant v(on) Trenk Esquadron; Catrine **Poraitene**; Marike; (*Ort nicht angegeben*); Dowid Jodait (Landbauer, Tramischen); Gryte Powilaite (Mägdchen, Tramischen); Enike Groossene (Loßgängerin, Tramischen); (Randbemerkung: Die Eltern dieses Kindes sind nicht copuliret); (*Sie Anmerkung zu Nr. 18 aus 1782*);

30; 22.8.; 23.8.; Gottfried **Rosenberg**, invalider Dragoner; Maria Elisabeth **Dexlingin**; Daniel Wilhelm; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Gabriel Crisin (Tischler, Karkel); Gottlieb Rosenberg (Dragoner, Karkel), Barbara Rosenbergin (Mägdchen, Karkel);

31; 14.9.; 16.9.; Jurgis **Mokis**, Fischerbauer; Marike **Wanaggate**; Marike; (*Ort nicht angegeben*); Jurge Skrabs (Fischerbauer, Karkel); Mix Burmistras (Fischerbauer, Karkel); Barbe Kallwaite (Fischersfrau, Karkel); Ennuszia Besmehnene (Fischersfrau, Karkel); Barbe Czepate (Mägdchen, Karkel); (*Die*

dritte Patin – Fischersfrau – dürfte mit Nachnamen „Kallwene“ geheißen haben);

- 53 l. 32; 15.9.; 16.9.; Dows **Gyrtaitis**, Loßgänger; Enuszia **Adelate**; Marike; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Dows Liegmant (Loßgänger, Karkel); Juste Gyrtaita (Loßgängerin, Karkel); Marike Plonate (Mägdchen, Karkel);
- 33; 23.9.; 23.9.; Daniel **Heydmann**, Bauer; Elisabeth **Brekowin**; Mertin Ertmann; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Martin Ertmann Krause (Schneydergesell, Karkel); Cibba Skrabbene (Hebamme, Karkel); Urte Niklausene (Mägdchen, Karkel); (*Die letzte Patin – Mägdchen – dürfte mit Nachnamen „Niklausaite“ geheißen haben*);
- 34; 9.10.; 11.10.; Johann Fridrich **Rosenbaum**, p. t. Praecentor; Christina Constantina **Wengorovius**; Christina Lovisa; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); H(err) Heinrich Preuss (Erbsitzer auf Spitzhuth); Frau Pfarr(erin) (*Vorname nicht angegeben*) Wengorovius (Werden); Jgfr. Wilhelmina Lux, filia Pastoris Schakunensis;
- 35; 12.10.; 14.10.; Erdczus **Greinus**, Landbauer; Urte **Tramischate**; Ennike; (*Tramiszen – Ort nicht angegeben*); Endrik Jodaitis (Landbauer, Tramischen); Marike Greinene (Mägdchen, Labben); Elisabeth Gallinin (Oberschultzin, Karkel); (*Die zweite Patin – Mägdchen – dürfte mit Nachnamen tatsächlich „Greinaite“ geheißen haben*);
- 36; 22.10.; 22.10. (Schwachheits halber im Hause); Jokub **Schuckys**, Fischerbauer; Regina **Kuhlenate**; Annussis; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Miks Burmistras (Fischerbauer, Karkel); Dows Tullmyn (Jüngling, Karkel); Urte Burmistrate (Fischersfrau, Karkel); (*Die letzte Patin – Fischersfrau – dürfte tatsächlich „Burmistrene“ geheißen haben*);
- 37; 4.11.; 5.11.; Kristup **Puttin**, Loßmann; Urte **Stanczate**; Urte; (*Girgzden – Ort nicht angegeben*); Kristup Bojahr (Jüngling, Girsden); Mertin Mickatis (Jüngling, Girsden); Marike Mickate (Bauersfrau, Girsden); (*Die letzte Patin – Bauersfrau – dürfte mit Nachnamen „Mickene“ geheißen haben*);
- 38; 19.11.; 19.11.; Dows **Liegmandt**, Loßmann; Urte **Gyrtaita**; Urte; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Ansas Guddys (Fischerbauer, Karkel); Marike Willemate (Fischersfrau, Karkel); Urte Plonate (Mägdchen, Karkel);

39; 26.11.; 27.11.; Jurgis **Szettel**, Loßmann; Else **Joniskate**; Regine; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Erdczus Dreze (Jüngling, Karkel); Regine Grinene (Fischersfrau, Karkel); Marike Burmistrate (Mägdchen, Karkel);

40; 28.11.; 28.11.; Miks **Plonus**, Fischerbauer; Urte **Kubbotaitene**; Buszia; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); George Lau (Jüngling, Karkel); Ertmuth Lauin (Mägdchen, Karkel); Marike Brozate (Loßgängerin, Karkel); (*Der Mädchennamen der Kindesmutter lautete tatsächlich „Kubbotaiten“*); *im Übrigen: Die erste gemeinsame Tochter dieser Eheleute hieß auch Busze, vgl. Taufvermerk vom 25.3.1784, war jedoch wenige Tage nach der Geburt verstorben*);

41; 7.12.; 9.12.; Gabriel **Krissin**, Tischler; Charlotta **Jordanin**; Johann Gabriel; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Fridrich Müller (Chatoul-Cöllmer, Augsteglin); Charlotta Schmidin (Cöllmerin, Karkel); Maria Dorothea Melchertin (Schmidtsfrau, Karkel);

53 r. 42; 9.12.; 9.12.; Jurge **Gyrtaitis**, Loßmann; Juste **Woskate**; Jurge; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Dows Liegmants (Loßgänger, Karkel); Jurge Grinnus (Jüngling, Karkel); Marike Kugellate (Loßgänger, Karkel);

43; 9.12.; 10.12.; Mertin **Bernothe**, Loßmann; Christina **Fendrichin**; Ana Maria; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Heinrich Kurau (Loßmann, Karkel); Charlotta Urbanin (Mägdchen, Karkel); Ertmuth Eicholtzin (Bauersfrau, Karkel);

44; 17.12.; 23.12.; Johann Jacob **Stehr**, Töpfer; Catharina **Hirschin**; Gottlieb Wilhelm; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Ertmann Krause (Schneydergesell, Karkel); Heinrich Stobbe (Jüngling, Karkel); Christina Hirschin (Mägdchen, Karkel);

45; 25.12.; 26.12.; Anszulis **Wanags**, Fischerbauer; Urte **Karlade**; Else; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Dows Waitekaitis (Fischerbauer, Karkel); David Kallwait (Fischerbauer, Karkel); Maria Lauin (Mägdchen, Karkel); Barbe Wanaggene (Fischersfrau, Karkel);

46; 28.12.; 28.12.; Ansas **Tanczus**, Loßmann; Urte **Ipszate**; Elske; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Heinrich Preuck (Bauer, Karkel); Jurge Wanags (Jüngling, Karkel); Marike Willemaite (Fischersfrau, Karkel); Else Saugate

(Mägdchen, Karkel); (*Die zweite Patin – Fischersfrau – hieß mit Nachnamen tatsächlich „Willemaitene“*);

1788

- (53 r.) 1; 2.1.; 2.1.; Jonus **Stassaitis** jun., Fischerbauer; Else **Padaggate**; Regine; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Ertmon Kallwaitis (Fischerbauer, Karkel); Dows Pidrikaitis (Jüngling, Karkel); Eva Liegmantate (Fischersfrau, Karkel); Buszia Stassaite (Mägdchen, Karkel); (*Die dritte Patin – Fischersfrau – dürfte mit Nachnamen „Liegmantene“ geheißen haben*);
- 2; 12.1.; 13.1.; Crisas **Warnaitis**, Fischerbauer; Gryte **Kurszate**; Mutte; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Jurge Gyrtaitis (Loßmann, Karkel); Buszia Stassate (Mägdchen, Karkel); Ertme Besmehnate (Fischersfrau, Karkel);
- 3; 21.2.; 22.2.; Jurge **Smaul**, Fischerbauer; Barbe **Blinkaite**; Barbe; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Mikkel Ernst (Fischerbauer, Pakalna); Dows Smikt (Jüngling, Karkel); Enuszia Kragininkate (Fischersfrau, Karkel); Marike Burmistrate (Mägdchen, Karkel); (*Die letzte Patin – Fischersfrau – dürfte mit Nachnamen „Burmistrene“ geheißen haben*);
- 54 l. 4; 26.2.; 26.2.; Erdmann **Schlikts**, Loßmann; Enicke **Gyrullate**; Else; (*Akminge – Ort nicht angegeben*); Jonus Kluszys (Cöllmer, Akminge); Buszia Simaiticke (Mägdchen, Akminge); Marike Barwene (Gärtnerin, Akminge);
- 5; 7.3.; 7.3.; Johann **Bojahr**, Bauer; Ertmuth **Hoffmannin**; Barbara; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); George Lau (Jüngling, Karkel); Euphrosina Langin (Bauersfrau, Karkel); Maria Lauin (Mägdchen, Karkel);
- 6; 14.3.; 15.3.; Gottfried **Urban**, Eigenkätthner; Christina **Friedebergin**; Ludwig Bernhard; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Martin Urban (Eigenkätthner, Karkel); Maria Elisabeth Frischmuthin (Loßgängerin, Karkel); Cibba Skrabbene (Hebamme, Karkel);
- 7; 29.3.; 29.3.; Miks **Kallwait**, Fischerbauer; Marike **Juinaite**; Dows; (*Ort nicht angegeben*); Ertmon Kallwaitis (Fischerbauer, Karkel); Jurgis Kallwait (Jüngling, Karkel); Buszia *Spannulaite* (Mägdchen, Karkel); Urte (unl.) (Fischersfrau, Karkel);

8; 6.4.; 7.4.; Kristup **Pugehl**, Landbauer; Enicke **Biggate**; Kristups; (*Tramiszen – Ort nicht angegeben*); (unl.) Pugehl (Landbauer, Tramischen); Kristup Powilait (Landbauer, Tramischen); Regine Jodaite (Bauersfrau, Tramischen); (*Die letzte Patin – Bauersfrau – dürfte richtigerweise „Jodaitene“ geheißen haben*);

9; 15.4.; 17.4.; Kristup **Powilait**, Landbauer; Marike **Markschaite**; Urte; (*Tramiszen – Ort nicht angegeben*); Kristup Pugehl (Landbauer, Tramischen); Jurge Powilaitis (Musquetier, Tramischen); Barbe Pugellene (Bauersfrau, Tramischen); Christine Jogschene (Bauersfrau, Tramischen);

10; 12.5.; 13.5.; Mikkel **Stuhris**, Schneyder; Ertmuthe **Kairate**; Urte; (*Akminge – Ort nicht angegeben*); Ertmon Stuhr (Jüngling, Akminge); Else Mikkate (Mägdchen, Akminge); Buszia Tanczene (Wirthin, Akminge);

11; 13.5.; 14.5.; Mickel **Paulaitis**, Eigenkätthner; Gryte **Graszaite**; Mickel; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Ansas Kragininks (Fischerbauer, Karkel); Jurge Pauplys (Jüngling, Karkel); Szuile Grinnene (Fischersfrau, Karkel); Ennuszia Skrabate (Mägdchen, Karkel);

12; 2.6.; 2.6.; Miks **Skrabs**, Fischerbauer; Ennuszia **Jurgonaite**; Miks; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Jurge Dreze (Fischerbauer, Karkel); Buszia Waitekene (Fischersfrau, Karkel); Marike Willemaitene (Fischersfrau, Karkel); Fridrich Balk (Jüngling, Karkel);

13; 10.7.; 10.7.; Aszmys **Dehlin**, Fischerbauer; Else **Warnaite**; Urte (schwachheitshalber im Hause getauft); (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Adam Wanags (Fischerbauer, Karkel); Ennuszia Pauplate (Mägdchen, Karkel); Regine Grinnate (Fischersfrau, Karkel); (*Die dritte Patin – Fischersfrau – dürfte mit Nachnamen „Grinnene“ geheißen haben*);

54 r. 14; 21.8.; 22.8.; Crisas **Kallwaitis**, Fischerbauer; Urte **Szillwittene**; Enuszia; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Dows Kallwaitis (Fischerbauer, Karkel); Else Kragininkate (Fischersfrau, Karkel); Regine Drezate (Fischersfrau, Karkel); (*Der Mädchenname der Kindesmutter dürfte „Szillwittaite“ gewesen sein; die zweite und die dritte Patin – Fischersfrauen – dürften mit Nachnamen „Kragininkene“ bzw. „Drezene“ geheißen haben*);

15; 26.8.; 28.8.; Jons **Ewalkins**, Loßmann; Marike **Lippikate**; Marike; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Jon Mikalopsky (Fischerbauer, Karkel);

Enicke Lippickene (Eigenkätnerin, Karkel); Gryte Kosakate
(Fischermägdchen, Karkel);

16; 6.9.; 7.9.; Gottfried **Rosenberg**, invalider Dragoner; Elisabeth **Dexlingin**;
Johann Gottfried; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Mix Skrabs (Fischerbauer,
Karkel); Justina Rosenbergin (Mägdchen, Karkel); Charlotta Crisinin
(Fischersfrau, Karkel);

17; 14.9.; 16.9.; Michael **Haeckerich**, Chatoul-Einsaaße; Gertrud **Müllerin**;
Johann Gottfried; (*Augszteglien – Ort nicht angegeben*); Friedrich Artschwager
(Chatoul-Cöllmer, Augsteglin); Ertmuth Lauin (Mägdchen, Karkel); Catharina
Haeckerichin (Schulzenfrau, Tawe);

18; 19.9.; 19.9.; Gottfried **Gronert**, Loßmann; Lovisa **Fridericin**; Ana
Charlotta; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Christian Krause (Eigenkätner,
Karkel); Christina Hirschin (Mägdchen, Karkel); Else Mikalopskate (Potabelin,
Karkel);

19; (Geburtsdatum unl.); 24.9.; Erdczus **Dreze** jun., Fischerbauer; Ertmuth
Smiktate; Buszia; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Ertmann Kallwait
(Fischerbauer, Karkel); Marike Willemate (Fischersfrau, Karkel); Buszia
Stassate (Fischermägdchen, Karkel); (*Die zweite Patin – Fischersfrau – hieß
mit Nachnamen tatsächlich „Willemaitene“*);

20; 23.9.; 24.9.; (Dows **Grasztaitis**, Knecht Scortator (*lat. = Hurer*); Urte
Bernotate, Meretrix (*lat. = Hure*); Dows; (*Ort nicht angegeben*); Anas
Tumaitis (Fischerbauer, Karkel); Dows Burmistras (Fischerbauer, Karkel);
Enuszia Besmenate (Fischersfrau, Karkel); (*Die letzte Patin – Fischersfrau –
hieß tatsächlich „Besmenene“*);

21; 9.10.; 9.10.; Adam **Wanags**, Fischerbauer; Barbe **Dehlinat**; Ertmuth;
(*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Ertmann Kallwait (Fischerbauer, Karkel);
Szule Grinene (Fischersfrau, Karkel); Marike Markuszate (Fischermägdchen,
Karkel);

22; 16.10.; 16.10.; Jurge **Barautzkis**, Loßmann; Gryta **Ipszate**; Buszia; (*Ort
nicht angegeben*); Mix Bendig (Fischerbauer, Akminge); Szule Balczate
(Fischersfrau, Akminge); Bergsze Ipszate (Mägdchen, Akminge);

55 l. 23; 17.10.; 19.10.; Jacob **Frishmuth**, Loßmann; Ana Maria **Hintzin**;
Gottfried; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Andreas Rheese (Jüngling,

Karkel); Maria Elis(abeth) Gallinin (Oberschulzin, Karkel); Charlotta Rheesin (Bauersfrau, Karkel);

24; 8.11.; 9.11.; Kristup **Rappill** junior, Landbauer; Enike **Zebbedaite**; Catrine; (*Tewellen – Ort nicht angegeben*); Anussis Grooss (Landbauer, Tewellen); Mickel Labbaitis (Jüngling, Tewellen); Jurge Rappill (Jüngling, Tewellen); Else Grossate (Mägdchen, Tewellen); Lovisa Hauptin (Cöllmerin, Derwellischken);

25; 13.11.; 13.11.; Johann **Weiss**, Dragoner des v(on) Brausenschen Reg(iments) d(es) H(ern) Obristen v(on) Busch Esquadron; (*Anna Maria Gallinin – Vor- und Nachname der Mutter nicht angegeben*); Ferdinand; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Dows Willemait (Jüngling, Karkel); Ana Charlotta Ottin (Mägdchen, Karkel); Ana Barbara Hauptin (Bauersfrau, Karkel); (*Die Kindesmutter hieß mit Mädchennamen Anna Maria Gallinin*);

26; 26.11.; 26.11.; Jurge **Kugehlis**; posthumus Eigenkätner; Marike **Meilopskate**; Barbe; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Indra Barkautzky (Jüngling, Karkel); Marike Naggaitene (Fischersfrau, Karkel); Regine Meilopskate (Magd, Karkel);

27; 1.12.; 1.12.; Miks **Dovidatis**, Fischerbauer; Enuszia **Laszaite**; Ertmon; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Ertmon Kallwait (Fischerbauer, Karkel); Dows Waitekait (Fischerbauer, Karkel); Frau (*Vorname nicht angegeben*) Preuckin (Cöllmerin, Karkel);

28; 18.12.; 21.12.; Kristup **Girsda**, Landbauer; Gryte **Stanczellate**; Kristups; (*Tewellen – Ort nicht angegeben*); Anskis Purkus (Landbauer, Tewellen); Jons Stanczellait (Jüngling, Tewellen); Gryte Naujokate (Madchen, Tewellen); Else Tewellene (Bauersfrau, Tewellen); (*Der Nachname des Kindesvaters ist falsch wiedergegeben, um nicht zu sagen: verballhornt; da die Eheleute im vorliegenden Register wie auch im Taufregister von Schakuhnen mit (anderen) Geburten verzeichnet sind, steht fest, dass der Ehemann mit Nachnamen tatsächlich „Girgzdis“ lautete – ein in dieser Gegend häufiger, vom Ort Girgzden abgeleiteter Nachname*);

- (55 l.) 1; 9.1.; 9.1.; (N. (Vorname nicht ausgeschrieben) **Westphal**, der Angabe nach der Vater und Soldat); Catrine **Kallwate**; Kristups; (*Ort nicht angegeben*); Ansas Kragininks (*Fischerbauer - Beruf nicht angegeben*, Karkel); Gottfried Pannerowiz (*Beruf nicht angegeben*, Karkel); Busze Petkate (*Beruf nicht angegeben*, Karkel); (Randbemerkung: (unl.));
- 2; 9.1.; 13.1.; Hans **Klowa**, Loßmann; Ertmuthe **Gennate**; Gryta; (*Tramiszen – Ort nicht angegeben*); Urte Greinene (Bauersfrau, Tramischen); Kristup Grooss (Gärtner, Tramischen); Kristup Klowa (Gärtner, Tramischen); Enicke Klowate (Magd, Tramischen); Enicke Jurate (Magd, Tramischen); (Randbemerkung: Ist in Kallninken getauft);
- 55 r. 3; 3.2.; 4.2.; Ertmon **Besmehn**, Potabel; Ertmuthe **Lautinate**; Marike; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Fridrich Gallien (Oberschulz, Karkel); Endrik Azakkys (Fischerbauer, Karkel); Maria Elisabeth Launertin (Bauersfrau, Karkel); Ennuszia Skrabbene (Mägdchen, Karkel); (Randbemerkung: Zu Kallninken getauft); (*Die vierte Patin – Mägdchen – dürfte mit Nachnamen „Skrabbate“ geheißen haben*);
- 4; 5.2.; 6.2.; Indra **Azakkys**, Fischerbauer; Urte **Puddokate**; Jurgis; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Anussis Sellwatis (Fischerbauer, Karkel); Miks Burnus (Jüngling, Karkel); Gryta Skrabbene (Fischersfrau, Karkel); (Randbemerkung: Jonus od(er) Jurgis); (Randbemerkung: Zu Kallninken getauft);
- 5; 6.2.; 8.2.; Anussis **Jure**, Fischerbauer; Regine **Sziksate**; David, (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Dows Pidrikait (Jüngling, Karkel); Enike Dobelene (Fischersfrau, Karkel); Else Drezate (Magd, Karkel);
- 6; 7.2.; 8.2.; Daniel **Eichholtz**, Eigenkätner; Ana Barbara **Ferlauin**; Johann Fridrich; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Wilhelm Rheese (Wirth, Karkel); Fridrich Schenk (Wirth, Karkel); Ertmuth Eichholtzin (Wirthin, Karkel);
- 7; 11.2.; 12.2.; Crisas **Budweth** jun., Wirth; Marike **Urbonate**; Jurge; (*Karkeln – Ort nicht angegeben*); Kristups Grinnus (Fischerbauer, Karkel); Dows Budweth (Jüngling, Karkel); Enicke Knorbenate (Loßgängerin, Karkel);
- 8; 11.2.; 13.2.; Gottlieb **Blohm**, Bosniaque unter der Leib Esquadron; Ertmuth **Ludtkin**; Johann Fridrich; (*Ort nicht angegeben*); Heinrich Wilhelm Ludke

(*Beruf nicht angegeben, Krauleiden*); Anna Crügerin (*Beruf nicht angegeben, Krauleiden*); (Randbemerkung: Zu Kallninken getauft);
 9; 18.2.; Anas **Guddys**, Fischerbauer; Buszia **Gyrtate**; (todtgeborener Sohn);
 (*Ort nicht angegeben*);
 10; (unl.).1.; (unl.).1.; Erdm(ons) **Jonyszkatis**; (*Szule Kosakaite - Vor- und Nachname nicht angegeben*); (*Der Taufvermerk ist unvollendet*);
 (*Die Tätigkeit des Johann Friedrich Rosenbaum als Praecentor von Karkeln endet hier, da er zum Pfarrer von Mehleken ernannt worden war.*)

(1789)

- 56 1. 7/5; 6.3.; 8.3.; Fridr(ich) **Gallyn**, Oberschulz; Marie Elisabeth (**Agariin** – *Nachname nicht angegeben*); George Wilhelm; Karkllen; David Kurszait; Mertin Schmidt; Christoph Eychholtz; Ana Dorothea Heydmannin; Maria Barb(ara) Ottin;
 5/4; 8.3.; 8.3.; Jurge **Gyrtaytis**, Loßmann; Justina (**Woskate** – *Nachname nicht angegeben*); Enusze; Karkllen; Anuss(is) Zießdraytis, Gryta Warnayte; Enusze Grynayte; Marike Broszaytene;
 8/6; 8.8.; 8.8.; Miks **Pauplis**; Marike (**Zizdraite** – *Nachname nicht angegeben*); Dows; Karkllen; Miks Grynus; Adom Wanags; Miks Naggaytis; Enusze Skrabene; Urte Purkene; Marike Pauplayte;
 9/7; 16.3.; 18.3.; Miks **Grynus**; Regina **Drezayte**; Dows; Karkell; Dows Pauplis; Jurge Grinnus; Dawid Zießdraytis; Elske Bernothene; Barbe Wannagike; Barbe Czepayte; (Randbemerkung: in Kallninken getauft);
 10/6; 20.3; 22.3.; Gottfried **Schenck**; Lovisa **Artschwagerin**; Gottfried; Augsteglin; Fridr(ich) Artschwager; Albr(echt) Müller; Fridr(ich) Müller; Gertrudt Haekerich; Cathr(ina) Elis(abeth) Barkowskin; Daniel Brandt; (Randbemerkung: ich selbst getauft);
 6/5; 29.3.; 30.3.; Joh(ann) Chris(t)oph **Schedler**; Regina **Fredericin**; Erdmuth; Karkell; (Vorname unl.) *Szopszt*; Erdmuth Bajohr; Anna Charlotta Schmeckin; Maria Lauin;
 7/6; 26.4.; 26.4.; Dowyd **Kalwayt**, Fischerbauer; Marike (**Juinaite** – *Nachname nicht angegeben*); Anusze; Karkell; Erdman Kalwayt; Anas

Tumaytis; Urte Kalwayte; Marike Kalwayte; Urte Besmenin (unl.); Fr(au) Praec(entorin) (*Vorname nicht angegeben*) Wahl; Gryta Czep(ayte);
 11/9; 15.5.; 17.5.; Jokub **Pauplis**; Marike **Daugellene**; Mikkel; Karkell;
 Erdman Daugehl; Evah Liemantene; Busze Dugelene; Reg(ina) Jurene; (*Die Kindesmutter dürfte mit Mädchennamen „Daugellate“ geheißen haben*);
 8/7; 19.5.; 28.5.; Kristup **Grinnus**; Kattryne (*Szukayte – Nachname nicht angegeben*); Busze; Karkell; Dawyd Budweth; George Lau; Jon Zeymis;
 Marike Grynayte; Marike Budwethene;
 12/10; 8.6.; 12.6.; George **Haack**; Ana Barbar(a) **Schaackin**; Johann;
 Graszten; (*Vorname nicht angegeben*) Aggarius; Michael Gehreckie; Fr(au) (*Vorname nicht angegeben*) Hauptin; Anna Doroth(ea) Schaackin;
 9/8; 11.5.; 12.5.; Jokub **Praplesza**; Szule **Dwillayte**; Enusze; Karkell; Jurge
 Dreszus, Kristup Grynus; Dowyd Budweth; Enikke Grynayte; Urte Plonene;
 Marike Petkene;

- 56 r. 13/11; 3.7.; 3.7.; Jurgis **Kalwaytis**; Szule **Kragininkayte**; (*Sohn – Vorname nicht angegeben*); Karckel; Dowid Wannags; Erdzus Kragininks; Jons Grynus;
 Maricke Lautinene; Regina Drezaite;
 10/9; 26.7.; 28.7.; Erdmann **Girgszdis**; Ennicke **Tramiszaite**; Erdtmuth;
 Parungell; Anskis Lutkus; Erdzus Girgszdis; Busze Pagellene;
 14/12; 27.7.; 2.8.; Heinrich **Schütz**; Anna Elisabeth **Schenckin**; Carl Wilhelm;
 Parungell; Johan **Alzun**; Mertin *Tremiszus*; Eleonora Schenckin; Doroth(ea)
 Eichholtz; Scharlotta Makin;
 11/10; 3.9.; 8.9.; Ensys **Lippiks**; Ennike **Jodexnayte**; Urte; Karkell; Martin
 Girgszdys; Jurgis Waisznor; Dorothea Kuhrau; Urte (unl.); Elske Dyjokehne;
 Kristup Storim;
 12/11; 24.9.; 27.9.; Jurgis **Stassaytis**, Fischerbauer; Enusze **Pauplikke**;
 Marikie; Karkell; Erczus Drezus; Jons Stassaytis; Marikie Jurjonene; Evah
 Lymanene; Enusze Skrabikke; Busze Willkene;
 15/13; 29.9.; 1.10.; Mikkel **Sturys**, litt(auischer) Schneider; Ertmuth
Kayrayte; Mikkel; Akminge; Erczus Willetaytis; Jurgis Petraytis; Busze
 Szukkaytikie; Urte Kayrikie;

16/14; 25.10.; 27.10.; Enselis **Bernoths**, Bauer; Elske **Mitzkaitike**; Mikkelis; Tramiszen; Mikkell Bernotts; Kristups *Klaus*; Dovid *Bayczyenys*; Erdmon Nebelis; Ensys Palasdis; Annus(sis) Palasdes, Regina Greynaite; Regina Jodaitene; Regina Nebelene; Ennike Pagallene;

13/12; 31.10.; 1.11.; Miks **Plonus**; Urte **Kubozaitikke**; Erdmuth; Karkell; Kristups Petkaitis; Dovids Pudwete; David Petrikaitis; Anna Maria Lauin;

- 57 l. 17/15; 4.11.; 5.11.; Friedrich **Melchert**, Schmid; Dorothea **Brekauin**; Johann Friedrich; Karkel; (*Paten nicht angegeben*);
- 18/16; 16.11.; 16.11.; Adam **Wanags**; Barbe **Dehlinaitike**; Erdczus; Karkell; Aszmies Dehlins; Dowid Budwehtis; Barbe Kalwaitike; Urte Burmistrene;
- 19/17; 17.11.; 19.11.; Daniel **Heidman**; Elisabet Maria **Brekauin**; Johan David; Karkel; Johan Carl Ewald; Daniel Kuhrau; Johan Weiss; Friedrich Melchert; Johan Jacob Stoehr;
- 13/13; 13.11.; 13.11.; Miks **Besmehn**; Enusze **Szetelikke**, Marike; Karkell; Daniel Heidman; Jurgis Mokis; Dowid Wanags; Dowid Wabel; Anna Charlotta Schmiedtin;
- 20/18; 20.12.; 21.12.; Friedrich Jacob **Launert**; Maria Elisabet **Schenckin**; Johan Gottfried; Karkell; Jurgis Skrabs; Erdmon Besmehn; Heinrich Mueller; Elske Mikkalovskehne; Heinricha Dorothea Leeder;
- 14/14; 21.12.; 23.12.; Jons **Palasdies**; Katarina **Storratike**; Elske; Karkell; Enusze Kullinene; Jurgis Kalwaitis; Urte Grasztaitene; (*Die Kindeseltern haben erst am 28.11.1790 geheiratet*);
- 21/19; 26.12.; 26.12.; Jons **Zeymies**; Maricke **Skrabike**; Jons – Anusze (*Zwillinge*); Karkell; Miks Rodczys; Jurgis Mikaitis; Marike Budwehtene; Annusze Kragininke;

1790

- 57 r. 1/1; 8.1.; 8.1.; Mertin **Girgsdies**, Loßman; Urte **Tewellayte**; Marike; Karkell; Jurge Waysznor; Krysas Szukys; Urte Bartayte; Erdmut Eychholzin;
- 2/2; 8.1.; 10.1.; Endrik **Jodaitis**; Regina **Pugellike**; Maryke; Tramiszen; Ensys Bernoths; Dowid Jedwil; Kristup Pugehl; Erdmon Greynus; (*Vorname nicht angegeben*) Wanags;

- 3/1; (*Geburtsdatum nicht angegeben*); (*Taufdatum nicht angegeben*); (Ans **Adelis**, Knecht und Hurer); Enike **Jenkellike**; Magd und Hure; Enusze; Karkell; Asmies Dehlin; Urte Lunczaite; Szule Grenene;
- 1/1; 26.1.; 27.1.; (Ansas **Storim**; Hurer); Regina **Melofskayte**; Hure; Dovid; Karkell; Jons Kuhlins; Barbe Szepike; Justina Wilhelmina Reinholdtin;
- 4/4; 31.1.; 3.2.; Annus(sis) **Szysdait**; Regina **Elbrektaitike**; Marike; Karkell; Heinrich Haupt; Ans Adelaitis; Ans Mikkolait; Szule Grenene; (*Der vermerkte Nachname des Kindesvaters dürfte eine Verballhornung des Namens „Zizdraitis“ sein*);
- 5/4; 11.2.; 11.2.; Krysas **Broszinatis**; Enike **Plonike**; Busze; Karkell; Gottfried Lau; Jurgis Girtaitis; Dowid Girtaitis; Mertin Link;
- 2/1; 14.2.; 17.2.; Friedrich **Kuhrau**; Elisabet **Heidman**; Johann Ernst; Karkell; Albrecht Mueller; Carl Evald; Friedrich Melchert; Johan Kuhrau;
- 58 l. 6/6; 26.2.; 28.2.; Erdman **Schlicht**; Enike **Girrulayte**; Enike; Ackminge; Jurgis Peteraitis; Erdmon Bidrutait; Maryke *Jodeks(n)ene*;
- 7/1; 3.3.; 3.3.; Johan Hein(rich) **Haupt**, Grenadier beim Regiment von Henkell Cap(itaín) v(on) Korff; Anna Barb(ara) **Ottin**; Anna Esther; Karkell; Jurgis Grinnus; Erdman Butkus; Krystina Urbanin;
- 8/7; 21.3.; 21.3.; Miks **Sckrabs**; Enusze **Jurgonaite**; Ragina; Karkell; Jurgis Sckrabs; Jurgis Lautin; Enusze *Parsaitene*; Enusze Sckrabayte;
- 9/8; 3.4.; 5.4.; Dawid **Burnus**; Urte **Kurszaitikke**; Enusze; Karkell; Erdman Besmehn; Dows Pauplis; Anuss(is) *Salwaitis*; Enusze Ligaitene; Busze Wallene;
- 10/9; 18.4.; 18.4.; Jons **Tassaitis**; Elske **Padagikke**; Urte; Karkell; Mikkel Guddait; Krysas Kuhlins; Jurgis Daugehl; Mikkel Nicklaus; Barbe Kalwaitene;
- 3/2; 24.5; 25.5.; Ansas **Klowaitis**; Erdmut **Gennayte**; Jurgis; Tramischen; Erdman (unl.); Elske Drezene; Ennike Klowaite; (*Die Kindeseltern hatten am 25.1.1788 in Lappienen geheiratet, die Braut kam aus Alt Norwaiszen*);
- 4/3; 2.6.; 4.6.; Aszmys **Tramiszus**; Urte **Kluszaite**; Ensis; Parungeln; Daniel Bochum; Erdzus Burmistras; Johan Alzuhn;
- 58 r. 6/4; 4.6.; 6.6.; Jurgis **Awiszus**; Urte **Kosakaite**; Dowids; Karkeln; Dowids Naggaitis; Erdzus Jonaitis; Urte Niklausikke; Anna Barbara Kurauin;

6/5; 14.6.; 14.6.; Krisas **Kulins**; Maryke **Stassaite**; Annussis; Karkeln; Erdmon
Liemandt; Jurgis *Gullmys*, Busze Ewalkene; Urte Stanczike;

7/6; 26.6.; 27.6.; Michael **Hekkerich**; Gertrud **Muellerin**; Johann Gottlieb;
Augsteglin; Heinrich Stobbe; Friedrich Mueller; Gottfried Schenk; Euphrosina
Artschwagerin;

8/7; (*Geburtsdatum nicht angegeben*); 4.7.; Erdczus **Drezus**; Erdmutte
Smiktaite; Adoms; Karkeln; (*Paten nicht angegeben*);

9/8; 4.7.; 7.7.; Gabriel **Krisin**; Charlotta **Jordanin**; Gottlieb Wilhelm; Karkeln;
Friedrich Milchert; Johann Jacob Kehl; Elisabeth Kurauin;

10/9; 11.7.; 12.7.; Jurgis **Wizeikis**; Ennikke **Juraite**; Jurgis; Karkeln; Dows
Kurszaitis; Dows Budwetis; Elske Drezaite;

11/10; 25.7.; 26.7.; Krisas **Warneitis**; Gryta **Kurszaite**; Dows; Karkeln; Jurgis
Wabbel; Jurgis (unl.); Maryke Jurgonaite; Urte *Szunnikke*;

11/10; 29.7.; 1.8.; Jokub **Szukys**; Ragine **Kulaite**; Maryke; Karkeln; Jurgis
Drezus; Jons Kulin; Catrina Gaigalene, Barbe Szepikke; (*Die Kindesmutter
hieß tatsächlich „Regina **Kuhlinaite**“*);

12/2; 5.8.; 6.8.; (Miks **Knorben**); Sophia **Ginterin**; Michael; Karkeln; Miks
Drezus; Gottfried *Jure*; Charlotta Urbanin;

12/11; 7.8.; 10.8.; Kristups **Powilaitis**; Maryke **Markszaite**; Maryke;
Tramischen; Dows Jodait; Martin Pugel; Ragina Jodaitene;

- 59 1. 13/11; 31.8.; 1.9.; Enszul **Wannag**; Urte **Karlaite**; Erdzus; Karkeln; Jons
Tassaitis; Joh(ann) Christoph Schoedler; Erdmutte Lauin; Ennikke Pidrikaite;
14/12; 4.9.; 9.9.; Ensis **Dijoks**; Elske **Susaite**; Mikkelis; Karkeln; Friedrich
Balk; Ensis Lippiks; Gertrud Grundtin; Anna Barbara Dams; Charlotta
Urbanin; Barbara Elisabeth Eichholzin;
13/12; 12.9.; 14.9.; Johann **Weiss**, Dragoner vom v(on) Brausschen Regimente
aus Insterb(urg); Anna Maria **Gallinin**; Heinrietta; Karkeln; Jakob Frischmuth;
Miks Niclaus; Lovisa Heidemannin; Anna Regina Ottin; Anna Charlotta
Schenkin;
15/13; 29.9.; 30.9.; Jurgis **Willemaitis**; Enusze **Greinicke**; Mikkelis; Karkeln;
Mikis Bertaluß; Dows Willemayt; Urte Kalwaitene; Miks Knorben;

- 16/14; 28.9.; 3.10.; Johann Jacob **Stehr**, (unl.); Anna Catr(ina) **Hirsch**in;
Michael; Karkeln; Gabriel Krisin; Christ(oph) Krause; Maria Hoppin;
Dorothea Melchertin;
- 17/15; 29.9.; 3.10.; Jurgis **Smaul**; Barbe **Blenkaite**; Jurgis; Karkel; Jons
Zeymis; Erdzus Daugell; Dows Szettel; Marike Burmistrike; Annusze
Brozaite; Elske Drezene;
- 59 r. 18/16; 4.10.; Jurgis **Szettel**; Elske **Joniszkayte**; (Sohn, ohne Taufe gestorben);
Karkeln;
- 14/13; 4.10.; 6.10.; Krisas **Budwetis**; Marike **Urbanayte**; Busze; Karkeln;
Kristup Petkaytis; Jurg Wizukis; Marike Graynene; Marike Kalwaite;
- 15/14; 4.10.; 8.10.; Heinrich Samuel **Leeder**, Praecentor p. t.; Heinrica
Dorothea **Fritzin**; Heinrietta Dorothea; Karkeln; Demoiselle *Kroenertin*; Herr
Pf(arre)r. (*Christian – Vorname nicht angegeben*) Lux; Herr (unl.) (*Vorname
nicht angegeben*) Krüger; Herr Praecentor (*Gottfried – Vorname nicht
angegeben*) Massalsky;
- 1/1; 10.10.; 17.10.; Gottfried **Urbahn**; Christine **Fridenbergin**; Heinrietta
Wilhelmina; Karckel; Fridrich Gallien; Fridr(ich) Melchert; Dorothea Kurau;
Barbara Ottin;
- 1/1; 5.11.; 7.11.; (Dowid **Budrikayt**, Stuprator); Cathrina **Kuhbergin**,
Stuprata; Dowid; Karckel; Mertin Link; (unl.) (unl.); Christina Markszeitene;
- 2/2; 21.10.; 24.10.; Endrikkis **Koslab**, Loßgänger; Ennike **Kumdraite**; Ennike;
Karckel; Gurgis *Waicznor*; Urte *Grygellene*; Dorothea Kuhrau; Anna Barbara
Grundtin;
- 3/3; 20.11.; 21.11.; Miks **Knorbiens**, Knecht; Ennike **Petkaite**; Erdmuth;
Karckel; Anas Adelaitis; Mertin Girgzdis; Urte Burmistrene; Ennike
Gaigellene; Marike Knorbenaitis;
- 4/4; 21.11.; 22.11.; Jurgis **Kalwaitis**; Szule **Kragininkaite**; Urte; Karckeln;
Jurgis Wannags; Dow Grynus; Urte Guddaite; Gryta Kosakaite;
- 60 l. 2/1; 29.11.; 2.12.; Kristup **Pugehl**; Ennike **Biggaite**; Jurgis; Tramiszen; Dows
Jodaitis; Jurgis Bigga; Marike Pallasdene; Urte Jogszaite;

5/5; 24.12.; 27.12.; Erdmann **Girgszdies**, Loßmann; Ennike **Tramiszaite**;
 Marike; Tramiszen; Aszmis Tramiszus; Mikkel Kalwaitis; Ennike Girgszdene;
 Ennike Pugehlaite;

1791

- (60 l.) 1/1; 5.1.; 6.1.; Dows **Liemandt**, Loßgänger; Urte **Grygaite**; Erdmann;
 Karckel; Aszmys Dehlins; Ansas Mikkelaits; Marike Mokene; Urte
 Bernotaite;
- 1/1; 11.1.; 14.1.; Jurgis **Girtaitis**, Looßmann; Justina **Woskaite**; Marike;
 Karckel; Kristup Warnaitis; Urte Daukantene; Urte Szesdraite;
- 2/2; 11.1.; 14.1.; Kristup **Jodexnis**; Looßm(ann); Marike **Szlieszkaite**;
 Erdmons; Akminge; Erdman Mitzkaitis; Jurgis Jodexnis; Ennike *Szlieszkene*;
 2/2; 5.2.; 7.2.; Kristup **Grossas**; Gryta **Grenaite**; Gryta; Tramiszen; Mikkel
 Pluppins; Dows (restliche Paten unl.);
- 60 r. 3/3; 18.2.; 20.2.; Erdmann **Besmehn**, Potabel; Erdmuth **Lautinaite**; Erdmuth;
 Karckeln; Erdzus Drezus; Jurge Czepaitis; Michael Besmehn; Marike
 Kalwaite; Urte Burnene;
- 3/3; 2.3.; 4.3.; George Friedrich **Gallin**, Oberschulz; Maria **Agariin**; Johann
 Friedrich; Karckeln; David Bochum; Erdmann Besmehn; Charlotta Schmidtin;
 Elisabeth Balckin; (Randbemerkung: todt);
- 4/4; 5.3.; 6.3.; Anskis **Guddys**, (unl.); Busze **Girtaite**; Marike; Karckeln;
 Jurgis Drezus; Marike Lautinene; Justina *Juraite*;
- 5/5; 8.3.; 9.3.; Mertin **Link**, Schumacher; Anna Dorothea **Warneitin**; Anna
 Charlotta; Karckeln; Erdman Lau; Gottfrid Hahn; Maria Lauin; Anna Regina
 Schoedlerin;
- 6/6; 24.3.; 25.3.; Erdmon **Azakys**, *Wirth*; Urte **Pudakaite**; Marike; Karckell;
*(Paten nicht angegeben); (Der Vorname des Kindesvaters ist falsch
 angegeben; aus zahlreichen früheren Taufeinträgen ergibt sich, dass der
 Vorname tatsächlich „Indra = Endrus“ lautete);*
- 4/1; 21.4.; 22.4.; Johann Andreas **Seltz**; Elske **Girrulaite**; Jons Endrikis;
 Akminge; Kristups (unl.); Ennike (unl.); Urte (unl.);

7/7; 24.4.; (ohne Taufe verstorben); Aszmys **Delin**, Wirth; Else **Warnaite**; (Tochter); Karkeln;

8/8; 29.4.; 1.5.; Jons **Ewalkin**, Loßg(änger); Maryke **Lippikaite**; Gryta; Karkeln; Jons Mikkalowsky; Jurgis Szettel; Dows Wabbal; Raggine Jurene; Justina Wilh(elmina) Reinholdtin;

- 61 1. 5/4; 1.5.; 2.5.; Dows **Drezus**, Loßgänger; Else **Klowaite**; Dows; Karkeln; Jons Zeimys; Gottlieb Kunke; Urte Ozakene; Ragine Wannagaite; Ragine Drezaite; 6/5; 11.6.; 12.6.; Jurgis **Wabbal**; Marike **Szettelayte**; Jurgis; Karkeln; Jurg Stassaytis, Jons Ewalkins; Annus(sis) Jure; Busze Waytekene; Enusze Besmene; Marike Skrabbayte;
- 9/9; 19.5.; 22.5.; Jurgis **Daugel**, Wirth; Busze **Saugaite**; Maryke; Karkeln; Mertin Reinholdt, Potabel Erdmon Besmen; Endrus Liemandt; Potab(elin) Elske Mikkolowskaitene; Ragine Jurene;
- 10/10; 27.5.; 29.5.; Miks **Grinnus**, Wirth; Ragine **Drezaite**; Ennusze; Karkeln; Jons Grinnus; Aszmys Delin; Barbe Szepene; Urte Grinnene; Maryke Tanzene;
- 11/11; 1.6.; 1.6.; Adam **Wannags**, Wirth; Barbe **Petkaite**; Erdmutte; Karkeln; Ragina Wannagaite, Else Delinaite;
- 7/6; 9.6.; 10.6.; Stanislas **Gedwillis**, Loßgänger; Maryke **Stanczellaite**; Jons; Karkeln Miks Naggaitis; Ragina Kaulitzkene; Maria Elisabeth Rosenbergin;
- 8/7; 16.6.; 18.6.; Dows **Girtaitis**, Loßgänger; Annusze **Adelaite**, Dowids; Karkeln; Ansas Guddaitis; Miks Adilaitis; Else Szettelene; Urte Burmistrene; Urte Limantene;
- 12/12; 25.6.; 26.6.; Kristups **Rapillus**, Wirth; Ennike **Stanczaite**; Maryke; Tewellen; Joh(ann) Heinr(ich) Müller; Maryke Stanczikke; Gryte Stanzene; (*verheiratet am 25.11.1790 in Kallningken*);
- 13/13; 10.7.; 12.7.; Jurgis **Mokis**, Wirth; Maryke **Wannagaite**, Maryke; Karkeln; Dows Budwetis; Erdzus Drezus; Ennikke Jodeksnene; Catrina Burmistrene; Maryke Skrabaite;
- 14/14; 16.7.; Jurgis **Waisznor**, Loßgänger; Katrina **Tewellaite**; (*Tochter – todtgebohren*);
- 15/15; 17.7.; 24.7.; Martin **Schmidt**, Coellmer; Charlotta **Schenckin**; Anna Dorothe(ea) Amalia; Karkeln; Fr(au) Forstschreiber (*Vorname nicht*

angegeben) Muhlpforth; Frau Oberförster (*Sophia – Vorname nicht angegeben*) Kruger; George Schenck; Fridr(ich) Launert; Christian et (*lat. = und*) Gotfried Schenck; Anna (unl.);

- 61 r. 16/16; 2.8.; 2.8.; Merczus **Kallniskis**, Loßgänger; Else **Saugaite**; Enuszia; Karkeln; Jurgis Daugel; Pot(abel) Erdzus Burmistras; Pot(abel) Miks Mikkalowsky; Urte Ozakene; Urte Grinene;
- 17/17; 17.8.; 18.8.; Daniel **Krysien**, Tischler; Charlotte **Jordanin**; Anna Heinrietta; Karkell; Mertin Urbahn; Heinrich (unl.); Elisabeth *Stoehrin*; Barbara Eichholtzin;
- 18/18; 26.8.; 28.8.; Christ(oph) Carl Abraham Dehlin; Elisabet **Barkoffsky**; Carolina Katarina Elisabeth; Karkell; Fridrich Schenk; Michael Barkoffsky; Chrystina Wendfuerin; (Randbemerkung: **Prein**); (*Der Vatersname ist durchgestrichen, dann allerdings noch einmal neben das Durchgestrichene geschrieben. Die Randbemerkung soll offenbar eine Korrektur dieses Namens darstellen, vgl. auch den Eintrag 8/8 aus 1793*);
- 19/19; 14.9.; 18.9.; Jurgis **Stassait**; Enusze **Pauplike**; Urte; Karkell; Dows Besmen; Miks Pauplis; Barbe *Czeppenene*;
- 9/8; 27.9.; 27.9.; Annus(sis) **Jurait**; Regina **Szikszaite**; Jons; Karkell; Jurgis Wanags; Mikkelis (unl.); Regina (unl.) Marike (unl.);
- 10/2; 1.10.; 2.10.; (Erczus **Dreses**, Scortator (*lat. = Hurer*)); Gryta **Kozakayte**; *Scorta*; Erdczus; Karklen; Mix Niclaus; Mix Krudaitis; Jurgis (unl.); Orthe Ozakene; Orthe Niclausene;
- 62 l. 1/1; 6.10.; 7.10.; Michael **Heckerich**, Cöllmer; Gertrud **Müllerin**; Heinrietta Wilhelmina; Augsteglin; Heinrich Müller; Fr(au) (*Dorothea – Vorname nicht angegeben*) Milchert; Joh(ann) Artschwager; Eleonora Lauin; Anna Maria Stobbin; Anna Elis(abeth) Blomin;
- 2/2; 7.10.; 9.10.; Jons **Stassaitis**, Wirth; Else Padalaite; Maryke; Karkel; Erdmon Liemandt, Erczus Daugel; Dows Willemait; Ennusze Tassaitene; Ennike Pidrikaitene; Busze Daugelene; (*Die Ehefrau hieß – wie sich aus mehreren anderen Vermerken ergibt – nicht „Padalaite“, sondern „Padagaite“; vermutlich lag ein Hörfehler vor*);

3/3; 17.10.; 20.10.; Miks **Pauplys**, Wirth; Maryke **Kurszaite**; Busze; Karkel; Obersch(ulz) (*Friedrich – Vorname nicht angegeben*) Gallin; Jurgis Drezus; Miks Burnus; Dows Smikt; Katrina Gaigalene;

1/1 – 4/4; 5.11.; 6.11.; Miks **Plonus**, Wirth; Erdmutte **Kubozaitė**; Miks – Erdmutte (*Zwillinge*); Karkel; Unterförster (*Vorname nicht angegeben*) Nebel; Dows Pidrikait; Gottfr(ied) Lau; Ennikke Nebelene; Anna Mar(ia) Lauin; 2/2, 15.11.; 17.11.; Johann **Weiss**, Wirth; Anna Maria **Gallinin**; Heinrich Samuel; Karkel; Joh(ann) Fried(rich) Wichert; Dows Willemait; Urte Niklausaite; Obersch(ulzin) (*Maria Elisabeth – Vorname nicht angegeben*) Gallinin;

5/5; 27.11.; 27.11.; Jurgis **Schmaul**; Busze **Blinckayte**; Evah; Karkel; Erczus Drezus, Micks Nagaytis; Urte Liemantene; Ennicke Stanczaite; Marricke Zeymene;

6/6; 4.12.; 6.12.; George **Haack**, Arrendator; Anna Barbara **Schakin**; Heinrietta, Graszten; Joh(ann) Artschwager, Charlotta Schmidtin; Erdm(uth) Eichhol(tzin);

- 62 r. 3/3, 9.12.; 11.12.; Jurgis **Willemait**, Loßmann; Ennusze **Grenaite**; Jurgis; Karckeln; Jurge Drezus, Erdmann Kallwait; Regina Grenene; Erdmuth Drezene;
- 7/7; 27.12.; 27.12.; Krisas **Kalwaitis**, Wirth; Urte **Sellewaite**; Urte, Karkel; Ansas Stanczus; Jurgis Kalwait; Jurgis Wannags; Anna Charl(otta) Kurauin; Maryke Kalwaitene; (*Der Nachname der Kindesmutter ist falsch wiedergegeben. Aus mehreren früheren Vermerken des vorliegenden Taufregisters, aber auch aus mehreren Einträgen im Sterberegister geht hervor, dass sie richtigerweise mit Nachnamen „Szilwittaitė“ hieß*);
- 8/8; 31.12.; 4.1. (1792); Heinrich Samuel **Leeder**, Praec(entor) Loci h. t.; Heinricha Dorothea **Fritzin**; Friedrica Carolina; Karkel; Frau Oberf(örster) (*Sophia – Vorname nicht angegeben*) Kruegerin aus Ibenhorst; Herr Pfarrer (*Friedrich – Vorname nicht angegeben*) Hassenstein aus Kalleninken;

1792

- (62 r.) 1/1; 7.1.; 8.1.; Kristups **Rapillus**, Wirth; Ennikke **Cibbataite**; Kristups; Tewellen; Sophia Müllerin; Jurgis Szillocks; Erdmutte Szillockin; Jurgis Rapillus;
- 63 l. 1/1; 22.1.; 27.1.; Ensis **Lippicks**; Ennicke **Jodeksnayte**, Busze; Karckel; Johann Kurau; Krystups Wayszis; Kattr(ina) Waysznorene; Busze Storinene; Mertin Gaylys;
- 2/2, 25.1.; 29.1.; Heinrich **Schuetz**; Anna Elis(abeth) **Schenckin**; Johann Friedrich; Parungal; Mertin Jordan; Michel Maack; Daniel Bochum; Friedrich Schenck; Mar(ia) Dorothea) Milchertin;
- 2/2; 1.2.; 1.2.; Gottfried **Rosenberg**; Maria Elis(abeth) **Dexlingin**; Anna Wilhelmina; Karckel; Heinrich Kurau; Gottfried Balk; Anna Jordannin; Christina Rosenberg;
- 3/3; 10.2.; 12.2.; Johann Christoph **Schoedler**; Anna Regina **Fridritzin**; Michael; Karckell; Joh(ann) Fried(rich) Wichert; Heinrich Bajohr; Urte Wanagene; Erdmuth Lauin;
- 4/4; 14.2.; 15.2.; Jons **Zeimis**; Maricke **Skrabayte**; Jurgis; Karckell; Micks Radzys; Krisas Budwetis; Barba Szepene; Barba Szapayte;
- 3/3, 22.2.; 24.2.; Daniel **Heidmann**; Maria Louisa **Brekauin**; Carolina Juljanna; Karckell; Christian Kurau; Heinrich Kurau; Maria Erdmuth Brekauin; Anna Dorothea Kurauin; Micks Besmen;
- 63 r. 5/1; 12.3.; 12.3.; (*Friedrich*); Maricke **Kalwayte**; Friedrich; Karckelln; Mertin Reinholdt; Barba Kalwene; Marike *Kark(l)eneyte*; Regine Drezayte; Henrietta Kurauin;
- 4/4; 12.3.; 14.3.; Annussis **Sziszdraytis**; Regina **Albrecktayte**; Ennusze; Karckelln; Joh(ann) Heinr(ich) Haupt; Dows Pauplys, Potabel; (*Vorname nicht angegeben*) Michalowskene; Urte *Grynayte*; Barba *Sellimene*;
- 6/2 – 5/1; 15.3.; 16.3.; Jurgis **Grynnus**; Orte **Urbanayte**; (*Sohn – todtgebohren*) – Maricke (*Zwillinge*); Karckeln; Micks Pauplys, Potabel; (*Vorname nicht angegeben*) Michalowski; Jurgis Szepaytis; Barbe Szepayte; Urte Ozakene;

7/2; (Daniel **Frantz**, eine (unl.)); (Regina **Ostwaltaitė**, eine *Hure*); *Priczas*; Tewellen; 20.3.; 21.3.; (Paten unl.); (*Der Eintrag ist fast vollständig verblasst, lässt sich aber – anhand des Sterbevermerks vom 11.4.1792 – weitgehend klären*);

8/6; 15.4.; 16.4.; Fridrich Jacob **Launert**; königl(icher) Einsaaße; Maria Elisabeth **Schenckinn**; Christian; Karckel; (unl.) Schmidt; Johann Reese; Elisabeth *Blonin*, Potabel Mertin (unl.); (unl.) Besmene;

9/6; 15.4.; 17.4.; Krisas **Brozinaytis**, Looßmann; Ennusze **Plonayte**; Jurgis; Karckell; Dows Brozayte, Erdmuth *Lauin*; Ennicke Grenayte; Anna Dorothea Linkin; (unl.) (unl.);

- 64 l. 10/7; 6.5.; 7.5.; Gottfried Emmanuel **Grohnert**; Anna Dorothea Louisa (**Fredericin** – *Nachname nicht angegeben*); Gottfried Emanuel; Karckell; Heinrich *Müller*; Christian Krause; Pot(abel) (*Miks – Vorname nicht angegeben*) Michalowski; Regina Drezayte; Urte Ozakene;
- 11/8; 11.5.; 17.5.; Dows **Smickt**; Ennusze **Jurgonayte**; Jurgis; Karckell; Jurgis Skrabs; Gottfried Balk; Jurgis Pauplies; Ennusze Tassaite; Barb(ara) Euph(rosina) Eichholtzin;
- 6; 25.5.; (*Jurgis – Vorname nicht angegeben*) **Wizeikis**; (*Ennike Juraite – Mutter nicht angegeben*); (*Tochter – todtgebohren*); Karckell;
- 12/9; 27.5.; 28.5.; Kristups **Grossus**; Gryta **Gawenayte**; Jurgis; Tramiszen; Erdman Girgzdis; Jurgis Cyrillus; Endrikys Awiszus; Ennikie Nebelene; Ennusze Karcklene;
- 13/10; 29.5.; 30.5.; Anas **Dyjoks**; Marickie **Susayte**; Anas; Karckel; Kristup Storims; Gottlieb Gurk; Ennikie Kosene;
- 7/6; 28.5.; 1.6.; Kristup **Powilayt**; Marikie **Markszayte**, Gryta; Tramiszen; Mickel Jogszys; Jons Pallazdys; Annussis Markszait;
- 14/11; 1.6.; 2.6.; Jacob **Frischmuth**; Maria Elisabeth **Hinzin**; Johann Christian; Karkel; Johann Weiss; Abraham Perling; Dows Kurszait; Anna Maria Gallienin; Elisabeth Eichholtzin;
- 8/1; 5.6.; 6.6.; Lorentz **Frischmut** aus Jekiszken; Esther **Rosenbergin**; Anna Charlotta; Karkell; Heinrich Kuhrau; Andreas Reese; Gertrud Gruntin; Erdmuth Urbannin; Anne Charlotte Roesin;

- 64 r. 15/12; 30.6.; 2.7.; Jons **Palasdies**, *Eigenkätner*; Cath(rina) **Storraitinn**; Ansas (posthumus); Karckel; Ansas Adelait; Annussis Kuhlins; Dows Szettel; Urte Grinene; Cath(arina) Burmistrene;
- 9/7; 2.7.; 3.7.; Mertin **Girgsdies**; Urte **Tewelayte**; Erdmuth; Karckel; Jurgis Weisschnor; Micks Knorbens; Ertmuth Urbanien; Ennicke Lippikene; Enusze Szizdrayte;
- 16/13; 15.7.; 16.7.; Erdczus **Dreze**; Erdmuthe **Smickteite**, Dows; Karckell; Krisas Kalwait; Krisas Kuhlins; Jurgis Samuel; Jurgis Lasseit; Urte Besmenene;
- 10/8; 2.8.; 3.8.; Kristup **Grinnus**; Cath(arina) **Szukayte**; Ennusze; Karckell; George Lau; Krisas Butweit, Erdmuth Gaigalene; Ennicke Smaulene; Ennicke Grinene;
- 17/3; 11.8.; 12.8.; (Aszmies **Brakuttis**, Dragoner vom Reg(iment) v(on) *Petzinski* und Hurer); Maricke **Powelaite**, Hure; Aszmies; Tramiszen; Endrickis Jodait; Jurgis Cirrulis; Barbara Pugelene; Maricke Girrulene; Ennicke Raukaite;
- 11/9; 11.8.; 14.8.; Erdmann **Girgzdis**; Ennikke **Tramiszaite**; Marike; Tramiszen; Kristup Grossas; Marickie Tramiszaite; Ennickie Kaukaite; Ennicke Nebelene;
- 18/14; 13.8.; 16.8.; Dows **Prussas**; Maricke **Zimmermonaite**; Erdmann; Tramiszen; Ennicke Nebelene; Endrick Burnus;
- 19/15; 15.8.; 17.8.; Kristup **Rappilleit**; Ennicke **Stanczayte**; Endrickis; Tewellen; Gottfried Mueller; Annussis Grossas, Endrikis Stanczus; Marike Stanczayte; Ennike Rappilene;
- 65 l. 20/16; 15.8.; 22.8.; Gottfried **Urban**; Christina **Friedebergin**; Ludwig Ferdinand; Karckel; Christoph *Kalkschmidt*; Daniel Gabriel Preuck; Krisas Lautin; Fr(au) Oberschultzin (*Maria Elisabeth – Vorname nicht angegeben*) Gallienin; M(aria) D(orothea) Milchertin;
- 12/10; 24.8.; 26.8.; Krisas **Kuhlens**; Maricke **Stassaite**, Maricke; Karckell; Erdmann Kalwait; Erdczus Besmehn; Busze *Paksutene*; Urte Stanczene; Erdmutte Preuckin;
- 21/17; 28.8.; 2.9.; Friedrich **Milchert**, Schmidt, Dorothea **Brekauin**; Joh(ann) Carl; Karckel; Daniel Kuhrau; Heinrich Kuhrau; Mertin Jordan; Fr(au)

- Oberschulzin (*Maria Elisabeth – Vorname nicht angegeben*) Gallienin;
 Elisabeth Dekslingginn;
 1/1; 20.9.; 27.9.; Friedrich **Jesau**; (*Vorname nicht angegeben*) **Rosenbergin**;
 Wilhelmina; Karckel; Frau (*Vorname nicht angegeben*) Reinholdtin; der junge
 (*Vorname nicht angegeben*) Burnus;
 1/1; 6.10.; 9.10.; Dows **Burnus**; Urte **Kurszaite**; Jurge; Karckel; Oberschulz
 (*Friedrich – Vorname nicht angegeben*) Gallien; Fridrickis Ozakis; Cath(arina)
 Gaigalene;
- 65 r. 2/2; 9.10.; 12.10.; Joh(ann) Jac(ob) **Stoehr**; Anna Cath(arina) **Hirschinn**;
 Charlotta; Karckel; (*Vorname nicht angegeben*) (unl.), ein Fischer; (unl.)
 Melchert; Charlotta Krisinin;
 3/3; 12.10.; 14.10.; Jurgis **Waisznor**; Kat(arina) **Tewellaite**; Ennicke; Karkel;
 Krizas Szukys; Johann Kuhrau; Erdmuth Urbanninn; Ennike Lippikene; Urte
 Girgzdene;
 4/4; 14.10.; 16.10.; Carl **Ewald**, *Fischer*; Justina **Wiechertin**; Anna Hennrieta;
 Karckel; Erdmann Krise; Christian Besmen; Charlotta Schmidt; Christian
 Brekau; Anna Lovisa Heidmannin; (*Die Kindeseltern hatten Anfang 1792 –
 das genaue Datum ist nicht festgehalten – geheiratet; die Eheschließung ist im
 Register von Lappienen vermerkt, aus dessen Sprengel – nämlich aus
 Osznuggarn – die Braut stammte*);
 2/2 – 3/3; 2.11.; 2.11.; Jurgis **Szettel**; Regina **Daugelayte**; Jurgis – Erdczus
 (*Zwillinge*); Karkel; Merczus *Kainitzkis*; Evah Liemundene; Ennusze
 Szettelaite; Elske Kugellaite; Elisabeth Launertinn;
 5/5; 20.11.; 22.11.; Dows **Girtaitis**, *Looßmann*; Ennusze **Adelaite**; Ennusze;
 Karckel; Jurgis Girtait; Dows Limontait; Anna Regina Schedlerin; Else
 Kalwaitene;
- 66 l. 4/4; 22.11.; 23.11.; Gottf(ried) **Soborowsky**, Kahnschiffer; Dorothea
Eichholtz; Fried(rich) Wilh(elm); Karckel; Heinrich Kurau; Wilhelm Reese;
 Justina Barbara Schenkinn; Erdmuth Eichholtzinn;
 6/6; 25.11.; 27.11.; Endrickis **Jodait**; Regina **Pugelaite**; Urte; Tramiszen;
 Micks Plutins; Krist(ups) Powilait; Annussis Palasdis; Ennike Pugehlene;
 Urte Grasztaitene;

5/5; 3.12.; 5.12.; Miks **Guddait**; (*Marike – Vorname nicht angegeben*)
Kozakaite; Jurgis; Karckel; Jons Stasseit; Jurgis Awezus; Krisas Budweit;
 (*Vorname nicht angegeben*) Burmistrene;
 7/7; 15.12.; 17.12.; Erdmann **Schlicht**; Ennicke **Girrulaite**; Cathrina;
 Ackminge; Else Saunene; Mertin Schlicht; Kristups Windaitis; Busze
 Salenczaite;
 6/1; 17.12.; Milkus **Szesz**, Losgänger; Ennike **Joksaite**; (todtgeborener Sohn);
 Tramiszen;

1793

- 66 r. 1/1; 3.1.; 7.1.; Krisas **Budweit**; Marike **Urbonaite**; Krisas; Karckel; Micks
 Rodzys; Dows Budweit; Busze Pakutaitene; Marike Lautinene; Else
 Gassaitene;
 2/2 – 1/1; 7.1.; 8.1.; Endrikis **Azakis**; Marike **Barkautzkaite**; Endrikis –
 Ennusze (*Zwillinge*); Karckel; Anas Adelait; Erdmann Siemundt; Ennussis
 Sellwait; Ennusze Jurjonene; Ennusze Brozaitene;
 2/2; 13.1.; 15.1.; Ensis **Bernothe**; Else **Mitzkaite**; Else; Tramiszen; Aszmies
 Tramiszatis; Kristups Powilait; Jurgis Drezus; Ennikie Pugehlene; Reg(ina)
 Jodaitene;
 3/3; 18.1.; 21.1.; Christoph **Schmidt**, Arrendator; Evah **Hankinn**; Euphrosina;
 Graszen; Johann Blohm; Ephraim (unl.); Elis(abeth) Kurauinn;
 4/4; 22.1.; 23.1.; Mertin **Schmidt**; (*Charlotta – Vorname nicht angegeben*)
Schenkinn; Anna Carolina Dorothea; Karckel; Friedrich Balk; (unl.) Danolait;
 M(aria) El(isabeth) Launertinn; Erdm(uth) Eichholtzinn;
 3/-; 22.1. 24.1., Anas **Klawaitis**; Erdmuth **Genaite**; Anas; Tramiszen; Mikel
 Gailus; Marike Genaite; Grita Kubbutaitene; Urte Genene;
 4/4 – 5/5; 9.2.; 10.2., Dows **Kalwait**; Marike **Juinaite**; Dows – Jurgis
 (*Zwillinge*); Karkel; Jurgis Mokis; Krizas Butdweit; Barbe Kalwaitike; Marike
 Budweitene; Henrietta Kuhrauin;
 67 l. 5/1; 15.2.; Heinrich **Schütz**; Regina **Kalwaite**; (*Tochter– todtgebohren*);
 Parungel;

6/2; 2.3.; Jokub **Szukys**; Regina **Kalwaite**; (Tochter, sogleich nach der Geburt gestorben); Karckel; (*Die Kindesmutter hieß tatsächlich „Regina **Kuhlinaite**“.* *Der Irrtum ist vermutlich dadurch entstanden, dass die Kindesmutter des vorhergehenden Eintrags auch Regina – und eben „Kalwaite“ – hieß*);

6/1; 22.3.; Aszmies **Dehlin**; Elze **Warnaite**; (Sohn, sogleich nach der Geburt gestorben); Karckel;

7/6; 24.3.; 25.3.; Krizas **Warnait**; Gryta **Kurschait**; Erdmons; Karckel; Aszmis Dehlin; Dows Grasztait; Jurgis Tassait; Marike Adelene; Marike Drezene;

8/8; 31.3.; 1.4.; Christ(oph) Carl Abraham **Perein**; Cath(arina) Elis(abeth) **Borkowski**; Joh(ann) Christ(oph) Abraham; Karckel; Joh(ann) Heinr(ich) Haupt; Anna Charl(otta) Ottin; Potabl(in) (*Vorname nicht angegeben*) Reinholdtinn;

9/9; 4.4.; 7.4.; Jurgis **Kalwait**; Szule **Kragininkaite**; Jurgis; Karckel; Endricks Ozakis; Dows Kalweit; Jurgis Stasseit; Marike Mokene; Ennike Juinene;

7/5; 11.4.; 12.4.; Joh(ann) Frid(rich) **Balk**; Anna Charl(otta) **Reesinn**; Anna Wilh(elmina) Charlotta; Karckel; Gottfried Schenk; Gottf(ried) Rosenberg; Dows Smikt; Barbe Czepaitene; Elisabet Launertinn;

8/6; 27.4.; 28.4.; Martin **Link**; Anna Dorothea **Warnaytinn**; Anna Dorothea; Karckel; Gottfrid Lau; Joh(ann) Christ(ian) Schoedler; Heinrich Bajohr; Anna Ephrosina Lauinn; Charlotta Ottinn;

67 r. 10/9; 26.4.; 28.4.; Dows **Budwith**; Maricke **Gellzayte**; Dowids; Karckel; Jons *Tasseit*; Jurgis Mokis; Jurgis Willemaitis; Erdmuth Drezene; Marike Lautene; 11/10; 7.5.; 10.5.; Erdczus **Besmehn**; Erdmuth **Lautinaite**; Jurgis; Karckel; Dows Burnus; Dows Pakutait; Jurgis *Stanczus*; Busze Burmistrene; Marike *Zeimene*;

12/11; 9.5.; 10.5.; Endrik **Gakys**; Urte **Brokaite**; Erdczus; Karkel; Dows Kurszait; Jurgis Kewitz; Jurgis Czepait; Obersch(ultzin) (*Maria Elisabeth – Vorname nicht angegeben*) Galienin;

9/7; 11.5.; 12.5.; Jurgis **Tessaitis**; Ennusze **Pauplaite**; Busze; Karkel; Erdczus Besmen; Jurgis Kewitz; Erdczus Daugel; Barbe Czepaite; Barbe Smiktene;

- 10/1; 2.7.; 3.7.; Anton **Stenkewicz**, Knecht; Ennike **Gengelike**; Ennusze;
Karkel; Urte Gudaite; Ennusza Brozike; Dows Brozaitis; Ennike Knurbinene;
Ennike *Lanczaite*; Urte Limantene;
- 11/8; 30.6.; 3.7.; Aszmies **Tramiszus**; Urte **Kliszaite**; Erdmuth; Parungal;
Michael Maak; Fridrich Schenk; Heinrich Schütz; Elze Bernotene; Potabl(in)
(*Busze – Vorname nicht angegeben*) Burmistrene;
- 12/2; 1.7.; 2.7.; Erdczus **Drezus**; Gryta **Kozakaite**; Marike; Karkel; Anna
Kurauinn; Urte Kalwaite;
- 68 l. 13/9; 29.7.; 31.7.; Miks **Grinnus**; Regina **Drezaite**; Urte; Karckel; Dows
Pauplies; Barbara Hauptinn; Urte Grinnene; Urte Grinnaite, Marike Pauplene;
13/12; 3.8.; 4.8.; Dows **Pidrikait**; Ennusze **Skrabaite**; Erdczus; Karckel;
Jurgis Skrabs; Jons Tassait; Micks Michalowski; Micks Pauplies; Eva
Limontene; (Nachbemerkung: (unl.));
- 14/13; 12.8.; 12.8.; Erdczus **Joniszkait**; Szule **Kosakaite**; Miks; Karckel;
Dows Grasztait; Erdczus Kraginings; Ennusze Tassaite, Gryta Klowene; Busze
Jeksztaitene;
- 17/3; 15.8.; 16.8.; (Erdmann **Kruse**, Schneider und Hurenbock); Sophia
Günterinn, Hure; Anna Charlotta, Karckel; Heinrich Kurau; Gottlieb Hahn;
Michael Dexling; Anna Charlotta Balkin; Barbara Elisabeth Eichholzin;
15/3; 2.9.; Gottlieb **Hahn**; Anna Barbara **Damsin**; (*Tochter – todtgebohren*);
Karckel;
- 15/14; 22.9.; 23.9.; Jurgis **Mokis**; Marike **Wanagate**; Jurgis; Karckel;
Erdmons Kalwait; Miks Naggait; Szule Kalwaitene; Marike Lautinene; Urte
Gudaite;
- 68 r. 1/1; 29.10.; 29.10.; Krizas **Brozineit**; Annusze **Plonaite**; Urte; Karckell;
Kristups Grinnus; Johann Schoedler; Erdtmuth Lauinn; Elze Szettelene; Urte
Adelene; (*Siehe auch Eintrag 6/6 auf Seite 69 l.*);
- 2/2; 1.10.; 4.10.; Wilhelm **Zakuttis**; Urte **Niklausait**; Marike; Karckell;
Erdczus Kragininks; Eva Liemontene; Anna Elisabeth Heidmannin; Erdmuth
Gaigalaite;
- 3/3; 3.10.; 4.10.; Krizas **Grinnus**; Kat(arina) **Szukaite**; Marike; Karckel;
Kristups Petkait; Krizas Budweth; Jokups Rapplesz; Marike Grenaitene;

- 1/1; 7.10.; 8.10.; Jurgis **Smaul**; Barbe **Blinkaite**; Micks; Karckel; Anzas Kragininks; Anzas Mikelait; Erdmuth Drezene; Annusze Brozaite;
- 2/2; 10.10.; 11.10.; Gottfried **Rosenberg**; Maria Elisabeth **Dexlingin**; Gottfried; Karckel; Miks Grinnus; Maria Elisabeth Reinholdtin;
- 3/3; 22.10.; 23.10.; Stanislaus **Gedwillis**; Marike **Stanczellaite**; Ennike; Karckel; Miks Drezus; Regina Melowskaite; Julianna Winterinn;
- 69 1. 6/6; 29.10.; 29.10.; Krizas **Brozinait**; Annusze **Plonaite**; Urte; Karckeln; Kristups Grinnus; Joh(ann) Schoedler; Erdmuthe *Launin*; Else Szettelene; Urte Adelene; *(Siehe auch Eintrag 6/6 auf Seite 68 r; soweit hier – anders als im dortigen Eintrag – eine Patin als „Erdmuthe Launin“ bezeichnet wird, ist dies offensichtlich ein Buchstabendreher, da die Patin tatsächlich mit Nachnamen „Lauinn“ hieß.);*
- 2/2; 13.11.; 15.11.; Merczus **Adelait**; Marike **Kalwaite**; Merczus; Karckelln; Anzas Adelait; Krisas Kalwait; Barbe Kalwene; Marike Adelaitene, Erdmuth Gaigalaite;
- 7/7; 15.11.; 15.11.; Dows **Drezus**; Else **Kalwaitene**; Maricke; Karckelln; Marike Grasztaitene; Ennike Greinaite; Ennike Klowaite; *(Die Ehefrau wird in allen übrigen Einträgen als „Else **Klowaite**“ angegeben; abgesehen davon, dass der Mädchennamen der Mutter nicht auf „-aitene“ enden kann, sondern auf „-aite“ enden müsste, scheint hier offenbar ein Irrtum dergestalt vorzuliegen, dass bei der Übertragung aus der Kladde in die Reinschrift des Registers eine Verwechslung mit dem Namen der Kindesmutter im vorhergehenden Eintrag stattgefunden haben wird);*
- 8/8; 21.11.; 21.11.; Jurgis **Awiszus**; Urte **Kozakaite**; Ennusze; Karckeln; Dows Kosaks; Miks Nagaitis; Anna Barbara Kurauin; Else Drezaite;
- 3/3; 13.12.; 16.12.; Mertin **Szoepst**; Maria **Awizaitinn**; Christoph; Graszen; Christoph Schmidt; Hennrietta Schoepstinn; Maria Muellerin; Elisabeth Borkowskinn; Katarina Jesauinn;
- 9/9; 19.12.; 20.12.; George Erdm(ann) **Lau**; Anna Euphros(ina) **Ottinn**; Anna Charlotta; Karckelln; Daniel Heidmann; Mertin Linck; Heinrich Haupt; Erdmuth Bajohrinn; Urte Plonene;

4/4; 22.12.; 23.12.; Michael **Haekerich**; Gertrud **Muellerinn**; Johann Gottlieb; Augsteglien; Fridrich Mueller; Ludwig Mecklenburg; Dorothea Milchertinn; Euph(rosina) Artschwagerin;

69 r. 5/5; 23.12.; 24.12.; Anskys **Wassellons**; Elze **Algrenaite**; Erdczus; Karckelln; *Reinhold Link; Erdmann Liemondt; Eva Liemontene;*

1794

(69r.) 1/1; 17.1.; 19.1.; Johann **Weiss**; Anna Maria **Galienin**; Johann Christlieb; Karckel; Joh(ann) Heinrich Haupt; Jacob Frischmuth; Wilhelm *Jakuttis*; Anna Justina Wichertin; Anna Lovisa Heydmanninn;

1/1, 27.1.; 28.1.; Kristups **Girgzdies**; Gryta **Stancellaite**; Ennike; Tewellen; Dows Pallasdies; Jurgis Ogait; Ennike Purkene; Marike Cyrrulaite; Urte Grossaite;

2/2; 22.1.; 23.1.; Miks **Plonus**; Urte **Kubbutaite**; Adams Mickel; Karkel; Ensell Wannags; *Krisas* Grinnus; Krisas Wannags; *Ennike* Pidrikaitene; Marike (unl.);

3/1; 11.2.; 13.2.; Kristups **Sturys**; Marike, verwitt(wete) Gyrullene; Kristups; Ackminge; Jurgis Petrait; Ennike *Szliktene*; (*Vermutlich handelte es sich bei der Mutter um „Marike Labbatike“, die Witwe des Miks Cyrullis*);

70 l. 4/2; 15.2.; 15.2.; (unbekannt); Cath(arina) **Kuberginn**; Johann Carl; Karckel; George Erdmann Lau; Heinrich Bajohr; Anna Maria Lauinn; Anna Dorothea Linkinn;

5/3; 17.2.; 17.2.; Jons **Tassait**; Elske **Padagaite**; Miks; Karkel; Erdczus Liemondt; Jurgis Willimait; Ennusze Pidrikaitene; Marike Rodzene;

6/1; 18.2.; Mikel **Jokszies**; Else **Biggaite**; (todtgeborener Sohn); Tramischen;

2/2; 30.3.; 30.3.; Gabriel **Krisinn**; Charlotta **Jordannin**; Carolina Wilhelmina; Karckel; Friedr(ich) Mueller; Christian Krause; Heinrich Stobbe; Fried(rich) Kurau; Elisabeth Kurauinn;

3/3; 30.3.; 31.3.; Anszul **Wannags**; Urte **Karalaite**; Busze; Karckell; Jons Tassait; Erdczus Liegmonds; Heinrich Bajohr; Ennike Pidrikaitene; Urte Plonaite;

- 4/4; 26.3.; 28.3.; Miks **Pauplies**; Marike **Kosaite**; Marike; Karckell; Jurgis Drezus; Dows Burnus; Miks Grinnus, Oberschulzin (*Maria Elisabeth – Vorname nicht angegeben*) Gallieninn; Ennike Pidrikaite;
- 70 r. 7/4; 27.3.; 28.3.; Carl **Ewald**; Anna Justina **Wychertin**; Johann Daniel; Karckel; Daniel Heidmann; Johann Wicherts; Heinrich Kurau; Elisabeth Balkinn; Elisab(eth) Kurauin;
- 5/5; 5.4.; 7.4.; Jurgis **Willimait**; Annusze **Greinaite**; Ragine; Karkelln; Miks *Greinus*; Marike Ginnuttene; Ennusze Greinene; Else Joniszkaite;
- 8/5; 23.5.; 25.5.; Jurgis **Girtait**; Ennike **Grenaite**; Jurgis; Karkelln; Friedrich Klein; Jacob *Paplesz*; Grita Warnait; Urte (unl.); Ennusze Girtaitene;
- 6/6; 7.6.; 8.6.; Jokub **Szukkys**; Regina **Kuhlinaite**; Urte; Karckelln; Krizas Kuhlins; Jons Stassait; Jurgis Tollmins; *Urte* (unl.); Barbe Czepene;
- 7/1; 7.6.; 9.6.; (Gottlieb **Kuhnke**, (unl.) (unl.)); (unl.) (unl.); Ennusze; Karkelln; Jurgis Drezus; Miks Grinnus; Carl Friedrich Kuhnke; Urte Ozakene; Justina (unl.);
- 8/2; 17.6.; 19.6.; Jurgis **Wannags**; Urte **Starkaite**; Else; Karckelln; Jurgis Kalwait; Erdczus (unl.); Dows Besmen; Barbe Kalwene; Urte (unl.); (*Die Kindeseltern hatten am 14.9.1792 in Russ, von wo wohl die Braut stammte, geheiratet*);
- 9/2 – 10/6; 21.6.; 21.6.; Dows **Kalwait**; Marike **Juinaite**; Dows – Mikel (*Zwillinge*); Karkelln; Daniel Heidmann; (*Vorname nicht angegeben*) *Geltait*; Martin Adler; Marike Drezene; (*Beim Nachnamen der Kindesmutter ist nur der Anfang schemenhaft erkennbar, er ergibt sich jedoch aus anderen Geburtseinträgen*);
- (*Die ganze Seite ist derart verblasst, dass alle Einträge nur schemenhaft erkennbar sind*);
- 71 l. 11/3; 25.6.; Erdczus **Juinait**; Ennike **Joniszkaite**; (todtgeborener Sohn); Karckelln;
- 9/8; 26.6.; 27.6.; Kristups **Powilait**; Maryke **Markszaite**; Ennike; Tramiszen; Kristups Pugehl; Dows Jodait; Endrik Jodait; Elske Jogszene; Ennusze Tassaitene;

- 10/9; 29.6.; 30.6.; Dowid **Prussat**; Marike **Cimmermonaite**; Urte; Tramiszen;
 Aszmys Nebel; Ansas Klowait; Oberwartin (*Vorname nicht angegeben*)
 Nebelinn; Urte Lauzomaitene; Katrine Kubutaite;
- 11/10; 22.7.; 23.7.; Johann Christoph **Schoedler**; Regina **Fridrizinn**;
 Hennrietta; Karckel; *Joh(ann) Chr(istoph)* (unl.); Heinrich Bajohr; Euphrosina
 Lauinn; Christina Rosenberginn;
- 12/7; 17.8.; 18.8.; Adam **Wannags**; Marike **Plonaite**; Miks; Karckelln; Miks
 Grinnus; Miks Burnus; Endrik Jurait; Annusze *Brozinene*; Ennike Plonaite;
- 12/11; 23.8.; 24.8.; Krisas **Warnait**; Gryta **Kurszeite**; Marike; Karckel;
 Erdczus Besmen; Miks Wannags; Annusze Tassaitene; Regine Kurszaite; Else
 Dehlinaite;
- 13/3; 23.8.; 25.8.; Heinrich **Derbant**; Erdmutte **Scheßke**; Heinrich; Karkel;
 Jurgis Budweth; Gryta Kalwaitene;
- 71 r. 13/8 – 14/9; 28.8.; 28.8.; Erdczus **Drezus**; Erdmuth **Smiktaite**; Jurgis – Dows
 (*Zwillinge*); Karkelln; (Paten unl.);
- 13/1; 13.9.; 14.9.; Kristups **Szlopsna**, Musquetier; Urte **Dowidaite**; Marike;
 Karkel; (*Vorname nicht angegeben*) Preuk; (*Vorname nicht angegeben*)
 Reinholdtin; Gertrud Preukinn; Urte Niklausene;
- 14/12; 28.9.; 29.9.; Erdmon **Girgzdis**; Ennike **Tramiszait**; Elske; Tramiszen;
 Erdmann Pugehl; Merczus Tramiszus; Cathr(ine) Schedwillin; Ennike
 Pugehlaite; Ennike Nebelene;
- 1/1; 1.10.; Milkus **Szesz**; Ennike **Jokszaite**; (*Tochter – todtgebohren*);
 Tramiszen;
- 1/1; 30.10.; 30.10.; Jons **Zeymies**; Marike **Skrabaite**; Miks; Karckell; Jons
 Budweth; Christoph Besmen; Marike Budwetene; Marike (unl.);
- 72 l. 2/2; 8.11.; 8.11.; Merczus **Adelait**; Marike **Kalwaite**; Mikelis – Urte
 (*Zwillinge*); Karckel; Erdmons Kalwait; (unl.) Kalwait; Potablin (*Vorname
 nicht angegeben*) Reinholdtinn; Else Kraginene; Urte Bernotaite;
- 3/3; 24.11.; 26.11.; Daniel **Heidmann**; Elisabeth **Brekauin**; Johann Daniel;
 Karckel; Friedrich Wichert; Joh(ann) Fried(rich) Kuhrau; Dows Besmen;
 (*Vorname nicht angegeben*) Galininn; Maria Dorothea Melchertin;

4/4; 6.12.; 7.12.; Erdczus **Dehlins**; Else **Warnaite**; Erdczus; Karckel; Erdman Kalwait; Jurgis Czepait; Regina Grinene; Urte Adelene; Barbe Czepaite;
 5/5; 21.12.; 22.12.; Dows **Burnus**; Urte **Kurszaite**; Jurgis; Karckel; Endrikis Ozakis; Miks Mikalowski; Jurgis Pauplys; Marike Adelene; Erdmuth Gaigalaite;
 3/2; 23.12.; 23.12.; Kristups **Rapillus**; Ennike **Stanczaite**; Gryta; Tewellen; Annussis Grossas; Erdmuth Awiszene; Urte Grossaite;

1795

- 72 r. 1/1; (Geburtsdatum unl.); 14.1.; Heinrich **Schütz**; Anna Elisabeth **Schenkinn**; Johann Friedrich; Parungel; Daniel Bochum; Joh(ann) *Mack*; (unl.) Schenk jun.; Dorothea Saborowskin; Elisabeth Schoepstin;
 1/1; 16.1.; 17.1.; Jurgis **Szettel**; Regina **Daugelaite**; Regina; Karckell; Erdczus Liemondt; Elisabeth (unl.); Busze Daugelaite; Regine (unl.);
 2/1; 25.1.; 27.1.; Jacob **Schaade**, (unl.) (unl.) (unl.); Elisabeth **Goerkin**; Maria Elisabeth; Karckel; Christian Urban; Erdmuth *Urbanin*; Potablin (*Vorname nicht angegeben*) Reinholdtinn; Barbara Urbaninn; Barbara Stobbin;
 3/2; 29.1.; 30.1.; Carl Friedrich **Kuhnke**; Charlotta **Urbaninn**; *Justina Charlotta*; Karckel; Gottlieb Kuhnke; (unl.) Reinholdtin; Christina Urbaninn;
 4/3; 4.2.; 4.2.; Annussis **Juraitis**; Regina **Sziksnaite**; Regina; Karckel; Gottf(ried) Gurk; Marike Wabbelene; Ennike Dobelene; Gryta Klowene;
 2/1; (Geburtsdatum unl.); (Taufdatum unl.); Gottfried **Schenck**; Ester **Rosenbergin**; Gottfried; Karckel; Christine Urbanin; Erdmuth Urbanin; Urte Brakaite;
(Die gesamte Seite ist hochgradig verblasst, sodass vieles nur schemenhaft erkennbar ist);
- 73 l. 5/4, 28.2.; 1.3.; Friedrich **Balk**; Anna Charl(otta) **Roesinn**; Anna Dorothea Wilhelm(ina); Karckel; Friedrich Launert; Friedrich Schenk; Oberwarthin (*Charlotta – Vorname nicht angegeben*) Schmidtin; Maria Elisabeth Schenkin; Barbe Czepaite;

3/2; 29.3.; 30.3.; Kristups **Girgzdies**; Urte **Tramiszaite**; Kristups; Tramiszen; Ansas Kikilis; Aszmys Bernoth; Urte Klowene; Ennike Nebelaite; Ennike Kiaukaite;

6/5; 8.4.; 10.4.; Dowid **Graetsch**; Else **Mikaite**; Erdmuth; Tramiszen; Erdmann Greynus; Endrickis Tramiszus; Erdman Saunus; Ennike Nebelaite; Erdmuth Potzkaite;

4/3, 4.5.; 4.5.; Dows **Pidrikait**; Annusze **Skrabaite**; Dows; Karckell; Jurgis Willimait; Urte Skrabaite; Maria Elisabeth Reinholtzinn; Barbe Czepene; (*Bei der vorletzten Patin dürfte eine Vermengung der Nachnamen „Reinholdt“ und „Eichholtz“ vorliegen; tatsächlich dürfte der Name „Reinholdtinn“ gelautet haben*);

5/4; 5.5.; 6.5.; Jons **Tassaitis**; Else **Padogaite**; Jurgis; Karckell; Erdmann Kalwait; Miks Rodzys; Ennike Pidrikaitene; Erdmuth Bajohrinn; Ennike Gangellene;

6/5; 11.5.; 11.5.; Willems **Zakuttis**; Urte **Niklausaite**; Friedrich Willhelm; Karckell; Andreas Reese; Erdczus Liemond; Erdczus Joniszkait; Ennike Willimaitene; Anna Maria *Weissin*;

7/7; 26.4.; 30.4.; (*Vater nicht angegeben*); Maria **Schenkinn**; Anna Maria; Karckell; Anna Dorothea Saborowski; Anna Cathr(ina) (unl.); (Randbemerkung: Dieses Kind ist aus Memel nach Karkel zur Taufe gebracht);

- 73 r. 8/6; 16.5.; 17.5.; Jons **Bruisze**; Marike **Bruiszaite**; Gryta; *Tewellen*; Mikelis Awiszus; Marike Selenaitene; Bergsze (unl.);
- 7/1; Karckel; 28.5.; Paecentor (unl.) **Leeder**; Heinriette Dorothea **Fritzinn**; Sohn – todt gebohren;
- 8/1; 10.6.; 16.6.; Mertin **Girgzdis**, ein Füsilir; Urte **Tewellaite**; Dowids; Karckel; Miks Jeksztait; Erdmuth Eichholtzinn;
- 9/7; 11.6.; 12.6.; Erdczus **Besmen**, Potabel; Erdmute **Lautinaite**; Ennusze; Karckel; Miks Burnus; Ansas Besmens; Erdmons Nebelis; (*Vorname nicht angegeben*) Gallienin; Marike Lautinene;
- 9/6; (27.6.; 28.6.; Erdmons **Szlikts**; Ennike **Girulaite**; Jons; Ackminge; Jurgis *Peterait*; Else *Juinene*;

10/7; 27.6.; 28.6.; Krisas **Grinnus**; Kathr(ina) **Szukaite**; Krisas; Karckel;
Kristups *Pettkait*; Dows Budwet; Erdczus Plonus; Urte Plonene; Anna
Dorothea (unl.);

11/8; 5.7.; 7.7.; Miks **Schmidts**; Ennusze **Skrabbaite**; Miks; Karckel; Erdczus
Besmen; Jurgis *Czepait*; Marike *Lautinene*; *Marike* (unl.); (unl.) (unl.);

*(Die gesamte Seite ist hochgradig verblasst, sodass die einzelnen Angaben nur
schemenhaft erkennbar sind);*

74 l. 12/9; 6.7.; 7.7.; Endrikis **Ozakis**; Urte **Podzaite**; Miks; Karckel; Friedrich
Gallien (Potabel); Martin Reinholds (Potabel); Miks Mikalowski; Marike
Kewiczene;

10/8; 17.7.; 17.7.; Miks **Besmen**; Annusze **Szettelaite**; Urte; Karkel; Jurgis
Wabbals (Potabel); *(Vorname nicht angegeben)* Lautinene; *(Vorname nicht
angegeben)* (unl.); *(Vorname nicht angegeben)* Schmidtin; *(Vorname nicht
angegeben)* Wanagene; Erdmuth Gaigalaite;

11/9; 15.7.; 17.7.; Johann **Rosenberg**; Evah Carolina **Wiesenbergin**; Anna
Carolina; Karckel; Christian Grundt; Gottfried Urban; Gottfried Schenk;
Erdmuth Urbanin; (unl.) Milchertinn;

13/10; 26.7.; 28.7.; Dows **Budweth**; Marike **Gelzaite**; Jurgis; Karkell; Jons
Zeymys; Krisas Budweth; Urte Plonene; Marike Petkaitene;

14/11; 5.8.; 7.8.; Miks **Rodzys**; Marike **Deskaite**; Jurgis; Karkel; Erdmon
Kalwait; Miks Guddait; Dows Budweth; Barbe Smaulene; Marike
Mikallaitene;

15/12; 11.8.; 13.8.; Jurgis **Peterait**; Urte **Gudaite**; Jurgis; Ackminge; Kristups
Sturys; Jurgis *Stancus*; Merczus Peterait; Ennike Petraite; Barbe *Szizdrizene*;

74 r. 12/10; 28.8.; 29.8.; Jurgis **Mokis**; Marike **Wanagaite**, Erdmuth; Karckel; Jons
Grinnus; Dows Kalwait; Barbe Kalwene; Marike Kewiczene; Marike
Naggaitene;

13/11; 30.8.; 31.8.; Miks **Guddait**; Marike **Kozakaite**; Busze; Karckel; Mikel
Adelait; Jons Ewalkins; Ansas Mikelait; Marike Zeyminene; Szule
Joniszkaitene;

14/12 – 16/15; 30.8.; 31.8.; Friedrich **Milchert**, (unl.) kurz vor dem gestorben;
Maria Dorothea **Brekauin**; Juliana Carolina – Johann Daniel (gemini posthumi

– *Zwillinge*); Karckel; Daniel Heydmann; Mertin Jordann; Heinrich Mueller;
Gertrud Hoekerichinn; Elisabeth Kuhrauinn;
15/3; 10.9.; 11.9.; Mertin **Schmidt**, Oberwarth; Charlotta **Schenckinn**; Amalia;
Karckel; H(err) *Conducteur* (*Vorname nicht angegeben*) Rosenkrantz; Johann
Reese; Maria Elisabeth Launertin; Justina Schenckinn; Marike Lautinene;

- 75 l. 1/1; 17.9.; 17.9.; George Erdmann **Lau**; Euphrosina **Ottinn**; Euphrosina
Erdmuth; Karckel; David Otto; Gottlieb Schenk; Maria Elisabeth Reinholdtinn;
Miks Plonus; Regina Schoedlerin;
-1/1; 26.9.; Erdmann **Juinait**; Ennike (*Joniszkaite* – *Nachname nicht
angegeben*); (todtgeborehne Tochter); Karckel;
1/1 – 3/2; 28.9.; 28.9.; Stanislaus **Gedwillus**; Marike **Stancelaite**; Kristups –
Erdmuth (*Zwillinge*); Karckel; Dows Nagaitis; Maria Erdmuth Reinholdtinn;
Urte Burnene; Regina Melowskaite; (*Im eigentlichen Eintrag ist der Name des
Vaters mit „Kristups Stanislas“ angegeben, in einem Randvermerk, der aus
derselben Handschrift zu stammen scheint, ist der Name – wie hier
wiedergegeben – korrigiert*);
2/1; 7.10.; Milkus **Szesz**; Ennike **Jokszaite**; (*Sohn – todtgebohren*); Karkel;
3/2; 25.10.; 29.10.; Gottfried **Urban**; Christina (*Friedebergin* – *Nachname
nicht angegeben*); Friedrich Michael; Karckell; Gottfried Urban; Erdmuth
Eichholtzin; Charlotta Kuhnkin; Erdmuth Stobbin; Barbara Goerkin;
4/3; 29.11.; 2.12.; Jacob **Frischmuth**; Anna Elisabeth **Hintzinn**; Joh(ann)
Friedr(ich) Wilhelm; Karckel; Andreas Reese; Gottlieb Schenck,
Oberschultzinn (*Vorname nicht angegeben*) Heidmannin; Charlotta Reesin;
Maria Weissin;
5/4; 2.12.; 2.12.; Krisas **Kalwait**; Urte Selwetaite (sic!); Miks; Karckel; Miks
Kalwait; Marike Kalwaitene; Henrietta Kuhrauinn; (*Der Nachname der
Kindesmutter ist falsch wiedergegeben. Aus mehreren früheren Vermerken des
vorliegenden Taufregisters, aber auch aus mehreren Einträgen im
Sterberegister geht hervor, dass sie richtigerweise mit Nachnamen
„Szilwittaite“ hieß*);

- (75 r.) 6/5; 17.12.; 17.12.; Michael **Haekerich**; Gertrud **Müllerin**; Fried(rich)
Wilhelm; Augsteglien; Oberschulz (*Vorname nicht angegeben*) Heidmann;

Friedrich Kuhnke; Erdmuth Eichholtzinn; Dorothea Milchertinn; Barbara Kuhrauinn;

7/6; 20.12.; 20.12.; Dows **Liemondt**; Urte **Girtaite**; Dows; Karckell; Adam Wannags; Grita *Brozinninn*; Evah Liemontene; Marike Mickelaitene; Ennike Girtaitene;

8/7; 19.12.; 21.12.; Jurgis **Tassait**; Annusze **Pauplaite**; Dows; Karckel; Miks Burnus; Dows Grasztait; Potablin Erdmuth (unl.); Evah Limontene; Potablinn (*Vorname nicht angegeben*) Besmene;

(Die gesamte Seite ist hochgradig verblasst, sodass die einzelnen Angaben – wenn überhaupt - nur schemenhaft erkennbar sind);

1796

(75 r.) 1/1; 4.1.; 10.1.; Heinrich **Kuhrau**; Anna Christina **Rosenbergin**; Johann Heinrich; Karckel; Carl *Schmidt*; (unl.); (unl.); (unl.); (unl.); (unl.); (unl.);
(Die gesamte Seite ist hochgradig verblasst, sodass vieles nur schemenhaft erkennbar ist);

76 l. 1/1; 15.1.; 15.1.; Dows **Girtaitis**; Ennusze **Adelaite**; Else; Karckel; Mertin Adelait; Heinrich Winsait; Ennike Girtaitene; Urte Grinnaite; Regina Schoedlerin;
2/2; 31.1.; 1.2.; Heinrich **Schuetz**; Anna Elisabeth **Schenkinn**; Daniel; Parungal; Michael Mack; Louisa Alzuhninn; Maria Elisabeth Schenkinn;
2/2; 2.2.; 3.2.; Kristups **Sturies**; Marike **Schedaite**; Marike; Ackminge; Dows Prussait; Jurgis Petrait; Marike Palankaite; Regine Palkene;
3/3; 23.2.; 25.2.; Krisas **Budweth**; Marike **Kaladeite**; Marike; Karkell; Miks Plonus; Jurgis Grinnus; Marike Petkene; Marike Roczene; (*Der Nachname der Kindesmutter stößt auf Irritation, da der Nachname der Marike, Ehefrau des Krisas Budweth, bei sämtlichen früheren, aber auch einem späteren Taufvermerk mit „Urbonaite“ angegeben ist*);
4/4; 4.3.; 6.3.; Miks **Grinnus**; Regina **Drezaite**; Szule; Karckell; Joh(ann) Hein(rich) Haupt; Ansas Thulmins; Erdczus Doczus; Gryta Lutkene; Marike Wannagene;

- 3/3; 16.4.; 17.4.; Jurgis **Kurszait**; Regina **Szillenaite**; Dows; Karckel; Dows
Grasztait; Krisas Grinnus; Busze Daugellene; Ennusze *Joniskene*; Ennusze
Taszaitene;
- 76 r. 5/5; 1.5.; 1.5.; Jurgis **Willimait**; Ennusze **Grinnaite**; Erdmuth; Karckell;
(Paten unl.);
- 6/6; 26.5.; 29.5.; Miks **Plonus**; Urte **Kubbutaite**; Barbe; Karckell; Unterförster
(*Vorname nicht angegeben*) Nebel; Dows Pidrikait; Erdmuth Bajorin;
Kathr(ina) Grinnene; Ennike Nebbelaite;
- 7/7; 31.5.; 5.6.; Kristups **Powilait**; Marike **Merksaite**; Elske; Tramiszen;
Marike Nebelaite; Annussis Palasdis; Kristups Jokszies; Marike Joksaite;
- 4/4; 7.6.; 13.6.; Herr Praecentor (*Vorname nicht angegeben*) **Leeder**; Heinrica
Dorothea **Fritzinn**; Heinrich Leopold; Karckel; Frau Pfarrin (*Sophia Charlotta*
– *Vorname nicht angegeben*) Lux; Frau Pfarrin (*Vorname nicht angegeben*)
Hassenstein; Herr Pfarrer (*Friedrich – Vorname nicht angegeben*) Hassenstein;
Herr Friedrich Hassenstein;
- 6/5; 17.6.; 19.6.; Joh(ann) Christoph **Pentkuweit**; Justina **Rosenberginn**;
Johann Christian; Karckel; Gottfried Urban; Erdmuth Eichholz; Carolina
Rosenbergin; Louisa Blominn;
- 6/6; 1.7.; 3.7.; Kristups **Girgzdies**; Urte **Tramiszaite**; Erdczus; Tramiszen;
Erdmann Saunus; Elske Greizene; Urte Lautinene;
- 77 l. 8/8; 4.7.; 5.7.; Jons **Grinnus**; Urte **Gudaite**; Marike; Karckel; Jurgis Mokis;
Jurgis Kalwait; Jurgis Wannags; Marike Lautinene; Regine Grinnene;
- 7/1; 6.7.; 10.7.; Maurus **Jowerszait**; Musquetier vom v(on) Bruenneksch(es)
Reg(iment); Gryta **Ginklaite**; Mikel; Karckel; Jurgis Waisznor; Kristups Rims;
Dowid Lang;
- 9/9; 31.7.; 3.8.; Dows **Drezus**; Else **Klowaite**; Ennusze; Karckel; Dows
Grasztait; Jokubs Praplesza; Regine Drezaite; Regine Kurszaitene; Katrine
Pallasdene;
- 8/7; 6.8.; 7.8.; Dows **Kalwaitis**; Marike **Juinaite**; Erdczus; Karckel; Justina
Reinhold; Mertin Adelait; Dows Grasztait; Barbe Kalwaitene; Busze Pakutene;
(ohne Nummer); 5.8.; (*Taufdatum nicht angegeben*); Jurgis **Kalwait**; Fischer;
Szule **Kragininkaite**; Dows; (*Paten nicht angegeben*);

- 9/8; 6.8.; 7.8.; Joh(ann) Gottf(ried) **Kuhnke**; Urte **Kubossaite**; Joh(ann) Gottlieb; Karckel; Christian Wilhelm; Jurgis Drezus; Ewah Brinkene; Erdmuth Eichholtzinn;
- 77 r. 10/9; 5.8.; 6.8.; Joh(ann) Friedr(ich) **Schenk**; Elisabeth **Schenkinn**; Joh(ann) Friedrich; Parungal; Heinrich Schuetz; Friedr(ich) Alzuhn; Daniel Schenk; Dorothea Westphalinn; Anna Christina Westphalin; (*Die Kindeseltern hatten am 6.2.1795 in Lappienen geheiratet, die Braut kam aus Baubeln*); 11/10 – 12/11; 15.8.; 15.8.; Jurgis **Daugel**; Busze **Saugaite**; Erdczus – Jurgis (*Zwillinge*); Karckel; Erdczus Daugel; Evah Limontene; Potablin (*Vorname nicht angegeben*) Reinholdtin; (Randbemerkung: Paarchen, davon aber der eine Tag früher getauft, weil er schwach war); 13/12; 19.8.; 23.8.; Friedr(ich) **Kuhr**; Ephrosina **Alzuhn**; Joh(ann) Wilhelm; Eisenberg; Joh(ann) Gottfried Kuhr; Heinrich Jesau; Maria Dorothea Preukinn; Eleonora Schoepstin; Anna Jesauin; 14/13; 20.8.; 21.8.; Krisas **Warnait**; Gryta **Kurszaite**; Krisas; Karckel; Jurgis Kurszait; Potabl(in) (*Vorname nicht angegeben*) Reinholdtinn; Ennusze Tasaitene; 10/10; 23.8.; 24.8.; Krisas **Brozinait**; Ennusze **Plonaite**; Marike; Karckel; Joh(ann) Bajohr; Erdczus Plonus; Catar(ina) Grinnene; Ennike Girtaitene; Anna Maria Lauinn; 11/11; 27.8.; 28.8.; Miks **Purkus**; Else **Joniszkaite**; Marike; Karckel; Dows Pauplies; Erdczus *Jugnaitis*; Regina Grinnene; Regina *Pauplaite*;
- 78 l. 15/14; 29.8.; 31.8.; Joh(ann) **Rosenberg**; Carol(ina) **Wiesenbergin**; Joh(ann) Wilhelm; Karckel; Friedr(ich) Artschwager; Gottf(ried) Rosenberg; Gottf(ried) Urban; Charl(otta) Rosenbergin; Anna Balkinn; 16/15; 30.8.; 31.8.; Aszmys **Dehlin**; Else **Warnaite**; Dows; Karckel; Erdm(ons) Kalwait; Krisas Warnait; Cathr(ina) Gaigalene; Reg(ina) Grinnene; Marike Pauplene; 12/1; 5.9.; Jokub **Praplesch**; Ennike **Klowaite**; (todtgeb(ohrene) Tochter); Karckel; 17/16; 1.9.; 4.9.; Jurgis **Smaul**; Barbe **Blinkaite**; Dows; Karckel; Erdczus Szeimys; Jurgis Daugel; Miks Guddait; Urte Drezene; Elske Szettelene;

18/17; 4.9.; 4.9.; Jurgis **Wannags**; Urte **Starkaite**; Miks; Karckel; Jons Grinnus; Miks Nagait; Marike Mokene; Marike Starkene; Erdmuth Kragininkaite;

13/12; 22.9.; 25.9.; Johann **Weiss**; Charlotta **Gallinien**; Wilhelmina; Karckel; Erdmann Preuk; Sophia Hauptinn; Anna Maria Frischmuthin; Marike Wilimaitene; (*Wahrscheinlich liegt hinsichtlich des Vornamens der Kindesmutter eine Verwechslung vor, da die Ehefrau des Johann Weiss bei allen anderen Vermerken – auch einem späteren Vermerk – mit den Vornamen „Anna Maria“ vermerkt steht*);

- 78 r. 19/18; 26.9.; 27.9.; Karckel; Heinrich **Stobbe**; Christina **Hahninn**; Heinrich Gottfried; Karkell; (unl.) Kriesin; Wilhelm Kuhrau; Potablin (*Vorname nicht angegeben*) Reinholdtinn; Erdmuth Stobbin;
- 1/1; 6.11.; 7.11.; Dows **Szisdrait**; Ennusze **Brozaite**; Dows; Karckel; Jurgis Drezus; Gottf(ried) Schenck; Adam Wannags; Marike Grasztaitene; Regina Grinnene;
- 2/-; 18.11.; 20.11.; Gottfried **Balk**, Husar in spe; Hennrietta **Kuhrauinn**; Johann Gottfried; Karckel1; (*Vorname nicht angegeben*) Heidmann; Erdmuth Kalwaitene; Elisabeth Kuhrauin;
- /1; 14.12.; Gottfried **Rosenberg**; Maria **Dexlinginn**; (*Tochter – todtgebohren*); Karckel;
- 2/1; 18.12.; 20.12.; Merczus **Adelait**; Marike **Kalwaite**; Else; Karckel; Dows Kalwait; Dows Grastait; Dows Szettel; Urte Kalwaitene; Marike Adelene;
- 3/2; 20.12.; 20.12.; Jurgis **Awiszus**; Urte **Kosakaite**; Urte; Karckel; Micks Naggait; Marike Mokene; Marike Kosakaite;
- 3/2; 24.12.; 25.12.; Friczas **Voelkner**; Marike **Tanczaite**; Kristups; Tramiszen; Kristups Tanczus; Dows Ambrassis; (unl.) Lauzomait; Ennike Grinnene; (*Die Kindeseltern hatten am 25.11.1796 in Kallninken geheiratet, die Braut stammte von Szillokarszen*);
- 79 l. 4/3; 18.12.; 26.12.; Friedr(ich) **Balk**; Charlotta **Raesinn**; Anna Charlotta; Karckel; Friedrich Launert, Oberschultz (*Maria Elisabeth – Vorname nicht angegeben*) Gallieninn; Anna Elisab(eth) Schenkin;

4/3; 27.12.; 28.12.; George Erdmann **Lau**; Anna Ephrosina **Ottinn**; Christian George; Karckel; Albrecht Mueller; Erdmann Wohlzuhn; Urte Wannagaite;
 5/4; 29.12.; 30.12.; Dows **Girtait**; Ennusze **Adelaite**; Urte; Karckel; Dows Liemondt; Ennusze Guddaitene; Barbara Neuberginn;
 5/4; 28.12.; 30.12.; Gottf(ried) **Schenk**; Charl(otta) **Ottinn**; Christian Wilhelm; Karckel; Micks Grinnus; Friedrich Schenk; Sophia Hauptinn;
 6/5; 30.12.; 1.1. (1797); Erdmann **Preuk**; Anna Carl(otta) **Schmekinn**; Gertrud; Karckel; Friedr(ich) Schenk; Busze Besmenene; Urte Szakuttene;
 7/6; 24.12.; 25.12.; Christoph **Szameitzki**; Euphr(osina) **Kruegerinn**; Wilhelmina; Karckel; Charl(otta) Balkin; Joh(ann) Kuhrau; Gottfr(ied) Urban;

1797

- (79 l.) 1/1; 11.1.; 13.1.; Heinrich **Schuetz**; Eleonora **Schenkinn**; Daniel; Parungel; Eleonora Schenkinn; Elis(abeth) Makinn;
 1/1; 17.1.; 20.1.; Miks **Pauplies**; Marike **Kuszaite**; Else; Karckel; Dows Burnus; Regine Grinene; Katrine Gaigalene;
- 79 r. 2/2; 1.2.; 3.2.; Gabriel **Krisien**; Charlotta **Jordanninn**; Erdmann Gottlieb; Karckel; Heinrich Kuhrau; (unl.); Christina (unl.);
 2/2; 18.2.; 19.2.; Friedr(ich) (unl.); Maria (unl.); Carolina; Karckel; (Paten unl.);
 3/1 – 4/1; 26.2.; 1.3.; (Joh(ann) **Kuhr**; *Schmiedegesell* aus Kumetischken); Eleonora **Alzuhnin**; (*Sohn – todtgebohren*) – Joh(ann) Wilhelm (*Zwillinge*); Eisenberg; Martin Schoepste; Wilhelm *Storim*; Euphrosina Alzuhnin; Eleonora Schoepstinn;
 5/3; 21.3.; 22.3.; Friedrich **Kuhnke**; Charlotta **Urbanin**; Maria Wilhelmina; Karckel; Joh(ann) Reese; Gottfried Urban; Erdmuth Stobbinn; Christina *Markszeit*; Erdmuth Urbaninn;
 4/4; 8.4.; 10.4.; Daniel **Heydmann**; Louisa **Brekauin**; Maria Erdmuth; Karckel; Friedrich Kurau; Joh(ann) Dresler; Wilhelm *Liebeksel*; (unl.) Gallinienin; Elisabeth (unl.);

(Nummer unl.); (Geburtsdatum unl.); (Taufdatum unl.); Mikel **Grigalait**;
Ennusze **Mantwillait**; Ensies; Tramiszen; Mikel Jogszies; Annike *Grinene*;
Ennike Bendikaite; (*geheiratet am 28.11.1796 in Kallningken, die Braut war
eine verwitwete Bendikene aus Kuppenn*);

(Nummer unl.); 1.5.; 1.5.; Carl **Ewald**; Anna Justina **Wiechertinn**; (Vorname
unl.); Karckel; (Paten unl.); (*Vermutlich handelt es sich um die Geburt einer
Tochter „Anna Justina“, die am 17.11.1797 verstorben ist*);

(*Die gesamte Seite ist – insbesondere im oberen Bereich – hochgradig
verblasst, sodass viele Angaben nur schemenhaft erkennbar sind*);

- 80 l. 6/6; 3.6.; 8.6.; Dows **Besmen**; Busze **Kluwaite**; Urte, Karckel; Erdczus
Besmen; Daniel Heydmann; Frau Oberwarthin (*Charlotta – Vorname nicht
angegeben*) Schmidtinn; Szule Kalwaite; (*Die Kindeseltern hatten am
28.7.1796 in Russ geheiratet*);
- 6/4; 13.6.; 18.6.; Jurgis **Willemait**; Marike **Strasdaite**; Dows; Karckel; Dows
Grasztait; Jurgis Mokis; Dows Waitekus; Eva Limontene; Annusze Willemaitene;
7/5; 18.6.; 21.6.; Jurgis **Girtait**; Annike **Grinnaite**; Dows; Karckel; Erdczus
Plonus; Jurgis Guddys, Barbe Smaulene; Ennusze Brozinene; Gryta
Warnaitene;
- 8/6; 20.6.; 21.6.; Gottfried Emanuel **Gronert**; Anna Louisa **Fridricinn**; Johann
David; Karckel; Martin Urban; Gottfried Urban; Miks Smikts;
- 9/7; 21.6.; 22.6.; Endrikis **Barkautzki**; Urte **Padekaite**; Miks; Karckel;
Friedrich Launert; Mikel Smikts; Szule Kalwaitene;
- 10/8; 17.8.; 20.8.; Erdczus **Besmene**; Erdmuth **Lautinate**; Jurgis; Karckel;
Jurgis Tassait; Jons Szeimys; Barbe Czepene; Urte Barkautzkene; Ennusze
Besmenene;
- 7/7; 28.8.; 30.8.; Erdmann **Schlikts**; Ennike **Girrulaite**; Gryta; Akminge;
Mertin Schlikts; Catr(ina) Schliktene;
- 80 r. 8/7; 4.9.; 7.9.; Miks **Roczys**; Marike **Padegaite**; Regina; Karckel; Miks
Guddait; Jons Szeimys; Miks Naggait; Barbe Kalwaitene; Marike Mikelaitene;
11/9; 30.9.; 3.10.; Friedr(ich) Wilh(elm) **Kuhr**; Euphrosina **Alzuhnin**;
Gottlieb; Eisenberg; Mertin Schoepst; Gottfried Kuhr; Eleonora Schoepstinn;
Eleonora Alzuhnin; Cath(arina) Gesauinn;

- 9/1; 26.9.; Joh(ann) **Reese**; Justina **Reinholdtinn**; (*Tochter – todtgebohren*); Karckel;
- 10/9; 1.10.; 1.10.; Miks **Naggait**; Ennike **Liggait**; Marike; Karckel; Erdmons Kalwait; Dows Pauplies; Erdczus Juinait; Marike Mokene; Elske Mikalowskene;
- 12/10; 1.10.; 3.10.; Jurgis **Tassaitis**; Annusze **Pauplaite**; Jurgis; Karckel; Erdmann Besmen; Jons Starracks; Jons Tassait; Urte Burnene; Ennike Juinene;
- 81 l. 1/1; 13.10.; 13.10.; Michael **Haeckerich**; Gertrud **Muellerinn**; Michael; Augsteglien; Joh(ann) Wilh(elm) Liebenhens; Heinrich Mueller; Joh(ann) Artschwager; Erdmuth Eichholtzin;
- 2/2; 23.11.; 24.11.; Krisas **Grinnus**; Katr(ine) **Szukaite**; Erdczus; Karckel; Gottfried Lau; Kristups Petkait; Marike Szeymene; Euphrosina Lauinn;
- 1/1; 27.11.; 28.11.; Miks **Purkus**; Else **Joniszkaite**; Else; Karckel; Jurgis Doczus; Micks Grinnus; Jurgis Tassait; Marike Stagaite; Else Mickalowskene;
- 3/3; 11.12.; 15.12.; Jons **Tassait**; Else **Podzaite**; Dows; Karckel; Dows Pidrikait; Jurgis Daugel; Jurgis Kalwait; Barbe Kalwaitene; Katr(ina) Niklausene;
- 4/4; 16.12.; 19.12.; Joh(ann) Heinrich **Grooss**; Elisabeth **Goerkinn**; Johann Wilhelm; Karckel; (*Vorname nicht angegeben*) Kurauin; Gottfried Urban; Fried(rich) Goerke;
- 2/2; 18.12.; 25.12.; Dows **Graetsch**; Elske **Mickaite**; Gryta; Tramiszen; Aszmys Bendikait; Erdmons Nebel; Endrikis Jodait, Ennike Szilokene; Ennike Nebelaite;
- 5/5; 23.12.; 24.12.; Kristups **Sturies**; Marike (*Schedaite – Nachname nicht angegeben*); Dows; Akminge; Elske Stancene; Endrik Allaitis; Aszmys Petraitis;
- 6/6; 23.12.; 24.12.; Kristups **Brizinn**; Ennusze **Plonaite**; Mikel; Karckel; Krisas Grinus; Erdczus Plonus; Anna Euphrosina Lauin; Ennike Brozaite; Marike Adelene;
- 81 r. 3/3; 26.12.; 27.12.; Gottlieb **Kuhnke**; Urte (*Kubbsaite – Nachname nicht angegeben*); Justina; Karckel; Erdczus Burmistras; Christoph Eichholz; Dorothea Labrowskinn; Charlotta Kuhnkin;

1798

- (81 r.) 1/1; 10.1.; 21.1.; Miks **Girgzdies**; Urte **Tewellaite**; Anike; Tramiszen; Jurgis Waitznor; Ensies Lippiks; Heinrich Gross; Bar(bara) Goerkinn; Justina Pentkoweitin;
- 2/1; 2.2.; 5.2.; Jurgis **Kalwait**; Szule **Kragininkaite**; Marike; Karckel; Jurgis Mokis; Jurgis Tassait; Miks Stegait; Annusze Budwetene; Marike Pauplene;
- 3/2; 6.2.; 11.2.; Dows **Budweth**; Marike **Gelzaite**; Annusze; Karckel; Dows Grasztait; Dows Kalwait; Jurgis Tassait; Marike Mokene; Urte Plonene;
- 4/3; 8.2.; 12.2.; Joh(ann) Gabriel **Preuck**; Christina Erdmuth **Engelkinn**; Christina Erdmuth; Karckel; Friedr(ich) Launert; Joh(ann) Rhese; Carl Ewald; Justina Schenkinn; Oberwarth(in) (*Charlotta – Vorname nicht angegeben*) Schmidtin; (*Der Nachname der Kindesmutter erscheint unklar. Die hier wiedergegebene Schreibweise ist zwar gut leserlich und eindeutig; doch in den nachfolgenden – schlechter lesbaren – Taufvermerken von Kindern desselben Ehepaares wird sie als „Engelin“ aufgeführt, jedenfalls ohne „k“. Diese Unklarheiten setzen sich auch in den Jahren nach 1803 fort; denn auch dort heißt es einmal „Engelkin“ und ein anderes Mal „Engelin“ oder gar „Engels“, zudem wird aus dem Vornamen „Christine“ zweimal eine „Justine“. Da die Trauung der Eheleute im Eheschließungsregister von Karkeln/Schakuhnen nicht verzeichnet ist, das Taufregister der vorangegangenen Jahrzehnte auch keine Christina Erdmuth (oder Justina Erdmuth) mit dem Nachnamen Engelin oder Engelkin aufführt, sie daher vermutlich von woanders stammte, muss hier offen bleiben, wie sie tatsächlich geheißen hat*);
- 5/4; 10.2.; 11.2.; Joh(ann) Wilhelm **Liebenhens**; Maria Dorothea **Brekauin**; Anna Fridrica; Karckel; Gottfried Urban; Gabriel Kriesin; Erdmann Krause; Elisabeth Daxlinginn; Justina Urbaninn;
- 82 l. 1/1; 12.2.; 17.2.; Erdmann **Preuck**; Charlotta **Schmeckinn**; Joh(ann) Friedrich; Karckel; Erdmann Kruse; Wilhelm (unl.); Barbara Kuhrauinn; Witwe (*Maria Elisabeth – Vorname nicht angegeben*) Gallienin, Oberschulzin (*Vorname nicht angegeben*) Heidmannin;

2/2; 17.2.; 18.2.; Heinrich **Schuetz**; Elisabeth **Schenkinn**; Ephraim; Parungal;
Joh(ann) Friedrich Schenk; Anna Charlotta Mackinn; Maria Elis(abeth)
Mackinn;

6/5; 10.3.; 11.3.; Erdczus **Juinait**; Ennike **Joniszkaite**; Marike; Karckel; Jurgis
Mokis; Jurgis Wannags; Jurgis Kalwait; Barbe Kalwaitene; Marike Stegaitene;
7/6; 20.3.; 23.3.; Joh(ann) **Rosenberg**; Evah Carolina **Wiesenbergin**; Anna
Elisabeth; Karckel; Gottfried Urbann; Friedr(ich) Balck; Friedr(ich) Schenk;
Justina Pentkoweitinn; Erdmuth Grundtinn;

8/7; 7.4.; 9.4.; Erdmann **Ambrassis**; Ennike **Brozaite**; Gryta; Tewellen; Jons
Klemmies; Jurgis Awiszus; Marike Sellenaitene; Marike Bruiszaite; Marike
Grossaite;

3/3; 15.4.; 19.4.; Aszmys **Petr**; Ennike **Masuraite**; Jurgis; Ackminge;
Merczus Petr; Marike Starrene; Urte Alaitaite;

4/4; 26.4.; 27.4.; Dows **Annuszaitis**; Adilke **Smeilate**; Dowid; Karckel;
Kristups Betaitis; Busze Besmenene; Erdmuth Danulaitinn; Erdmuth
Ginnutaite; Busze Kubosaite;

9/8; 24.4.; 27.4.; Kristups **Powilait**; Marike N. N. (*Markszait* – *Nachname
nicht angegeben*); Ragina; Tramiszen; Annussis Pallasdies; Endrik Schedwill;
Ennike Pugehlene; Urte Jokszait;

82 r. 10/9; 24.4.; 26.4.; Wilhelm **Zakuttis**; Urte **Niclausait**; Urte; Karckel;
Joh(ann) Friedrich Wichert; Joh(ann) Erdmann Preuck; Krisas Willimait; Urte
Rogaite; Euphrosina Eichholtzinn;

11/10; 3.5.; 3.5.; Adam **Wannags**; Marike **Plonaite**; Marike; Karckel; Krisas
(unl.); Jurgis Kurszait; Marike Pauplene; Else Stancene; Erdmuth *Bajohrene*;

12/11; 9.5.; 10.5.; Kristups **Girgzdies**; Urte **Tramiszaite**; Ennike; Tramiszen;
Jurgis *Cirullis*; Marike Kugelene; Ennike Nebelaite; Ennike Szeszene;

13/12; 25.5.; 28.5.; Ansas **Mikkelaite**; Urte **Plonaite**; Marike; Karckel; Jurgis
Girtait; Dows Girtait; *Endrus* Plonus; Szule Kragininkene; Regina (unl.);

14/13; 29.5.; 1.6.; Mikkel **Jokszies**; Elske **Biggaite**; Gryta; Tramiszen; Endrik
Jodait; Miks (unl.); (unl.) Jodait; Ennike Pugelene; Ennike (unl.);

15/14; 13.6.; 14.6.; Miks **Grinnus**; Ragine **Drezaite**; Busze; Karckel; Miks
Pauplies; Miks (unl.); (unl.) *Dreze*; Marike (unl.); (unl.) (unl.);

5/5; 15.6.; 15.6.; Jurgis **Karszait**; Regina **Juraite**; *Jurgis*; *Karckel*; Annuss(is)
(unl.); (unl.) (unl.); Gryta (unl.);

16/15; 5.7.; 6.7.; Dows **Liemondt**; Urte **Girtaite**; Erdmuth; *Karckel*; Krisas
(unl.); (unl.) (unl.); Dows (unl.); (unl.) (unl.);

17/16; 8.7.; 10.7.; Endrik **Jodait**; Regina **Pugelaite**; Enike; Tramiszen; (Paten
unl.);

83 l. 6/6; 17.7.; 19.7.; Martin **Link**; Anna Dorothea **Warnaitinn**; Johann Carl;
Karckel; Erdczus Plonus; Kristups Pettkait; Christoph Schoedler; Anna Lovisa
Heidemannin; Anna Maria Lauinn;

18/1; 26.7.; 27.7.; (Heinrich **Kuhrau**); Anna Maria **Grasztaitin**; Charlotta;
Karckel; Johann Brandt; Anna Euphrosina Lauinn; Maria Elisabeth
Reinholdtinn; Euphrosina Artschwagerinn; Maria Elisabeth Schenkinn;
(Randbemerkung: unehel.);

19/2; 29.7.; 31.7.; Christian **Quirl**, aus Russ; Christina, verwitt(wete)
Rosenbergin; Anna Justina; *Karckel*; Gotthard Herrmann; Erdmuth Urbaninn;
Euphr(osina) *Eichholz*in; (Randbemerkung: unehel.);

20/17; 31.7.; 2.8.; Heinrich **Stobbe**; Christina **Hahninn**; Heinrietta; *Karckel*;
Heinrich Kuhrau; Johann Erdmann Krause; Erdmuth Urbanin; Elisabeth
Dexlinginn; Potabl(in) (*Vorname nicht angegeben*) Rheinhold;

21/18; 10.8.; 12.8.; Gottfried **Rosenberg**; Cathrina Elisabeth **Muellerin**; Anna
Gertrud; (Ort unl.); Heinrich Kuhrau; Gottfried Urban; Gertrud Hoekerichin;
Erdczus Ozakys; Regina Kaulitzkin; Anna Louisa Lauinn; Anna Maria Lauinn;
(*geheiratet 17.11.1797 in Inse, allerdings ist die Braut dort mit dem
Nachnamen „Hoeckrich“ angeführt; doch wird im dortigen Register
ausdrücklich „Gottfried Rosenberg aus Karkeln“ erwähnt, also des
Kindesvaters im vorliegenden Vermerk, der am 16.11.1796 verwitwet war*);

(Nummer unl.); (Geburtsdatum unl.); (Taufdatum unl.); Aszmys **Dehlins**; Else
Warnaite; (Ort unl.); Ansas Besmen; (unl.) (unl.); Gryta Warnaitene;
(Nummer unl.); (Geburtsdatum unl.); (Taufdatum unl.); Erdmons **Buttkus**;
Marike (unl.); Erdmons; (Ort unl.); (Paten unl.);

83 r. 23/20; 10.9.; 12.9.; Dows **Pidrikait**; Annusze **Storimaite**; Marike; *Karckel*;
Gottfried Lau; (unl.) (unl.); Urte Plonene;

1/1; 30.9.; 20.10.; Wilhelm **Wiechert**; Dorothea **Judeus**; Joh(ann) Gottfried Ferdinand; Karckel; Gottfried Schenck; David Annussait; Oberwarthin (*Charlotta – Vorname nicht angegeben*) Schmidtin; Anna Katrina Heidmannin; Anna Charl(otta) Weissinn;

2/2; 3.10.; 4.10.; Krisas **Budweth**; Marike (*Urbonaite – Nachname nicht angegeben*); Erdczus; Karckel; Catr(ina) Ginnene; Marike Juinene; Barbe (unl.);

1/1; 5.10.; 7.10.; Miks **Niklaus**; Urte **Dowidaite**; Ennusze; Karckel; Miks Lagaitis; Dows Besmen; Ennike (unl.);

2/2; 5.10.; 7.10.; Christoph **Pentkuweit**; (unl.); Justina **Rosenbergin**; Justina; Karckel; Gottlieb (unl.); Gottfried Urban; Jurgis (unl.); (unl.) *Cuperait*; (unl.) (unl.);

3/3; 21.10.; 25.10.; Micks **Plonus**; Urte **Kubbutaite**; Mickelis; Karckel; Johann Bajohr; Anna Maria Lauinn; Annusze Budwetate;

84 l. 4/1; 25.10.; Endrikis **Ozakis**; Marike **Barkautzkate**; (*Sohn – todtgebohren*); Karckel;

3/3; 1.11.; 4.11.; Jurgis **Mokis**; Marike **Wannagate**; Busze; Karckel; Miks Grinnus; Jons Starkus; Miks Purkus; Barbe Czepene; Urte Guddene;

4/4; 5.11.; 7.11.; Mickelis **Schmidts**; Annusze **Skrabaite**; Marike; Karckelln; Ansas Besmen; Jurgis Palaksztis; Ensul Wannags, Oberschulzin (*Maria Elisabeth – Vorname nicht angegeben*) Gallieninn; Ennike Juinene;

5/5; 18.11.; 19.11.; Kristups **Bettaitis**; Gryta **Kosakaite**; Else; Karckelln; Jurgis Tulmeyns; Dows Naggait; Dows Kozak; Urte Niklausene; Urte Willemate;

6/1; 2/12, 2/12; Jacob **Schaade**; Elisabeth **Klonaitinn**; Maria Erdmuth; Karckelln; Heinrich Schaade; Potabl(in) Justina Eichholzin; Urte Brakaite;

7/6; 14.12.; 16.12.; Endrikis **Wiszeris**; Urte **Wannagaite**; Urte; Karckell; Erdmon Liemondt; Adam Wannags, Oberschulzin (*Vorname nicht angegeben*) Heidmanninn; (*Der Nachname des Kindesvaters war bei Erstellung des Vermerks mit „Wyszeikis“ wiedergegeben; offenbar nachträglich hat jemand den Eintrag insoweit durchgestrichen und mit anderer Schrift den hier angegebenen Namen geschrieben*);

5/4; 15.12.; 21.12.; Gottlieb **Schenk**; Charlotta **Ottinn**; Johann Gottlieb;
Karckelln; Daniel Schenk; Jacob Frischmuth, Oberschulzin (*Maria Elisabeth –
Vorname nicht angegeben*) Gallienin;

6/5; 21.12.; 23.12.; Jurgis **Wannags**; Urte **Starkaite**; Dows; Karckelln; Miks
Stegait; Jurgis Ambras; Marike Grasztaitene; Marike Kalwaitene;

- 84 r. 8/7; 20.12.; 21.12.; Jons **Stancellait**; Marike **Malonate**; Regina; Girgzden;
Mickel *Grikszlait*; Mertin Petrait; Ansas Storim; Gryta Kikillene;
9/8; 25.12.; 1.1. (1799); Endrik **Petrarit**; Marike **Stancellate**; Elske; Girgzden;
Endrikis Ogait; Mertin Petrait; Ansas Storim; Else Dijokene;
7/6; 20.6.; 23.6.; Friedrich **Kuhnke**; Charlotta **Urbaninn**; Carl Friedrich;
Karkel; Miks Adelait; Carolina Weissinn;

1799

- (84 r.) 1/1; 17.1.; 18.1.; George **Lau**; Ephrosina **Ottinn**; Heinrietta; Karckell;
Christoph Schoedler; Gottfried Rosenberg; Barbara Hauptinn; Urte Plonene;
1/1; 18.1.; 19.1.; Micks **Purkus**; Else **Joniszkaite**; Micks; Karckel; Jurgis
Tassait; Krisas Joniszkis; Ennusze Tassaitene;
2/1; 2.2.; 3.2.; ((*Vorname nicht angegeben*) **Szettel**, Unteroffizier (unl.) v(on)
Bardelehn); Sophia **Güntherin**; Joh(ann) Christian; Karckel; Gottfried
Urban; Catr(ina) Goetziin; Justina Urbanin; Charlotta Balkinn;
3/2; 22.2.; 24.2.; Gottfried (unl.); Cathr(ina) Elisabeth (unl.); Gottfried;
Eisenberg; Joh(ann) Gottfr(ied) (unl.); (unl.) Schoepst; Mar(ia) El(i)s(abeth)
Alzuhnin;
85 l. 2/2; 21.2.; 24.2.; Jurgis **Willimait**; Marike **Padagate**; Marike; Karckell; Dows
Doczus; Krisas Kuhlins; Evah Limondtene; Marike Mokene;
3/3; 25.2.; 26.2.; Daniel **Heidmann**; Lovisa **Brekauinn**; Maria Charlotta;
Karckell; Dows Besmen; Heinrich Bajohr; Urte Zakuttene; Heinrietta Balkinn;
4/2; 19.2.; 21.2.; (Daniel **Blaesner**); Ennike **Stancellate**; Kristups; Tramiszen;
Kristups Powillait; Endrik Stancellait; Erdmuth Bridczinnate; Marike
Voelknerene;

4/1; 14.4.; 15.4.; Johann **Roese**; Charlotta **Ottinn**; Anna Carolina; Karckell;
 Gottl(ieb) Hegend; Raphael Otto; Barbara Hauptinn;
 5/4; 20.4.; 21.4.; Heinrich **Kuhrau**; Elisabeth **Rosenberg**; Christina Elisabeth;
 Karckelln; Gottlieb Kuhrau; Christian Besmen; Charlotta Kuhrauinn;
 (Nummer unl.); 19.4.; 21.4.; (Heinrich **Urban**); Anna Sophia **Hauptin**; Anna
 Charlotta; Karckell; Gottlieb Hegend; Anna Dorothea Hauptin; Charlotta
 Weissinn; (Randbemerkung: unl.);

85 r. 5/3; Tewellen;

6/4; (Eintrag unl.);

(Eintrag unl.);

8/5; (Eintrag unl.);

(Eintrag unl.);

(Eintrag unl.);

86 l. 12/10; 29.7.; 30.7.; Krisas **Warnait**; Gryta **Kurszaite**; Urte; Karckel; Jurgis
 Kurszait; Else *Willkene*; Annusze Tassene;
 9/7; 1.8.; 4.8.; Joh(ann) Friedr(ich) **Brekau**; Lovisa (unl.); Friedrich Ferdinand;
 Karckel; Anna Charl(otta) Preukinn; Dows Szisdrail; Dorothea *Ottinn*;
 15/11; 10.8.; 11.8.; Friczas **Tolinkewicz**; Marike **Kaulitzkaite**; Marike;
 Karckel; Dows Szisdrail; Erdmuth Eichholtzinn; Ennusze Greinene;
 10/8; 9.8.; 11.8.; Gottfried **Kuberg**; Cathr(ina) **Rosominn**; Joh(ann) Gottlieb;
 Karckel; Erdm(ann) Preuck; Charl(otta) Ottinn; Regina Hauptin;
 11/9; 12.8.; 14.8.; Kristup **Girgzdys**; Urte **Tramiszate**; Mickelis; Tramiszzen;
 Erdmon Greinus; Marike Pugellene;
 14/10; 20.8.; 21.8.; Gabriel **Krisin**; Charlotta **Jordanninn**; Elisabeth; Karckel;
 Christian Urban; Mich(ael) Kuhrau; Anna Kuhrauinn;
 12/10; 2.9.; 3.9.; Erdmons **Barkautzki**; Urte **Pekate**; Jurgis; Karckel;
 Friedr(ich) Launert; Dows Kalwait; Evah Limontene; (*Die Namen beider*
Eheleute sind falsch wiedergegeben, der Ehemann hieß mit Vornamen
„Endrikis“, die Ehefrau mit Nachnamen „Padekate“);
 13/11; 3.9.; 4.9.; Miks **Pauplis**; Marike **Kozaite**; Micks; Karckel; Miks Purkus;
 Aszmys Dehlins; Annusze Paupl(aite);

(Nummer unl.); 6.9.; Christians **Kubillus**; Urte **Mikalofskate**; Christian;
Karckel; Jurgis Mikaloffski; Ennike (unl.); Elske Mikaloffskene;
(Randbemerkung: unehel.);

- 86 r. 15/12; (Eintrag unl.);
16/13; 10.9.; 11.9.; Milkus **Schesz**; Ennike **Joksaite**; Erdmons; Endrickis
Jodait; *Karkeln*; Endrickis Jodait; Dows Jodait;
17/14; 11.9.; 11.9.; Dows **Burnus**; Orte **Kurszaite**; Endrikis; (Karkeln); Dows
Pauplies; Ansas (unl.); Marike (unl.);
15/13; 17.9.; (Taufdatum unl.); Heinrich Samuel **Leeder**, Praecentor loci;
Heinriette Dorothea **Fritzin**; Hanna Aemilia; (Karkeln); Herr Pfarrer (*Vorname
nicht angegeben*) Hassenstein; (unl.) Hassenstein;
16/14; 25.9.; 25.9.; Jacob **Praplesz**; Annike **Klowaite**; Marike; (Karkeln);
Busze Rodszene; Busze (unl.);
(Nummer unl.); 29.9.; 1.10.; Endrick **Ogaitis**; Ennike **Palasdaite**; Kristup;
(Karkeln); (Paten unl.);
(Eintrag unl.);
- 87 l. 1/1; 10.10.; 10.10.; Dows **Drezus**; Else **Klowaite**; Else; Karckel; Dows
Grasztait; Catr(ina) (unl.); Erdmuth *Szeiminate*;
3/3; 13.10.; 14.10.; Jurgis **Kalwait**; Szule **Kragininkate**; Erdzus; Karckel;
Jons Grinnus; Erdmuth (Kal)waitene; Marike Mokene;
2/2; 15.10.; 15.10.; Jurgis **Daugel**; Busze **Saugate**; Erdmuth; Karckel; Jurgis
Wabal; Elske (unl.); Marike Pauplate;
4/4; 26.10.; 27.10.; Micks **Nagait**; Ennike **Ligaitike**; Mickel; Karckel; Jurgis
Mokis; Dows (*Nachname nicht angegeben*); Gryta Kosakaite; (*Möglicherweise
bezieht sich das „Dows“ beim vorletzten Paten auf den Nachnamen der
nachfolgenden Patin; jedenfalls gab es in Karkeln einen „Dows Kosaks“*);
5/5; 26.10.; 27.10.; Endrikis **Stancellait**; Ennike **Paldzaite**; Annussis;
Tramiszen; Milkus Szesz; (unl.) (unl.); Urte Ambrassene;
6/6; 3.11.; 3.11.; Micks **Niklaus**; Urte **Dowidait**; Micks; Karckel; Dows
Kalwait; (unl.) (unl.); Ennusze Besmenene;
7/7; 5.11.; 8.11.; Kristups **Pugel**; Ennike **Biggate**; Annussis; Tramiszen;
Kristups Powilait; (unl) (unl.); Elske Jokszene;

8/8; 9.11.; 10.11.; Jurgis **Awiszus**; Urte **Kosakate**; Micks (posthum); Karckel;
Dows Kosak; (unl.) (unl.); Ennusze *Stancellate*;
(Nummer unl.); 7.12.; 7.12.; Johann **Weiss**; Anna Maria (*Gallienin* –
Nachname nicht angegeben); Heinrietta (unl.); (Ort unl.); Jurgis (unl.); (unl.)
Heidmannin;

- 87 r. 9/9; 7.12.; 8.12.; Michael **Haekerich**; Gertrud **Muellerinn**; Christian;
Augsteglien; Johann Artschwager; Lowisa Kuhrauin; Dorothea (unl.)
Krentzinn;
10/10; 5.12.; 8.12.; Johann **Rosenberg**; Evah Carolina **Wiesenbergin**;
Christian; Karckell; Heinrich Kuhrau; Charl(otta) Balkinn; Justina Schenkinn;
4/4; 4.12.; 10.12.; Johann **Kuhrau**; Anna Charl(otta) Beata (**Reesin**); Anna
Charlotta; Karckel; Heinrich Kuhrau; Justina Schenkinn, Obersch(ulzin)
(*Vorname nicht angegeben*) Gallienin; (Randbemerkung: den 24. Septbr. 1840
erschien Anna Charlotta Kuhrau (unl.) Weiss und erklärte, daß ihre hier
bezeichnete Mutter Anna Charlotta Beata, gebr. Rhesa; sey. Das bezeugt auch
Ludwig Rheese zu Karkeln. Test. Lengnick, Pfr. vide Nro 2 1803); (*Der
Eintrag enthielt ursprünglich hinsichtlich der Kindesmutter lediglich die
beiden Vornamen. Die Korrektur erfolgte zu einer Zeit, als Karkeln
Filialkirche von Kallningken war, durch den dortigen Pfarrer*);
11/11; 9.12.; 10.12.; Anzas **Mikelait**; Urte **Plonate**; Jurgis; Karckell; Urte
Simontene; Jurgis Pauplies; Regina Plonate;
5/5; 21.12.; 22.12.; Jurgis **Kurszait**; Else **Wannagate**; Else; Karckell; Jurgis
Warnait; Else Lippikate; Ennusze Tassaite;

1800

- (87 r.) 1/1; 31.12. (1799); Erdmann **Butkus**; Marike **Paulaite**; Marike; Karckel;
31.12. (1799); Jurgis Mikelait; Evah Butkaite; Regina Kaulitzkene;
1/1; 12.1.; 14.1.; Aszmys **Petrarit**; Ennike **Masuraite**; Mickel; Ackminge;
Dows Masur; Merczus Petrarit; Marike Dowidaite; (*Der Eintrag als solcher ist
hier kaum lesbar, ist jedoch auf der nächsten, gut lesbaren Seite – offenbar
versehentlich – noch einmal geschrieben und dann wieder durchgestrichen
worden*);

- 88 l. 2/2; 13.1.; 15.1.; Mix **Grasztait**; Ennike **Lauzimaite**; Mickelis; Tramiszen; Endrickis Jodait; Ennike Greinene; Ennike Kugelene; (*Beim Nachnamen der Kindesmutter dürfte ein Fehler insoweit vorliegen, als sie in allen anderen Vermerken mit „Lauzomaite“ verzeichnet ist*);
- 2/2; 6.2.; 7.2.; Joh(ann) Christoph **Schoedler**; Eleonora **Schenkinn**; Anna Charlotta; Karckel; Urte Tramiszene; Gottfr(ied) Kuberg, Ennike Czepene;
- 3/3; 6.3.; 7.3.; Kristups **Powilait**; Marike **Merkszaite**; Kristups; Tramiszen; Endrick Jodait; Ennike Pugelene; Erdmuth Poczkaite;
- 4/4; 8.3.; 9.3.; Heinrich **Stobbe**; Christina **Hahnin**; Carl; Karckel; Johann Stehr; Elisabeth Kuhrauinn; Carol(ina) Krausinn;
- 5/5; 20.3.; 21.3.; Gabriel **Preuck**; Erdmuth **Engelkin**; Joh(ann) Christoph Wilhelm; Karckel; Gottfried Schenck; Eup(hro)sine Wilhelmina Eichholtzin; Christina Schenkinn; (*Siehe Vermerk zum Eintrag 4/3 vom 12.2.1798*);
- 88 r. 3/3; 29.3.; 30.3.; Christoph **Szameitzki**; Euphrosina **Kruegerinn**; Dorothea; Karckel; Justina Pantkoweitin; Madlina Annuszaitene;
- 4/4; 28.3.; 30.3.; Jons **Pallasdies**; Busze **Kliszaite**; Elske; Tewellen; Dows Sellenait; Ennike Schneideraite;
- 6/6; 20.4.; 20.4.; Jurgis **Girull**; Marike **Szokolaite**; Jurgis; Tewellen; Kristups Girgzdies; Urte Bruiszene;
- 5/5; 25.4.; 27.4.; Jons **Kulins**; Marike **Knorbenate**; Marike; Karckel; Jokub *Szeimys*; Marike Adelaitene;
- 6/6; 8.5.; 10.5.; Wilhelm **Liebenhens**; Maria **Brekauinn**; Julianna Carolina – Anna Lovisa (*Zwillinge*); Karckel; Gottfried Urban; Lovisa Heidmannin;
- 7/7; 17.5.; 18.5.; Mix **Rodczys**; Marike **Leskaite**; Dows; Karckel; Jons Tassaitis; Urte *Limontene*;
- 8/8; 19.5.; 21.5.; Dows **Besmen**; Marike **Klossate**; Marike; Karckel; Dows Burnus; *Oberschultzin* (*Vorname nicht angegeben*) Heidmanninn; Erdmuth Besmens;
- 8/8; 2.6.; 4.6.; Dows **Annussait**; Adilke **Smalaite**; Kristups; (Ort unl.); (Paten unl.);
- 89 l. 9/9; 23.6.; 2.7.; Kristups **Dimszas**; Busze **Alaite**; Dows; Graszten; Adline Annuszaitene; Mix Greinus; Ennike Greinike;

10/10; 11.7.; 18.7.; Merczus **Adelait**; Marike **Kalwaite**; Jurgis; Karckel;
Christian Frass; Ennusze Girtaitene; Dorothea Frassin;

11/11; 11.8.; 15.8.; Joh(ann) Fried(rich) **Balk**; Charlotta **Reesinn**; Joh(ann)
Friedrich; Karckel; Gottf(ried) Rosenberg, Obersch(ulzin) (*Vorname nicht
angegeben*) Gallieninn; Barb(ara) Ottinn, (unl.); Samuel Gallien;

12/1; 16.8.; 17.8.; (*Vater nicht angegeben*); Sophia **Gintherinn**; George Ernst;
Karckel; Heinrich Kuhra(u); Potabl(in) Reinholdtinn; Cathr(ina) Elis(abeth)
Goetzinn; (*Die Kindesmutter war 1790 mit einem gewissen „Mix Knorben“,
sodann 1793 mit dem „Erdmann Kruse“ – „Schneider und Hurenbock“ – und
dann noch einmal 1799 mit dem Unteroffizier Szettel jeweils Mutter eines
nichtehelichen Kindes geworden. Vorliegend ist der Erzeuger des Kindes nicht
angegeben, doch dürfte im Hinblick auf dessen Vornamen anzunehmen sein,
dass es sich insoweit um „George Ernst **Jackait**“ handelte, mit welchem die
Kindesmutter drei Jahre später offenbar verheiratet war und von dem sie
erneut Mutter wurde*);

13/12; 27.8.; 28.8.; Joh(ann) Fried(rich) **Wichert**; Anna Dorothea **Ju(deus)**;
Joh(ann) Friedr(ich); Karckel; Carl Ewald; (unl.) Wichert; Maria Westp(halin);

9/9; 1.9.; 2.9.; Adam **Wannags**, Wir(th); Maryke **Plonaite**; Erdmutter; Karckel;
Gottf(ried) Schenk; Erdmutter Bajohrin; Urte Wannagene;

14/13; 7.9.; 9.9.; Krisas **Budwet**, Wirth; Maryke **Urbonaite**; Jons; Karckel;
Jons Zeimys; Dows Pauplys; Kathrina Grinnene;

89 r. 15/14; 14.9.; 15.9.; Miks **Grinnus**, Wirth; Ragina **Drezaite**; Miks; Karkel;
Erdzus Drezus; Barbe Czepene; Eva Mikkalowskene;

16/15; 28.9.; 29.9.; Gottlieb **Kuhnke**; Urte **Kubbossaite**; Dowids; Karkel;
Christoph Eichholtz; Jons Barzauski; Charl(otta) Kuhnkin;

10/1; (*Geburtsdatum nicht angegeben*); (*Taufdatum nicht angegeben*); (*Vater
nicht angegeben*); Elisabeth **Klonaitin**; Anna Carolina; Karkel; Erdmann
Weiss; Anna Maria Weissin; Justina Urbanin;

11/10; 5.11.; 6.11.; Jurgis **Kalwait**; Szule **Kragininkate**; Else; Karkel; Krisas
Kalwat, Mix Stegait; Busze Besmenene;

17/16; 5.12.; 6.12.; Jacob **Praplesza**; Annike **Klowaite**; Jurgis; Karckel; Mix
Roczys; Gryta Szeimene; Elske Dreszene;

- 12/11; 6.12.; 7.12.; Mickelis **Goszons**; Bergsze **Jogszaite**; Marike; Ackminge;
 Ennike Peteraitene; Erdmuthe Poczene; Regina Klowate;
- 13/12; 7.12.; 8.12.; George **Lau**; Euphrosina **Ottinn**; Heinrietta; Karckel;
 Gottf(ried) Schenk; Erdmuthe Bojahrin; Maria Lauinn;
- 14/13; 14.12.; 15.12.; Dows **Kosacks**; Annike **Gengellaite**; Marike; Karckel;
 Erdmon (unl.); Annike Knurbenene; Marike (unl.);
- 18/2; 19.12.; 21.12.; (*Vater nicht angegeben*); Barbara **Goerckinn**; Joh(ann)
 Christian; Karckel; Elis(abeth) Kuhrauinn; Christoph (unl.); (unl.) (unl.);
- 90 l. 15/14; 25.12.; 26.12.; Erdczus **Besmen**; Erdmuth **Lautinate**; Marike – Elske
 (*Zwillinge*); Karckell; Friedr(ich) Launert; Barbe Czepene; Marike Karlene;
 19/17; 30.12.; 1.1. (1801); Daniel **Heidemann**; Mar(ia) Elis(abeth) **Brekauin**;
 Friedrich Christian; Karckel; Wilhelm Kuhrau; *Mikkel* Besmen; Marike
 Besmenaite;
- 20/18; 31.12.; 31.12.; Krisas **Grinnus**; Marike (*Nachname nicht angegeben*);
 Jurgis; Karckel; Kristups *Petkait*; Ennike Grinene; Ennusze Budwetate;

1801

- (90 l.) 1/1; 3.1.; 4.1.; Erdczus **Dreczus**; Urte **Grinnate**; Busze; Karckell; Erdczus
 Kalwait; Elze Dreszene; Busze Wilkene;
- 2/1; 4.1.; 4.1.; (*Vater nicht angegeben*); Anna Charlotta **Rosomminn**; Anna
 Charlotta; Karckel; Wilhelm Haupt; Euphrosina Lauinn; Erdmuth Bajohrinn;
- 1/1; 5.1.; 9.1.; Dows **Kurszait**; Marike **Gelzaite**; Dows; Karckel; Krisas
 Grinnus; Bus(ze) Besmenene; Urte Besmenate; (Randbemerkung: vide (unl.)
 nro. 19);
- 3/2; 17.1.; 20.1.; Gottlieb **Schenk**; Anna Charlotta **Ottin**; Carolina Elisabeth;
 Karckel; Samuel Gallien; Oberschulzin (*Maria Elisabeth – Vorname nicht
 angegeben*) Gallienin; Euphrosina Lauinn;
- 4/3; 20.1.; Jurgis **Daugel**; Buszia **Saugaite**; (todtgeborene Tochter); Karckel;
- 90 r. 5/4; 28.1.; 29.1.; Merczus **Girgsdys**; Füsilier beim Bataillon von *Rembow*; Urte
Tewellaite; Annikke; Karkel; Miks Jeksztaitis; Katrina Waisznorene; Erdmutte
Besmenene;

- 2/2; 8.2.; 10.2.; Mikkel **Dimszas**; Busze **Kaszlukate**; Mikkelis; Karkel; Endrus Jodait; Ennike Isaktatene; Ennike Pugelene;
- 3/3; 26.2.; 27.2.; Endrikkis **Jodait**; Regina **Pugellate**; Mikkelis; Tramiszen; Dows Jodat; Urte Bernothene; Ennike Jokszene;
- 4/4; 27.2.; 27.2.; Jurgis **Wanags**; Urte **Starakate**; Jurgis; Karkel; Niclaus Kragininks; Szule Kalwate; Enutze Wanagaite;
- 6/5; 27.2.; 27.2.; Kristup **Petkait**; Urte **Mikkalowskayte**; Urte; Karkel; Miks Schmickts; Evah *Liemantene*; Annike *Praplehne*;
- 5/5; 10.3.; (*Taufdatum nicht angegeben*); Miks **Purkus**; Elske **Joniszkaite**; Erdczus; Karkel; Jurgis Pallagszt; (unl.) (unl.); (unl.) (unl.);
- 6/6; 7.4.; 9.4.; Miks **Szmikts**, Wirth; Ennusze **Skrabate**; Dows; Karkel; Erdmons (unl.); Marike (unl.); (unl.) (unl.);
- 91 l. 7/7; 12.4.; 13.4.; Jurgis **Pallackst**; Urte **Skrabaite**; Miks; Karkell; Dows Pauplys; Elske Wannagene; Charlotta Balkin;
- 8/8; 20.4.; 20.4.; Jurgis **Smaul**; Barbe **Blinkaite**; Adoms; Karkell; Jurgis Pauplis; Marike Kurszaitene; Urte Mikkelaite;
- 7/6; 3.4.; 4.4.; Johann **Schoedler**; Eleonora **Schenkin**; Anna Dorothea; Parungel; Johann Mack, Catarina Kubergin; Urte Mikkelaite; Dorothea Alekna;
- 8/7; 23.4.; 24.4.; Miks **Zakutis**; Urte **Nicklausin**; Enusze; Ka(r)kell; Jurgis Willemaitis; Lowisa Heidmannin; Ennike Pauplate;
- 9/8; 28.4.; 3.5.; Gottfried **Balck**; Heinrietta **Kuhrauin**; Anna Heinrietta; Karkell; Oberschulz(in) (*Vorname nicht angegeben*) Hei(dmännin); Oberschulzin (*Maria Elisabeth – Vorname nicht angegeben*) Gallinin; Erdmut Bajohr(in);
- 10/9; 30.4.; 1.5.; Johann **Rosen(berg)**; Evah **Wiesen(bergin)**; Anna Charlot(ta); Karkell; Friedrich (unl.); Ephrosina Artsch(wagerin); Charlotta Balk(in);
- 91 r. 11/1; 2.5.; 3.5.; (N. (N.)); Erdmut **Girrulle**; Ertmuth; Karkell; Martin Urbahn; Elisabet Kuhrauin; Adilke Annusatene;
- 12/10; 6.5.; 8.5.; Jons **Klemmies**; Marike **Tomoszate**; Erdmuth; Tewellen; Jons Palasdiess; Gryta Grossene; Marike Girgsdate;

- 9/9; 7.5.; 10.5.; Jons **Szinkus**; Marike (*Nachname nicht angegeben*); Jurgis; Girgzden; Anskys Dzioks; Jons Stancelait; Ertmut Tirckzlaitene;
- 13/11; 8.5.; 10.5.; Dows **Abromait**; Urte **Storimate**; Gryta; Girgzden; Miks Tirkszlait; Busze Pallasdene; Ennike Storimmate;
- 10/10; 7.5.; 11.5.; Heinrich **Leeder**, Präcentor; Dorothea **Fritzin**; Heinrich Ferdinand; Karkell; (*Vorname nicht angegeben*) Schmidt; (*Vorname nicht angegeben*) Eichholz;
- 14/12; 21.5.; 22.5.; Miks **Waydczies**; Erdmut **Kragininkate**; Marike; Karkell; Endrik Kalwait; Marike Kalwatene; Marike *Stenkelate*;
- 11/11; 26.5.; 28.5.; Heinrich **Stobbe**; Christina **Hahnin**; Johann Gottlieb; Karkell; (Paten unl.);
- 92 l. 15/13; 28.5.; 29.5.; Gottfried **Rosenberg**; Cat(arina) Elis(abeth) **Muellerin**; Anna Carolina; Karckeln; Heinrich Stobbe; Maria Mikkelatene; Enusze Ewalkene;
- 16/14; 8.6.; 12.6.; Heinrich **Schuetz**; Elisabet **Schenkin**; Anna Elisabeth; Parungeln; Chrystoph Schoedler; Precentorin (*Heinrica Dorothea - Vorname nicht angegeben*) Leder; Charlotta Makin;
- 17/15; 16.6.; 17.6.; Kristups **Rapillus**; Annike **Ceppetate**; Marike; (Ort unl.); Kryst(ups) Rapillus; (unl.) (unl.); (unl.) (unl.);
- 18/-; 16.8.; 16.8.; (*Vater nicht angegeben*); Urthe **Warnaite**; Urthe; (Ort unl.); Miks Besmehn; Enusze Lautinene; Anna Rosenbergin; (*Die Kindesmutter ist 1804 erneut uneheliche Mutter geworden; der Vater ist auch dort nicht angegeben*);
- 19/16; 15.8.; 16.8.; Aszmies **Bernotis**; Urthe **Jokszate**; Marike; (Ort unl.); Kristups Pugell; Regina Jodaite; Ennike Nebelate;
- (Nummer unl.); 24.8.; 28.8.; Gottfried **Urban**; Maria Elisabeth **Kajewitzin**; Carl; (Karkeln); Dorothea (unl.); Dorothea Liebenhens; Barbara (unl.);
- 92 r. 13/13; 12.9.; 13.9.; Karckell; (Eintrag unl.);
- 14/14; 10.9.; 16.9.; Kristups (unl.); Szule (unl.); Mikkelis; Tramiszen; (unl.) *Pugehlis*; Elske *Grasztene*; Urte Girgzdene;
- 20/17; 28.9.; 30.9.; Dows **Zysdrait**; Annusze **Brozaite**; Marike; Karckell; (unl.) Haupt; (unl.) (unl.); Marike (unl.);

- 15/15; 4.10.; 5.10.; Erdmon **Butkus**; Marike **Paulate**; Erdmon; Karkell;
Erdmon Ozaks; Erdmuth (unl.); (unl.) (unl.);
- 16/16; (Geburtsdatum unl.); (Taufdatum unl.); Jons **Grinnus**; Urthe **Guddaite**;
 Jons; Karkell; (unl.) Guddait; (unl.) (unl.); *Urte Drezene*;
- 21/18; (Geburtsdatum unl.); (Taufdatum unl.); Karkell; (Eintrag unl.);
- 17/16; (Geburtsdatum unl.); (Taufdatum unl.); Karkell; (Eintrag unl.);
- 93 l. 22/19; 9.10.; 11.10.; Endrikis **Bark(autzki)**; Urthe **Padekate**; Urthe; Karkell;
 Jurgis Skraps; Evah Limantene; Urthe *Besm(enene)*;
- 22/20; 16.10.; 18.10.; Fritzus **Tolenkewicz**; Marike **Kaulitzka(te)**; Urthe;
 Karkell; Dows Szendrait; Charlotta Resin; Urthe (unl.);
- 18/17; 18.10.; 19.10.; Jurgis **Stassait**; Gryta **Kurszate**; Erdczus; Karkell; Jons
 Szukys; Regin(a) Kurszatene; Ennusz Wannag(ate);
- 19/18; 28.10.; 29.10.; Andreas (unl.); An(na) Maria (unl.); Andreas; Karkell;
 Krystoph Schoed(ler); Charlotta Kubergin; Ep(hrosi)na Eichholtzin;
- 20/19 – 24/21; 3.11.; 3.11.; Aszmies **Deh(lins)**; Elske **Warna(ite)**; Adoms –
 Erdmutte (*Zwillinge*); Karckell; Dows Burnus; *Urthe* Burnene; Marike (unl.);
 (Nummer unl.); 5.11.; 8.11.; Miks **Bur(nus)**; Drag(oner) Regiment zu Tilse;
 Barbe **Czep(aite)**; Miks; Karckell; Dows Besmehn; (unl.) Czepatene; Busze
 (unl.);
- (Nummer unl.); 13.11.; Mikkel **Jokszys(s)**; Elske **Biggate**; (todtgeborener
 Sohn); Karkell;
- 22/20; 21.11.; 23.11.; Erdmons **Amb(rassis)**; Ennike **Brosz(aite)**; Erdmons;
 (Ort unl.); Jurgis Gyrul(lis); Klemmens (unl.); (*Bei einem anderen
 Registervermerk ist als Wohnsitz der Eheleute „Tewellen“ angegeben*);
- 93 r. 23/21; 20.12.; 21.12.; Friedrich **Brekau**; Anna Lovisa **Kielickinn**; Carl
 Erdman; Karkell; Erdman Heidemann; Maria (unl.);
- 24/22; 26.12.; 26.12.; Jurgis (unl.); Gryta (unl.); *Miks*; Karkell; Erdmon
 Liermonds; Erdmutte *Paupllene*; Mutte Szeymate;
- 25/2; (Geburtsdatum unl.); 29.12.; Kristups (unl.); (unl.) (unl.); Marike;
 Tewellen; *Annike Jokszate*; (unl.) (unl.); (unl.) (unl.);

1802

- (93 r.) 1/1, 13.1.; 16.1.; Mikkelis **Gross**; Gryte **Klyszate**; Mikkelis; Tewellen;
Kristups Girgzdies; Marike Klimmene; Erdman Szinkoratis;
2/2; 17.1.; 18.1.; Jurgis **Karszait**; Regina **Jurate**; Miks; Karkell; Jurgis *Tassait*;
Ennusze *Szukehne*; Marike Kosaks;
3/3; 23.1.; 24.1.; Endrikis **Wyczeikis**; Urthe **Wannagate**; Endrikis; Karkell;
Erdman Schenck; *Else* Stassate; Urthe *Zakuhn*;
1/1; 24.2.; 25.2.; Erdczus **Plonus**; Barbe **Tautkate**; Marike; Karkell; *Gottfried Heydmann*; *Marike* (unl.); (unl.) (unl.); *(Der Mädchenname der Kindesmutter ist hier – da die Vorlage extrem verblasst ist – nicht ausreichend lesbar, ergibt sich jedoch mit hinreichender Deutlichkeit aus späteren Tauf-Einträgen sowie aus dem Eheschließungsregister; die Trauung hatte am 11.12.1801 stattgefunden)*;
4/4; 25.2.; 25.2.; Karkell; (Eintrag unl.);
- 94 l. 2/2; 10.3.; 10.3.; Gabriel **Krisin**, Tischler; Charlotta **Jordanin**; Anna Barbara;
Karkell; Michael Kurau; Maria Urbanin; Urte Girgsdene;
5/5; 10.3.; 12.3.; Jurgis **Pauplis**; Else **Lippikate**; Jurgis; Karkell; Jurgis
Pallakszt; Barbe Smaulene; Ennusze Szukene;
6/6; 30.3.; 31.3.; Krisas **Kerszait**; Ennusze **Skrabaite**; Krisas; Karkell;
Erdmann Liemondt; Katrina Gaigalen(e); Ragina Skrabike;
7/7; 5.4.; 7.4.; Miks **Naggait**; Busze **Liggait**; Miks; Karkell; Krisas Kalwait;
Heinrietta Balkin; Marike Mokene;
8/8; 8.4.; 9.4.; Kristups **Petkait**; Urte **Mikkalowskaite**; Kristups; Karkell;
Jurgis Mikkalowski; Ennusz(e) Budwettene; Barbe Knorbene;
9/1; 13.4.; Jocab **Praplesz**; Ennike **Klowate**; *(Sohn – todtgebohren)*; Karkell;
10/9; 20.4.; 22.4.; Miks **Grasztaite**; Ennike **Lauzomate**; Erdmons; Tramiszen;
Dows Jodat; Regina Jodat; Urthe Bernotene;
11/10; 23.4.; 27.4.; Krystup **Girgszdis**; Marike **Stancelate**; Annussis;
Tewellen; Endrik Peterait; Marike (unl.); Katrine Tewellene;

- 94 r. 12/11; 28.4.; 30.4.; George Heinrich **Mueller**; Maria Elisabet **Westphalin**;
George Heinrich; Augsteglin; Friedrich Artschwager; Frau (*Vorname nicht
angegeben*) Hegemeister Schmidt; (unl.) Meklenburg; (*Die Kindeseltern hatten
am 15.6.1801 in Lappienen geheiratet, die Braut stammte aus Oszpalten*);
13/12; 30.4.; 2.5.; Friedrich Wilhelm **Alzuhn**; Enusze **Grinnate**; Friedrich
Wilhelm; Karkell; Daniel Schenck; Frau (Vorname unl.) Schmidt; Urthe
Drezene;
3/3; 3.5.; 6.5.; Ansas **Kurszelis**; Ennike **Zunnate**; Gryte; Ackminge; Erdmons
Szlikts; Marike Piddrikaitene; Ennike Peteraitene;
4/4; 8.5.; 11.5.; Chrystian **Hoelger**; Maria Gertrud **Medingin**; Johanna
Wilhelmina; Augsteglien; (*Paten nicht angegeben*);
5/5; 14.5.; 18.5.; Gabriel **Preuck**; Chrystina Erdmuth **Engellin**; Wilhelmina
Carolina; Karkell; Friedrich Schenck; Oberschulzin (*Vorname nicht
angegeben*) Gallienin; Anna Lovisa Heidmann; (*Siehe Vermerk zum Eintrag
4/3 vom 12.2.1798*);
6/6; 18.5.; 20.5.; Kristup **Stancelait**; Katrine **Czepate**; Ennike; Tramiszen;
Marike Powilatene; Gryta *Leratene*; Merczus Szneyderatis;
7/7; 24.5.; 25.5.; Daniel **Schenck**; Juliana Dorothea **Aleckna**; Julianna
Dorothee; Parungel; Mertin *Friednau*; (unl.) Schoedler; Lovisa *Kisan*;
8/8; 26.5.; 28.5.; Kristups **Girgszdis**; Urte **Tramiszate**; Elske; Tramiszen;
(unl.) (unl.); (unl.) (unl.); (unl.) (unl.);
- 95 l. 9/9; 28.5.; 30.5.; Henrich **Jesau**; Elisabeth **Elzuhn**; Wilhelmina; Eysenberg;
Friedrich Sturm; Julianna Sturmin; Eleonora Elzuhn;
14/13; 3.6.; 4.6.; Jurgis **Willemait**; Marike **Strasdate**; Jurgis; Karckell;
Erdman Liegmond; Enusze Kerszatene; Urthe Zakutene;
15/1; 5.6.; 7.6.; (N. N.); Szule **Dyiokate**; Krystups; Tewellen; Krystup Rapille;
Marike Girullene; Annike Purkehne; (Anmerkung: unehelich);
10/10; 8.6.; 9.6.; Miks **Stassait**; Annike **Mikkate**; Marike; Karkell; Jurge
Daugel; Marike Wabbalene; Ennusze Jurate;
11/1; 10.7.; 11.7.; Johann **Haupt**, Grenadier vom (unl.) (unl.) (unl.); Anna
Barbara **Ottin**; Anna Wilhelmina; Karkell; Samuel Gallien; Friedrich (unl.);
Ephrosina Lauin; Anna Charlotta (unl.);

(Nummer unl.); 22.7.; 23.7.; Dows **Drezus**; Elske **Klowate**; Busze; (Ort unl.);
(Paten unl.);

(Nummer unl.); 31.8; 1.9.; Jurgis **Smaul**; Barbe Pleikate (sic!); (unl.); (Ort unl.); *Erdczus Willemait*; (unl.) (unl.); (unl.) (unl.); *(In mehreren weiteren Tauf-Einträgen ist der Mädchenname der Kindesmutter mit „Blinkate“ angegeben);*

- 95 r. 16/14; Parungel; (Eintrag unl.);
14/?; Karkell; (Eintrag unl.);
17/15; Karkell; 6.8.; 10.8.; Miks **Niklaus**; Urthe **Dowidaite**; Erdczus; (Karkel);
(Paten unl.); *(Die Vorlage ist extrem verblasst, sodass der Mädchenname der Kindesmutter nicht lesbar ist; er ergibt sich jedoch mit hinlänglicher Deutlichkeit aus einem späteren Tauf-Eintrag);*
15/13; 24.8.; 29.8.; Dows **Besmehn**; Urthe **Klucate**; Busze; Karkell; (unl.)
Schmidt; Urthe Wannagene; Enusze Lautinene;
18/16; 3.9.; 9.9.; Johann **Rosenberg**; Evah **Wiesenbergin**; George Dawid;
Karkell; Gottlieb *Rosenberg*; Maria Erdmuth Preuckin; Chrystina Preuckin;
19/17; 9.9.; 9.9.; Dows **Annussait**; Edilke **Smeilate**; Mikkelis; Karkell;
Heinrich (unl.); (unl.) (unl.); (unl.) (unl.);
20/18; 12.9.; 15.9.; Miks (unl.); Marike (unl.); Miks; Karkell; Erdman (unl.);
Regina (unl.);
- 96 l. 16/14 – 17/15, 3.10.; 3. 10.; Annuss(is) **Szlopsna**; Barbe **Tulminate**; *(Sohn – todtgebohren)* – Marike (*Zwillinge*); Karkell; Chrystian (unl.); Marike
Drezene; Marike Kursz(aite);
21/19; 20.10.; 24.10.; Endrik **Jodait**; Catarina **Skerate**; Davids; Karkell;
Endrik Pugehl; (unl.) Ogelene; Gryta Potzkene;
18/16; 27.10.; Friedrich **Kunc(ke)**; Charlotta **Urban(in)**; *(Tochter – todtgebohren)*; Karkell;
19/17; 20.10.; 25.10.; Jons **Szukys**; Enusze **Paup(late)**; Enusze; Karkell; Dows
Besmehn; (Bar)be Burkene; Evah Lie(mantene);
22/2; 25.10.; 25.10.; (N. (N.)); Julianna (unl.); Johann Gottli(eb); Karkell;
Gottfried Balk; (Charl)otta Weiss; Barbe (unl.); *(Die Vorlage ist an der Seite*

„abgeschnitten“, sodass der Nachname der Kindesmutter nur mit seinen Anfangsbuchstaben „Wa-“ lesbar ist);

1803

(96 l.) 1/1; (Geburtsdatum unl.); 1.1.; Gottfried **Bal(ck)**; Charlotta (unl.); Gottfried; Karkell; Fried(rich) Schenck; (unl.) (unl.);

2/2; 23.1.; 24.1.; Johan **Kuhrau**; Charlotta Beata (*Nachname nicht angegeben*); Johan; Karkell; Wilhelm Rese; (unl.) (unl.); *Gottlieb* (unl.); (*Die Ehefrau hieß offenbar mit Nachnamen „Rheesin“, siehe Eintrag Nr. 4/4 von 1799*);

(*Durch einen Fehler bei der Mikroverfilmung ist über die gesamte Seite der rechte Rand „abgeschnitten“, sodass alle Namen in diesem Bereich unvollständig erscheinen, jedoch in vielen Fällen anhand anderer Vermerke sicher erschlossen werden können*);

96 r. 3/3; (Geburtsdatum unl.); (Taufdatum unl.); *Wilh(elm)* **Wiechert**; *Dorothea* (unl.); *Johann Carl Ferdinand*; Karkell; (unl.) (unl.); (unl.) Reese; Charlotta (unl.); (*Der Taufvermerk ist zwar im Wesentlichen unleserlich, aus anderen Einträgen ergibt sich aber, dass der Nachname der Mutter „Judeus“ lautete*); 4/4; 4.2.; 4.2.; Jocab **Praplasza**; (unl.) **Klowaite**; Jocubs; Karkell; Miks (unl.); (unl.) (unl.); (unl.) (unl.); (unl.) (unl.); (Randbemerkung: unl.); (*Der Vorname der Kindesmutter lautete „Ennike“*);

(Nummer unl.); 19.2.; 20.2.; Miks (unl.); Elske (unl.); *Greta*; Karkel; (Paten unl.);

(Nummer unl.); 24.2.; 25.2.; Karkel; (Eintrag unl.);

(Nummer unl.); 15.3.; 16.3.; Karkel; (Eintrag unl.);

(Nummer unl.); (Geburtsdatum unl.); (Taufdatum unl.); Karkel; (Eintrag unl.);

(Nummer unl.); (Geburtsdatum unl.); (Taufdatum unl.); Karkel; (Eintrag unl.);

97 l. 6/6; 24.3.; 28.3.; Christ(oph) **Schoedler**; Eleono(ra) **Schenk(in)**; Parungel; Daniel Schenk; Elisabet *Schuckin*; Charlotta (unl.);

6/1; 28.3.; 28.3.; (*Vater nicht angegeben*); Gryta **Bendikate**; Ennike; Pelletkallna; Annuss(is) Kuhgehle; Gryta Podczene; (unl.) (unl.);

7/7; 27.3.; 28.3.; Jurgis **Wanags**; Urthe **Starakayte**; Marike; Karkell; Elske Kragininka(ite); Enusze Starakehne; Ennike Juinene;

8/8; 31.3.; 1.4.; Heinrich **Lau**; An(na) Dor(othea) (unl.); Anna Dorothea; Karkell; Johan Brandt; Ephrosina Lau; *Bar(bara) Hauptin; (Vermutlich hieß der Kindesvater nicht „Heinrich“, sondern „Friedrich“, jedenfalls sind im Taufregister der nachfolgenden – in der vorliegenden Veröffentlichung nicht erfassten – Jahre mehrere Einträge enthalten, in denen die Eheleute „Johann Friedrich Lau“ und „Anna Dorothea **Ottin**“ hießen; der Name „Ottin“ wäre auch vorliegend mit den Schemen des Nachnamens der Mutter vereinbar, ohne klar erkennbar zu sein);*

9/9; 8.4.; 8.4.; Heinrich (unl.); Maria (unl.); Anna Dorot(hea); Karkell; Heinrich Kuhrau; Erdmuth Eichholz; Erdmuth Urbanin;

6/1; 5.4.; 7.4.; (*Vater nicht angegeben*); Catarina (unl.); Johan Wilhe(lm); Karkell; Martin Urbahn; M(a)r(ia) Elis(abeth) Kuhrau(n); (Euphro)sina Eichholz;

10/10; 12.3.; 13.3.; Jurgis **Girullis**; Marike **Czekaite**; Urthe; *Tewellen*, Jurgis *Girullis*; Maria (unl.); (unl.) (unl.);

(Durch einen Fehler bei der Mikroverfilmung ist über die gesamte Seite der rechte Rand „abgeschnitten“, sodass alle Namen in diesem Bereich unvollständig erscheinen, jedoch in einigen Fällen anhand anderer Vermerke sicher erschlossen werden können);

97 r. (alle Einträge unl.);

(Das eigentliche – offizielle – Taufregister von Karkeln endet hier und hat erst zum Jahresbeginn 1804 seine Fortsetzung);

24.9.1789

25.9.1791

11.5.1793

19.2.1795

17.10.1797

(Die nachfolgenden Seiten unterscheiden sich von den vorhergehenden nicht nur hinsichtlich der Schrift, sondern auch im Aufbau. Auf der ersten Seite

befinden sich Daten sowie Eintragsfragmente, die deutlich durchgestrichen sind. Darunter folgt die Überschrift „Auszug aus dem Schakuhnenschen/Karkelschen Taufregister des Jahres 1803“. Es folgen sodann – und auf den beiden weiteren Seiten – vollständige Taufvermerke, jedoch optisch und in der Reihenfolge der einzelnen Daten vom Bisherigen abweichend und zudem mit einfacher durchlaufender Nummerierung, also ohne Differenzierung nach Geschlecht.

Es handelt sich offenkundig nicht um das eigentliche Taufregister, sondern um eine Kladde, die als Vorlage für den förmlichen Eintrag dienen sollte; das Original-Register liegt nicht vor, offenbar ist es gar nicht zur Übertragung gekommen, wofür spricht, dass auch das Schackuhnsche Register mitten im Frühjahr 1803 abbricht. Vorliegend handelt es sich, wie die jeweils genannten Orte zeigen, um die Karkelsche Kladde; die Schackuhnsche Kladde liegt nicht vor, wurde möglicherweise gar nicht – oder nicht in dieser Form – geführt. Das amtliche Taufregister von Karkeln wurde erst mit Beginn des Jahres 1804 fortgeführt).

- 98 l. 10; 2.6.; 5.6.; Jons **Szukys**; Maryke **Mokate**; Anussis; Karkeln; Dows
Grasztat; Barbe Burkene; Barbe Czepene;
11; 28.6.; 28.6.; Jons **Kuhllins**; Marike **Knorbenate**; Anussis; Karkeln; Dows
Burnus; Busze Wilkene; Maryke Szukene;
12; 2.7.; 5.7.; Christoph **Pentkoweit**; Justina **Rosenberginn**; Johan Heinrich –
Gottlieb (*Zwillinge*); Karkeln; Gottfried Eichholz; Martin Urban; Cather(ina)
Rosenberginn;
13; 26.7.; 27.7.; Erdmons **Dreczus**; Urte **Grinnate**; Maryke; Karkeln; Erdmons
Karlys; Maryke Grinnate; Ennusze Alzuhnin;
- 98 r. 14; 6.8.; 7.8.; Mikel **Jekstait**; Maryke **Jekszaite**; Miks; Tramiszen; Mikel
Grasztait; Madlyna Keraite; Maryke Powilaitene; (*Vermutlich handelt es bei
der Angabe des Nachnamens der Mutter um einen Irrtum, da es auch seinerzeit
recht selten vorkam, dass Eheleute den gleichen Geburtsnamen hatten; zudem
ist im Folgejahr die Geburt eines Kindes der Eheleute „Miks Jeksztait“ und
„Maryke Jodaite“ aus Karkeln vermerkt*);
15; 13.8.; 14.8.; Endrik **Ogait**; Ennike **Pallasdaite**; Jurgis; Girgzden; Dows
Stassas; Erdmuthe Szilokaite; Ennike Peteraitene;

- 16; 13.8.; 21.8.; Erdman **Bezmen**; Edmutte **Lautinate**; Dows; Karkeln; Jons Starraks; Busze Bezmenene; Erdmuth Grasztate;
- 17; 21.8.; 21.8.; Aszmies **Bernod**; Urte **Jokszate**; Mikkelis; Tramiszen; Jurgis Schedwill; Ennike Bernotene;
- 18; 8.9.; 11.9.; George Ernst **Jackait**; Sophia **Gunterin**; Wilhelmine; Karklen; Heinrich Kuhrau; Frau Hegemeister (*Vorname nicht angegeben*) Schmidt;
- 19; 9.9.; 9.9.; Dows **Annusseit**; Adilke **Smailaite**; Erdmuth; Karkeln; Dows Waisznor; Anna Maria Stehrinn;
- 20; 8.9.; 11.9.; Joh(ann) Gottfr(ied) **Balk**, Husar, Heinriette **Kuhrau**; Johann Daniel; Karkeln; Joh(ann) Artschwager; Frau Hegemeister (*Vorname nicht angegeben*) Schmidt;
- 21; 11.9.; 16.9.; Dows **Grätsch**; Elske **Mikkaite**; Maria; Tramiszen; Dows Jodeid; Ennike Nebelene; Elske Szilokaite;
- 22; 12.9.; 18.9.; Friedrich **Kuhnke**; Charlotta **Urbanin**; Maria Elisabeth; Karkeln; Martin Urban; Erdmutte Stobbin; Justina Eichholzin;
- 23; 10.9.; 18.9.; Wilhelm **Zakuttis**; Urte **Niklausait**; Dows; Karkeln; Erdm(ons) Joniszkait; Charlotta Weissin; Luise Heydemannin;
- 24; 19.9.; 20.9.; Miks **Niklaus**; Urte **Dowidaite**; Busze; Karkeln; Erdmons Kalwait; Busze Bezminene;
- 25; 23.9.; 23.9.; Jons **Starraks**; Ennusze **Wannagaite**; Jons; Karkeln; Dows Burnus, Fr(au) Hegemeisterin (*Vorname nicht angegeben*) Schmidt; Urte Palakstene;
- 26; 27.9.; 28.9.; Erdmons **Buttkus**; Maryke **Paulaite**; Gryta; Karkeln; Anas Kauliczky; Urte Stanczene; Ennike Buttkait; (*geheiratet 23.2.1798 in Inse, die Braut stammte von Loekerort*);
- 27; 4.10.; 6.10.; Mikkelis **Palasdies**; Maryke **Cirulaite**; Gryta; Tewellen; Endrik Palasdies; Jurgis Cirullait; Gryta Girgzdene; Ennike Cyrullene;
- 28; 28.9.; 8.10.; Joh(ann) Daniel **Brandt**; Anna Maria **Lauin**; Johann Michael; Karkeln; Lud(wig) Meklenb(urg); Euphr(osina) Lauinn; Charlotta Schenkinn;
- 99 1. 29; 6.10.; 7.10.; Miks **Waiczys**; Erdmutte **Kragininkate**; Urte; Karkeln; Jurg Kalwait; Marike Mikkene; Urte Wannagene;

30; (*Vater nicht angegeben*); Marike **Burkaite**; Martin Carl; Karkeln; Miks Bezmen; Charlotte Balkinn; Maria Pauplene; (Randbemerkung: unehel(ich));

31; 12.10.; *Micks* **Adelis**; Marike **Burmistrade**; (*Kind – todtgeboren*); Karkeln;

32; 16.10.; 20.10.; Jurgis **Palakszt**; Urte **Skrabaite**; Dows; Karkeln; Jons Starraks; Charlotta Balkin; Elze Pauplene;

33; 15.11.; 15.11.; Daniel **Schenk**; Maria **Weissin**; Friedrich Wilhelm; Karkeln; Daniel Kuhrau; Maria Weissin; Christian Stobbe;

34; 25.11.; 25.11.; Merczus **Girgzdys** (unl.); Urte **Tewellate**; Anzas; Karkeln; Dows Annusseit; Kat(harina) Waicznorene;

35; 23.11.; 27.11.; Maurus **Pfeifferis**; Katrina **Schedwillene**; Erdmons; Tramiszen; Kr(istups) Pugel; Maryke Powilaitene; Gryta Szedwillene; (*Der Mädchennamen der Kindesmutter lautete richtigerweise „Szedwillaite“*);

36; 17.12.; 18.12.; Aszmies **Kiaukus**; Elzke **Paulaite**; Anzas; Parungal; Friedr(ich) Mack; Erdmutte Paulaite; Elzke Gindulene;

37; 19.12.; 20.12.; Dowids **Szisdrait**; Ennusze **Broszaite**; Anzas, Karkeln; Dows Pauplys; Regina Grinnene; Charlotta Schenk;